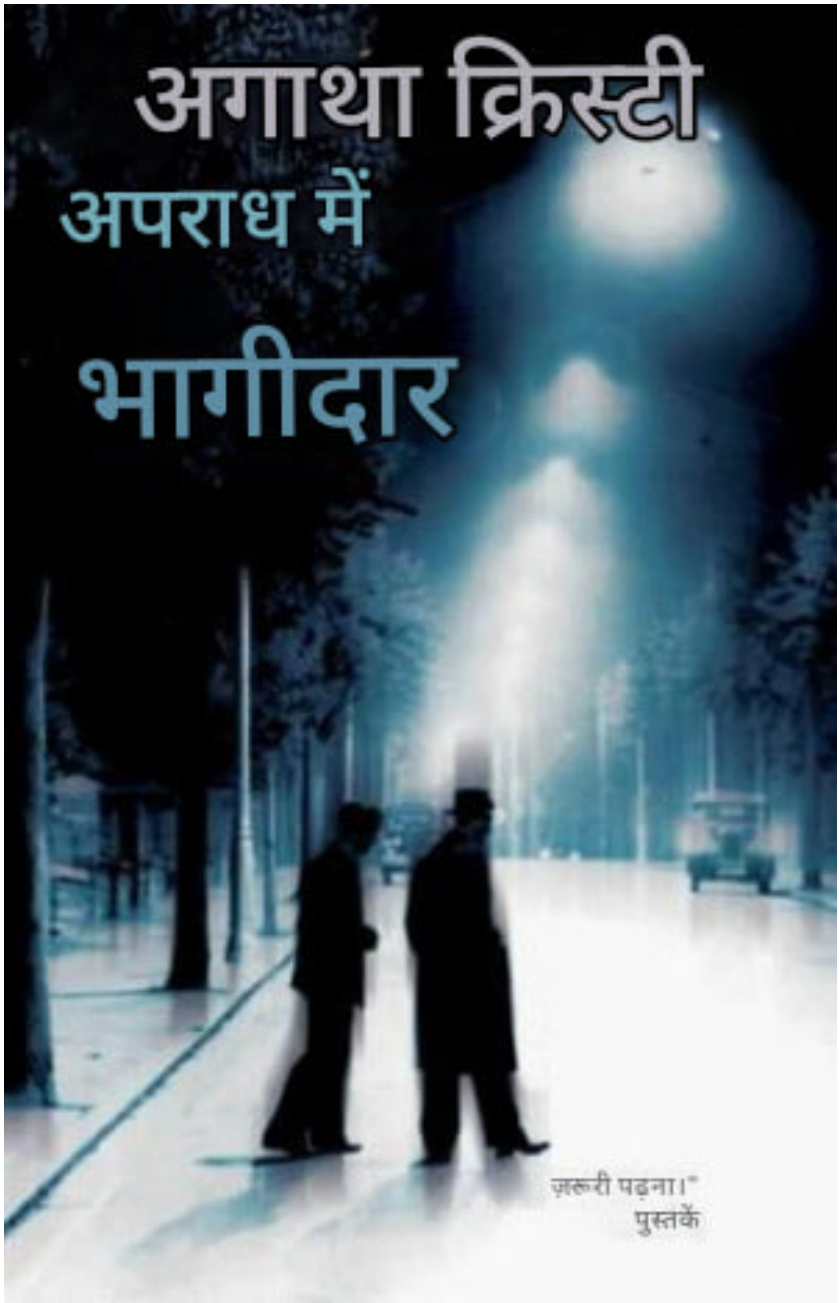
अगाथा क्रिस्टी
अपराध में
भागीदार
ज़रूरी पढ़ना।"
पुस्तकें

अगाथा क्रिस्टी

अपराध में भागीदार

अंतर्वस्तु

1. फ्लैट में एक परी
2 एक बर्तन चाय
3. गुलाबी मोती का प्रसंग
4. गुलाबी मोती का मामला (जारी)
5. भयावह अजनबी का रोमांच
6. भयावह अजनबी का रोमांच (जारी)
7. राजा को वश में करना
8 अखबार में लिपटे सज्जन
9. लापता महिला का मामला
10 ब्लाइंडमैन्स बफ
11 धुंध में छिपा आदमी

12 धुंध में छिपा आदमी (जारी)
13 द क्रैकलर
14 क्रैकलर (जारी)
15 सनिंगडेल रहस्य
16 सनिंगडेल रहस्य (जारी)
17 घात लगाकर बैठी मौत का घर
18 घात लगाकर बैठी मौत का घर (जारी)
19 अटूट बहाना
20 पादरी की बेटी
21 लाल घर
22 राजदूत के जूते
23 वह व्यक्ति जो नंबर 16 था

1. फ्लैट में एक परी

श्रीमती थॉमस बेरेसफोर्ड सोफे पर थोड़ा हिलीं और उदास होकर फ्लैट की खिड़की से बाहर देखने लगीं। सामने का नजारा बहुत दूर तक फैला हुआ नहीं था, बस सड़क के दूसरी ओर एक छोटा सा फ्लैटों का ब्लॉक दिखाई दे रहा था। श्रीमती बेरेसफोर्ड ने आह भरी और फिर जम्हाई ली। उन्होंने कहा, "काश,

कुछ हो जाता।" उनके पति ने तिरस्कार भरी नजरों से ऊपर देखा।
"सावधान रहो, टप्पेन्स, ये अश्लील सनसनीखेज चाहत मुझे चिंतित करती है।"
टप्पेन्स ने आह भरी और सपने में खोई हुई सी आँखें बंद कर लीं। "तो टॉमी और टप्पेन्स की शादी हो गई," उसने गुनगुनाया, "और वे हमेशा खुशी-खुशी रहे। और छह साल बाद भी वे खुशी-खुशी साथ रह रहे थे। ये कितना अद्भुत है," उसने कहा, "कि हर चीज़ हमेशा वैसी नहीं होती जैसी आप सोचते हैं।"
"बहुत ही गहन कथन है, टप्पेन्स। लेकिन मौलिक नहीं। प्रख्यात कवियों और उससे भी अधिक प्रख्यात धर्मशास्त्रियों ने इसे पहले भी कहा है - और, यदि आप मुझे ऐसा कहने की अनुमति दें, तो उन्होंने इसे बेहतर ढंग से कहा है।"
"छह साल पहले," टप्पेन्स ने आगे कहा, "मैं कसम खाकर कह सकती थी कि अगर मेरे पास चीजें खरीदने के लिए पर्याप्त पैसा होता और आप मेरे पति होते, तो सारा जीवन एक मधुर गीत की तरह होता, जैसा कि उन कवियों में से एक ने कहा है जिनके बारे में आप बहुत कुछ जानते हैं।"
"क्या यह मैं हूँ या पैसा है जो तुम्हें परेशान कर रहा है?" टॉमी ने ठंडे स्वर में पूछा। "परेशान करना सही शब्द नहीं है," टप्पेन्स ने नरमी से कहा। "मुझे अपनी खुशियों की आदत हो गई है, बस इतना ही। जैसे जब तक किसी को जुकाम न हो जाए, तब तक उसे यह एहसास नहीं होता कि नाक से सांस ले पाना कितना बड़ा वरदान है।"
"क्या मैं तुम्हें थोड़ा नज़रअंदाज़ कर दूं?" टॉमी ने सुझाव दिया। "दूसरी महिलाओं को नाइट क्लबों में ले जाऊं। इस तरह की चीजें।"
"बेकार," टप्पेन्स ने कहा। "तुम मुझसे वहाँ सिर्फ़ दूसरे मर्दों के साथ ही मिलोगी। और मुझे अच्छी तरह पता होगा कि तुम्हें दूसरी औरतों में कोई दिलचस्पी नहीं है, जबकि तुम्हें कभी यह पक्का पता नहीं चलेगा कि मुझे दूसरे मर्दों में कोई दिलचस्पी नहीं है। औरतें कहीं ज़्यादा समझदार होती हैं।"
"पुरुष केवल विनम्रता में ही सर्वश्रेष्ठ अंक प्राप्त करते हैं," उसके पति ने धीरे से कहा। "लेकिन क्या बात है, टप्पेन्स? यह बेचैनी और असंतोष क्यों?"
"मुझे नहीं पता। मैं चाहता हूँ कि कुछ रोमांचक हो। कुछ नया और दिलचस्प।

टॉमी, क्या तुम फिर से जर्मन जासूसों का पीछा करना नहीं चाहोगे? उन खतरनाक दिनों को याद करो जो हमने साथ बिताए थे। बेशक मुझे पता है कि तुम अब लगभग गुप्त सेवा में हो, लेकिन यह तो बस दफ्तर का काम है।"
"तुम्हारा मतलब है कि तुम चाहते हो कि वे मुझे बोल्शेविक शराब तस्कर के वेश में रूस के सबसे अंधेरे इलाकों में भेज दें?" "ऐसा तो बिलकुल भी ठीक नहीं होगा," टप्पेन्स ने कहा। "वे मुझे तुम्हारे साथ नहीं जाने देंगे और मैं वो इंसान हूँ जिसे कुछ करने की सख्त ज़रूरत है। कुछ तो करना है। यही बात मैं दिन भर कहती रहती हूँ।"
"औरतों का काम," टॉमी ने हाथ हिलाते हुए कहा। "नाश्ते के बाद हर सुबह बीस मिनट का काम फ्लैट को एकदम सही रखता है। आपको शिकायत करने की कोई वजह नहीं है, है ना?"
"तुम्हारा घर का कामकाज इतना व्यवस्थित है, टप्पेन्स, कि यह लगभग नीरस लगने लगा है।"
"मुझे कृतज्ञता पसंद है," टप्पेन्स ने कहा।
"तुम्हारे पास तो तुम्हारा काम है ही," उसने आगे कहा, "लेकिन मुझे बताओ, टॉमी, क्या तुम्हारे मन में कभी रोमांच की, कुछ होने की, कोई गुप्त इच्छा नहीं होती?"
"नहीं," टॉमी ने कहा, "कम से कम मुझे तो ऐसा नहीं लगता। किसी बात के होने की चाह रखना अच्छी बात है - लेकिन हो सकता है कि वो बातें सुखद न हों।"
"कितने समझदार पुरुष होते हैं," टप्पेन्स ने आह भरते हुए कहा। "क्या तुम्हारे मन में कभी रोमांस, रोमांच और जीवन के लिए कोई तीव्र इच्छा नहीं जागती?"
"टप्पेन्स, तुम क्या पढ़ रही हो?" टॉमी ने पूछा। "सोचो कितना रोमांचक होगा," टप्पेन्स ने आगे कहा, "अगर दरवाजे पर ज़ोर से दस्तक हो और हम उसे खोलने जाएं तो अंदर एक मरा हुआ आदमी लड़खड़ाता हुआ आ जाए।"
टॉमी ने आलोचनात्मक लहजे में कहा, "अगर वह मर गया होता तो लड़खड़ा नहीं सकता था।" टप्पेन्स ने कहा, "तुम समझ रहे हो ना मेरा मतलब? मरने से

ठीक पहले वे हमेशा लड़खड़ाते हुए आते हैं और तुम्हारे पैरों पर गिरकर कुछ रहस्यमय शब्द बुदबुदाते हैं। 'द स्पॉटेड लेपर्ड' या कुछ ऐसा ही।"
टॉमी ने कहा, "मैं आपको शोपेनहावर या इमैनुअल कांट का अध्ययन करने की सलाह देता हूँ।" टप्पेन्स ने कहा, "यह आपके लिए अच्छा रहेगा। आप मोटे और आरामपसंद होते जा रहे हैं।"
"मैं नहीं हूँ," टॉमी ने गुस्से से कहा। "वैसे भी, तुम खुद भी वजन कम करने के व्यायाम करते हो।"
"हर कोई ऐसा करता है," टप्पेन्स ने कहा। "जब मैंने कहा कि तुम मोटे हो रहे हो, तो मेरा मतलब वास्तव में लाक्षणिक था; तुम समृद्ध, चुस्त-दुरुस्त और आरामदायक हो रहे हो।"
"पता नहीं तुम्हें क्या हो गया है," उसके पति ने कहा। "साहसिक भावना," टप्पेन्स ने धीरे से कहा। "यह रोमांस की चाहत से तो बेहतर ही है। मुझे भी कभी-कभी ऐसा होता है। मैं एक आदमी से मिलने के बारे में सोचती हूँ, एक सचमुच सुंदर आदमी से-"
टॉमी ने कहा, "तुम मुझसे मिल चुके हो। क्या यह तुम्हारे लिए काफी नहीं है?"
"एक दुबला-पतला सांवला आदमी, बेहद ताकतवर, ऐसा आदमी जो किसी भी चीज की सवारी कर सकता है और जंगली घोड़ों को रस्सी से बांध सकता है-"
"भेड़ की खाल की पतलून और काउबॉय टोपी के साथ," टॉमी ने व्यंग्यपूर्वक कहा।
“और वह जंगली इलाकों में रहता है,” टप्पेन्स ने आगे कहा। “मैं चाहती हूँ कि वह मुझसे बेइंतहा प्यार करे। मैं बेशक उसे शालीनता से मना करूँगी और अपनी शादी की कसमों का पालन करूँगी, लेकिन मेरा दिल चुपके से उसके लिए पिघल उठेगा।”
“खैर,” टॉमी ने कहा, “मैं अक्सर यह कामना करता हूँ कि मुझे कोई सचमुच खूबसूरत लड़की मिल जाए। एक ऐसी लड़की जिसके बाल भूरे हों और जो मुझसे बेइंतहा प्यार करे। लेकिन मुझे नहीं लगता कि मैं उसे ठुकराऊँगा—वास्तव में मुझे पूरा यकीन है कि मैं ऐसा नहीं करूँगा।”

"यह तो शरारती स्वभाव है," टप्पेन्स ने कहा।
टॉमी ने कहा, "तुप्पेन्स, तुम्हें असल में क्या हुआ है? तुमने पहले कभी इस तरह बात नहीं की।"
"नहीं, लेकिन मैं अंदर ही अंदर बहुत देर से उबल रही थी," टप्पेन्स ने कहा। "देखो, अपनी हर इच्छा पूरी कर लेना बहुत खतरनाक होता है—जिसमें चीजें खरीदने के लिए पर्याप्त पैसा भी शामिल है। बेशक, टोपी तो हमेशा रहती ही है।"
टॉमी ने कहा, "तुम्हारे पास पहले से ही लगभग चालीस टोपियाँ हैं, और वे सभी एक जैसी दिखती हैं।"
"टोपियाँ ऐसी ही होती हैं," टप्पेन्स ने कहा। "वे वास्तव में एक जैसी नहीं होतीं। उनमें कुछ बारीकियाँ होती हैं। मैंने आज सुबह वायलेट की दुकान में एक बहुत ही सुंदर टोपी देखी।"
"अगर आपके पास टोपियां खरीदने के अलावा और कोई बेहतर काम नहीं है तो-"
"बस यही बात है," टप्पेन्स ने कहा। "बिल्कुल यही बात है। अगर मेरे पास कुछ बेहतर करने को होता... तो मुझे अच्छे काम करने चाहिए थे। ओह, टॉमी, काश कुछ रोमांचक घटित हो जाए। मुझे लगता है—सच में लगता है कि यह हमारे लिए अच्छा होगा। अगर हमें कोई परी मिल जाए—"
"आह!" टॉमी ने कहा। "यह तो अजीब बात है कि तुम ऐसा कह रहे हो।" वह उठा और कमरे के उस पार गया। राइटिंग टेबल की दराज खोलकर उसने एक छोटी सी तस्वीर निकाली और उसे टप्पेन्स के पास ले आया। "ओह!" टप्पेन्स ने कहा, "तो तुमने इन्हें डेवलप करवा लिया। यह कौन सी तस्वीर है, जो तुमने इस कमरे की खींची थी या जो मैंने खींची थी?"
"जो मैंने खींची थी। तुम्हारी वाली ठीक नहीं आई। तुमने उसे ठीक से एक्सपोज़ नहीं किया। तुम हमेशा ऐसा ही करती हो।"
"यह जानकर अच्छा लगा कि ऐसी कोई चीज है जो तुम मुझसे बेहतर कर सकते हो," टप्पेन्स ने कहा।

टॉमी ने कहा, "यह एक मूर्खतापूर्ण टिप्पणी है, लेकिन मैं इसे अभी के लिए नज़रअंदाज़ कर देता हूँ। मैं आपको यह दिखाना चाहता था।"
उसने तस्वीर पर एक छोटे से सफेद धब्बे की ओर इशारा किया। "यह फिल्म पर एक खरोंच है," टप्पेन्स ने कहा। "बिल्कुल नहीं," टॉमी ने कहा। "टप्पेन्स, यह एक परी है।"
"टॉमी, तुम बेवकूफ हो।"
"अपने आप के लिए देखो।"
उसने उसे एक आवर्धक लेंस दिया। टप्पेन्स ने उसके माध्यम से प्रिंट का ध्यानपूर्वक अध्ययन किया। थोड़ी कल्पना शक्ति का प्रयोग करते हुए, फिल्म पर बने निशान को फेंडर पर बैठे एक छोटे पंख वाले जीव के रूप में देखा जा सकता था।
"इसके पंख हैं!" टप्पेन्स चिल्लाई। "कितना मज़ा आएगा, हमारे फ्लैट में एक असली ज़िंदा परी। क्या हम इसके बारे में कॉनन डॉयल को लिखें? ओह, टॉमी। क्या तुम्हें लगता है कि वह हमारी इच्छाएँ पूरी करेगी?"
टॉमी ने कहा, "तुम्हें जल्द ही पता चल जाएगा। तुम पूरी दोपहर से बेसब्री से यही दुआ कर रहे हो कि कुछ हो जाए।"
उसी क्षण दरवाजा खुला, और पंद्रह साल का एक लंबा लड़का, जो इस बात को लेकर असमंजस में था कि वह नौकर है या सेवादार, ने बड़े ही शानदार अंदाज में पूछताछ की:
"क्या आप घर पर हैं, महोदया? सामने के दरवाजे की घंटी अभी बजी है।"
"काश अल्बर्ट सिनेमा न जाता," टप्पेन्स ने अपनी सहमति जताने के बाद आह भरी, और अल्बर्ट वहाँ से चला गया। "वह अब लॉन्ग आइलैंड के किसी बटलर की नकल कर रहा है। शुक्र है मैंने उसे लोगों से कार्ड माँगने और उन्हें थाली में रखकर मुझे देने की आदत छुड़ा दी है।" दरवाज़ा फिर खुला, और अल्बर्ट ने कहा: "मिस्टर कार्टर," मानो यह कोई शाही उपाधि हो।
“मुखिया,” टॉमी ने बड़े आश्चर्य से बुदबुदाया। टप्पेन्स खुशी से उछल पड़ी और तीक्ष्ण आँखों और थकी हुई मुस्कान वाले एक लंबे, सफ़ेद बालों वाले व्यक्ति

का अभिवादन किया। “श्रीमान कार्टर, आपको देखकर मुझे बहुत खुशी हुई।”
"बहुत बढ़िया, श्रीमती टॉमी। अब एक सवाल का जवाब दीजिए। आपका जीवन कैसा चल रहा है?"
"संतोषजनक, लेकिन नीरस," टप्पेन्स ने मुस्कुराते हुए जवाब दिया। "बेहतर से बेहतर," श्री कार्टर ने कहा। "मुझे लगता है कि आप अच्छे मूड में होंगी।"
टप्पेन्स ने कहा, "यह तो रोमांचक लग रहा है।"
अल्बर्ट, जो अब भी लॉन्ग आइलैंड के बटलर की नकल कर रहा था, चाय लेकर आया। जब यह काम बिना किसी गड़बड़ के पूरा हो गया और उसके पीछे दरवाजा बंद हो गया, तो टप्पेन्स एक बार फिर फूट-फूट कर बाहर आ गई।
"आपका कुछ मतलब तो था ना, मिस्टर कार्टर? क्या आप हमें रूस के सबसे अंधेरे इलाकों में एक मिशन पर भेजने वाले हैं?"
"बिल्कुल वैसा नहीं," श्री कार्टर ने कहा।
"लेकिन कुछ तो है।"
"जी हां, कुछ तो है। मुझे नहीं लगता कि आप जोखिम से पीछे हटने वाली इंसान हैं, है ना, श्रीमती टॉमी?"
टप्पेन्स की आँखें उत्साह से चमक उठीं। "विभाग के लिए कुछ काम करना बाकी है—और मुझे लगा—बस लगा—कि यह आप दोनों के लिए उपयुक्त हो सकता है।"
"आगे बढ़ो," टप्पेन्स ने कहा।
"मैं देख रहा हूँ कि आप डेली लीडर पढ़ते हैं," श्री कार्टर ने मेज से वह अखबार उठाते हुए कहा।
उसने विज्ञापन वाले कॉलम की ओर रुख किया और उंगली से एक विज्ञापन की ओर इशारा करते हुए कागज़ टॉमी की ओर बढ़ा दिया। "इसे पढ़कर सुनाओ," उसने कहा।
टॉमी ने बात मान ली।
"अंतर्राष्ट्रीय जासूस एजेंसी। थियोडोर ब्लंट, प्रबंधक। निजी पूछताछ। गोपनीय और उच्च कुशल जांच एजेंटों की बड़ी टीम। पूर्ण गोपनीयता। परामर्श निःशुल्क।

118 हेलहम स्ट्रीट, शौचालय।" उन्होंने श्री कार्टर की ओर जिज्ञासा भरी नज़रों से देखा। श्री कार्टर ने सिर हिलाया। "वह जासूस एजेंसी कुछ समय से बंद होने की कगार पर है," उन्होंने धीमी आवाज़ में कहा। "मेरे एक दोस्त ने उसे बहुत कम कीमत पर खरीद लिया है। हम उसे फिर से शुरू करने की सोच रहे हैं - मान लीजिए, छह महीने के परीक्षण के लिए। और उस दौरान, ज़ाहिर है, उसका एक प्रबंधक होना ज़रूरी होगा।"

"मिस्टर थियोडोर ब्लंट का क्या हुआ?" टॉमी ने पूछा। "मुझे लगता है कि मिस्टर ब्लंट ने कुछ ज्यादा ही गैरजिम्मेदाराना हरकत की है। दरअसल, स्कॉटलैंड यार्ड को दखल देना पड़ा है। मिस्टर ब्लंट को महामहिम के खर्चे पर हिरासत में रखा गया है, और वे हमें वह सब कुछ नहीं बता रहे जो हम जानना चाहते हैं।"

"जी हां, श्रीमान," टॉमी ने कहा। "कम से कम मुझे तो ऐसा ही लगता है।"

"मेरा सुझाव है कि आप छह महीने की छुट्टी ले लें। मेरी सेहत ठीक है। और हां, अगर आप थियोडोर ब्लंट के नाम से कोई जासूसी एजेंसी चलाना चाहते हैं, तो इससे मेरा कोई लेना-देना नहीं है।" टॉमी ने अपने चीफ को टकटकी लगाकर देखा।

"कोई निर्देश हैं क्या, महोदय?"

"मुझे लगता है कि श्री ब्लंट का कुछ विदेशी कारोबार था। रूसी मुहर वाले नीले रंग के पत्रों पर ध्यान दें। ये पत्र एक हैम व्यापारी का है जो अपनी पत्नी को ढूंढने के लिए बेचैन है, जो कुछ साल पहले शरणार्थी बनकर इस देश में आई थी। मुहर को गीला करें, आपको उसके नीचे 16 लिखा हुआ मिलेगा। इन पत्रों की एक प्रति बना लें और मूल प्रतियां मुझे भेज दें। साथ ही, अगर कोई कार्यालय में आकर 16 का जिक्र करे, तो मुझे तुरंत सूचित करें।"

“जी सर,” टॉमी ने कहा। “और इन निर्देशों के अलावा?” श्री कार्टर ने मेज से अपने दस्ताने उठाए और जाने की तैयारी की। “आप एजेंसी को अपनी इच्छानुसार चला सकते हैं। मुझे लगा—” उनकी आँखों में थोड़ी चमक आई —“कि श्रीमती टॉमी को जासूसी का थोड़ा सा काम करने में शायद मज़ा

आए।”

2. एक बर्तन चाय

कुछ दिनों बाद श्री और श्रीमती बेरेसफोर्ड ने अंतर्राष्ट्रीय जासूस एजेंसी के कार्यालयों का कार्यभार संभाला। वे ब्लूम्सबरी में एक जर्जर इमारत की दूसरी मंजिल पर स्थित थे। छोटे से बाहरी कार्यालय में, अल्बर्ट ने लॉन्ग आइलैंड के बटलर की भूमिका छोड़कर ऑफिस बॉय का काम शुरू किया, जिसे उन्होंने बखूबी निभाया। मिठाई से भरा एक थैला, स्याही से सने हाथ और बिखरे बाल - यही उनके द्वारा परिभाषित चरित्र था।

बाहरी दफ्तर से दो दरवाजे अंदरूनी दफ्तरों में खुलते थे। एक दरवाजे पर "क्लर्क" लिखा था। दूसरे पर "निजी"। बाद वाले के पीछे एक छोटा सा आरामदायक कमरा था, जिसमें एक विशाल व्यावसायिक डेस्क, कलात्मक ढंग से लेबल की गई कई खाली फाइलें और कुछ मजबूत चमड़े की कुर्सियाँ थीं। डेस्क के पीछे नकली मिस्टर ब्लंट बैठे थे, जो ऐसा दिखाने की कोशिश कर रहे थे मानो उन्होंने पूरी जिंदगी एक जासूसी एजेंसी चलाई हो। उनके बगल में एक टेलीफोन भी रखा था। उन्होंने और टप्पेन्स ने कई अच्छे टेलीफोन ट्रिक्स का अभ्यास किया था, और अल्बर्ट को भी निर्देश मिले थे। बगल वाले कमरे में टप्पेन्स, एक टाइपराइटर, मुख्य अधिकारी के कमरे की तुलना में घटिया किस्म की ज़रूरी मेजें और कुर्सियाँ, और चाय बनाने के लिए एक गैस चूल्हा था। दरअसल, ग्राहकों को छोड़कर किसी चीज की कमी नहीं थी। शुरुआती उत्साह में डूबी टप्पेन्स को कुछ उम्मीदें थीं। उसने कहा, "यह बहुत ही शानदार होगा। हम हत्यारों को पकड़ेंगे, लापता पारिवारिक गहनों का पता लगाएंगे, गायब हुए लोगों को खोजेंगे और गबन करने वालों को पकड़ेंगे।"

इस मौके पर टॉमी ने और भी निराशाजनक लहजा अपनाना उचित समझा। "शांत हो जाओ, टप्पेन्स, और उन घटिया कहानियों को भूलने की कोशिश करो जिन्हें पढ़ने की तुम्हें आदत है। हमारे ग्राहक, अगर कोई ग्राहक हैं भी, तो उनमें सिर्फ ऐसे पति होंगे जो अपनी पत्नियों पर नज़र रखना चाहते हैं, और ऐसी

पत्नियां होंगी जो अपने पतियों पर नज़र रखना चाहती हैं। तलाक के सबूत जुटाना ही निजी जांच एजेंटों का एकमात्र सहारा है।"
"उफ़!" टप्पेन्स ने अपनी नज़ाकत भरी नाक सिकोड़ते हुए कहा। "हम तलाक़ के मामलों को हाथ नहीं लगाएंगे। हमें अपने नए पेशे का स्तर ऊंचा उठाना होगा।"
"जी हाँ," टॉमी ने संदेह से कहा।
और अब स्थापना के एक सप्ताह बाद वे बड़े अफसोस के साथ अपने अनुभव साझा करते हैं। "तीन बेवकूफ औरतें जिनके पति सप्ताहांत में बाहर चले जाते हैं," टॉमी ने आह भरी। "जब मैं दोपहर के भोजन के लिए बाहर गया था, तब कोई आया था?"
"एक मोटा बूढ़ा आदमी जिसकी पत्नी चंचल स्वभाव की है," टप्पेन्स ने उदास स्वर में कहा। "मैंने सालों से अखबारों में पढ़ा है कि तलाक की बुराई बढ़ती जा रही है, लेकिन पता नहीं क्यों मुझे पिछले हफ्ते तक इसका एहसास ही नहीं हुआ। मैं 'हम तलाक के मामले नहीं लेते' कहते-कहते थक गया हूँ।"
"हमने इसे विज्ञापनों में डाल दिया है," टॉमी ने उसे याद दिलाया। "तो यह इतना बुरा नहीं होगा।"
"मुझे पूरा यकीन है कि हम सबसे लुभावने तरीके से विज्ञापन भी करते हैं," टप्पेन्स ने उदास स्वर में कहा। "फिर भी, मैं हार मानने वाला नहीं हूँ। अगर ज़रूरत पड़ी तो मैं खुद कोई अपराध करूँगा, और तुम उसे पकड़ लोगे।"
और इससे क्या फायदा होगा? सोचो मुझे कैसा लगेगा जब मैं तुम्हें बो स्ट्रीट पर प्यार भरी विदाई दूंगी—या शायद वाइन स्ट्रीट पर?
"तुम अपने कुंवारे दिनों के बारे में सोच रहे हो," टप्पेन्स ने तीखे लहजे में कहा।
"मेरा मतलब ओल्ड बेली से है," टॉमी ने कहा। "खैर," टप्पेन्स ने कहा, "इसके बारे में कुछ तो करना ही होगा। यहाँ प्रतिभा की कोई कमी नहीं है, पर उसे निखारने का कोई मौका नहीं है।"
"टप्पेन्स, मुझे तुम्हारा हंसमुख आशावाद हमेशा पसंद आता है। तुम्हें इस बात में जरा भी संदेह नहीं है कि तुम्हारे पास अपनी प्रतिभा को निखारने का मौका है।"

"बिल्कुल," टप्पेन्स ने अपनी आँखें बहुत चौड़ी करते हुए कहा। "और फिर भी आपको इस विषय में कोई विशेषज्ञता नहीं है।"
"मैंने पिछले दस वर्षों में प्रकाशित होने वाले सभी जासूसी उपन्यास पढ़ लिए हैं।"
"मैंने भी यही सोचा है," टॉमी ने कहा, "लेकिन मुझे ऐसा लग रहा है कि इससे हमें ज्यादा मदद नहीं मिलेगी।"
"तुम हमेशा से निराशावादी रहे हो, टॉमी। खुद पर विश्वास रखना ही सबसे बड़ी बात है।"
"हाँ, आपने बिल्कुल सही कहा है," उसके पति ने कहा। "जासूसी कहानियों में तो यह बिल्कुल सही होता है," टप्पेन्स ने सोच-समझकर कहा, "क्योंकि इसमें तो उल्टे क्रम से काम किया जाता है। मतलब, अगर हल पता हो तो सुरागों को जोड़कर काम चलाया जा सकता है। अब मुझे आश्चर्य हो रहा है-" वह रुक गई और अपनी भौंहें सिकोड़ लीं।
"जी?" टॉमी ने जिज्ञासा से पूछा।
"मेरे मन में एक विचार आया है," टप्पेन्स ने कहा। "अभी पूरी तरह से आया नहीं है, लेकिन आ रहा है।" वह दृढ़ता से उठी। "मुझे लगता है कि मैं जाकर वह टोपी खरीद लूँगी जिसके बारे में मैंने तुम्हें बताया था।"
"हे भगवान!" टॉमी ने कहा। "एक और टोपी!"
"यह बहुत अच्छा है," टप्पेन्स ने गरिमा के साथ कहा। वह दृढ़ निश्चय के साथ बाहर चली गई। अगले कुछ दिनों में टॉमी ने उत्सुकता से इस विचार के बारे में एक-दो बार पूछा। टप्पेन्स ने बस अपना सिर हिलाया और उसे समय देने को कहा। और फिर, एक शानदार सुबह, पहला ग्राहक आया, और बाकी सब कुछ भुला दिया गया।
कार्यालय के बाहरी दरवाजे पर दस्तक हुई। अल्बर्ट, जिसने अभी-अभी अपने होठों के बीच एसिड की एक बूंद रखी थी, अस्पष्ट स्वर में 'अंदर आओ' चिल्लाया। फिर आश्चर्य और खुशी से उसने एसिड की बूंद पूरी निगल ली। क्योंकि यह बिल्कुल असली चीज़ लग रही थी।

बेहद खूबसूरत और सुरुचिपूर्ण ढंग से कपड़े पहने एक लंबा युवक दरवाजे पर हिचकिचाता हुआ खड़ा था।
"अगर कोई वाकई में संभ्रांत व्यक्ति था, तो वह यही था," अल्बर्ट ने मन ही मन कहा। ऐसे मामलों में उसका निर्णय अच्छा होता था।
वह युवक लगभग चौबीस वर्ष का था, उसके बाल खूबसूरती से पीछे की ओर कंघी किए हुए थे, उसकी आंखों के चारों ओर गुलाबी रंग के घेरे होने की प्रवृत्ति थी, और उसकी ठुड्डी नाममात्र की ही थी।
अल्बर्ट ने उत्साह में आकर अपनी डेस्क के नीचे एक बटन दबाया, और लगभग तुरंत ही "क्लर्क्स" की दिशा से टाइपिंग की एक जोरदार बौछार शुरू हो गई। टप्पेन्स तुरंत ड्यूटी पर पहुँच गया था। इस तेज़ आवाज़ ने उस नौजवान को और भी ज़्यादा भयभीत कर दिया। "अरे वाह," उसने कहा। "क्या ये वही जासूस एजेंसी है - ब्लंट्स ब्रिलियंट डिटेक्टिव्स? वगैरह-वगैरह? है ना?"
"क्या आप श्रीमान ब्लंट से सीधे बात करना चाहते हैं?" अल्बर्ट ने संदेह भरे लहजे में पूछा कि क्या ऐसा संभव हो पाएगा। "जी हाँ, बेटा, यही मेरा विचार था। क्या यह मुमकिन है?"
"मुझे लगता है कि आपकी कोई अपॉइंटमेंट नहीं है?"
आगंतुक का लहजा धीरे-धीरे और अधिक क्षमाप्रार्थी होता गया। "मुझे खेद है कि मैंने ऐसा नहीं किया है।"
"सर, पहले फोन पर बात करना हमेशा समझदारी भरा कदम होता है। श्री ब्लंट बेहद व्यस्त हैं। वे इस समय फोन पर व्यस्त हैं। उन्हें स्कॉटलैंड यार्ड ने परामर्श के लिए बुलाया है।"
वह युवक काफी प्रभावित प्रतीत हुआ। अल्बर्ट ने अपनी आवाज़ धीमी की और दोस्ताना अंदाज़ में जानकारी दी। "सरकारी दफ्तर से महत्वपूर्ण दस्तावेज़ चोरी हो गए हैं। वे चाहते हैं कि श्री ब्लंट इस मामले को अपने हाथ में लें।"
"अरे! सच में। मैं तो यही कहूंगा। वह तो वाकई एक बड़ा धुरंधर होगा।"
"माफ़ कीजिए, बॉस ही 'इट' हैं," अल्बर्ट ने कहा।
वह युवक एक सख्त कुर्सी पर बैठ गया, इस बात से पूरी तरह बेखबर कि उसे

दो जोड़ी आँखों की कड़ी निगरानी में रखा जा रहा था जो चालाकी से बनाए गए छेदों से झाँक रही थीं - एक जोड़ी टप्पेन्स की थी, जो तेजी से टाइपिंग के बीच-बीच में देख रही थी, और दूसरी जोड़ी टॉमी की थी जो उपयुक्त क्षण की प्रतीक्षा कर रहा था।

तभी अल्बर्ट की मेज पर ज़ोर से घंटी बजी। "बॉस अब खाली हैं। मैं पता लगाता हूँ कि क्या वो आपसे मिल सकते हैं," अल्बर्ट ने कहा और "निजी" लिखे दरवाजे से अंदर चले गए। वो तुरंत वापस आ गए।

"क्या आप इधर आएंगे, महोदय?"

आगंतुक को निजी कार्यालय में ले जाया गया, और लाल बालों वाला, हंसमुख चेहरे वाला और फुर्तीला दिखने वाला एक युवक उनका स्वागत करने के लिए उठा। "बैठ जाइए। आप मुझसे परामर्श करना चाहते थे? मैं श्री ब्लंट हूँ।"

"अरे! सच में। मैं तो यही कह रहा हूँ, आप तो बहुत छोटे हैं, है ना?"

“बूढ़ों का ज़माना खत्म हो गया,” टॉमी ने हाथ हिलाते हुए कहा। “युद्ध किसने शुरू किया? बूढ़े लोगों ने। आज की बेरोज़गारी के लिए कौन ज़िम्मेदार है? बूढ़े लोग। आज तक जो भी बुरा हुआ है, उसके लिए कौन ज़िम्मेदार है? मैं फिर कहता हूँ, बूढ़े लोग!”

ग्राहक ने कहा, "मुझे लगता है आप सही कह रहे हैं। मैं एक ऐसे व्यक्ति को जानता हूँ जो कवि है - कम से कम वह खुद को कवि कहता है - और वह हमेशा इसी तरह बात करता है।"

"मान लीजिए, मैं आपको बता दूं कि मेरे उच्च प्रशिक्षित कर्मचारियों में से एक भी व्यक्ति पच्चीस वर्ष से अधिक आयु का नहीं है। यही सत्य है।"

चूंकि उच्च प्रशिक्षित कर्मचारियों में टप्पेन्स और अल्बर्ट शामिल थे, इसलिए यह कथन स्वतः सत्य था।

"और अब-तथ्य," श्री ब्लंट ने कहा।

“मैं चाहता हूँ कि आप किसी लापता व्यक्ति को ढूंढें,” युवक ने अचानक कहा।

“बिल्कुल। क्या आप मुझे पूरी जानकारी देंगे?”

"देखिए, यह काफी मुश्किल है। मेरा मतलब है, यह बेहद नाजुक मामला है। वह

शायद इस बारे में बहुत ही भावुक हो सकती है। मेरा मतलब है—इसे समझाना वाकई बहुत मुश्किल है।"
उसने बेबसी से टॉमी की ओर देखा। टॉमी को गुस्सा आ गया। वह दोपहर के भोजन के लिए बाहर जाने ही वाला था, लेकिन उसे पहले से ही अंदाजा था कि इस ग्राहक से तथ्य निकलवाना एक लंबा और थकाऊ काम होगा। "क्या वह अपनी मर्जी से गायब हुई है, या आपको अपहरण का संदेह है?" उसने तीखे स्वर में पूछा।
“मुझे नहीं पता,” युवक ने कहा। “मुझे कुछ नहीं पता।” टॉमी ने पैड और पेंसिल उठाई।
उन्होंने कहा, "सबसे पहले, क्या आप मुझे अपना नाम बताएँगे? मेरे ऑफिस बॉय को नाम न पूछने की ट्रेनिंग दी गई है। इस तरह परामर्श पूरी तरह गोपनीय रह सकता है।"
"ओह! बिल्कुल," युवक ने कहा। "बहुत बढ़िया विचार है। मेरा नाम-मेरा नाम स्मिथ है।"
"अरे नहीं," टॉमी ने कहा। "असली वाला दीजिए, कृपया।" उसका आगंतुक उसे विस्मय से देखने लगा।
"एर-सेंट विंसेंट," उन्होंने कहा। "लॉरेंस सेंट विंसेंट।"
टॉमी ने कहा, "यह एक अजीब बात है कि कितने कम लोग ऐसे हैं जिनका असली नाम स्मिथ है। व्यक्तिगत रूप से, मैं किसी स्मिथ नाम के व्यक्ति को नहीं जानता। लेकिन दस में से नौ पुरुष जो अपना असली नाम छिपाना चाहते हैं, वे अपना नाम स्मिथ ही बताते हैं। मैं इस विषय पर एक शोधपत्र लिख रहा हूँ।" उसी क्षण उनकी मेज पर एक बजर धीरे से बजा। इसका मतलब था कि टप्पेन्स कार्यभार संभालने का अनुरोध कर रहे थे। टॉमी, जिन्हें दोपहर का भोजन चाहिए था और जो श्री सेंट विंसेंट के प्रति बिल्कुल भी सहानुभूति नहीं रखते थे, कार्यभार छोड़ने में अत्यंत प्रसन्न हुए।
"माफ़ कीजिए," उसने कहा और टेलीफ़ोन उठा लिया। उसके चेहरे पर तेज़ी से बदलते भाव उभरे - आश्चर्य, घबराहट, और थोड़ी सी खुशी।

“सचमुच,” उन्होंने फोन पर कहा। “खुद प्रधानमंत्री? बिल्कुल, अगर ऐसा है तो मैं तुरंत आऊंगा।” उन्होंने रिसीवर वापस रखा और अपने मुवक्किल की ओर मुड़े। “महोदय, मुझे आपसे क्षमा मांगनी होगी। एक अत्यंत आवश्यक सूचना है। यदि आप मामले के तथ्य मेरी गोपनीय सचिव को दे देंगे, तो वह इस पर कार्रवाई करेंगी।”

वह बगल वाले दरवाजे की ओर तेजी से बढ़ा।

"मिस रॉबिन्सन।"

बेहद साफ-सुथरी और शालीन, चिकने काले बालों और सुंदर कॉलर व कफ वाली टप्पेन्स लड़खड़ाते हुए अंदर आई। टॉमी ने आवश्यक परिचय कराया और चला गया।

"मुझे पता चला है कि एक महिला, जिसमें आपकी दिलचस्पी है, गायब हो गई है, श्री सेंट विंसेंट," टप्पेन्स ने अपनी कोमल आवाज़ में कहा, और बैठते हुए श्री ब्लंट का पैड और पेंसिल उठा ली। "एक युवती?"

"ओह! बल्कि," श्री सेंट विंसेंट ने कहा। "युवा और बेहद आकर्षक, और इस तरह की कई खूबियां।"

टप्पेन्स का चेहरा गंभीर हो गया।

"हे भगवान," उसने धीरे से कहा। "मुझे उम्मीद है कि-"

"आपको नहीं लगता कि उसके साथ सच में कुछ हुआ है?" श्री सेंट विंसेंट ने बड़ी चिंता से पूछा।

"ओह! हमें अच्छे की ही उम्मीद करनी चाहिए," टप्पेन्स ने बनावटी खुशी के साथ कहा, जिससे मिस्टर सेंट विंसेंट बुरी तरह निराश हो गए। "ओह! देखिए, मिस रॉबिन्सन। मैं कहती हूँ, आपको कुछ करना ही होगा। कोई कसर मत छोड़िए। मैं दुनिया में किसी भी कीमत पर उसे कुछ नहीं होने देना चाहती। आप बहुत सहानुभूति दिखा रही हैं, और मैं आपको विश्वास में यह बताने में संकोच नहीं करती कि मैं उस लड़की की बहुत इज्जत करती हूँ। वह एक टॉपर है, एकदम टॉपर।"

कृपया मुझे उसका नाम और उसके बारे में सारी जानकारी बताएं।

"उसका नाम जेनेट है - मुझे उसका उपनाम नहीं पता। वह ब्रूक स्ट्रीट में मैडम वायलेट की टोपी की दुकान में काम करती है - लेकिन वह एकदम सीधी-सादी है। उसने मुझे कई बार परेशान किया है - मैं कल उसके घर गया था - उसके बाहर आने का इंतज़ार कर रहा था - बाकी सब तो आ गए, लेकिन वह नहीं आई। फिर मुझे पता चला कि वह उस सुबह काम पर आई ही नहीं - कोई संदेश भी नहीं भेजा - बूढ़ी मैडम इस बात से बहुत गुस्सा थीं। मैंने उसके कमरे का पता लिया और वहाँ गया। वह पिछली रात घर नहीं आई थी, और उन्हें भी नहीं पता था कि वह कहाँ है। मैं पूरी तरह से परेशान हो गया था। मैंने पुलिस के पास जाने के बारे में सोचा। लेकिन मुझे पता था कि अगर जेनेट सच में ठीक होती और अपनी मर्जी से गई होती, तो वह ऐसा करने पर मुझसे बहुत नाराज़ होती। फिर मुझे याद आया कि उसने खुद एक दिन अखबार में आपका विज्ञापन मुझे दिखाया था और बताया था कि टोपी खरीदने आई एक महिला ने आपकी काबिलियत, समझदारी और ऐसी ही कई बातों की बहुत तारीफ की थी। इसलिए मैंने..." मैं यहाँ तुरंत ही आ गया।

"ठीक है," टप्पेन्स ने कहा। "उसके कमरे का पता क्या है?" युवक ने उसे पता बता दिया।

"बस इतना ही, मुझे लगता है," टप्पेन्स ने सोच-विचार करते हुए कहा। "मतलब —क्या मैं यह समझूँ कि आपकी सगाई इस युवती से हो चुकी है?" श्री सेंट विंसेंट का चेहरा शर्म से लाल हो गया।

"खैर, नहीं-बिल्कुल नहीं। मैंने कुछ नहीं कहा। लेकिन मैं आपको इतना बता सकता हूँ कि मैं उससे मिलते ही शादी का प्रस्ताव रखूँगा—अगर मुझे उससे दोबारा कभी मिलने का मौका मिला तो।"

टप्पेन्स ने अपना पैड एक तरफ रख दिया।

"क्या आप हमारी विशेष चौबीस घंटे की सेवा का लाभ उठाना चाहेंगे?" उसने व्यावसायिक लहजे में पूछा।

"यह क्या है?"

"शुल्क दुगुना कर दिया गया है, लेकिन हमने अपने सभी उपलब्ध कर्मचारियों

को इस मामले में लगा दिया है। श्री सेंट विंसेंट, यदि वह महिला जीवित है, तो मैं कल इसी समय तक आपको बता पाऊंगा कि वह कहाँ है।"
"क्या? मैं तो कहती हूँ, यह तो बहुत बढ़िया है।"
"हम केवल विशेषज्ञों को ही नियुक्त करते हैं और हम परिणामों की गारंटी देते हैं," टप्पेन्स ने स्पष्ट शब्दों में कहा।
"लेकिन मैं कहती हूँ, आपको पता है। आपके पास सबसे बेहतरीन कर्मचारी होंगे।" "ओह! हमारे पास हैं," टप्पेन्स ने कहा। "वैसे, आपने मुझे उस युवती का विवरण नहीं दिया है।"
"उसके बाल बेहद खूबसूरत हैं—सुनहरे रंग के, लेकिन गहरे, किसी खूबसूरत सूर्यास्त की तरह—बस, एक खूबसूरत सूर्यास्त। सच कहूँ तो, मैंने हाल तक सूर्यास्त जैसी चीजों पर कभी ध्यान नहीं दिया था। कविता में भी, जितना मैंने सोचा था उससे कहीं अधिक गहराई है।"
"लाल बाल," टप्पेन्स ने भावहीनता से कहा और उसे लिख लिया। "उस महिला की लंबाई कितनी होगी?"
"ओह! लंबी है, और उसकी आँखें बेहद खूबसूरत हैं, शायद गहरे नीले रंग की। और उसका व्यवहार भी कुछ ऐसा है जो किसी को भी चौंका देता है।" टप्पेन्स ने कुछ और शब्द लिखे, फिर अपनी नोटबुक बंद की और उठ खड़ी हुई।
“अगर आप कल दोपहर दो बजे यहाँ आएँगे, तो मुझे लगता है कि हमारे पास आपके लिए कोई खबर होगी,” उसने कहा। “सुप्रभात, श्रीमान सेंट विंसेंट।”
जब टॉमी लौटा, तो टप्पेन्स डेब्रेट के एक पृष्ठ से सलाह ले रही थी। “मुझे सारी जानकारी मिल गई है,” उसने संक्षेप में कहा। “लॉरेंस सेंट विंसेंट अर्ल ऑफ चेरिटन का भतीजा और उत्तराधिकारी है। अगर हम इसमें सफल हो जाते हैं, तो हमें उच्च स्तर पर प्रसिद्धि मिलेगी।”
टॉमी ने पैड पर लिखे नोट्स पढ़े। "तुम्हें क्या लगता है कि उस लड़की के साथ क्या हुआ है?" उसने पूछा। "मुझे लगता है," टप्पेन्स ने कहा, "कि वह अपने दिल की आवाज़ सुनकर भाग गई है, क्योंकि उसे लगता है कि वह उस युवक से इतना प्यार करती है कि उसकी मानसिक शांति भंग हो रही है।" टॉमी ने उसे

संदेह भरी नज़रों से देखा।
उन्होंने कहा, "मुझे पता है कि वे किताबों में ऐसा करते हैं, लेकिन मैंने कभी किसी ऐसी लड़की को नहीं देखा जिसने असल जिंदगी में ऐसा किया हो।"
"नहीं?" टप्पेन्स ने कहा। "खैर, शायद तुम सही हो। लेकिन मुझे लगता है कि लॉरेंस सेंट विंसेंट इस तरह की बकवास पर यकीन कर लेगा। वह आजकल रोमांटिक ख्यालों में डूबा हुआ है। वैसे, मैं चौबीस घंटे में नतीजे की गारंटी देता हूँ - हमारी खास सेवा।"
"तुप्पेन्स-तुम जन्मजात मूर्ख, तुमने ऐसा क्यों किया?"
"यह विचार अचानक मेरे मन में आया। मुझे लगा कि यह काफी अच्छा है। आप चिंता न करें। इसे माँ पर छोड़ दें। माँ को सबसे अच्छी जानकारी होती है।"
वह चली गई, जिससे टॉमी बेहद असंतुष्ट रह गया। थोड़ी देर बाद वह उठा, आह भरी और बाहर जाकर जो कुछ किया जा सकता था, वह करने लगा, साथ ही टप्पेन्स की अति उत्साही कल्पना को कोसता रहा।
जब वह साढ़े चार बजे थका-हारा लौटा, तो उसने देखा कि टप्पेन्स फाइलों में से एक में छिपाकर रखे गए बिस्कुट के थैले को निकाल रहा था।
"तुम काफी परेशान और तनावग्रस्त लग रहे हो," उसने कहा। "क्या कर रहे थे?" टॉमी ने कराहते हुए पूछा।
"उस लड़की के विवरण के आधार पर अस्पतालों का चक्कर लगा रहे हैं।"
"क्या मैंने तुमसे नहीं कहा था कि इसे मुझ पर छोड़ दो?" टप्पेन्स ने गुस्से से पूछा। "तुम कल दोपहर दो बजे से पहले उस लड़की को अकेले नहीं ढूंढ सकते।"
मैं कर सकता हूँ—और तो और, मैंने किया भी है!
"तुम्हारे पास है? तुम्हारा क्या मतलब है?"
"यह एक सरल समस्या है, वॉटसन, वास्तव में बहुत सरल।"
"वह अब कहाँ है?"
टप्पेन्स ने अपने कंधे के ऊपर हाथ से इशारा करते हुए कहा, "वह मेरे बगल वाले ऑफिस में है।"

वह वहां क्या कर रही है?
टप्पेन्स हंसने लगी।
"खैर," उसने कहा, "शुरुआती प्रशिक्षण ही सब कुछ बता देगा, और जब उसके सामने केतली, गैस का चूल्हा और आधा पौंड चाय रखी हो, तो नतीजा पहले से ही तय है।"
"देखो," टप्पेन्स ने नरमी से कहा। "मैं अपनी टोपियाँ मैडम वायलेट की दुकान से खरीदती हूँ, और कुछ दिन पहले वहाँ लड़कियों के बीच मेरी मुलाकात अस्पताल के दिनों की एक पुरानी सहेली से हुई। उसने युद्ध के बाद नर्सिंग छोड़ दी और एक टोपी की दुकान खोली, जो सफल नहीं हुई, और फिर मैडम वायलेट की दुकान में यह नौकरी कर ली। हमने आपस में सब कुछ तय कर लिया था। उसे युवा सेंट विंसेंट को विज्ञापन के बारे में अच्छे से बताना था, और फिर गायब हो जाना था। ब्लंट के प्रतिभाशाली जासूसों की कमाल की कार्यकुशलता। इससे हमें प्रचार भी मिला और युवा सेंट विंसेंट को शादी का प्रस्ताव देने के लिए ज़रूरी प्रोत्साहन भी मिल गया। जेनेट इस बात से बहुत परेशान थी।"
टॉमी ने कहा, "टप्पेन्स, तुमने तो मुझे स्तब्ध कर दिया! ये तो सबसे अनैतिक मामला है जो मैंने कभी सुना है। तुम इस युवक को अपनी जाति से बाहर शादी करने में मदद कर रही हो और उसे उकसा रही हो-"
“वाह,” टप्पेन्स ने कहा। “जेनेट एक शानदार लड़की है—और अजीब बात ये है कि वो उस सीधे-सादे नौजवान को बहुत पसंद करती है। एक नज़र में ही समझ आ जाता है कि उसके परिवार को क्या चाहिए। कुछ दमदार और जोशीला परिवार। जेनेट उसे संवार देगी। वो माँ की तरह उसकी देखभाल करेगी, उसे शराब और नाइट क्लबों से दूर रखेगी और उसे एक नेक, स्वस्थ और सभ्य ग्रामीण जीवन जीने में मदद करेगी। आकर उससे मिलो।”
टप्पेन्स ने बगल वाले कार्यालय का दरवाजा खोला और टॉमी उसके पीछे-पीछे गया।
सुंदर भूरे बालों और मनमोहक चेहरे वाली एक लंबी लड़की ने अपने हाथ में

रखी भाप निकलती केतली को नीचे रख दिया और मुस्कुराते हुए मुड़ी, जिससे उसके सफेद दांतों की एक सीधी पंक्ति दिखाई दी।
"मुझे उम्मीद है कि आप मुझे माफ कर देंगी, नर्स काउली- मेरा मतलब श्रीमती बेरेसफोर्ड से है। मुझे लगा कि आप खुद भी एक कप चाय के लिए तैयार होंगी। आपने अस्पताल में सुबह तीन बजे मेरे लिए कितनी बार चाय बनाई है।"
"टॉमी," टप्पेन्स ने कहा। "चलिए मैं आपको अपनी पुरानी दोस्त, नर्स स्मिथ से मिलवाती हूँ।"
"स्मिथ, क्या आपने यही कहा? कितनी अजीब बात है!" टॉमी ने हाथ मिलाते हुए कहा। "अरे? ओह! कुछ नहीं - एक छोटी सी मोनोग्राफ है जिसे मैं लिखने की सोच रहा था।"
"खुद को संभालो, टॉमी," टप्पेन्स ने कहा। उसने उसके लिए एक कप चाय डाली।
तो चलिए, अब सब मिलकर पीते हैं। अंतर्राष्ट्रीय जासूस एजेंसी की सफलता के लिए! ब्लंट के प्रतिभाशाली जासूस! ईश्वर करे उन्हें कभी असफलता न मिले!

3. गुलाबी मोती का मामला

"आखिर तुम लोग क्या कर रहे हो?" टप्पेन्स ने तब पूछा, जब वह इंटरनेशनल डिटेक्टिव एजेंसी (स्लोगन-ब्लंट के शानदार जासूस) के भीतरी कक्ष में दाखिल हुई और उसने अपने स्वामी को किताबों के ढेर में फर्श पर पड़ा हुआ पाया। टॉमी किसी तरह उठ खड़ा हुआ।
"मैं अलमारी के ऊपरी शेल्फ पर इन किताबों को व्यवस्थित करने की कोशिश कर रहा था," उसने शिकायत की। "और तभी वह कुर्सी टूट गई।"
"आखिर ये हैं क्या?" टप्पेन्स ने एक किताब उठाते हुए पूछा। "'द हाउंड ऑफ द बास्करविल्स'। मुझे इसे कभी दोबारा पढ़ने में कोई आपत्ति नहीं होगी।"
“समझे विचार?” टॉमी ने अपने कपड़े झाड़ते हुए कहा। “महान लेखकों के

साथ आधा घंटा बिताना—कुछ ऐसा ही। देखो, टप्पेन्स, मुझे लगता है कि हम इस काम में लगभग नौसिखिए हैं—बेशक, एक मायने में नौसिखिए होना लाज़मी है, लेकिन तकनीक सीख लेने में कोई बुराई नहीं है। ये किताबें इस कला के अग्रणी लेखकों की जासूसी कहानियाँ हैं। मैं अलग-अलग शैलियाँ आज़माना चाहता हूँ और परिणामों की तुलना करना चाहता हूँ।”
"हम्म," टप्पेन्स ने कहा। "मैं अक्सर सोचती हूँ कि असल ज़िंदगी में वो जासूस कैसे काम करते।" उसने एक और किताब उठाई। "थॉर्नडाइक बनना तुम्हारे लिए मुश्किल होगा। तुम्हें न तो चिकित्सा का अनुभव है, न ही कानूनी मामलों का, और मैंने कभी नहीं सुना कि विज्ञान तुम्हारा मज़बूत पक्ष है।"
"शायद नहीं," टॉमी ने कहा। "लेकिन कम से कम मैंने एक बहुत अच्छा कैमरा खरीदा है, और मैं पैरों के निशान की तस्वीरें खींचूंगा और नेगेटिव को बड़ा करके देखूंगा वगैरह। अब, मेरे दोस्त, ज़रा दिमाग लगाओ - इससे तुम्हें क्या समझ आता है?"
उसने अलमारी के सबसे निचले शेल्फ की ओर इशारा किया। उस पर एक आधुनिक शैली का ड्रेसिंग गाउन, एक तुर्की चप्पल और एक वायलिन रखा था।
"ज़ाहिर है, मेरे प्यारे वॉटसन," टप्पेन्स ने कहा। "बिल्कुल," टॉमी ने कहा। "शर्लक होम्स का कमाल।" उसने वायलिन उठाया और लापरवाही से तारों पर धनुष चलाया, जिससे टप्पेन्स दर्द से कराह उठी।
उसी क्षण डेस्क पर बजर बजा, जो इस बात का संकेत था कि एक ग्राहक बाहरी कार्यालय में आ गया है और कार्यालय के कर्मचारी अल्बर्ट द्वारा उससे बातचीत की जा रही है।
टॉमी ने जल्दी से वायलिन को अलमारी में वापस रख दिया और डेस्क के पीछे रखी किताबों को लात मारकर फेंक दिया।
“कोई जल्दी नहीं है,” उन्होंने कहा। “अल्बर्ट उन्हें मेरे स्कॉटलैंड यार्ड से फोन पर हुई बातचीत के बारे में जानकारी देगा। अपने दफ्तर जाओ और टाइप करना शुरू करो, टप्पेन्स। इससे दफ्तर व्यस्त और सक्रिय लगेगा। नहीं, दोबारा सोचने पर, तुम मेरी डिक्टेशन से शॉर्टहैंड में नोट्स बनाओगी। अल्बर्ट को पीड़ित को

भेजने से पहले एक बार देख लेते हैं।”
वे उस छोटे से छेद के पास पहुँचे जिसे कलात्मक रूप से इस प्रकार बनाया गया था कि उससे बाहरी कार्यालय का दृश्य दिखाई दे। ग्राहक लगभग टप्पेन्स की उम्र की एक लड़की थी, लंबी और सांवली, जिसका चेहरा कुछ मुरझाया हुआ था और आँखें तिरस्कारपूर्ण थीं।
"कपड़े सस्ते और आकर्षक हैं," टप्पेन्स ने कहा। "उसे अंदर बुला लो, टॉमी।"
एक मिनट के भीतर ही वह लड़की मशहूर श्री ब्लंट से हाथ मिला रही थी, जबकि टप्पेन्स शर्मीली निगाहों से नीचे झुकी हुई, हाथ में पैड और पेंसिल लिए बैठी थी।
श्री ब्लंट ने हाथ हिलाते हुए कहा, "मेरी गोपनीय सचिव, मिस रॉबिन्सन। आप उनके सामने खुलकर बात कर सकते हैं।" फिर वे एक मिनट के लिए लेट गए, अपनी आँखें आधी बंद कर लीं और थके हुए स्वर में बोले, "आपको इस समय बस में यात्रा करना बहुत भीड़भाड़ वाला लगता होगा।"
"मैं टैक्सी से आई थी," लड़की ने कहा।
"ओह!" टॉमी ने नाराज़गी से कहा। उसकी नज़र लड़की के दस्ताने से बाहर निकले नीले बस टिकट पर पड़ी। लड़की की नज़र भी उसी ओर गई और उसने मुस्कुराते हुए टिकट बाहर निकाल लिया।
"क्या तुम्हारा मतलब इससे है? मैंने इसे फुटपाथ से उठाया था। हमारे पड़ोस में रहने वाला एक छोटा सा लड़का इन्हें इकट्ठा करता है।"
टप्पेन्स को खांसी आई, और टॉमी ने उसे गुस्से से घूरा। "हमें काम पर लगना चाहिए," उसने फुर्ती से कहा। "आपको हमारी सेवाओं की ज़रूरत है, मिस-?"
"मेरा नाम किंग्स्टन ब्रूस है," लड़की ने कहा। "हम विंबलडन में रहते हैं। कल रात हमारे यहाँ ठहरी एक महिला का एक कीमती गुलाबी मोती खो गया। श्री सेंट विंसेंट भी हमारे साथ भोजन कर रहे थे, और भोजन के दौरान उन्होंने आपकी कंपनी का ज़िक्र किया। मेरी माँ ने मुझे आज सुबह आपके पास भेजा है ताकि मैं आपसे पूछ सकूँ कि क्या आप हमारे लिए इस मामले की जाँच करेंगे।"

लड़की ने रूखेपन और लगभग नाराज़गी भरे लहजे में बात की। यह बात बिल्कुल स्पष्ट थी कि इस मामले पर उसकी और उसकी माँ की सहमति नहीं थी। वह यहाँ विरोध जताने आई थी।

"मैं समझ गया," टॉमी ने थोड़ा हैरान होकर कहा। "आपने पुलिस को नहीं बुलाया?"

"नहीं," मिस किंग्स्टन ब्रूस ने कहा, "हमने ऐसा नहीं किया है। पुलिस को बुलाना और फिर यह पता चलना कि वह बेवकूफी भरी चीज चिमनी के नीचे लुढ़क गई थी, या कुछ ऐसा ही हुआ था, बेवकूफी होगी।"

"ओह!" टॉमी ने कहा। "तो शायद गहना खो ही गया है?" मिस किंग्स्टन ब्रूस ने कंधे उचका दिए। "लोग छोटी-छोटी बातों पर इतना हंगामा क्यों करते हैं," उन्होंने धीरे से कहा। टॉमी ने गला साफ किया।

"बेशक," उसने संशय से कहा। "मैं इस समय बेहद व्यस्त हूँ-"

"मैं समझ गई," लड़की उठते हुए बोली। उसकी आँखों में संतुष्टि की एक झलक दिखी, जिसे टप्पेन्स ने भी नज़रअंदाज़ नहीं किया। "फिर भी," टॉमी ने आगे कहा, "मुझे लगता है मैं विंबलडन तक दौड़कर जा सकता हूँ। क्या आप मुझे पता बताएँगी?"

"द लॉरेल्स, एजवर्थ रोड।"

"कृपया इसे नोट कर लीजिए, मिस रॉबिन्सन।" मिस किंग्स्टन ब्रूस हिचकिचाईं, फिर कुछ अभद्र लहजे में बोलीं: "तो हम आपका इंतज़ार करेंगे। सुप्रभात।"

टॉमी ने कहा, "अजीब लड़की है। मैं उसे ठीक से समझ नहीं पाया।"

"मुझे हैरानी हो रही है कि क्या उसने खुद ही वह चीज़ चुराई है," टप्पेन्स ने सोच-विचार करते हुए कहा। "चलो टॉमी, इन किताबों को एक तरफ रख देते हैं और कार लेकर वहाँ चलते हैं। वैसे, तुम कौन बनने वाले हो, अभी भी शर्लक होम्स?"

टॉमी ने कहा, "मुझे लगता है इसके लिए मुझे अभ्यास की ज़रूरत है। उस बस टिकट के चक्कर में तो मेरी बुरी तरह से वाट लग गई, है ना?"

"तुमने किया था," टप्पेन्स ने कहा। "अगर मैं तुम्हारी जगह होता तो उस लड़की

पर ज़्यादा ध्यान नहीं देता—वो सुई की तरह तेज़ है। वो दुखी भी है, बेचारी।"
"मुझे लगता है तुम उसके बारे में सब कुछ पहले से ही जानते हो," टॉमी ने व्यंग्य से कहा, "सिर्फ़ उसकी नाक देखकर ही!"
"मैं आपको बताती हूँ कि मुझे क्या लगता है कि हमें 'द लॉरेल्स' में क्या मिलेगा," टप्पेन्स ने बिल्कुल भावहीन होकर कहा। "एक घमंडी परिवार, जो उच्च समाज में रहने के लिए बेहद उत्सुक है; पिता, यदि कोई पिता है, तो निश्चित रूप से उसके पास कोई सैन्य उपाधि होगी। लड़की उनके रहन-सहन को अपना लेती है और ऐसा करने के लिए खुद से नफरत करती है।"
टॉमी ने शेल्फ पर करीने से सजी किताबों पर आखिरी नजर डाली। उसने सोच-विचार करते हुए कहा, "मुझे लगता है कि आज मैं थॉर्नडाइक बनूंगा।"
"मुझे नहीं लगता था कि इस मामले में चिकित्सा-कानूनी पहलू जैसी कोई बात है," टप्पेन्स ने टिप्पणी की।
"शायद नहीं," टॉमी ने कहा। "लेकिन मैं अपने उस नए कैमरे को इस्तेमाल करने के लिए बेताब हूँ! कहा जाता है कि उसमें अब तक का सबसे बेहतरीन लेंस लगा है।"
"मैं इस तरह के लेंसों को जानता हूँ," टप्पेन्स ने कहा। "शटर को एडजस्ट करने, अपर्चर कम करने, एक्सपोज़र की गणना करने और स्पिरिट लेवल पर नज़र रखने में जितना समय लगता है, उतना ही समय बीतता है, और आपका दिमाग थक जाता है, और आपको साधारण ब्राउनी लेंस की याद आने लगती है।"
"केवल एक महत्वाकांक्षी व्यक्ति ही साधारण ब्राउनी से संतुष्ट होता है।"
"खैर, मुझे यकीन है कि मैं इससे तुमसे बेहतर परिणाम प्राप्त करूंगा।" टॉमी ने इस चुनौती को नजरअंदाज कर दिया।
उन्होंने अफसोस जताते हुए कहा, "मेरे पास 'स्मोकर्स कंपेनियन' होनी चाहिए। पता नहीं ये कहाँ मिलती है?"
"आंटी अरामिनटा ने तुम्हें पिछले क्रिसमस पर जो पेटेंट कॉर्कस्क्रू दिया था, वो तो हमेशा काम आएगा ही," टप्पेन्स ने मदद करते हुए कहा।

"यह सच है," टॉमी ने कहा। "उस समय मुझे यह विनाश का एक अजीबोगरीब दिखने वाला यंत्र लगा था, और एक सख्त शराब न पीने वाली चाची से यह एक हास्यास्पद उपहार था।"
"मैं," टप्पेन्स ने कहा, "पोल्टन बनूंगा।"
टॉमी ने उसे तिरस्कार भरी नजरों से देखा।
"पोल्टन वाकई कमाल का है। आप वो सब काम करने की कल्पना भी नहीं कर सकते जो वो करता है।"
"हाँ, मैं कर सकती हूँ," टप्पेन्स ने कहा। "मैं प्रसन्न होने पर अपने हाथों को आपस में रगड़ सकती हूँ। इतना काफी है। मुझे उम्मीद है कि आप पैरों के निशान के प्लास्टर कास्ट बनाएंगे?"
टॉमी एकदम चुप हो गया। कॉर्कस्क्रू लेकर वे गैराज गए, कार से उतरे और विंबलडन के लिए निकल पड़े। लॉरेल्स एक बड़ा घर था। उसमें छज्जे और बुर्ज बने हुए थे, ऐसा लग रहा था जैसे उसे अभी-अभी रंगा गया हो, और वह लाल गेरेनियम के फूलों से भरी सुंदर क्यारियों से घिरा हुआ था।
एक लंबा आदमी, जिसकी सफेद मूंछें छोटी-छोटी कटी हुई थीं और जिसका व्यवहार दिखावटी तौर पर फौजी जैसा था, ने टॉमी के घंटी बजाने से पहले ही दरवाजा खोल दिया। "मैं तुम्हें ढूंढ रहा था," उसने नखरे दिखाते हुए कहा। "श्रीमान ब्लंट, है ना? मैं कर्नल किंग्स्टन ब्रूस हूँ। क्या आप मेरे अध्ययन कक्ष में आएँगे?" वह उन्हें घर के पीछे एक छोटे से कमरे में ले गया। "युवा सेंट विंसेंट आपकी कंपनी के बारे में बहुत अच्छी-अच्छी बातें बता रहे थे। मैंने खुद आपके विज्ञापन देखे हैं। आपकी चौबीसों घंटे की गारंटीशुदा सेवा - एक शानदार विचार। मुझे बिल्कुल यही चाहिए।" इस शानदार बात को गढ़ने के लिए टप्पेन्स की गैरजिम्मेदारी पर मन ही मन कोसते हुए टॉमी ने जवाब दिया: "जी हाँ कर्नल।" "यह सब बहुत दुखद है, महोदय, बहुत दुखद।"
"शायद आप कृपया मुझे तथ्य बता देंगे," टॉमी ने थोड़ी अधीरता के साथ कहा। "ज़रूर, मैं तुरंत आऊँगा। इस समय हमारे यहाँ हमारी एक बहुत पुरानी और प्रिय मित्र, लेडी लौरा बार्टन ठहरी हुई हैं। वह दिवंगत अर्ल ऑफ कैरोवे की पुत्री

हैं। उनके भाई, वर्तमान अर्ल ने कुछ दिन पहले हाउस ऑफ लॉर्ड्स में एक प्रभावशाली भाषण दिया था। जैसा कि मैंने कहा, वह हमारी एक पुरानी और प्रिय मित्र हैं। मेरे कुछ अमेरिकी मित्र, हैमिल्टन बेट्स, जो अभी-अभी यहाँ आए हैं, उनसे मिलने के लिए बहुत उत्सुक थे। मैंने कहा, 'इससे आसान कुछ नहीं। वह अभी मेरे साथ ठहरी हुई हैं। सप्ताहांत में आ जाइए।' श्रीमान ब्लंट, आप जानते ही हैं कि अमेरिकियों को उपाधियों से कितना लगाव होता है।"

"और अमेरिकियों के अलावा कभी-कभी अन्य लोग भी, कर्नल किंग्स्टन ब्रूस।"

"अफ़सोस! बिल्कुल सही कहा आपने, महोदय। मुझे घमंडी लोगों से ज़्यादा नफ़रत किसी से नहीं है। खैर, जैसा कि मैं कह रहा था, बेट्स परिवार सप्ताहांत के लिए आया था। कल रात—हम उस समय ब्रिज खेल रहे थे—श्रीमती हैमिल्टन बेट्स के पहने हुए पेंडेंट का कुंडा टूट गया, इसलिए उन्होंने उसे उतारकर एक छोटी मेज पर रख दिया, यह सोचकर कि ऊपर जाते समय उसे अपने साथ ले जाएंगी। लेकिन वह ऐसा करना भूल गईं। मुझे समझाना होगा, श्रीमान ब्लंट, कि पेंडेंट में हीरे के दो छोटे पंख थे, और उनसे एक बड़ा गुलाबी मोती लटका हुआ था। पेंडेंट आज सुबह वहीं पड़ा मिला जहाँ श्रीमती बेट्स ने उसे छोड़ा था, लेकिन मोती, जो बहुत कीमती था, टूटकर अलग हो गया था।"

"पेंडेंट किसने पाया?"

"द पार्लरमेड-ग्लैडिस हिल।"

"क्या उस पर शक करने का कोई कारण है?"

"वह कुछ वर्षों से हमारे साथ है, और हमने हमेशा उसे पूरी तरह से ईमानदार पाया है। लेकिन, ज़ाहिर है, कोई कभी नहीं जान सकता-"

"बिल्कुल सही। क्या आप अपने स्टाफ का विवरण देंगे, और यह भी बताएँगे कि कल रात के खाने में कौन-कौन मौजूद था?"

"यहाँ रसोइया है - वह हमारे साथ केवल दो महीने से है, लेकिन वैसे भी उसे ड्राइंग रूम के पास जाने की कोई ज़रूरत नहीं होगी - रसोई की नौकरानी के साथ भी ऐसा ही है। फिर घर की नौकरानी एलिस कमिंग्स है। वह भी हमारे साथ कुछ वर्षों से है। और लेडी लौरा की नौकरानी, बेशक। वह फ्रांसीसी है।"

कर्नल किंग्स्टन ब्रूस यह कहते हुए बहुत प्रभावशाली लग रहे थे। नौकरानी की राष्ट्रीयता के खुलासे से अप्रभावित टॉमी ने कहा: "बिल्कुल। और रात के खाने पर पार्टी कैसी रही?"

"श्रीमान और श्रीमती बेट्स, हम (मेरी पत्नी और बेटी) और लेडी लौरा। युवा सेंट विंसेंट हमारे साथ भोजन कर रहे थे, और श्री रेनी भोजन के बाद थोड़ी देर के लिए अंदर आए।"

"मिस्टर रेनी कौन हैं?"

"एक बेहद खतरनाक आदमी—कट्टर समाजवादी। दिखने में तो अच्छा है ही, साथ ही तर्क-वितर्क करने की भी अच्छी-खासी क्षमता रखता है। लेकिन मैं आपको बता दूं, एक ऐसा आदमी जिस पर मैं जरा भी भरोसा नहीं कर सकता। एक खतरनाक किस्म का आदमी।"

“दरअसल,” टॉमी ने रूखेपन से कहा, “आपको शक मिस्टर रेनी पर है?” “हाँ, मिस्टर ब्लंट। मुझे पूरा यकीन है, उनके विचारों को देखते हुए, उनमें कोई सिद्धांत नहीं हो सकते। जब हम सब अपने खेल में मग्न थे, उस समय चुपचाप मोती छीन लेने से आसान उनके लिए और क्या हो सकता था? कई ऐसे पल थे जो बेहद दिलचस्प थे - मुझे याद है, ट्रंप के खिलाफ़ ज़ोरदार बहस और एक दर्दनाक झगड़ा जब मेरी पत्नी को दुर्भाग्यवश अपना फैसला बदलना पड़ा।”

“बिल्कुल सही,” टॉमी ने कहा। “मैं बस एक बात जानना चाहता हूँ - इस सब में श्रीमती बेट का क्या रवैया है?”

"वह चाहती थी कि मैं पुलिस को बुलाऊं," कर्नल किंग्स्टन ब्रूस ने अनिच्छा से कहा। "यानी, जब हमने हर जगह तलाशी ले ली थी, इस उम्मीद में कि कहीं मोती कहीं गिर तो नहीं गया।"

"लेकिन आपने उसे मना लिया?"

"मुझे प्रचार का विचार बिल्कुल पसंद नहीं था और मेरी पत्नी और बेटी ने भी मेरा साथ दिया। फिर मेरी पत्नी को याद आया कि कल रात खाने पर युवा सेंट विंसेंट ने आपकी कंपनी और चौबीसों घंटे की विशेष सेवा के बारे में बात की थी।"

"हां," टॉमी ने भारी मन से कहा।
"देखिए, किसी भी सूरत में कोई नुकसान नहीं होगा। अगर हम कल पुलिस को बुलाते हैं, तो वे मान लेंगे कि हमने गहने को खोया हुआ समझा था और उसकी तलाश कर रहे थे। वैसे, आज सुबह किसी को भी घर से बाहर निकलने की इजाजत नहीं दी गई है।"
"बेशक, आपकी बेटी को छोड़कर," टप्पेन्स ने पहली बार बोलते हुए कहा।
"मेरी बेटी को छोड़कर," कर्नल ने सहमति जताते हुए कहा। "उसने तुरंत आपके सामने मामला रखने के लिए स्वेच्छा से जाने की पेशकश की।"
टॉमी उठ खड़ा हुआ।
“हम आपको संतुष्ट करने की पूरी कोशिश करेंगे, कर्नल,” उन्होंने कहा। “मैं ड्राइंग रूम और उस मेज को देखना चाहूंगा जिस पर पेंडेंट रखा गया था। मैं श्रीमती बेट्स से भी कुछ सवाल पूछना चाहूंगा। उसके बाद, मैं नौकरों से बात करूंगा—या यूं कहें कि मेरी सहायक, मिस रॉबिन्सन, यह काम करेंगी।”
नौकरों से पूछताछ करने के डर से उसकी हिम्मत जवाब दे रही थी। कर्नल किंग्स्टन ब्रूस ने दरवाजा खोला और उन्हें हॉल के पार ले गए। जैसे ही वे आगे बढ़े, जिस कमरे की ओर वे बढ़ रहे थे, उसके खुले दरवाजे से एक बात साफ सुनाई दी, और यह आवाज उस लड़की की थी जो उस सुबह उनसे मिलने आई थी। "माँ, आप अच्छी तरह जानती हैं कि वह अपने मफ में एक चम्मच छिपाकर घर लाई थी।"
एक मिनट के भीतर ही उनका परिचय श्रीमती किंग्स्टन ब्रूस से कराया गया, जो एक उदास और सुस्त स्वभाव वाली महिला थीं। श्रीमती किंग्स्टन ब्रूस ने सिर झुकाकर उनकी उपस्थिति का अभिवादन किया। उनका चेहरा पहले से कहीं अधिक गंभीर था।
श्रीमती किंग्स्टन ब्रूस वाचाल थीं।
"लेकिन मुझे पता है कि इसे किसने चुराया होगा," उसने अपनी बात समाप्त की। "वह भयानक समाजवादी युवक। वह रूसियों और जर्मनों से प्यार करता है और अंग्रेजों से नफरत करता है - आप और क्या उम्मीद कर सकते हैं?"

"उसने उसे छुआ तक नहीं," मिस किंग्स्टन ब्रूस ने गुस्से से कहा। "मैं उसे हर समय देख रही थी। अगर उसने छुआ भी होता, तो मुझे ज़रूर पता चल जाता।"
उन्होंने सिर ऊंचा करके उन्हें चुनौती भरे अंदाज़ में देखा। टॉमी ने श्रीमती बेट्स से मिलने का बहाना बनाकर बात को घुमा दिया। जब श्रीमती किंग्स्टन ब्रूस अपने पति और बेटी के साथ श्रीमती बेट्स को ढूंढने चली गईं, तो उसने सोचते हुए सीटी बजाई। "मुझे हैरानी हो रही है," उसने धीरे से कहा, "वह कौन थी जिसने अपनी योनि में चम्मच रखा था?"
"मैं भी यही सोच रही थी," टप्पेन्स ने जवाब दिया। श्रीमती बेट्स अपने पति के साथ कमरे में दाखिल हुईं। वह एक मजबूत कद-काठी की महिला थीं, जिनकी आवाज़ दृढ़ थी। श्री हैमिल्टन बेट्स उदास और निराश लग रहे थे।
"मुझे पता चला है, श्रीमान ब्लंट, कि आप एक निजी जांच एजेंट हैं, और ऐसे एजेंट हैं जो चीजों को बहुत तेजी से निपटाते हैं?"
टॉमी ने कहा, "मेहमान बेट्स, मेहनत करना तो मेरी पहचान है। मुझे आपसे कुछ सवाल पूछने दीजिए।"
इसके बाद घटनाक्रम तेज़ी से आगे बढ़ा। टॉमी को क्षतिग्रस्त पेंडेंट और जिस मेज़ पर वह रखा था, वह सब दिखाया गया, और श्री बेट्स ने अपनी चुप्पी तोड़ते हुए चोरी हुए मोती की कीमत (डॉलर में) बताई। साथ ही, टॉमी को यह बात खटक रही थी कि उसकी प्रगति धीमी हो रही है। आखिरकार उसने कहा, "मुझे लगता है इतना काफी है। मिस रॉबिन्सन, क्या आप कृपया हॉल से विशेष फोटोग्राफिक उपकरण लाएँगी?" मिस रॉबिन्सन मान गईं।
"यह मेरा खुद का एक छोटा सा आविष्कार है," टॉमी ने कहा। "देखने में, यह बिल्कुल एक साधारण कैमरे जैसा दिखता है।"
बेट्स परिवार को प्रभावित देखकर उन्हें थोड़ी संतुष्टि मिली। उन्होंने पेंडेंट, जिस मेज पर वह रखा था, उसकी तस्वीरें लीं और अपार्टमेंट के कई सामान्य दृश्य खींचे। फिर "मिस रॉबिन्सन" को नौकरों का साक्षात्कार करने के लिए भेजा गया, और कर्नल किंग्स्टन ब्रूस और श्रीमती बेट्स के चेहरों पर उत्सुकता और उम्मीद देखकर टॉमी ने कुछ प्रभावशाली शब्द कहना उचित समझा।

उन्होंने कहा, "स्थिति कुछ इस प्रकार है: या तो मोती अभी भी घर में है, या वह घर में नहीं है।"
"बिल्कुल सही," कर्नल ने शायद टिप्पणी की प्रकृति के हिसाब से उचित से अधिक सम्मान के साथ कहा।
"अगर यह घर में नहीं है, तो यह कहीं भी हो सकता है—लेकिन अगर यह घर में है, तो यह निश्चित रूप से कहीं छिपा हुआ होगा—"
“और तलाशी तो करनी ही होगी,” कर्नल किंग्स्टन ब्रूस ने बीच में ही कहा।
“बिल्कुल। मैं आपको पूरी छूट देता हूँ, मिस्टर ब्लंट। घर को अटारी से तहखाने तक अच्छी तरह से तलाशी लें।”
"ओह! चार्ल्स," श्रीमती किंग्स्टन ब्रूस ने रोते हुए धीरे से कहा। "क्या आपको लगता है कि यह समझदारी भरा कदम है? नौकरों को यह पसंद नहीं आएगा। मुझे यकीन है कि वे चले जाएंगे।"
टॉमी ने शांत भाव से कहा, "हम उनके कमरे की तलाशी सबसे आखिर में लेंगे। चोर ने रत्न को किसी ऐसी जगह छिपाया होगा जहाँ किसी को शक भी नहीं होगा।"
“मुझे लगता है मैंने कुछ ऐसा ही पढ़ा है,” कर्नल ने सहमति जताते हुए कहा।
“बिल्कुल सही,” टॉमी ने कहा। “आपको शायद रेक्स बनाम बेली का मामला याद होगा जिसने एक मिसाल कायम की थी।”
"ओह-जी हाँ," कर्नल ने उलझन भरी नज़रों से कहा। "अब, सबसे अप्रत्याशित जगह श्रीमती बेट्स का अपार्टमेंट है," टॉमी ने आगे कहा।
"वाह! कितना प्यारा है ना?" श्रीमती बेट्स ने प्रशंसा भरे लहजे में कहा। बिना देर किए, वह उसे अपने कमरे में ले गईं जहाँ टॉमी ने एक बार फिर विशेष फोटोग्राफिक उपकरण का उपयोग किया। थोड़ी देर बाद टप्पेन्स भी वहाँ आ गई।
"मुझे उम्मीद है, श्रीमती बेट्स, आपको मेरे सहायक द्वारा आपकी अलमारी की तलाशी लेने पर कोई आपत्ति नहीं होगी?"
"बिल्कुल नहीं। क्या आपको मेरी यहाँ और ज़रूरत है?" टॉमी ने उन्हें आश्वस्त

किया कि उन्हें रोकने की कोई आवश्यकता नहीं है, और श्रीमती बेट्स चली गईं।

टॉमी ने कहा, "हम झूठ बोलकर काम चला सकते हैं। लेकिन मुझे व्यक्तिगत रूप से नहीं लगता कि हमें वह चीज़ मिलने की कोई उम्मीद है। धिक्कार है तुम पर और तुम्हारे चौबीस घंटे वाले इस नाटक पर, टप्पेन्स।"

"सुनो," टप्पेन्स ने कहा। "मुझे पूरा यकीन है कि नौकर-चाकर ठीक हैं, लेकिन मैंने फ्रांसीसी नौकरानी से कुछ जानकारी निकलवाई है। पता चला कि जब लेडी लौरा एक साल पहले यहाँ ठहरी थीं, तो वह किंग्स्टन ब्रूस के कुछ दोस्तों के साथ चाय पीने गई थीं, और जब वह घर लौटीं तो उनके मफ से एक चम्मच गिर गया। सबको लगा कि यह गलती से गिर गया होगा। लेकिन, इसी तरह की और भी चोरियों के बारे में बात करते-करते मुझे कई और बातें पता चलीं। लेडी लौरा हमेशा लोगों के साथ रहती हैं। मुझे लगता है कि उनके पास एक पैसा भी नहीं है, और वह ऐसे लोगों के साथ आरामदेह जगह की तलाश में हैं जिनके लिए उपाधि का अभी भी कुछ महत्व है। यह महज़ एक संयोग हो सकता है - या कुछ और भी हो सकता है, लेकिन जब से वह अलग-अलग घरों में रह रही हैं, तब से पाँच अलग-अलग चोरियाँ हुई हैं, कभी मामूली चीजें, कभी कीमती गहने।"

"वाह!" टॉमी ने कहा और एक लंबी सीटी बजाई। "तुम्हें पता है, उस बूढ़ी चिड़िया का कमरा कहाँ है?"

"बस गलियारे के उस पार।"

"तो मुझे लगता है, बल्कि मुझे लगता है, कि हम चुपके से उस पार जाकर जाँच करेंगे।" सामने वाला कमरा थोड़ा खुला हुआ था। यह एक विशाल अपार्टमेंट था, जिसमें सफेद एनामेल की फिटिंग और गुलाबी पर्दे लगे थे। अंदर का एक दरवाजा बाथरूम की ओर खुलता था। इस बाथरूम के दरवाजे पर एक दुबली-पतली, सांवली लड़की खड़ी थी, जिसने बहुत ही साफ-सुथरे कपड़े पहने थे। टप्पेन्स ने लड़की के होठों पर आश्चर्य का भाव देखा। "यह एलिस है, श्रीमान ब्लंट," उसने शालीनता से कहा। "लेडी लौरा की नौकरानी।" टॉमी बाथरूम की

दहलीज पार करके अंदर गया और मन ही मन उसकी भव्य और आधुनिक साज-सज्जा की सराहना की। उसने फ्रांसीसी लड़की के चेहरे पर संदेह भरी नज़र को दूर करने की कोशिश शुरू की। "आप अपने काम में व्यस्त हैं, है ना, मैडमोजेल एलिस?"

"जी हां, महोदय, मैं मैडम का स्नानघर साफ करती हूं।"

"अच्छा, शायद आप फोटोग्राफी में मेरी मदद करेंगे। मेरे पास एक खास तरह का कैमरा है, और मैं इस घर के सभी कमरों के अंदरूनी हिस्सों की तस्वीरें ले रहा हूँ।"

उसके पीछे अचानक बेडरूम का दरवाजा जोर से बंद होने की आवाज से उसकी बात अधूरी रह गई। एलिस आवाज सुनकर चौंक गई। "यह किसने किया?"

"यह हवा की वजह से हुआ होगा," टप्पेन्स ने कहा। "हम दूसरे कमरे में चलते हैं," टॉमी ने कहा। एलिस उनके लिए दरवाजा खोलने गई, लेकिन दरवाजे का हैंडल बेतरतीब ढंग से हिलता रहा।

“क्या बात है?” टॉमी ने तीखे स्वर में कहा। “अरे महोदय, लगता है किसी ने दूसरी तरफ से ताला लगा दिया है।” उसने एक तौलिया उठाया और फिर कोशिश की। लेकिन इस बार दरवाज़े का हैंडल आसानी से घूम गया और दरवाज़ा खुल गया।

"वोइला से क्वी एस्ट क्यूरियस। यह जरूर चिपक गया होगा," एलिस ने कहा। बेडरूम में कोई नहीं था।

टॉमी अपना उपकरण ले आया। टप्पेन्स और एलिस उसके आदेशों का पालन कर रही थीं। लेकिन बार-बार उसकी नज़र संचार द्वार पर जा रही थी।

“मुझे आश्चर्य है,” उसने दांत पीसते हुए कहा। “मुझे आश्चर्य है कि वह दरवाजा क्यों अटक गया?” उसने उसे बारीकी से देखा, खोलकर देखा। वह बिल्कुल सही बैठ गया। “एक और तस्वीर,” उसने आह भरते हुए कहा। “मैडम एलिस, क्या आप उस गुलाब के पर्दे को वापस मोड़ देंगी? धन्यवाद। बस इसे ऐसे ही पकड़े रहिए।” जानी-पहचानी क्लिक की आवाज आई। उसने एलिस को पकड़ने के लिए एक कांच की स्लाइड दी, ट्राइपॉड टप्पेन्स को सौंप दिया, और

कैमरे को ध्यान से समायोजित करके बंद कर दिया।
एलिस से पीछा छुड़ाने के लिए उसने कोई बहाना बनाया और जैसे ही वह कमरे से बाहर निकली, उसने टप्पेन्स को पकड़ लिया और तेज़ी से बोला, "देखो, मेरे पास एक उपाय है। क्या तुम यहाँ रुक सकती हो? सारे कमरे तलाशी लो—इसमें थोड़ा समय लगेगा। उस बुढ़िया—लेडी लौरा—से बात करने की कोशिश करो, लेकिन उसे डराना मत। उसे बताना कि तुम्हें नौकरानी पर शक है। लेकिन चाहे कुछ भी हो जाए, उसे घर से बाहर मत जाने देना। मैं कार से जा रहा हूँ। जितनी जल्दी हो सके वापस आ जाऊँगा।"
"ठीक है," टप्पेन्स ने कहा। "लेकिन ज़्यादा आत्मविश्वास मत रखो। तुम एक बात भूल गए हो।"
"यह क्या है?"
"वो लड़की। उस लड़की में कुछ तो गड़बड़ है। सुनो, मुझे पता चला है कि वो आज सुबह घर से कब निकली थी। उसे हमारे दफ्तर पहुँचने में दो घंटे लग गए। ये तो सरासर झूठ है। हमारे पास आने से पहले वो कहाँ गई थी?"
“इसमें कुछ तो बात है,” उसके पति ने माना। “ठीक है, तुम जो भी सुराग ढूंढो, ढूंढो, लेकिन लेडी लौरा को घर से बाहर मत जाने देना। क्या बात है?” उसकी तेज़ नज़र ने बाहर सीढ़ियों पर हल्की सी सरसराहट सुनी। वह दरवाज़े की तरफ़ बढ़ा, लेकिन वहाँ कोई नहीं था। “ठीक है, अलविदा,” उसने कहा। “मैं जितनी जल्दी हो सके वापस आऊंगा।”

4. गुलाबी मोती का किस्सा (जारी)

टप्पेन्स ने उसे कार में जाते हुए देखा, मन में थोड़ी शंका थी। टॉमी को पूरा यकीन था - लेकिन खुद उसे इतना यकीन नहीं था। कुछ बातें थीं जो उसे पूरी तरह समझ नहीं आ रही थीं।

वह अभी भी खिड़की के पास खड़ी सड़क को देख रही थी, तभी उसने देखा कि एक आदमी सामने वाले गेट की ओट से निकला, सड़क पार की और घंटी बजाई।

पलक झपकते ही टप्पेन्स कमरे से बाहर निकली और सीढ़ियों से नीचे उतर गई। नौकरानी ग्लैडिस हिल घर के पिछले हिस्से से बाहर आ रही थी, लेकिन टप्पेन्स ने उसे अधिकारपूर्वक पीछे हटने का इशारा किया। फिर वह सामने के दरवाजे पर गई और उसे खोल दिया।

ढीले-ढाले कपड़े पहने और उत्सुक काली आंखों वाला एक दुबला-पतला युवक सीढ़ी पर खड़ा था।

वह एक पल के लिए झिझका, और फिर बोला।

"क्या मिस किंग्स्टन ब्रूस मौजूद हैं?"

"क्या तुम अंदर आओगे?" टप्पेन्स ने कहा।

वह उसे अंदर आने देने के लिए एक तरफ हट गई और दरवाजा बंद कर दिया।

"मिस्टर रेनी, मुझे लगता है?" उसने मीठी आवाज़ में कहा।

उसने उस पर एक सरसरी नजर डाली।

"जी हाँ।"

"क्या आप कृपया अंदर आएंगे?"

उसने अध्ययन कक्ष का दरवाजा खोला। कमरा खाली था, और उसके पीछे-पीछे टप्पेन्स भी अंदर चली गई और दरवाजा बंद कर लिया। वह भौंहें चढ़ाकर उसकी ओर मुड़ा। "मैं मिस किंग्स्टन ब्रूस से मिलना चाहता हूँ।"

"मुझे पक्का यकीन नहीं है कि आप ऐसा कर सकते हैं," टप्पेन्स ने शांत भाव से कहा। "देखो, तुम हो कौन?" श्री रेनी ने अशिष्टता से कहा। "अंतर्राष्ट्रीय जासूस एजेंसी," टप्पेन्स ने संक्षेप में कहा और श्री रेनी की घबराहट को देखकर दंग रह गई।

"कृपया बैठ जाइए, श्रीमान रेनी," उसने आगे कहा। "सबसे पहले तो, हमें आज सुबह मिस किंग्स्टन ब्रूस के आपके यहाँ आने के बारे में सब पता है।" यह एक साहसिक अनुमान था, लेकिन यह सही निकला। उनकी घबराहट को भांपते

हुए, टप्पेन्स ने जल्दी से अपनी बात जारी रखी।
"श्री रेनी, मोती की बरामदगी ही सबसे बड़ी बात है। इस घर में कोई भी प्रचार-प्रसार नहीं चाहता। क्या हम कोई समझौता नहीं कर सकते?" युवक ने उत्सुकता से उसकी ओर देखा।
"मुझे आश्चर्य है कि आपको कितना पता है," उसने सोच-विचार करते हुए कहा। "मुझे एक पल सोचने दीजिए।"
उसने अपना सिर हाथों में छिपा लिया और फिर एक बेहद अप्रत्याशित सवाल पूछा। "मेरा कहना है, क्या यह सचमुच सच है कि युवा सेंट विंसेंट की सगाई हो चुकी है?"
"बिल्कुल सही," टप्पेन्स ने कहा। "मैं उस लड़की को जानता हूँ।" श्री रेनी अचानक गोपनीय हो गए।
"यह तो नरक जैसा रहा है," उसने बताया। "वे उसे सुबह, दोपहर और रात यहाँ बुलाते रहते हैं और बीट्रिस को उसके सिर पर थोपते रहते हैं। यह सब इसलिए क्योंकि उसे किसी दिन कोई उपाधि मिलेगी। अगर मेरा बस चलता तो-"
"राजनीति की बात मत करो," टप्पेन्स ने जल्दी से कहा। "क्या आप मुझे बता सकते हैं, श्रीमान रेनी, कि आपको क्या लगता है कि मिस किंग्स्टन ब्रूस ने मोती क्यों चुराया?"
"मैं-मैं नहीं करता।"
"हाँ," टप्पेन्स ने शांत भाव से कहा। "तुम जासूस के चले जाने और स्थिति सामान्य होने का इंतज़ार करोगे, फिर आकर उसके बारे में पूछोगे। यह तो ज़ाहिर है। अगर तुमने मोती खुद लिया होता, तो तुम इतने परेशान नहीं होते।"
“उसका व्यवहार बहुत अजीब था,” युवक ने कहा। “वह आज सुबह आई और मुझे डकैती के बारे में बताया, यह समझाते हुए कि वह एक निजी जासूसों की फर्म में जा रही थी। वह कुछ कहना चाहती थी, लेकिन कह नहीं पा रही थी।”
"अच्छा," टप्पेन्स ने कहा। "मुझे बस मोती चाहिए। बेहतर होगा कि तुम जाकर उससे बात करो।"
लेकिन उसी क्षण कर्नल किंग्स्टन ब्रूस ने दरवाजा खोला। "दोपहर का भोजन

तैयार है, मिस रॉबिन्सन। आशा है आप हमारे साथ दोपहर का भोजन करेंगी..." फिर वह रुक गए और मेहमान को घूरने लगे।
श्री रेनी ने कहा, "स्पष्टतः आप मुझे दोपहर के भोजन पर आमंत्रित नहीं करना चाहते। ठीक है, मैं चलता हूँ।"
"बाद में आना," टप्पेन्स ने फुसफुसाते हुए कहा, जब वह उसके पास से गुज़रा। टप्पेन्स कर्नल किंग्स्टन ब्रूस के पीछे-पीछे एक विशाल भोजन कक्ष में गया, जहाँ परिवार पहले से ही इकट्ठा था। टप्पेन्स अभी भी कुछ लोगों की घिनौनी धृष्टता पर अपनी मूंछों में बड़बड़ा रहा था। वहाँ मौजूद लोगों में से केवल एक ही व्यक्ति ऐसा था जिसे टप्पेन्स नहीं जानता था।
"लेडी लौरा, ये मिस रॉबिन्सन हैं जो हमारी सहायता कर रही हैं।" लेडी लौरा ने अपना सिर झुकाया और फिर अपने चश्मे से टप्पेन्स को घूरने लगीं। वह लंबी, पतली महिला थीं, जिनकी मुस्कान उदास थी, आवाज मधुर थी और आँखें बहुत तेज और तीक्ष्ण थीं। टप्पेन्स ने भी उन्हें घूरा और लेडी लौरा की निगाहें नीचे झुक गईं।
दोपहर के भोजन के बाद लेडी लौरा ने सौम्य जिज्ञासा के भाव से बातचीत शुरू की। पूछताछ कैसी चल रही थी? टप्पेन्स ने नौकरानी पर लगे संदेह पर उचित बल दिया, लेकिन उसका ध्यान वास्तव में लेडी लौरा पर नहीं था। लेडी लौरा अपने कपड़ों में चम्मच या अन्य वस्तुएँ छिपा सकती थीं, लेकिन टप्पेन्स को पूरा यकीन था कि उन्होंने गुलाबी मोती नहीं लिया था।
इस बीच, टप्पेन्स घर में टॉमी की तलाश जारी रखे हुए थी। समय बीतता जा रहा था। टॉमी का कोई अता-पता नहीं था और टप्पेन्स के लिए सबसे महत्वपूर्ण बात यह थी कि मिस्टर रेनी का भी कोई अता-पता नहीं था। अचानक टप्पेन्स एक बेडरूम से बाहर निकली और सीढ़ियों से नीचे उतर रही बीट्रिस किंग्स्टन ब्रूस से टकरा गई। वह बाहर जाने के लिए पूरी तरह से तैयार थी। टप्पेन्स ने कहा, "मुझे खेद है कि आपको अभी बाहर नहीं जाना चाहिए।" दूसरी लड़की ने उसे घमंडी नज़र से देखा।
"मैं बाहर जाऊं या न जाऊं, इससे तुम्हारा कोई लेना-देना नहीं है," उसने ठंडे

लहजे में कहा।
"पुलिस से संवाद करना है या नहीं, यह मेरा निजी मामला है," टप्पेन्स ने कहा।
एक मिनट में ही लड़की का चेहरा पीला पड़ गया।
"तुम्हें ऐसा नहीं करना चाहिए-तुम्हें ऐसा नहीं करना चाहिए-मैं बाहर नहीं जाऊंगी-लेकिन तुम ऐसा मत करो।" वह गिड़गिड़ाते हुए टप्पेन्स से लिपट गई।
"मेरी प्यारी मिस किंग्स्टन ब्रूस," टप्पेन्स मुस्कुराते हुए बोली। "यह मामला शुरू से ही मेरे लिए बिल्कुल स्पष्ट था- मैं-" लेकिन उसकी बात बीच में ही रुक गई। लड़की से हुई बातचीत के तनाव में टप्पेन्स ने सामने के दरवाजे की घंटी नहीं सुनी थी। अब, उसके आश्चर्य के लिए, टॉमी सीढ़ियों से दौड़ता हुआ आया, और नीचे हॉल में उसने एक बड़े, हट्टे-कट्टे आदमी को बॉलर हैट उतारते हुए देखा।
"स्कॉटलैंड यार्ड के डिटेक्टिव इंस्पेक्टर मैरियट," उसने मुस्कुराते हुए कहा।
बीट्रिस किंग्स्टन ब्रूस चीखते हुए टप्पेन्स की पकड़ से छूटी और सीढ़ियों से नीचे भागी, ठीक उसी समय जब मिस्टर रेनी को अंदर आने देने के लिए सामने का दरवाजा एक बार फिर खुला।
"अब तुमने इसे फाड़ दिया," टप्पेन्स ने कड़वाहट से कहा। "क्या?" टॉमी ने लेडी लौरा के कमरे में जल्दी से जाते हुए कहा। वह बाथरूम में गया और साबुन की एक बड़ी टिकिया उठाकर अपने हाथों में ले आया। इंस्पेक्टर अभी सीढ़ियाँ चढ़ ही रहा था। "वह बिल्कुल चुपचाप चली गई," उसने घोषणा की। "वह अनुभवी है और जानती है कि खेल कब खत्म होता है। मोती का क्या हुआ?"
टॉमी ने उसे साबुन देते हुए कहा, "मुझे लगता है कि तुम्हें यह यहीं मिल जाएगा।"
इंस्पेक्टर की आँखें प्रशंसा से चमक उठीं। "एक पुराना और बढ़िया तरीका। साबुन की टिकिया को आधा काटें, उसमें गहना रखने के लिए जगह बनाएँ, फिर उसे जोड़ दें और गर्म पानी से जोड़ को चिकना कर दें। बहुत ही शानदार काम किया है, महोदय।" टॉमी ने शालीनता से तारीफ स्वीकार की। वह और टप्पेन्स सीढ़ियों से नीचे उतरे। कर्नल किंग्स्टन ब्रूस उनकी ओर दौड़े और गर्मजोशी से उनका हाथ मिलाया।

"मेरे प्रिय महोदय, मैं आपका जितना धन्यवाद करूं उतना कम है। लेडी लौरा भी आपको धन्यवाद देना चाहती हैं-"
“मुझे खुशी है कि हमने आपको तसल्ली दी,” टॉमी ने कहा। “लेकिन मुझे अफसोस है कि मैं रुक नहीं सकता। मुझे एक बहुत ज़रूरी काम है। कैबिनेट के सदस्य से मेरी मुलाकात है।” वह जल्दी से कार की ओर भागा और उसमें बैठ गया। टप्पेन्स भी उसके बगल में बैठ गई। “लेकिन टॉमी,” वह चिल्लाई। “क्या उन्होंने लेडी लौरा को गिरफ्तार नहीं कर लिया है?”
"ओह!" टॉमी ने कहा। "क्या मैंने तुम्हें बताया नहीं था? उन्होंने लेडी लौरा को गिरफ्तार नहीं किया है। उन्होंने एलिस को गिरफ्तार किया है।"
"देखो," उसने आगे कहा, जबकि टप्पेन्स अवाक बैठा था, "मैंने खुद कई बार साबुन लगे हाथों से दरवाजा खोलने की कोशिश की है। हो ही नहीं सकता - हाथ फिसल जाते हैं। तो मुझे हैरानी हुई कि एलिस साबुन के साथ क्या कर रही होगी जिससे उसके हाथ इतने साबुन से लथपथ हो गए। तुम्हें याद होगा, उसने तौलिया उठा लिया था, इसलिए बाद में हैंडल पर साबुन का कोई निशान नहीं बचा था। लेकिन मेरे दिमाग में आया कि अगर कोई पेशेवर चोर है, तो चोरी की आदत वाली किसी महिला की नौकरानी बनना बुरा विचार नहीं होगा, जो अक्सर अलग-अलग घरों में रहती है। तो मैंने किसी तरह उसकी और कमरे की एक तस्वीर ले ली, उसे एक कांच की स्लाइड पकड़ने के लिए राजी किया और स्कॉटलैंड यार्ड के लिए निकल पड़ा। नेगेटिव का तुरंत डेवलपमेंट हो गया, उंगलियों के निशान और तस्वीर की सफलतापूर्वक पहचान हो गई। एलिस मेरी पुरानी दोस्त थी। स्कॉटलैंड यार्ड वाकई काम की जगह है।"
"और ये सोचकर हैरानी होती है," टप्पेन्स ने अपनी आवाज़ संभालते हुए कहा, "कि वे दोनों बेवकूफ लड़के एक-दूसरे पर सिर्फ़ किताबों में दिखाए जाने वाले कमज़ोर तरीके से शक कर रहे थे। लेकिन जब तुम चले गए थे तो तुमने मुझे ये क्यों नहीं बताया कि तुम क्या कर रहे थे?"
"सबसे पहले तो मुझे शक था कि एलिस सीढ़ियों पर बैठकर सुन रही थी, और दूसरी बात-"

"हाँ?"
"मेरा विद्वान मित्र भूल जाता है," टॉमी ने कहा। "थॉर्नडाइक आखिरी क्षण तक कभी नहीं बताता। इसके अलावा, टप्पेन्स, तुमने और तुम्हारी सहेली जेनेट स्मिथ ने पिछली बार मुझे बेवकूफ बनाया था। इससे हम दोनों बराबर हो गए हैं।"

5. रहस्यमय अजनबी का रोमांच

"आज का दिन बहुत उबाऊ रहा," टॉमी ने कहा और ज़ोर से जम्हाई ली।
"लगभग चाय का समय हो गया है," टप्पेन्स ने कहा और उसने भी जम्हाई ली।
अंतर्राष्ट्रीय जासूस एजेंसी में काम कुछ खास नहीं चल रहा था। हैम व्यापारी का बेसब्री से इंतजार किया जा रहा पत्र अभी तक नहीं आया था और वास्तविक मामले भी सामने नहीं आ रहे थे।
ऑफिस बॉय अल्बर्ट एक सीलबंद पैकेट लेकर अंदर आया और उसे मेज पर रख दिया।
"सील बंद पैकेट का रहस्य," टॉमी ने बुदबुदाते हुए कहा। "क्या उसमें रूसी ग्रैंड डचेस के अनमोल मोती थे? या फिर वह कोई भयानक मशीन थी जो ब्लंट के प्रतिभाशाली जासूसों के टुकड़े-टुकड़े कर देने के लिए बनी थी?"
“दरअसल,” टप्पेन्स ने पैकेट खोलते हुए कहा, “यह फ्रांसिस हैविलैंड के लिए मेरा शादी का तोहफा है। काफी अच्छा है, है ना?” टॉमी ने उसके बढ़े हुए हाथ से एक पतला चांदी का सिगरेट केस लिया, उस पर उसकी अपनी लिखावट में खुदा हुआ लिखा देखा: फ्रांसिस की तरफ से टप्पेन्स, केस खोला और बंद किया, और सहमति में सिर हिलाया। “तुम तो खूब पैसे उड़ाती हो, टप्पेन्स,” उसने कहा। “मैं भी ऐसा ही एक तोहफा अगले महीने अपने जन्मदिन पर सोने का लूंगा। फ्रांसिस हैविलैंड पर ऐसी चीज़ बर्बाद करना बेकार है, जो हमेशा से और हमेशा भगवान की बनाई सबसे बड़ी बेवकूफी में से एक रहेगा!”
"आप भूल गए कि युद्ध के दौरान, जब वह जनरल थे, मैं उन्हें गाड़ी से घुमाया

करता था। आह! वे कितने अच्छे पुराने दिन थे।"
“हाँ, थीं,” टॉमी ने सहमति जताते हुए कहा। “मुझे याद है, अस्पताल में खूबसूरत औरतें आकर मेरा हाथ पकड़ती थीं। लेकिन मैं सबको शादी का तोहफा नहीं भेजता। मुझे नहीं लगता कि दुल्हन को तुम्हारा यह तोहफा पसंद आएगा, टप्पेन्स।”
"यह जेब के लिए काफी अच्छा और पतला है, है ना?" टप्पेन्स ने उसकी टिप्पणियों को नजरअंदाज करते हुए कहा।
टॉमी ने उसे अपनी जेब में रख लिया।
"बिल्कुल सही," उन्होंने सहमति जताते हुए कहा। "नमस्ते, ये रहे अल्बर्ट दोपहर की डाक लेकर। बहुत संभव है कि पर्थशायर की डचेस ने हमें अपना पसंदीदा पेके कुत्ता ढूंढने का काम सौंपा हो।"
वे सब मिलकर चिट्ठियों को छाँटने लगे। अचानक टॉमी ने ज़ोर से सीटी बजाई और उनमें से एक चिट्ठी हाथ में उठाकर बोली, "एक नीली चिट्ठी जिस पर रूसी मुहर लगी है। याद है चीफ ने क्या कहा था? हमें ऐसी चिट्ठियों पर नज़र रखनी थी।"
"कितना रोमांचक है," टप्पेन्स ने कहा। "आखिरकार कुछ हुआ। इसे खोलकर देखो कि अंदर का सामान ठीक है या नहीं। हैम बेचने वाला था ना? आधा मिनट रुको। हमें चाय के लिए दूध चाहिए। वे आज सुबह दूध रखना भूल गए थे। मैं अल्बर्ट को भेज देता हूँ।"
अल्बर्ट को उसके काम पर भेजकर वह बाहरी दफ्तर से लौटी तो उसने देखा कि टॉमी के हाथ में नीले रंग का कागज़ था। "जैसा हमने सोचा था, टप्पेन्स," उसने कहा। "चीफ ने जो कहा था, लगभग वही लिखा है।"
टप्पेन्स ने उससे पत्र लिया और उसे पढ़ा। यह सावधानीपूर्वक और बनावटी अंग्रेज़ी में लिखा गया था, और ऐसा प्रतीत होता था कि यह ग्रेगोर फियोडोस्की नाम के एक व्यक्ति की ओर से है जो अपनी पत्नी के बारे में खबर जानने के लिए चिंतित था। अंतर्राष्ट्रीय जासूस एजेंसी से आग्रह किया गया था कि वे उसकी पत्नी का पता लगाने के लिए हर संभव प्रयास करें। सूअर के मांस के

व्यापार में संकट के कारण फियोडोर्स्की इस समय रूस छोड़ने में असमर्थ था।
"मुझे आश्चर्य है कि इसका असली मतलब क्या है," टप्पेन्स ने सोचते हुए कहा, और अपने सामने मेज पर रखे पत्र को सीधा किया। "शायद कोई गुप्त संदेश है," टॉमी ने कहा। "यह हमारा काम नहीं है। हमारा काम इसे जल्द से जल्द मुख्य अधिकारी को सौंपना है। बेहतर होगा कि हम मुहर को भिगोकर देखें और पता करें कि उसके नीचे 16 लिखा है या नहीं।"
"ठीक है," टप्पेन्स ने कहा। "लेकिन मुझे लगता है-" वह एकदम रुक गई, और टॉमी, उसके अचानक रुकने से हैरान होकर, ऊपर देखा तो एक हट्टे-कट्टे आदमी का शरीर दरवाजे पर खड़ा था। घुसपैठिया एक प्रभावशाली व्यक्तित्व वाला, गठीला शरीर, गोल सिर और मजबूत जबड़े वाला आदमी था। उसकी उम्र लगभग पैंतालीस वर्ष रही होगी।
"मुझे क्षमा करें," अजनबी ने टोपी हाथ में लिए कमरे में प्रवेश करते हुए कहा। "मैंने आपका बाहरी कार्यालय खाली पाया और यह दरवाजा खुला था, इसलिए मैंने अंदर आने का साहस किया। यह ब्लंट की अंतर्राष्ट्रीय जासूस एजेंसी है, है ना?"
"बिल्कुल है।"
"और आप शायद मिस्टर ब्लंट हैं? मिस्टर थियोडोर ब्लंट?"
"मैं श्रीमान ब्लंट हूं। आप मुझसे परामर्श करना चाहते थे? ये मेरी सचिव, मिस रॉबिन्सन हैं।"
टप्पेन्स ने शालीनता से अपना सिर झुकाया, लेकिन झुकी हुई पलकों से उस अजनबी को गौर से देखती रही। वह सोच रही थी कि वह कितनी देर से दरवाजे पर खड़ा है और उसने कितना कुछ देखा और सुना है। उसकी नज़र इस बात पर भी पड़ी कि टॉमी से बात करते समय भी उसकी नज़र बार-बार उसके हाथ में मौजूद नीले कागज़ पर जा रही थी।
टॉमी की तीखी और चेतावनी भरी आवाज ने उसे उस क्षण की आवश्यकता की याद दिला दी।
"मिस रॉबिन्सन, कृपया नोट्स लीजिए। अब, महोदय, क्या आप कृपया वह

विषय बताएँगे जिस पर आप मेरी सलाह चाहते हैं?" टप्पेन्स ने अपना पैड और पेंसिल उठाई।

उस लंबे-चौड़े आदमी ने कुछ कठोर स्वर में बोलना शुरू किया। "मेरा नाम बॉवर है। डॉ. चार्ल्स बॉवर। मैं हैम्पस्टेड में रहता हूँ और वहीं मेरा क्लिनिक है। श्रीमान ब्लंट, मैं आपके पास इसलिए आया हूँ क्योंकि हाल ही में कुछ अजीबोगरीब घटनाएँ घटी हैं।"

"जी हां, डॉ. बोवर?"

"पिछले सप्ताह के दौरान मुझे दो बार अत्यावश्यक कार्य के लिए फोन पर सूचना मिली - और दोनों बार पता चला कि सूचना फर्जी थी। पहली बार मुझे लगा कि मेरे साथ कोई मज़ाक किया गया है, लेकिन दूसरी बार लौटने पर मैंने पाया कि मेरे कुछ निजी कागजात इधर-उधर बिखरे पड़े थे, और अब मुझे यकीन है कि पहली बार भी ऐसा ही हुआ था। मैंने पूरी तरह से छानबीन की और इस निष्कर्ष पर पहुंचा कि मेरी पूरी डेस्क को तहस-नहस कर दिया गया था, और कागजों को जल्दबाजी में वापस रख दिया गया था।" डॉ. बोवर रुके और टॉमी को घूरने लगे।

"तो, श्रीमान ब्लंट?"

"अच्छा, डॉ. बोवर," युवक ने मुस्कुराते हुए उत्तर दिया। "आप इसके बारे में क्या सोचते हैं?"

"अच्छा, पहले तो मुझे तथ्य जानने चाहिए। आप अपनी डेस्क में क्या रखते हैं?"

"मेरे निजी कागजात।"

"बिल्कुल सही। अब, उन निजी दस्तावेजों में क्या है? आम चोर या किसी भी खास व्यक्ति के लिए उनका क्या महत्व है?"

"आम चोर के लिए इनका कोई मूल्य नहीं होगा, लेकिन कुछ अज्ञात एल्कलॉइडों पर मेरे नोट्स इस विषय पर तकनीकी ज्ञान रखने वाले किसी भी व्यक्ति के लिए रुचिकर होंगे। मैं पिछले कुछ वर्षों से इन विषयों का अध्ययन कर रहा हूँ। ये एल्कलॉइड घातक और घातक विष हैं, और इसके अलावा,

इनका पता लगाना लगभग असंभव है। इनसे कोई ज्ञात प्रतिक्रिया नहीं होती है।"
"तो क्या उनका रहस्य पैसों के लायक होगा?" "बेईमान लोगों के लिए, हाँ।"
"और आपको किस पर शक है?"
डॉक्टर ने अपने विशाल कंधे उचकाए। "जहाँ तक मुझे पता है, घर में बाहर से जबरदस्ती प्रवेश नहीं किया गया था। इससे लगता है कि यह मेरे घर के किसी सदस्य की ओर इशारा करता है, फिर भी मुझे विश्वास नहीं हो रहा-" वह अचानक रुक गए, फिर गंभीर चेहरे के साथ दोबारा बोलने लगे।
श्रीमान ब्लंट, मैं पूरी तरह से आपके भरोसे हूँ। इस मामले में पुलिस के पास जाने की मेरी हिम्मत नहीं है। मुझे अपने तीनों नौकरों पर पूरा भरोसा है। उन्होंने लंबे समय तक ईमानदारी से मेरी सेवा की है। फिर भी, कुछ भी हो सकता है। मेरे साथ मेरे दो भतीजे, बर्ट्रम और हेनरी भी रहते हैं। हेनरी एक अच्छा लड़का है - बहुत अच्छा लड़का - उसने मुझे कभी कोई परेशानी नहीं दी, एक मेहनती और उत्कृष्ट युवक है। मुझे खेद है कि बर्ट्रम का स्वभाव बिल्कुल अलग है - वह मनमौजी, खर्चीला और हमेशा आलसी है।
"मैं समझ गया," टॉमी ने सोच-समझकर कहा। "तुम्हें शक है कि तुम्हारा भतीजा बर्ट्राम इस मामले में शामिल है। लेकिन मैं तुमसे सहमत नहीं हूँ। मुझे तो सीधे-सादे लड़के हेनरी पर शक है।"
"लेकिन क्यों?"
"परंपरा। मिसाल।" टॉमी ने लापरवाही से हाथ हिलाया। "मेरे अनुभव में, संदिग्ध व्यक्ति हमेशा निर्दोष होते हैं - और इसका उल्टा भी सच है, महोदय। जी हां, मुझे हेनरी पर पूरा शक है।"
"माफ़ कीजिए, श्रीमान ब्लंट," टप्पेन्स ने विनम्रतापूर्वक बीच में टोकते हुए कहा। "क्या मैंने डॉ. बोवर को यह कहते हुए सही समझा कि ये नोट्स—अस्पष्ट एल्कलॉइड्स पर—अन्य कागज़ों के साथ डेस्क में रखे हुए हैं?"
"मेरी प्यारी युवती, वे डेस्क में ही रखे हैं, लेकिन एक गुप्त दराज में, जिसका स्थान केवल मुझे ही पता है। इसीलिए अब तक वे तलाशी से बच निकले हैं।"

"डॉक्टर बॉवर, आप मुझसे क्या करवाना चाहते हैं?" टॉमी ने पूछा। "क्या आपको लगता है कि आगे और तलाशी ली जाएगी?"
जी हां, श्रीमान ब्लंट। मेरे पास ऐसा मानने के सभी कारण हैं। आज दोपहर मुझे अपने एक मरीज़ का टेलीग्राम मिला, जिसे मैंने कुछ हफ़्ते पहले बॉर्नमाउथ भेजा था। टेलीग्राम में लिखा है कि मेरा मरीज़ गंभीर हालत में है और मुझसे तुरंत आने की गुहार लगा रहा है। मैंने आपको जिन घटनाओं के बारे में बताया है, उनसे मुझे शक हुआ और मैंने खुद उस मरीज़ को एक प्रीपेड टेलीग्राम भेजा और पता चला कि वह स्वस्थ है और उसने मुझे किसी तरह का कोई बुलावा नहीं भेजा है। मुझे लगा कि अगर मैं धोखा खा जाऊं और बॉर्नमाउथ के लिए निकल जाऊं, तो हमें अपराधियों को रंगे हाथों पकड़ने का अच्छा मौका मिल सकता है। वे - या वह - निस्संदेह तब तक इंतज़ार करेंगे जब तक घरवाले सो न जाएं, उसके बाद ही कार्रवाई शुरू करेंगे। मेरा सुझाव है कि आप आज शाम ग्यारह बजे मेरे घर के बाहर मुझसे मिलें और हम मिलकर इस मामले की जांच करेंगे।
"दरअसल, उन्हें रंगे हाथों पकड़ने की उम्मीद है।" टॉमी ने कागज़ काटने वाले चाकू से मेज पर सोच-विचार करते हुए थपथपाया। "डॉ. बोवर, आपकी योजना मुझे बहुत अच्छी लग रही है। मुझे इसमें कोई कमी नज़र नहीं आ रही। चलिए देखते हैं, आपका पता क्या है-?"
"लार्चेस, हैंगमैन्स लेन—मुझे डर है कि यह काफी सुनसान इलाका है। लेकिन यहाँ से हीथ के शानदार दृश्य दिखाई देते हैं।"
"बिल्कुल सही," टॉमी ने कहा।
आगंतुक उठ खड़ा हुआ।
"तो मैं आज रात आपका इंतज़ार करूँगा, श्रीमान ब्लंट। द लार्चेस के बाहर - चलिए कहें, ग्यारह बजने में पाँच मिनट कम - ताकि कोई परेशानी न हो?"
"ज़रूर। ग्यारह बजने में पाँच मिनट बाकी हैं। नमस्कार, डॉक्टर बॉवर।" टॉमी उठा, अपनी डेस्क पर लगा बजर दबाया, और अल्बर्ट मरीज़ को बाहर ले जाने के लिए आ गया। डॉक्टर लंगड़ाते हुए चल रहे थे, लेकिन इसके बावजूद उनका

मज़बूत शरीर स्पष्ट था। "निपटाना मुश्किल है," टॉमी ने मन ही मन कहा।
"अच्छा, टप्पेन्स, दोस्त, तुम्हें कैसा लगा?"
"मैं तुम्हें एक शब्द में बताऊँगा," टप्पेन्स ने कहा। "क्लबफुट!"
"क्या?"
मैंने कहा, क्लबफुट! क्लासिक्स का मेरा अध्ययन व्यर्थ नहीं गया। टॉमी, यह एक पौधा है। वाकई दुर्लभ एल्कलॉइड्स - मैंने इससे कमजोर कहानी कभी नहीं सुनी।
"मुझे भी यह बात पूरी तरह से यकीन दिलाने वाली नहीं लगी," उसके पति ने स्वीकार किया। "क्या तुमने चिट्ठी पर उसकी नज़रें देखीं? टॉमी, वह उनके गिरोह का ही एक सदस्य है। उन्हें पता चल गया है कि तुम असली मिस्टर ब्लंट नहीं हो, और वे हमें जान से मारने की फिराक में हैं।"
“तो फिर,” टॉमी ने बगल वाली अलमारी खोलते हुए कहा और अपनी किताबों की कतारों को स्नेह भरी नज़रों से देखते हुए बोला, “हमारी भूमिका चुनना आसान है। हम ओकवुड भाई हैं! और मैं डेसमंड हूँ,” उसने दृढ़ता से कहा।
टप्पेन्स ने अपने कंधे उचका दिए।
"ठीक है। जैसा तुम चाहो। मैं तो फ्रांसिस बनना पसंद करूंगा। फ्रांसिस हम दोनों में कहीं ज्यादा बुद्धिमान था। डेसमंड हमेशा किसी न किसी मुसीबत में फंस जाता है, और फ्रांसिस माली बनकर या किसी और रूप में ठीक समय पर पहुँच जाता है और स्थिति को संभाल लेता है।"
"आह!" टॉमी ने कहा, "लेकिन मैं एक शानदार डेसमंड बनूंगा! जब मैं द लार्चेस पहुंचूंगा-"
टप्पेन्स ने अचानक ही उसे टोकते हुए पूछा, "आज रात आप हैम्पस्टेड नहीं जा रहे हैं?" "क्यों नहीं?"
"आँखें बंद करके जाल में फँसना!"
नहीं, मेरी प्यारी बच्ची, मैं जानबूझकर जाल में फँसूँगा। इसमें बहुत फर्क है। मुझे लगता है कि हमारे दोस्त डॉ. बोवर को थोड़ा आश्चर्य होगा।
"मुझे यह पसंद नहीं है," टप्पेन्स ने कहा। "आप जानते हैं कि जब डेसमंड

मुखिया के आदेशों का उल्लंघन करता है और अपनी मर्जी से काम करता है तो क्या होता है। हमारे आदेश बिल्कुल स्पष्ट थे। पत्रों को तुरंत भेजना था और जो कुछ भी हुआ उसकी तुरंत रिपोर्ट करना था।"
"तुमने ठीक से नहीं समझा," टॉमी ने कहा। "हमें तुरंत रिपोर्ट करना था अगर कोई अंदर आकर नंबर 16 का जिक्र करे। किसी ने नहीं किया है।"
"यह तो एक छोटी सी बात है," टप्पेन्स ने कहा।
"कोई फायदा नहीं। मुझे अकेले ही लड़ने का शौक है। मेरे प्यारे टप्पेन्स, मैं ठीक रहूंगा। मैं पूरी तरह से हथियारों से लैस होकर जाऊंगा। असल बात यह है कि मैं सतर्क रहूंगा और उन्हें पता भी नहीं चलेगा। चीफ मेरी मेहनत की तारीफ करेंगे।"
"खैर," टप्पेन्स ने कहा। "मुझे यह पसंद नहीं है। वह आदमी गोरिल्ला जितना ताकतवर है।"
“आह!” टॉमी ने कहा, “लेकिन मेरी नीली नाक वाली स्वचालित बंदूक के बारे में सोचो।” बाहरी दफ्तर का दरवाजा खुला और अल्बर्ट प्रकट हुए। दरवाजा बंद करके वे हाथ में एक लिफाफा लिए उनके पास आए। “आपसे मिलकर अच्छा लगा,” अल्बर्ट ने कहा। “जब मैंने हमेशा की तरह ये कहना शुरू किया कि आप स्कॉटलैंड यार्ड में काम करते हैं, तो उन्होंने मुझे बताया कि उन्हें इसके बारे में सब पता है। उन्होंने कहा कि वे खुद स्कॉटलैंड यार्ड से आए हैं! और उन्होंने एक कार्ड पर कुछ लिखा और उसे इस लिफाफे में डाल दिया।” टॉमी ने लिफाफा लिया और उसे खोला। कार्ड पढ़ते ही उसके चेहरे पर मुस्कान आ गई।
“अल्बर्ट, ये सज्जन सच बोलकर तुम्हारा मज़ाक उड़ा रहे थे,” उन्होंने कहा।
“इन्हें अंदर आने दो।” उन्होंने कार्ड टप्पेन्स की ओर उछाला। उस पर डिटेक्टिव इंस्पेक्टर डाइमर्च का नाम लिखा था और उसके ऊपर पेंसिल से लिखा था—
“मैरियट का एक दोस्त।” एक मिनट में ही स्कॉटलैंड यार्ड का जासूस अंदर के दफ्तर में दाखिल हो गया। दिखने में इंस्पेक्टर डाइमर्च, इंस्पेक्टर मैरियट जैसे ही थे, कद में छोटे और मोटे, और उनकी आँखें तेज़ थीं। “शुभ दोपहर,” जासूस ने सहजता से कहा। "मैरियट साउथ वेल्स में हैं, लेकिन जाने से पहले

उन्होंने मुझसे कहा है कि मैं आप दोनों पर और इस जगह पर नज़र रखूँ। ओह! भगवान आपका भला करे, महोदय," टॉमी के टोकने से पहले ही उन्होंने आगे कहा, "हम सब जानते हैं। यह हमारा काम नहीं है और हम इसमें दखल नहीं देते। लेकिन हाल ही में किसी को यह समझ आ गया है कि सब कुछ वैसा नहीं है जैसा दिखता है। आज दोपहर यहाँ एक सज्जन आए थे। मुझे नहीं पता कि उन्होंने अपना नाम क्या बताया और उनका असली नाम क्या है, लेकिन मैं उनके बारे में थोड़ा बहुत जानता हूँ। इतना कि मैं उनके बारे में और जानना चाहता हूँ। क्या मैं सही समझ रहा हूँ कि उन्होंने आज शाम किसी खास जगह पर आपसे मिलने का समय तय किया था?"
"बिलकुल सही।"
"मुझे भी यही लगा था। 16 वेस्टरहैम रोड, फिन्सबरी पार्क? क्या यही पता था?"
"आप वहां गलत हैं," टॉमी ने मुस्कुराते हुए कहा। "बिल्कुल गलत। द लार्चेस, हैम्पस्टेड।"
डिमचर्च सचमुच अचंभित लग रहे थे। जाहिर है, उन्होंने इसकी उम्मीद नहीं की थी।
"मुझे समझ नहीं आ रहा," उसने बुदबुदाते हुए कहा। "यह ज़रूर कोई नया लेआउट होगा। आपने लार्चेस, हैम्पस्टेड कहा था?"
"हां। मुझे आज रात ग्यारह बजे उनसे वहीं मिलना है।"
"आप ऐसा मत कीजिए, महोदय।"
"लो!" टप्पेन्स के मुंह से एक जोरदार आवाज निकली।
टॉमी का चेहरा लाल हो गया।
"अगर आपको लगता है, इंस्पेक्टर साहब-" उसने गुस्से में कहना शुरू किया।
लेकिन इंस्पेक्टर ने शांत करने के लिए हाथ उठाया। "मैं आपको बताता हूँ कि मुझे क्या लगता है, मिस्टर ब्लंट। आज रात ग्यारह बजे आपको यहीं, इस दफ्तर में होना चाहिए।"
"क्या?" टप्पेन्स ने आश्चर्यचकित होकर कहा।

"इसी दफ्तर में। मुझे कैसे पता चला, इससे कोई फर्क नहीं पड़ता - विभाग कभी-कभी आपस में जुड़े होते हैं - लेकिन आज आपको वो मशहूर 'ब्लू' चिट्ठी मिली है। उसके बाद उस बूढ़े आदमी का नाम याद नहीं आ रहा। वो आपको हैम्पस्टेड बुलाता है, यह सुनिश्चित करता है कि आप रास्ते से हट जाएं, और फिर रात में जब पूरी इमारत खाली और शांत होती है, तब आकर आराम से चारों ओर तलाशी लेता है।"

"लेकिन उसे ऐसा क्यों लगेगा कि पत्र यहाँ होगा? उसे पता होगा कि पत्र मेरे पास होना चाहिए था या मैंने उसे आगे भेज दिया होता।"

क्षमा करें महोदय, उन्हें इस बात की जानकारी नहीं होगी। उन्हें शायद यह पता चल गया हो कि आप असली श्रीमान ब्लंट नहीं हैं, लेकिन वे शायद यही सोचते होंगे कि आप एक सच्चे सज्जन हैं जिन्होंने व्यवसाय खरीदा है। ऐसे में, यह पत्र सामान्य व्यावसायिक कार्यवाही का हिस्सा होगा और इसे उसी रूप में दर्ज किया जाएगा।

"मैं समझ गया," टप्पेन्स ने कहा।

"और हमें उसे यही सोचने देना है। हम आज रात उसे रंगे हाथों पकड़ लेंगे।"

"तो यही योजना है, है ना?"

जी हाँ। ये तो जीवन का सुनहरा मौका है। अब, मुझे देखने दीजिए, समय क्या हुआ है? छह बज रहे हैं। आप आमतौर पर यहाँ से किस समय निकलते हैं, महोदय?

"लगभग छह।"

"लगता है तुम हमेशा की तरह यहाँ से जा रहे हो। असल में हम जितनी जल्दी हो सके चुपके से वापस आ जाएँगे। मुझे नहीं लगता कि वे ग्यारह बजे से पहले यहाँ आएँगे, लेकिन हो भी सकते हैं। अगर आप मुझे इजाज़त दें, तो मैं बस बाहर जाकर एक नज़र डाल लेता हूँ और देखता हूँ कि कोई यहाँ पहरा दे रहा है या नहीं।" डिमचर्च चला गया, और टॉमी ने टप्पेन्स से बहस शुरू कर दी। यह बहस काफी देर तक चली और तीखी व कटुतापूर्ण रही। अंत में टप्पेन्स अचानक हार मान गया।

"ठीक है," उसने कहा। "मैं मान जाती हूँ। मैं घर जाऊँगी और वहाँ एक अच्छी बच्ची की तरह बैठूँगी, जबकि तुम बदमाशों से निपटोगे और जासूसों से मेल-जोल रखोगे—लेकिन रुको, नौजवान। मुझे इस मजे से दूर रखने का बदला मैं तुमसे ज़रूर लूँगी।" उसी क्षण डाइमचर्च वापस आ गया।
उन्होंने कहा, "लगता है सब ठीक है। लेकिन कुछ कहा नहीं जा सकता। बेहतर होगा कि आप सामान्य तरीके से निकल जाएं। आपके जाने के बाद वे उस जगह पर नज़र नहीं रखेंगे।"
टॉमी ने अल्बर्ट को फोन किया और उसे ताला लगाने के निर्देश दिए। फिर वे चारों पास के गैरेज की ओर चल पड़े जहाँ कार अक्सर खड़ी रहती थी। टप्पेन्स गाड़ी चला रही थी और अल्बर्ट उसके बगल में बैठा था। टॉमी और जासूस पीछे बैठे थे।
फिलहाल वे ट्रैफिक जाम में फंस गए थे। टप्पेन्स ने पीछे मुड़कर देखा और सिर हिलाया। टॉमी और जासूस ने दाहिना दरवाजा खोला और ऑक्सफोर्ड स्ट्रीट के बीचोंबीच उतर गए। एक-दो मिनट में टप्पेन्स गाड़ी चलाकर आगे बढ़ गई।

6. रहस्यमय अजनबी का रोमांच (जारी)

"अभी अंदर न जाना ही बेहतर है," डिमचर्च ने कहा, जब वह और टॉमी हेलहम स्ट्रीट में जल्दी से दाखिल हुए। "तुम्हारे पास चाबी है ना?" टॉमी ने सिर हिलाया।
"तो फिर रात के खाने के बारे में क्या ख्याल है? अभी सुबह जल्दी है, लेकिन ठीक सामने एक छोटी सी जगह है। हम खिड़की के पास एक मेज ले लेंगे, ताकि हम उस जगह को हर समय देख सकें।"
उन्होंने जासूस के सुझाव के अनुसार एक छोटा सा, स्वादिष्ट भोजन किया। टॉमी को इंस्पेक्टर डाइमचर्च काफी मनोरंजक साथी लगे। उनका अधिकांश आधिकारिक कार्य अंतरराष्ट्रीय जासूसों के बीच बीता था, और उनके पास ऐसी कहानियाँ थीं जो उनके सीधे-सादे श्रोता को आश्चर्यचकित कर देती थीं। वे आठ

बजे तक उस छोटे से रेस्तरां में रहे, जब डाइमचर्च ने कहीं और जाने का सुझाव दिया।
"अब काफी अंधेरा हो चुका है, महोदय," उसने समझाया। "हम बिना किसी को पता चले चुपके से अंदर घुस जाएंगे।"
जैसा कि उसने कहा था, काफी अंधेरा था। उन्होंने सड़क पार की, सुनसान गली में जल्दी से ऊपर-नीचे देखा और प्रवेश द्वार के अंदर चले गए। फिर वे सीढ़ियाँ चढ़े और टॉमी ने बाहरी कार्यालय के ताले में अपनी चाबी डाली। जैसे ही उसने ऐसा किया, उसे लगा कि उसके बगल में डिमचर्च ने सीटी बजाई।
"तुम किसलिए सीटी बजा रहे हो?" उसने तीखे स्वर में पूछा। "मैंने सीटी नहीं बजाई," डाइमर्च ने अत्यंत आश्चर्यचकित होकर कहा, "मुझे लगा कि तुमने बजाई है।"
"अच्छा, कोई तो-" टॉमी ने कहना शुरू किया।
वह आगे नहीं बढ़ पाया। मजबूत बाहों ने उसे पीछे से पकड़ लिया, और इससे पहले कि वह चिल्ला पाता, किसी मीठी और चिपचिपी चीज से भरा एक पैड उसके मुंह और नाक पर दबा दिया गया।
उसने बहादुरी से संघर्ष किया, लेकिन व्यर्थ। क्लोरोफॉर्म ने अपना असर दिखाया। उसका सिर चकराने लगा और उसके सामने की ज़मीन ऊपर-नीचे हिलने लगी। दम घुटने से वह बेहोश हो गया...
उन्हें बड़ी तकलीफ हुई, लेकिन वे पूरी तरह होश में थे। क्लोरोफॉर्म की हल्की सी गंध ही आई थी। उन्हें इतनी देर तक बेहोश रखा गया था कि उनके मुंह में कपड़ा ठूंसकर उन्हें चीखने से रोका जा सके। जब उन्हें होश आया, तो वे अपने ही दफ्तर के एक कोने में दीवार के सहारे आधे लेटे और आधे बैठे हुए थे। दो आदमी डेस्क का सारा सामान उलट-पलट कर अलमारियों की तलाशी ले रहे थे और काम करते हुए वे बेहिचक गालियां बक रहे थे।
"हे भगवान, साहब," दोनों में से लंबे वाले ने कर्कश आवाज में कहा, "हमने पूरी जगह उलट-पुलट कर दी है। वह चीज़ वहाँ नहीं है।"

"यह यहीं होना चाहिए," दूसरे ने गुस्से से कहा। "यह उसके पास नहीं है। और इसके अलावा यह कहीं और हो ही नहीं सकता।"
बोलते-बोलते वह मुड़ा और टॉमी को यह देखकर घोर आश्चर्य हुआ कि आखिरी वक्ता कोई और नहीं बल्कि इंस्पेक्टर डाइमर्च थे। टॉमी का हैरान चेहरा देखकर डाइमर्च मुस्कुराए। उन्होंने कहा, "तो हमारा नौजवान दोस्त फिर से जाग गया है। और थोड़ा हैरान भी है—हाँ, थोड़ा हैरान। लेकिन बात बहुत सीधी-सादी है। हमें शक है कि इंटरनेशनल डिटेक्टिव एजेंसी में सब कुछ ठीक नहीं चल रहा है। मैं यह पता लगाने के लिए आगे आता हूँ कि ऐसा है या नहीं। अगर नया मिस्टर ब्लंट वाकई जासूस है, तो उसे शक होगा, इसलिए मैं पहले अपने प्यारे पुराने दोस्त कार्ल बाउर को भेजता हूँ। कार्ल को संदिग्ध व्यवहार करने और एक अविश्वसनीय कहानी गढ़ने के लिए कहा जाता है। वह ऐसा करता है, और फिर मैं वहाँ पहुँचता हूँ। मैं विश्वास जीतने के लिए इंस्पेक्टर मैरियट के नाम का इस्तेमाल करता हूँ। बाकी सब आसान है।"
वो हंसा।
टॉमी बहुत कुछ कहना चाहता था, लेकिन उसके मुंह पर लगी पट्टी ने उसे रोक दिया। साथ ही, वह बहुत कुछ करना भी चाहता था—खासकर अपने हाथों और पैरों से—लेकिन अफसोस, उस पर भी रोक लगा दी गई थी। वह मजबूती से बंधा हुआ था।
जिस बात ने उन्हें सबसे ज्यादा चौंकाया, वह उनके सामने खड़े व्यक्ति में आया आश्चर्यजनक बदलाव था। इंस्पेक्टर डिमचर्च के रूप में, वह व्यक्ति एक ठेठ अंग्रेज था। अब, कोई भी उन्हें एक पल के लिए भी एक सुशिक्षित विदेशी के अलावा कुछ और नहीं समझ सकता था, जो बिना किसी उच्चारण के एकदम सही अंग्रेजी बोलता था।
“कॉगिन्स, मेरे प्यारे दोस्त,” पूर्व इंस्पेक्टर ने अपने गुंडे जैसे दिखने वाले साथी को संबोधित करते हुए कहा। “अपना लाइफ प्रेज़रवर ले लो और कैदी के पास खड़े हो जाओ। मैं तुम्हारे मुंह पर बंधी पट्टी हटा रहा हूँ। मेरे प्रिय श्रीमान ब्लंट, क्या आप नहीं समझते कि चिल्लाना आपके लिए आपराधिक मूर्खता होगी?

लेकिन मुझे यकीन है कि आप समझते हैं। अपनी उम्र के हिसाब से आप काफी समझदार लड़के हैं।" उन्होंने बड़ी कुशलता से पट्टी हटाई और पीछे हट गए।
टॉमी ने अपने कसे हुए जबड़े ढीले किए, अपनी जीभ मुंह में घुमाई, दो बार निगला और कुछ नहीं बोला।
दूसरे ने कहा, "मैं आपके संयम की सराहना करता हूँ। मुझे लगता है कि आप इस स्थिति को समझते हैं। क्या आपको कुछ कहना नहीं है?"
टॉमी ने कहा, "जो मुझे कहना है वो सुरक्षित रहेगा। और इंतजार करने से खराब नहीं होगा।"
"अरे! मुझे जो कहना है वो अब नहीं रहेगा। सीधे शब्दों में कहूँ तो, श्रीमान ब्लंट, वो पत्र कहाँ है?"
“मेरे प्यारे दोस्त, मुझे नहीं पता,” टॉमी ने खुशी से कहा। “मेरे पास नहीं है। लेकिन तुम भी यह बात मुझसे बेहतर जानते हो। अगर मैं तुम्हारी जगह होता तो ढूंढता रहता। मुझे तुम्हें और तुम्हारे दोस्त कॉगिन्स को एक साथ लुका-छिपी खेलते देखना अच्छा लगता है।” दूसरे का चेहरा उदास हो गया।
"आप बड़े ही हल्के-फुल्के अंदाज़ में बात कर रहे हैं, श्रीमान ब्लंट। ज़रा वह चौकोर डिब्बा देखिए। वह कॉगिन्स का छोटा सा उपकरण है। उसमें विट्रियल है... जी हाँ, विट्रियल... और लोहे के औज़ार हैं जिन्हें आग में गर्म करके लाल कर दिया जाता है और वे जलने लगते हैं..."
टॉमी ने दुख से अपना सिर हिलाया।
"निदान में गलती हो गई," उसने धीमी आवाज़ में कहा। "टप्पेन्स और मैंने इस साहसिक घटना को गलत नाम दिया। यह क्लबफुट की कहानी नहीं है। यह बुलडॉग ड्रमंड की कहानी है, और आप अद्वितीय कार्ल पीटरसन हैं।"
"ये कैसी बकवास कर रहे हो तुम?" दूसरे ने गुस्से से कहा। "आह!" टॉमी ने कहा। "लगता है तुम्हें क्लासिक्स की जानकारी नहीं है। अफसोस की बात है।"
"अज्ञानी मूर्ख? क्या तुम हमारी बात मानोगे या नहीं? क्या मैं कॉगिन्स को कहूँ कि वह अपने औजार निकाले और काम शुरू करे?"
“इतने अधीर मत बनो,” टॉमी ने कहा। “बेशक, मैं वही करूँगा जो तुम चाहते

हो, बस मुझे बता दो। तुम्हें क्या लगता है कि मैं मछली के टुकड़ों की तरह कटकर तवे पर तलना चाहता हूँ? मुझे चोट लगना बिल्कुल पसंद नहीं।”
डिमचर्च ने उसे तिरस्कार भरी निगाहों से देखा।
हे भगवान! ये अंग्रेज कितने डरपोक हैं!
"सामान्य ज्ञान की बात है, मेरे प्रिय मित्र, बस सामान्य ज्ञान की। कटुता छोड़ो, और चलो मुद्दे की बात पर आते हैं।"
मुझे वह पत्र चाहिए।
मैं आपको पहले ही बता चुका हूं कि मेरे पास यह नहीं है।
"हम यह जानते हैं - हम यह भी जानते हैं कि यह किसके पास होना चाहिए। उस लड़की के पास।"
"शायद तुम सही कह रहे हो," टॉमी ने कहा। "हो सकता है कि जब तुम्हारे दोस्त कार्ल ने हमें चौंकाया हो, तो उसने चुपके से उसे अपने हैंडबैग में रख लिया हो।"
"ओह, आप इनकार नहीं कर सकते। यह बुद्धिमानी है। बहुत अच्छा, आप इस टप्पेन्स को, जैसा कि आप उसे बुलाते हैं, पत्र लिखिए और उससे कहिए कि वह पत्र तुरंत यहाँ ले आए।"
"मैं ऐसा नहीं कर सकता," टॉमी ने कहना शुरू किया।
उसके वाक्य पूरा होने से पहले ही दूसरे ने बीच में टोकते हुए कहा, "अरे! तुम नहीं कर सकते? खैर, हम जल्द ही देखेंगे। कॉगिन्स!"
"इतनी जल्दी मत करो," टॉमी ने कहा। "और वाक्य के अंत तक इंतज़ार करो। मैं कहने वाला था कि जब तक तुम मेरे हाथ नहीं खोलोगे, मैं ऐसा नहीं कर सकता। छोड़ो भी, मैं उन सनकी लोगों में से नहीं हूँ जो अपनी नाक या कोहनी से लिख सकते हैं।"
तो क्या आप लिखने के लिए तैयार हैं?
"बिल्कुल। क्या मैं तुम्हें शुरू से यही नहीं कह रही? मैं पूरी कोशिश कर रही हूँ कि तुम्हारे साथ अच्छा व्यवहार करूँ और तुम्हारी मदद करूँ। तुम टप्पेन्स के साथ कुछ भी बुरा नहीं करोगे, बिल्कुल। मुझे पूरा यकीन है कि तुम ऐसा नहीं करोगे। वह बहुत अच्छी लड़की है।"

"हमें सिर्फ पत्र चाहिए," डिमचर्च ने कहा, लेकिन उनके चेहरे पर एक अजीब सी अप्रिय मुस्कान थी।
उसके इशारे पर, निर्दयी कॉगिन्स घुटनों के बल बैठ गया और टॉमी की बाहें खोल दीं। टॉमी ने उन्हें इधर-उधर झुलाया। "अब ठीक है," उसने खुशी से कहा। "क्या दयालु कॉगिन्स मुझे मेरा फाउंटेन पेन देंगे? मुझे लगता है कि यह मेज पर मेरे अन्य सामानों के साथ रखा है।"
गुस्से से घूरते हुए उस आदमी ने उसे काम पर रखा और एक कागज़ का टुकड़ा दिया। "सोच-समझकर बोलो," डिमचर्च ने धमकी भरे लहजे में कहा। "हम इसे तुम्हारे भरोसे छोड़ते हैं, लेकिन नाकामयाबी का मतलब मौत है—और वो भी धीमी मौत।" "तो फिर," टॉमी ने कहा, "मैं पूरी कोशिश करूंगा।" उसने एक-दो मिनट सोचा, फिर तेज़ी से लिखना शुरू कर दिया। "यह कैसा रहेगा?" उसने पूरा पत्र सौंपते हुए पूछा।
प्रिय टप्पेन्स,
क्या आप तुरंत आ सकते हैं और वह नीला पत्र अपने साथ ला सकते हैं? हम इसे यहीं और अभी डिकोड करना चाहते हैं। जल्दी से जल्दी।
फ्रांसिस “फ्रांसिस?” नकली इंस्पेक्टर ने भौंहें चढ़ाते हुए पूछा। “क्या उसने तुम्हें इसी नाम से पुकारा था?”
“चूंकि तुम मेरे नामकरण संस्कार में नहीं थे,” टॉमी ने कहा, “मुझे नहीं लगता कि तुम जान सकते हो कि यह मेरा नाम है या नहीं। लेकिन मुझे लगता है कि तुमने मेरी जेब से जो सिगरेट का डिब्बा निकाला है, वह इस बात का अच्छा सबूत है कि मैं सच कह रहा हूँ।” दूसरा व्यक्ति मेज के पास गया और डिब्बा उठाया, उस पर “फ्रांसिस फ्रॉम टप्पेन्स” लिखा था, हल्की सी मुस्कान के साथ, और उसे वापस रख दिया। “मुझे खुशी है कि तुम इतने समझदारी से पेश आ रहे हो,” उसने कहा। “कॉगिन्स, वह नोट वासिली को दे दो। वह बाहर पहरा दे रहा है। उससे कहो कि वह इसे तुरंत ले जाए।” अगले बीस मिनट धीरे-धीरे बीते, उसके बाद के दस मिनट और भी धीरे-धीरे। डिमचर्च इधर-उधर घूम रहा था, उसका चेहरा और भी गुस्से से लाल होता जा रहा था। एक बार वह टॉमी

की ओर धमकी भरे लहजे में मुड़ा। “अगर तुमने हमें धोखा देने की हिम्मत की है...” वह गुर्राया। "अगर हमारे पास यहाँ ताश के पत्ते होते, तो हम समय बिताने के लिए पिकेट का खेल खेल सकते थे," टॉमी ने धीमी आवाज़ में कहा। "औरतें हमेशा किसी न किसी को इंतज़ार करवाती हैं। मुझे उम्मीद है कि जब छोटी टप्पेन्स आएगी तो तुम उसके साथ बुरा बर्ताव नहीं करोगे?"
"अरे नहीं," डिमचर्च ने कहा। "हम आपके लिए एक ही जगह पर साथ जाने का इंतजाम करेंगे।"
“क्या तुम जाओगे, सूअर?” टॉमी ने धीमी आवाज़ में कहा। अचानक बाहरी दफ्तर में हलचल मच गई। एक आदमी, जिसे टॉमी ने अभी तक नहीं देखा था, अंदर झाँका और रूसी में कुछ बुदबुदाया। “अच्छा,” डाइमचर्च ने कहा। “वह आ रही है—और अकेली आ रही है।” एक पल के लिए टॉमी के दिल में हल्की सी घबराहट दौड़ गई। अगले ही पल उसने टप्पेन्स की आवाज़ सुनी। “ओह! आप यहाँ हैं, इंस्पेक्टर डाइमचर्च। मैं पत्र ले आई हूँ। फ्रांसिस कहाँ है?”
आखिरी शब्द कहते ही वह दरवाजे से बाहर निकली, और वासिली पीछे से उस पर झपटा और उसका मुंह अपने हाथ से बंद कर दिया। डिमचर्च ने उसके हाथ से हैंडबैग छीन लिया और हड़बड़ी में उसमें रखी चीजें ढूंढने लगी।
अचानक उसने खुशी से एक जोरदार आवाज निकाली और रूसी मुहर लगा हुआ एक नीला लिफाफा ऊपर उठाया। कॉगिन्स ने कर्कश आवाज में चिल्लाया।
और ठीक उसी विजय के क्षण में, दूसरा दरवाजा, टप्पेन्स के अपने कार्यालय का दरवाजा, बिना किसी आवाज के खुला और इंस्पेक्टर मैरियट और रिवॉल्वर से लैस दो आदमी कमरे में दाखिल हुए, और उन्होंने तीखे आदेश के साथ कहा: "हाथ ऊपर करो!"
कोई लड़ाई नहीं हुई। बाकी लोग बेहद कमजोर स्थिति में थे। डिमचर्च की स्वचालित बंदूक मेज पर पड़ी थी, और बाकी दो लोग निहत्थे थे।
इंस्पेक्टर मैरियट ने हथकड़ी का आखिरी जोड़ा लगाते हुए संतुष्टि से कहा, "बहुत बढ़िया छोटी सी बरामदगी है। और मुझे उम्मीद है कि समय के साथ हमें

और भी कुछ मिलेगा।"
गुस्से से लाल होकर, डिमचर्च ने टप्पेन्स को घूरा। "तुम छोटे शैतान," उसने गुर्राते हुए कहा, "तुमने ही उन्हें हमारे बारे में बताया था।"
"यह सब मेरी गलती नहीं थी। मैं मानता हूँ कि मुझे अंदाज़ा लगा लेना चाहिए था, जब तुम आज दोपहर सोलह नंबर का पत्र लेकर आए थे। लेकिन टॉमी के पत्र ने मामला सुलझा दिया। मैंने इंस्पेक्टर मैरियट को फोन किया, अल्बर्ट को दफ्तर की डुप्लीकेट चाबी लेकर उनसे मिलने को कहा, और मैं खुद अपने बैग में खाली नीला लिफाफा लेकर आ गया। आज दोपहर तुम दोनों से विदा होते ही मैंने तुम्हारे निर्देशों के अनुसार पत्र आगे भेज दिया।" लेकिन एक शब्द ने दूसरे का ध्यान खींच लिया। "टॉमी?" उसने पूछा।
टॉमी, जो अभी-अभी अपनी बेड़ियों से मुक्त हुआ था, उनकी ओर आया। "शाबाश, भाई फ्रांसिस," उसने टप्पेन्स से कहा और उसके दोनों हाथ अपने हाथों में ले लिए। और डाइमचर्च से कहा, "जैसा कि मैंने तुमसे कहा था, मेरे प्यारे दोस्त, तुम्हें वास्तव में क्लासिक्स पढ़ना चाहिए।"

7. राजा को चतुराई से अपने वश में करना

अंतर्राष्ट्रीय जासूस एजेंसी के दफ्तर में बुधवार का दिन बारिश से भीगा हुआ था। टप्पेन्स ने डेली लीडर को लापरवाही से अपने हाथ से गिरने दिया। "क्या तुम जानते हो कि मैं क्या सोच रही थी, टॉमी?"
"यह कहना असंभव है," उसके पति ने जवाब दिया। "तुम बहुत सी बातें सोचती हो, और वो भी एक साथ।"
मुझे लगता है कि अब हमें फिर से नाचने जाना चाहिए।
टॉमी ने जल्दी से डेली लीडर अखबार उठाया। "हमारा विज्ञापन अच्छा लग रहा है," उसने सिर झुकाते हुए कहा। "ब्लंट के शानदार जासूस। क्या तुम्हें एहसास है, टप्पेन्स, कि तुम और सिर्फ तुम ही ब्लंट के शानदार जासूस हो? वाह, तुम्हारे

लिए तो गौरव है, जैसा कि हम्प्टी डम्प्टी कहता था।"
मैं नृत्य के बारे में बात कर रहा था।
"मैंने अखबारों के बारे में एक दिलचस्प बात देखी है। मुझे आश्चर्य है कि क्या आपने कभी इस पर ध्यान दिया है। डेली लीडर की ये तीन प्रतियां लीजिए। क्या आप बता सकते हैं कि ये एक दूसरे से किस प्रकार भिन्न हैं?" टप्पेन्स ने उन्हें कुछ जिज्ञासा के साथ ले लिया।
"यह काफी आसान लगता है," उसने तीखे लहजे में कहा। "एक आज का है, एक कल का है और एक परसों का है।"
"बेहद शानदार, मेरे प्रिय वॉटसन। लेकिन मेरा मतलब यह नहीं था। 'द डेली लीडर' शीर्षक पर ध्यान दें। तीनों की तुलना करें - क्या आपको उनमें कोई अंतर दिखाई देता है?"
"नहीं, मुझे ऐसा नहीं लगता," टप्पेन्स ने कहा, "और तो और, मुझे विश्वास ही नहीं है कि ऐसा कुछ है भी।"
टॉमी ने आह भरी और शर्लक होम्स के सबसे पसंदीदा अंदाज में अपनी उंगलियों के सिरों को आपस में मिला लिया।
"बिल्कुल सही। फिर भी आप अखबार उतना ही पढ़ते हैं—बल्कि मुझसे भी ज़्यादा। लेकिन मैंने गौर किया है, आपने नहीं। अगर आप आज का डेली लीडर देखेंगे, तो आपको दिखेगा कि 'D' के नीचे की ओर खींची गई रेखा के बीच में एक छोटा सा सफेद बिंदु है, और उसी शब्द के 'L' में भी एक ऐसा ही बिंदु है। लेकिन कल के अखबार में 'DAILY' में सफेद बिंदु बिल्कुल नहीं है। 'LEADER' के 'L' में दो सफेद बिंदु हैं। उससे एक दिन पहले वाले अखबार में भी 'DAILY' के 'D' में दो बिंदु हैं। दरअसल, ये बिंदु, या बिंदु, हर दिन अलग-अलग जगह पर होते हैं।"
"क्यों?" टप्पेन्स ने पूछा।
"यह पत्रकारिता का एक रहस्य है।"
"मतलब आपको पता नहीं है, और आप अनुमान भी नहीं लगा सकते।"
मैं बस इतना ही कहूंगा कि यह प्रथा सभी समाचार पत्रों में आम है।

"तुम कितने चतुर हो!" टप्पेन्स ने कहा। "खासकर ट्रैक पर ध्यान भटकाने में। चलो, हम पहले जिस बारे में बात कर रहे थे, उस पर वापस चलते हैं।"
"हम किसके बारे में बात कर रहे थे?"
"थ्री आर्ट्स बॉल।"
टॉमी कराह उठा।
"नहीं, नहीं, टप्पेन्स। थ्री आर्ट्स बॉल नहीं। मैं अभी इतनी जवान नहीं हूँ। मैं आपको यकीन दिलाती हूँ कि मैं अभी इतनी जवान नहीं हूँ।"
"जब मैं एक भोली-भाली लड़की थी," टप्पेन्स ने कहा, "मुझे यह सिखाया गया था कि पुरुष - विशेषकर पति - अय्याश होते हैं, जिन्हें शराब पीना, नाचना और देर रात तक जागना पसंद होता है। उन्हें घर पर रखने के लिए एक बेहद खूबसूरत और समझदार पत्नी की ज़रूरत होती थी। एक और भ्रम टूट गया! मेरी जान-पहचान की सभी पत्नियाँ बाहर जाकर नाचने के लिए तरस रही हैं और इसलिए रो रही हैं क्योंकि उनके पति रात साढ़े नौ बजे ही सो जाते हैं। और तुम तो बहुत अच्छा नाचते हो, प्यारे टॉमी।"
"मक्खन को धीरे से डालो, टप्पेन्स।"
"दरअसल, मैं सिर्फ़ मनोरंजन के लिए नहीं जा रही हूँ। मुझे यह विज्ञापन दिलचस्प लग रहा है।" उसने फिर से डेली लीडर उठाया और उसे पढ़कर सुनाया। "मुझे तीन हार्ट्स, 12 ट्रिक्स, इक्का (स्पेड्स) और बादशाह को चालाकी से हराना ज़रूरी है।"
"ब्रिज सीखने का ये तो काफी महंगा तरीका है," टॉमी ने टिप्पणी की। "बेवकूफ मत बनो। इसका ब्रिज से कोई लेना-देना नहीं है। देखो, मैं कल ऐस ऑफ स्पेड्स में एक लड़की के साथ लंच कर रहा था। यह चेल्सी में एक छोटा सा अजीब सा अड्डा है, और उसने मुझे बताया कि इन बड़े शो में शाम के समय वहाँ जाकर बेकन, अंडे और वेल्श रैबिट्स खाना काफी चलन में है - बोहेमियन टाइप का खाना। इसके चारों ओर स्क्रीन से ढके हुए बूथ बने हुए हैं। सच में, काफी बढ़िया जगह है।"
"और आपका विचार क्या है-?"

"तीन हार्ट्स का मतलब कल रात होने वाला थ्री आर्ट्स बॉल है, 12 ट्रिक्स का मतलब बारह बजे है, और ऐस ऑफ स्पेड्स का मतलब ऐस ऑफ स्पेड्स है।"
"और राजा को चतुराई से मनाना क्यों आवश्यक है?"
"खैर, मुझे भी यही उम्मीद थी।"
टॉमी ने उदारतापूर्वक कहा, "अगर तुम गलत भी हो जाओ तो मुझे आश्चर्य नहीं होगा, टप्पेन्स। लेकिन मुझे यह समझ नहीं आता कि तुम दूसरों के प्रेम प्रसंगों में दखल क्यों देना चाहती हो।"
मैं बीच में दखल नहीं दूंगा। मैं जो प्रस्ताव दे रहा हूं वह जासूसी के क्षेत्र में एक दिलचस्प प्रयोग है। हमें अभ्यास की जरूरत है।
"व्यापार कुछ खास अच्छा नहीं चल रहा है," टॉमी ने सहमति जताते हुए कहा।
"फिर भी, टप्पेन्स, तुम तो थ्री आर्ट्स बॉल में जाकर नाचना चाहती हो! तुम तो बस बहाने बना रही हो।"
टप्पेन्स ने बेशर्मी से ठहाका लगाया।
"थोड़ा खेल भावना दिखाओ, टॉमी। यह भूलने की कोशिश करो कि तुम बत्तीस साल के हो और तुम्हारी बाईं भौं में एक सफेद बाल आ गया है।"
"औरतों के मामले में मैं हमेशा से कमज़ोर रहा हूँ," उसके पति ने धीरे से कहा।
"क्या मुझे फैंसी ड्रेस पहनकर खुद को मूर्ख साबित करना पड़ेगा?"
"बिल्कुल, लेकिन आप यह काम मुझ पर छोड़ दीजिए। मेरे पास एक शानदार विचार है।" टॉमी ने कुछ संदेह के साथ उसकी ओर देखा। वह हमेशा से ही टप्पेन्स के प्रतिभाशाली विचारों पर गहरा अविश्वास करता था।
अगली शाम जब वह फ्लैट में लौटा, तो टप्पेन्स उससे मिलने के लिए अपने बेडरूम से दौड़ती हुई बाहर आई।
"यह आ गया है," उसने घोषणा की।
"क्या आया है?"
“वो पोशाक देखो। आओ और इसे देखो।”
टॉमी उसके पीछे-पीछे गया। बिस्तर पर एक पूरा दमकल किट फैला हुआ था, जिसमें एक चमकता हुआ हेलमेट भी शामिल था।

"हे भगवान!" टॉमी कराह उठा। "क्या मैं वेम्बली की अग्निशमन टीम में शामिल हो गया हूँ?"
"फिर से सोचो," टप्पेन्स ने कहा। "तुम्हें अभी तक बात समझ नहीं आई है। अपने अक्ल का इस्तेमाल करो, मेरे दोस्त। चमको, वॉटसन। एक ऐसे सांड की तरह बनो जो अखाड़े में दस मिनट से ज़्यादा समय बिता चुका हो।"
"एक मिनट रुको," टॉमी ने कहा। "मुझे कुछ समझ आने लगा है। इसके पीछे कोई गुप्त मकसद है। तुम क्या पहनोगी, टप्पेन्स?"
"तुम्हारे कपड़ों का एक पुराना सूट, एक अमेरिकी टोपी और सींग के आकार का चश्मा।"
"अजीब है," टॉमी ने कहा। "लेकिन मुझे बात समझ आ गई। मैकार्थी भेस बदलकर आया है। और मैं रियोर्डन हूँ।"
"बस यही बात है। मैंने सोचा कि हमें अमेरिकी जासूसी तरीकों के साथ-साथ अंग्रेजी तरीकों का भी अभ्यास करना चाहिए। बस एक बार के लिए मैं मुख्य किरदार बनूंगा, और तुम मेरे विनम्र सहायक रहोगे।"
टॉमी ने चेतावनी भरे लहजे में कहा, "यह मत भूलो कि अक्सर सीधे-सादे डेनी की एक मासूम सी टिप्पणी ही मैकार्थी को सही राह पर ले आती है।" लेकिन टप्पेन्स सिर्फ हंस पड़ी। वह बेहद खुश थी। वह शाम बहुत ही शानदार रही। भीड़, संगीत, शानदार पोशाकें—सब कुछ मिलकर उस युवा जोड़े को आनंदित करने में सहायक था। टॉमी अपने उस ऊबे हुए पति के किरदार को भूल गया जिसे जबरदस्ती यहाँ लाया गया था।
बारह बजने में दस मिनट बाकी थे, तभी वे कार से मशहूर—या बदनाम—ऐस ऑफ़ स्पेड्स की ओर चल पड़े। जैसा कि टप्पेन्स ने कहा था, वह एक भूमिगत अड्डा था, दिखने में घटिया और भद्दा, लेकिन फिर भी वहाँ फैंसी ड्रेस पहने जोड़ों की भीड़ थी। दीवारों के चारों ओर बंद बूथ बने हुए थे, और टॉमी और टप्पेन्स ने उनमें से एक पर कब्जा कर लिया। उन्होंने जानबूझकर दरवाज़े थोड़े खुले छोड़ दिए ताकि वे बाहर क्या हो रहा है, देख सकें। "पता नहीं वे कौन हैं —मेरा मतलब है, हमारे लोग," टप्पेन्स ने कहा। "वहाँ लाल मेफिस्टोफेल्स के

साथ वह कोलंबाइन कौन है?"
"मुझे दुष्ट मैंडरिन और वह महिला पसंद है जो खुद को बैटलशिप कहती है - बल्कि एक तेज क्रूजर कहती है।"
"कितना हाज़िरजवाब है!" टप्पेन्स ने कहा। "बस थोड़ी सी शराब पीकर! ये कौन है जो क्वीन ऑफ़ हार्ट्स बनकर आया है - बढ़िया वेश है!"
वह लड़की अपने साथी के साथ बगल वाले बूथ में दाखिल हुई, जो एलिस इन वंडरलैंड के "अखबार से लिपटे सज्जन" थे। दोनों ने मास्क पहन रखे थे - ऐसा लगता था कि ऐस ऑफ स्पेड्स में यह एक आम रिवाज था।
“मुझे यकीन है कि हम वाकई गुनाहों के अड्डे में हैं,” टप्पेन्स ने खुश चेहरे से कहा। “चारों तरफ घोटाले ही घोटाले हैं। हर कोई कितना शोर मचा रहा है।”
बगल वाले बूथ से विरोध जैसी एक चीख सुनाई दी, जो एक आदमी की ज़ोरदार हंसी में दब गई। हर कोई हंस रहा था और गा रहा था। लड़कियों की तीखी आवाज़ें उनके साथ आए लड़कों के शोर से भी तेज़ हो गईं। “उस चरवाहे का क्या?” टॉमी ने पूछा। “वो मजाकिया फ्रांसीसी आदमी वाली। शायद वो हमारी ही टोली हो।”
"कोई भी ऐसा कर सकता है," टप्पेन्स ने स्वीकार किया। "मैं इस बारे में परेशान नहीं होने वाला। अच्छी बात यह है कि हम मज़े कर रहे हैं।"
"मैं किसी और पोशाक में ज़्यादा आनंद ले सकता था," टॉमी ने बुदबुदाते हुए कहा। "तुम्हें इस पोशाक की गर्मी का अंदाज़ा भी नहीं है।"
"खुश हो जाओ," टप्पेन्स ने कहा। "तुम बहुत प्यारी लग रही हो।"
टॉमी ने कहा, "मुझे इस बात की खुशी है। यह तो तुम्हारी मेहनत से कहीं ज़्यादा है। मैंने आज तक जितने भी छोटे-छोटे मज़ेदार लोग देखे हैं, उनमें तुम सबसे ज़्यादा मज़ेदार हो।"
"ज़रा संभलकर बात करो, डेनी, मेरे प्यारे। हेलो, अखबार वाले सज्जन अपनी पत्नी को अकेला छोड़कर जा रहे हैं। तुम्हें क्या लगता है, वो कहाँ जा रहे हैं?"
टॉमी ने कहा, "मुझे लगता है कि आप लोग ड्रिंक्स जल्दी लाने वाले हैं। मुझे भी ऐसा करने में कोई आपत्ति नहीं होगी।"

चार-पाँच मिनट बीत जाने के बाद टप्पेन्स ने कहा, "वह इसे बहुत देर से कर रहा है। टॉमी, क्या तुम मुझे एक भयानक गधा समझोगे-" वह रुक गई। अचानक वह उछल पड़ी।

"अगर आप चाहें तो मुझे गधा कह सकते हैं। मैं बगल वाले घर में जा रहा हूँ।"

"देखो यहाँ, टप्पेन्स-तुम ऐसा नहीं कर सकते-"

मुझे ऐसा लग रहा है कि कुछ गड़बड़ है। मुझे पता है कि कुछ तो गड़बड़ है। मुझे रोकने की कोशिश मत करो।

वह तेज़ी से अपने बूथ से बाहर निकली और टॉमी उसके पीछे-पीछे गया। बगल वाले बूथ के दरवाजे बंद थे। टप्पेन्स ने उन्हें धक्का देकर खोला और अंदर चली गई, टॉमी भी उसके पीछे-पीछे गया।

क्वीन ऑफ हार्ट्स के रूप में सजी लड़की कोने में दीवार से टेक लगाकर अजीबोगरीब तरीके से बैठी थी। उसकी आँखें मास्क के पीछे से उन्हें टकटकी लगाए देख रही थीं, लेकिन वह हिली नहीं। उसकी पोशाक लाल और सफेद रंग के चटख डिज़ाइन में थी, लेकिन पैटर्न के बाईं ओर कुछ गड़बड़ लग रही थी। लाल रंग ज़रूरत से ज़्यादा था।

एक चीख के साथ टप्पेन्स तेजी से आगे बढ़ी। उसी समय, टॉमी ने भी वही देखा जो उसने देखा था - दिल के ठीक नीचे एक रत्नजड़ित खंजर का हत्था। टप्पेन्स लड़की के पास घुटनों के बल बैठ गई। "जल्दी करो, टॉमी, वह अभी भी जीवित है। मैनेजर को बुलाओ और उससे कहो कि वह तुरंत डॉक्टर को बुलाए।"

"ठीक है। ध्यान रखना, उस खंजर के हैंडल को मत छूना। मैं सावधान रहूंगा। जल्दी जाओ।"

टॉमी जल्दी से बाहर निकल गया और दरवाज़े बंद कर दिए। टप्पेन्स ने लड़की के कंधे पर हाथ रखा। लड़की ने एक हल्की सी हरकत की और टप्पेन्स समझ गई कि वह मुखौटा उतारना चाहती है। टप्पेन्स ने धीरे से मुखौटा खोला। उसने एक ताज़ा फूल जैसा चेहरा और चौड़ी, तारों जैसी आँखें देखीं जो भय, पीड़ा और एक तरह की स्तब्ध हैरानी से भरी थीं। "मेरी प्यारी," टप्पेन्स ने बहुत

कोमल स्वर में कहा। "क्या तुम बोल सकती हो? अगर बोल सकती हो, तो मुझे बताओगी कि यह किसने किया?"
उसे महसूस हुआ कि सबकी निगाहें उसके चेहरे पर टिक गई हैं। लड़की गहरी, धड़कती हुई आहें भर रही थी, जैसे किसी कमजोर दिल की आहें। फिर भी वह टप्पेन्स को टकटकी लगाए देख रही थी। तभी उसके होंठ खुले।
"बिंगो ने कर दिखाया-" उसने दबी हुई आवाज़ में फुसफुसाते हुए कहा। फिर उसके हाथ ढीले पड़ गए, और वह टप्पेन्स के कंधे पर आराम से बैठ गई।
टॉमी अंदर आया, उसके साथ दो आदमी थे। दोनों में से लंबा आदमी अधिकारपूर्ण भाव से आगे बढ़ा, मानो उसके चेहरे पर डॉक्टर होने का भाव साफ झलक रहा हो। टप्पेन्स ने अपना बोझ उतार दिया।
"मुझे खेद है कि वह मर चुकी है," उसने कांपती हुई आवाज़ में कहा। डॉक्टर ने तुरंत जांच की।
"हां," उसने कहा। "कुछ नहीं किया जा सकता। पुलिस के आने तक हमें चीजों को ऐसे ही छोड़ देना चाहिए। यह सब कैसे हुआ?" टप्पेन्स ने लड़खड़ाते हुए, बूथ में आने के अपने कारणों को स्पष्ट करते हुए बताया।
डॉक्टर ने कहा, "यह तो अजीब बात है। आपको कुछ सुनाई नहीं दिया?"
"मैंने उसे एक तरह से चीखते हुए सुना, लेकिन फिर वह आदमी हंस पड़ा। स्वाभाविक रूप से मैंने कुछ नहीं सोचा-"
“बिल्कुल नहीं,” डॉक्टर ने सहमति जताते हुए कहा। “और आप कह रहे हैं कि उस आदमी ने नकाब पहना था। आप उसे पहचान नहीं पाएंगे?” “मुझे डर है कि नहीं। क्या आप पहचान पाएंगे, टॉमी?” “नहीं। फिर भी उसका मुखौटा तो है ही।” “सबसे पहले तो इस बेचारी महिला की पहचान करनी होगी,” डॉक्टर ने कहा। “उसके बाद, खैर, मुझे लगता है कि पुलिस जल्दी ही मामले की जांच शुरू कर देगी। यह कोई मुश्किल मामला नहीं होना चाहिए। आह, वे आ रहे हैं।”

8. अखबार में लिपटा सज्जन:

तीन बज चुके थे जब थके-हारे और दुखी मन से पति-पत्नी घर पहुँचे। कई घंटे बीत गए, तब जाकर टप्पेन्स को नींद आई। वह करवटें बदलती रही, बार-बार उस फूल जैसे चेहरे को देखती रही जिसकी आँखें भय से भरी थीं।

जब खिड़की की खिड़कियों से सुबह की रोशनी अंदर आ रही थी, तभी टप्पेन्स को नींद आ गई। सारी हलचल के बाद, उसे गहरी और बिना सपनों वाली नींद आई। जब वह उठी तो देखा कि टॉमी उठकर तैयार होकर उसके बिस्तर के पास खड़ा है और धीरे से उसकी बांह हिला रहा है। "उठो, बुढ़िया। इंस्पेक्टर मैरियट और एक और आदमी यहाँ आए हैं और तुमसे मिलना चाहते हैं।"

"ये वक़्त क्या है?"

"बस ग्यारह बज रहे हैं। मैं ऐलिस से कह देती हूँ कि अभी चाय ले आए।" "जी हाँ, कह दो। इंस्पेक्टर मैरियट को बता देना कि मैं दस मिनट में आ रही हूँ।"

पंद्रह मिनट बाद, टप्पेन्स जल्दी से बैठक में आई। इंस्पेक्टर मैरियट, जो एकदम सीधे और गंभीर बैठे थे, उनका स्वागत करने के लिए उठे।

"सुप्रभात, श्रीमती बेरेसफोर्ड। मैं सर आर्थर मेरिवेल बोल रहा हूँ।" टप्पेन्स ने थकी हुई आँखों और बिखरे बालों वाले एक लंबे, पतले आदमी से हाथ मिलाया।

इंस्पेक्टर मैरियट ने कहा, "यह कल रात की उस दुखद घटना के बारे में है। मैं चाहता हूं कि सर आर्थर आपके मुंह से सुनें कि आपने मुझे क्या बताया था - उस बेचारी महिला ने मरने से पहले क्या कहा था। सर आर्थर को मनाना बहुत मुश्किल रहा है।"

दूसरे ने कहा, "मुझे विश्वास नहीं हो रहा है, और मैं विश्वास नहीं करूंगा, कि बिंगो हेल ने कभी वेरे के सिर के एक बाल को भी नुकसान पहुंचाया होगा।"

इंस्पेक्टर मैरियट ने बोलना जारी रखा।

"श्रीमती बेरेसफोर्ड, कल रात से हमने कुछ प्रगति की है," उन्होंने कहा। "सबसे पहले तो हम महिला की पहचान लेडी मेरिवेल के रूप में करने में सफल रहे। हमने यहां सर आर्थर से बात की। उन्होंने शव को तुरंत पहचान लिया और

ज़ाहिर है, वे बेहद भयभीत हो गए। फिर मैंने उनसे पूछा कि क्या वे बिंगो नाम के किसी व्यक्ति को जानते हैं।"

“श्रीमती बेरेसफोर्ड, आपको समझना होगा कि कैप्टन हेल, जिन्हें उनके सभी मित्र बिंगो के नाम से जानते हैं, मेरे सबसे प्रिय मित्र हैं। वे लगभग हमेशा हमारे साथ ही रहते हैं। आज सुबह जब उन्हें गिरफ्तार किया गया, तब वे मेरे घर पर ही ठहरे हुए थे। मुझे पूरा यकीन है कि आपसे कोई गलती हुई है - मेरी पत्नी ने उनका नाम नहीं लिया था।”

"गलती की कोई गुंजाइश नहीं है," टप्पेन्स ने धीरे से कहा। "उसने कहा 'बिंगो ने किया-'"

"देखिए, सर आर्थर," मैरियट ने कहा।

दुखी व्यक्ति कुर्सी पर बैठ गया और अपने हाथों से अपना चेहरा ढक लिया।

"यह अविश्वसनीय है। इसके पीछे आखिर क्या मकसद हो सकता है? ओह! इंस्पेक्टर मैरियट, मैं आपका इरादा समझ गया। आपको लगता है कि हेल मेरी पत्नी का प्रेमी था, लेकिन अगर ऐसा होता भी है - जिसे मैं एक पल के लिए भी स्वीकार नहीं करता - तो उसे मारने का क्या मकसद था?"

इंस्पेक्टर मैरियट को खांसी आ गई।

"यह कहना अच्छा नहीं लगेगा, महोदय। लेकिन कैप्टन हेल आजकल एक खास अमेरिकी युवती पर बहुत ध्यान दे रहे हैं - एक ऐसी युवती जिसके पास पर्याप्त धन-दौलत नहीं है। अगर लेडी मेरिवेल चाहें तो शायद उनकी शादी रुकवा सकती हैं।"

"यह तो घोर अन्याय है, इंस्पेक्टर।"

सर आर्थर गुस्से से उछलकर खड़े हो गए। दूसरे व्यक्ति ने उन्हें शांत करने के लिए एक सौम्य इशारा किया।

"मुझे क्षमा करें, मुझे यकीन है, सर आर्थर। आप कहते हैं कि आपने और कैप्टन हेल दोनों ने इस शो में शामिल होने का फैसला किया था। आपकी पत्नी उस समय यात्रा पर थीं, और आपको इस बात का बिल्कुल भी अंदाजा नहीं था कि वह वहां होंगी?"

मुझे इस बात का जरा भी अंदाजा नहीं है।
"श्रीमती बेरेसफोर्ड, बस उन्हें वह विज्ञापन दिखा दीजिए जिसके बारे में आपने मुझे बताया था।" टप्पेन्स ने बात मान ली।
"मुझे तो यह बात बिल्कुल स्पष्ट लगती है। कैप्टन हेल ने आपकी पत्नी का ध्यान खींचने के लिए यह सब किया था। उनकी वहाँ मिलने की पहले से ही योजना थी। लेकिन आपने वहाँ जाने का फैसला एक दिन पहले ही किया, इसलिए उन्हें पहले से सूचित करना ज़रूरी था। यही मुहावरे 'राजा को छल से मनाना' का अर्थ है। आपने अपना कॉस्ट्यूम आखिरी समय में एक थिएटर कंपनी से मंगवाया था, लेकिन कैप्टन हेल का कॉस्ट्यूम घर पर ही बनाया गया था। वह अखबार में लिपटे सज्जन के रूप में गए थे। क्या आप जानते हैं, सर आर्थर, कि मृत महिला के हाथ में हमें क्या मिला? अखबार का एक फटा हुआ टुकड़ा। मेरे आदमियों को आदेश है कि वे कैप्टन हेल का कॉस्ट्यूम आपके घर से अपने साथ ले जाएं। मैं वापस आने पर उसे यार्ड में ढूंढ लूंगा। अगर उसमें गायब टुकड़े से मिलता-जुलता कोई फटा हुआ हिस्सा है, तो समझो मामला सुलझ गया।"
“तुम्हें यह नहीं मिलेगा,” सर आर्थर ने कहा। “मैं बिंगो हेल को जानता हूँ।” टप्पेन्स को परेशान करने के लिए माफ़ी मांगते हुए वे चले गए। उस शाम देर से घंटी बजी, और कुछ हद तक उस युवा जोड़े के आश्चर्य के बीच, इंस्पेक्टर मैरियट एक बार फिर अंदर आए। “मुझे लगा कि ब्लंट के प्रतिभाशाली जासूस नवीनतम घटनाक्रमों के बारे में सुनना चाहेंगे,” उन्होंने हल्की मुस्कान के साथ कहा। “ज़रूर चाहेंगे,” टॉमी ने कहा। “कुछ पिएंगे?” उसने आतिथ्य सत्कार करते हुए इंस्पेक्टर मैरियट की कोहनी के पास सामग्री रख दी। “यह एक स्पष्ट मामला है,” इंस्पेक्टर ने एक-दो मिनट बाद कहा। “खंजर उस महिला का अपना था - उनका इरादा इसे आत्महत्या जैसा दिखाने का था, लेकिन आप दोनों के मौके पर मौजूद होने के कारण, ऐसा नहीं हो सका। हमें बहुत सारे पत्र मिले हैं - वे कुछ समय से साथ थे, यह स्पष्ट है - सर आर्थर को इसकी भनक तक नहीं लगी। फिर हमें आखिरी कड़ी मिली-”

"आखिरी क्या?" टप्पेन्स ने तीखे स्वर में कहा।
"कड़ी की आखिरी कड़ी—डेली लीडर का वो टुकड़ा। वो उसके पहने हुए कपड़ों से फाड़ा गया था—बिल्कुल फिट बैठता है। ओह! हाँ, ये एकदम स्पष्ट मामला है। वैसे, मैं उन दोनों सबूतों की एक तस्वीर लाया हूँ—मुझे लगा कि शायद आपको उनमें दिलचस्पी हो। ऐसा एकदम स्पष्ट मामला बहुत कम ही देखने को मिलता है।"
"टॉमी," टप्पेन्स ने कहा, जब उसके पति स्कॉटलैंड यार्ड के आदमी को बाहर छोड़ने के बाद लौटे। "तुम्हें क्या लगता है कि इंस्पेक्टर मैरियट बार-बार यह क्यों कह रहे हैं कि यह मामला बिल्कुल स्पष्ट है?"
मुझे नहीं पता। शायद आत्मसंतुष्टि का भाव।
"बिल्कुल नहीं। वह हमें चिढ़ाने की कोशिश कर रहा है। तुम्हें पता है, टॉमी, कसाईयों को मांस के बारे में कुछ तो पता होता है, है ना?"
मुझे ऐसा कहना चाहिए, लेकिन आखिर किस बात पर-
"और ठीक इसी तरह, सब्जी बेचने वाले सब्जियों के बारे में सब कुछ जानते हैं, और मछुआरे मछलियों के बारे में। पेशेवर जासूसों को अपराधियों के बारे में सब कुछ पता होना चाहिए। वे असली चीज़ को देखते ही पहचान लेते हैं और नकली चीज़ को भी पहचान लेते हैं। मैरियट का विशेषज्ञ ज्ञान उसे बताता है कि कैप्टन हेल अपराधी नहीं है, लेकिन सारे तथ्य उसके खिलाफ हैं। आख़िरी उपाय के तौर पर मैरियट हमें उकसा रहा है, इस उम्मीद में कि कोई न कोई छोटी सी बात हमें याद आ जाएगी - पिछली रात जो कुछ हुआ था - जिससे मामले की दिशा बदल जाएगी। टॉमी, आख़िरकार, यह आत्महत्या क्यों नहीं हो सकती?"
"याद रखना उसने तुमसे क्या कहा था।"
"मुझे पता है—लेकिन इसे दूसरे तरीके से समझो। यह बिंगो की करतूत थी—उसके आचरण ने उसे आत्महत्या करने के लिए मजबूर किया। यह संभव है।"
"बस थोड़ा-बहुत। लेकिन इससे अखबार के उस अंश की व्याख्या नहीं होती।"
"चलिए मैरियट की तस्वीरें देखते हैं। मैं उनसे यह पूछना भूल गया कि हेल का

इस मामले पर क्या मत था।"
मैंने अभी हॉल में उनसे यही सवाल पूछा था। हेल ने कहा कि उन्होंने शो में लेडी मेरिवेल से कभी बात नहीं की। उनका कहना है कि किसी ने उनके हाथ में एक नोट थमा दिया था जिस पर लिखा था: "आज रात मुझसे बात करने की कोशिश मत करना। आर्थर को शक है।" हालांकि, वह वह कागज का टुकड़ा नहीं दिखा सके, और यह कहानी ज्यादा विश्वसनीय नहीं लगती। खैर, आप और मैं जानते हैं कि वह ऐस ऑफ स्पेड्स शो में उनके साथ थे क्योंकि हमने उन्हें देखा था।
टप्पेन्स ने सिर हिलाया और दोनों तस्वीरों को गौर से देखा। एक तस्वीर डेली लीडर अखबार का एक छोटा सा टुकड़ा थी जिस पर सिर्फ 'डेली लीडर' लिखा था और बाकी हिस्सा फटा हुआ था। दूसरी तस्वीर डेली लीडर अखबार का मुखपृष्ठ था जिसके ऊपरी हिस्से में एक छोटा सा गोल फटा हुआ निशान था। इसमें कोई शक नहीं था। दोनों तस्वीरें एक-दूसरे से बिल्कुल मेल खाती थीं।
“किनारे पर ये सारे निशान क्या हैं?” टॉमी ने पूछा। “टांके,” टप्पेन्स ने कहा। “जहाँ इसे बाकी हिस्सों से सिला गया था, तुम्हें पता है ना।” “मुझे लगा था कि ये बिंदुओं की कोई नई डिज़ाइन होगी,” टॉमी ने कहा। फिर उसे हल्की सी सिहरन हुई। “हे भगवान, टप्पेन्स, ये सोचकर कितना अजीब लगता है। ये सोचकर कि हम दोनों बिंदुओं के बारे में और उस विज्ञापन को लेकर इतनी आसानी से बातें कर रहे थे।”
टप्पेन्स ने कोई जवाब नहीं दिया। टॉमी ने उसकी तरफ देखा और यह देखकर चौंक गया कि वह सामने घूर रही थी, उसका मुंह थोड़ा खुला हुआ था और उसके चेहरे पर हैरानी के भाव थे।
टॉमी ने धीरे से टप्पेन्स का हाथ हिलाते हुए कहा, "टप्पेन्स, क्या हुआ? क्या तुम्हें अभी-अभी दिल का दौरा पड़ने वाला है?" लेकिन टप्पेन्स हिली नहीं। थोड़ी देर बाद उसने धीमी आवाज़ में कहा, "डेनिस रियोर्डन।"
"एह?" टॉमी ने घूरते हुए कहा।
"बिल्कुल वैसा ही जैसा आपने कहा था। एक साधारण सी मासूम सी बात!

मुझे इस सप्ताह के सभी डेली लीडर्स ढूंढकर दीजिए।"
"आप क्या कर रहे हैं?"
"मैं मैकार्थी की तरह व्यवहार कर रहा हूँ। मैं बहुत परेशान था, और आपकी वजह से आखिरकार मुझे एक विचार आया है। यह मंगलवार के अखबार का मुखपृष्ठ है। मुझे याद है कि मंगलवार का अखबार वह था जिसमें 'लीडर' के 'एल' में दो बिंदु थे। इसमें 'डेली' के 'डी' में एक बिंदु है और 'एल' में भी एक बिंदु है। मुझे अखबार लाओ और हम पुष्टि कर लेते हैं।"
उन्होंने उत्सुकता से उनकी तुलना की। टप्पेन्स की याददाश्त बिल्कुल सही थी।
"देखा? यह टुकड़ा मंगलवार के अखबार से नहीं फाड़ा गया था।"
"लेकिन टप्पेन्स, हम निश्चित नहीं हो सकते। हो सकता है कि ये महज अलग-अलग संस्करण हों।"
"हो सकता है—लेकिन कम से कम इससे मुझे एक विचार आया है। यह संयोग तो नहीं हो सकता—यह निश्चित है। अगर मेरा अनुमान सही है, तो यह केवल एक ही बात हो सकती है। टॉमी, सर आर्थर को फोन करो। उनसे कहो कि वे तुरंत यहाँ आ जाएँ। उनसे कहो कि मेरे पास उनके लिए एक महत्वपूर्ण खबर है। फिर मैरियट से संपर्क करो। अगर वह घर गए हैं, तो स्कॉटलैंड यार्ड को उनका पता पता होगा।" सर आर्थर मेरिवेल, इस सूचना से बेहद उत्सुक होकर, लगभग आधे घंटे में फ्लैट पर पहुँच गए। टप्पेन्स उनका स्वागत करने के लिए आगे बढ़ीं। उन्होंने कहा, "आपको इतने अचानक बुलाने के लिए मुझे खेद है। लेकिन मेरे पति और मैंने कुछ ऐसा पता लगाया है जो हमें लगता है कि आपको तुरंत पता होना चाहिए। कृपया बैठ जाइए।"
सर आर्थर बैठ गए, और टप्पेन्स ने बोलना जारी रखा। "मुझे पता है, आप अपने दोस्त को बेगुनाह साबित करने के लिए बहुत उत्सुक हैं।" सर आर्थर ने दुख से सिर हिलाया।
"मैं ऐसा ही सोचता था, लेकिन मुझे भी भारी सबूतों के आगे झुकना पड़ा।"
"अगर मैं आपसे कहूँ कि संयोग से मेरे हाथ में एक ऐसा सबूत आ गया है जो निश्चित रूप से उसे सभी संलिप्तताओं से बरी कर देगा, तो आप क्या कहेंगे?"

"यह सुनकर मुझे अत्यंत प्रसन्नता होगी, श्रीमती बेरेसफोर्ड।"
"मान लीजिए," टप्पेन्स ने आगे कहा, "कि कल रात बारह बजे मेरी मुलाकात एक ऐसी लड़की से हुई होती जो वास्तव में कैप्टन हेल के साथ नाच रही होती - ठीक उसी समय जब उन्हें ऐस ऑफ स्पेड्स गेम में होना चाहिए था।"
"अद्भुत!" सर आर्थर चिल्लाए। "मुझे पता था कि कोई न कोई गलती हुई है। बेचारी वेरे ने आखिरकार आत्महत्या कर ही ली होगी।"
"ऐसा बिलकुल नहीं है," टप्पेन्स ने कहा। "तुम दूसरे आदमी को भूल गए हो।"
"दूसरा कौन सा आदमी?"
"जिसे मैंने और मेरे पति ने बूथ से निकलते देखा। देखिए, सर आर्थर, बॉल में अखबार से लिपटा हुआ एक दूसरा आदमी भी जरूर रहा होगा। वैसे, आपका अपना पहनावा क्या था?"
"मेरा? मैं सत्रहवीं सदी के जल्लाद के रूप में गया था।"
"कितना उपयुक्त है!" टप्पेन्स ने धीरे से कहा। "उपयुक्त, श्रीमती बेरेसफोर्ड? उपयुक्त से आपका क्या मतलब है?"
"आपने जो भूमिका निभाई, उसके लिए। क्या मैं इस विषय पर अपने विचार बताऊँ, सर आर्थर? जल्लाद के वेश के ऊपर अखबार का वेश आसानी से पहना जा सकता है। पहले ही कैप्टन हेल के हाथ में एक छोटा सा नोट थमा दिया गया था, जिसमें उनसे एक खास महिला से बात न करने का अनुरोध किया गया था। लेकिन उस महिला को उस नोट के बारे में कुछ भी पता नहीं था। वह तय समय पर ऐस ऑफ स्पेड्स के पास जाती है और उसे वही आकृति दिखती है जिसकी उसे उम्मीद थी। वे बूथ में जाते हैं। मुझे लगता है कि वह उसे अपनी बाहों में भर लेता है और उसे चूमता है - एक यहूदा का चुंबन, और चूमते ही वह खंजर से वार करता है। वह केवल एक हल्की सी चीख निकालती है और वह उसे हँसी से दबा देता है। थोड़ी देर बाद वह चला जाता है - और अंत तक, भयभीत और स्तब्ध, वह मानती है कि उसका प्रेमी ही वह व्यक्ति है जिसने उसे मारा है।"
"लेकिन उसने पोशाक से एक छोटा सा टुकड़ा फाड़ दिया है। हत्यारा इसे देख

लेता है—वह एक ऐसा व्यक्ति है जो छोटी-छोटी बातों पर भी बहुत ध्यान देता है। अपने शिकार के खिलाफ मामले को पूरी तरह से स्पष्ट करने के लिए, यह दिखाना होगा कि वह टुकड़ा कैप्टन हेल की पोशाक से फाड़ा गया था। इसमें बड़ी मुश्किलें आ सकती हैं, जब तक कि यह कहानी न हो कि दो आदमी एक ही घर में रह रहे थे। तब, ज़ाहिर है, मामला एकदम सरल हो जाएगा। वह कैप्टन हेल की पोशाक में फटे हुए हिस्से की हूबहू नकल बनाता है—फिर वह अपनी पोशाक जला देता है और वफादार दोस्त होने का नाटक करने की तैयारी करता है।" टप्पेन्स रुका।

तो, सर आर्थर?

सर आर्थर उठे और उन्होंने उन्हें प्रणाम किया।

"एक आकर्षक महिला की बेहद जीवंत कल्पना, जो बहुत अधिक उपन्यास पढ़ती है।"

"क्या तुम्हें ऐसा लगता है?" टॉमी ने कहा।

“और एक ऐसा पति जो अपनी पत्नी के इशारों पर चलता है,” सर आर्थर ने कहा। “मुझे नहीं लगता कि कोई इस मामले को गंभीरता से लेगा।” वे ज़ोर से हँसे, और टप्पेन्स अपनी कुर्सी पर अकड़ गई। “मैं उस हँसी की कसम खा सकती हूँ,” उसने कहा। “मैंने उसे आखिरी बार ऐस ऑफ़ स्पेड्स में सुना था। और आप हम दोनों के बारे में थोड़ी गलतफहमी में हैं। बेरेसफोर्ड हमारा असली नाम है, लेकिन हमारा एक और नाम भी है।” उसने मेज से एक पत्ता उठाया और उन्हें दे दिया। सर आर्थर ने उसे ज़ोर से पढ़ा।

"अंतर्राष्ट्रीय जासूस एजेंसी..." उसने गहरी साँस ली। "तो असल में तुम यही हो! इसीलिए मैरियट मुझे आज सुबह यहाँ लाया था। यह एक जाल था-"

वह खिड़की की ओर टहलते हुए गया।

उन्होंने कहा, "यहां से बहुत ही शानदार नजारा दिखता है। लंदन के ठीक ऊपर।"

"इंस्पेक्टर मैरियट!" टॉमी ने तीखी आवाज में कहा। पलक झपकते ही इंस्पेक्टर सामने वाली दीवार के जुड़े दरवाजे से प्रकट हो गए।

सर आर्थर के होठों पर हल्की सी मुस्कान आ गई। "मुझे यही लगा था," उन्होंने कहा। "लेकिन मुझे डर है कि इंस्पेक्टर साहब, इस बार आप मुझे नहीं पकड़ पाएंगे। मैं अपना रास्ता खुद चुनकर निकलना चाहता हूँ।" और खिड़की की चौखट पर हाथ रखकर वह खिड़की से कूद गए। टप्पेन्स चीख पड़ी और अपने कानों पर हाथ रख लिए ताकि नीचे से आने वाली भयानक आवाज़ को न सुन सकें। इंस्पेक्टर मैरियट ने गुस्से में गाली दी।

उन्होंने कहा, "हमें खिड़की के बारे में सोचना चाहिए था। हालांकि, यह साबित करना मुश्किल होता, मैं नीचे जाकर सब कुछ देख लूंगा।"

“बेचारा,” टॉमी ने धीरे से कहा। “अगर वो अपनी पत्नी से प्यार करता था तो-”

लेकिन इंस्पेक्टर ने नाक सिकोड़ते हुए उसे बीच में ही रोक दिया। “उससे प्यार करता था? ये तो मुमकिन ही नहीं। उसे पैसों के लिए क्या करना चाहिए, ये समझ नहीं आ रहा था। लेडी मेरिवेल की अपनी बहुत बड़ी दौलत थी, और वो सब उसी के पास चली गई। अगर वो जवान हेल के साथ भाग जाती, तो उसे उसका एक पैसा भी नहीं मिलता।”

"बस इतना ही था, है ना?"

"बेशक, शुरू से ही मुझे आभास हो गया था कि सर आर्थर एक बुरा आदमी है, और कैप्टन हेल ठीक है। हम यार्ड में क्या चल रहा है, यह अच्छी तरह जानते हैं - लेकिन जब सच्चाई सामने हो तो स्थिति थोड़ी पेचीदा हो जाती है। मैं अब नीचे जा रहा हूँ - अगर मैं आपकी जगह होता, तो आपकी पत्नी को एक गिलास ब्रांडी पिलाता, मिस्टर बेरेसफोर्ड - उनके लिए यह बहुत परेशान करने वाला रहा है।"

"सब्जी उगाने वाले," टप्पेन्स ने धीमी आवाज़ में कहा, जैसे ही शांत इंस्पेक्टर के पीछे दरवाजा बंद हुआ। "कसाई। मछुआरे। जासूस। मैं सही था ना? उसे पता था।"

साइडबोर्ड पर काम कर रहे टॉमी ने एक बड़ा गिलास लेकर उसके पास पहुंचा। "इसे पियो।"

"यह क्या है? ब्रांडी?"

"नहीं, यह एक बड़ा कॉकटेल है - विजयी मैकार्थी के लिए उपयुक्त। हाँ, मैरियट हर तरह से सही है - यही तरीका था। खेल और रबर के लिए एक साहसिक नज़ाकत।"
टप्पेन्स ने सिर हिलाया।
"लेकिन उसने गलत तरीके से चालाकी दिखाई।"
"और इस तरह," टॉमी ने कहा। "राजा चले गए।"

9. लापता महिला का मामला

श्री ब्लंट (अंतर्राष्ट्रीय जासूस एजेंसी, प्रबंधक, थियोडोर ब्लंट) की डेस्क पर लगी घंटी ने चेतावनी भरी आवाज दी। टॉमी और टप्पेन्स दोनों अपने-अपने उन छेदों की ओर दौड़े जहाँ से बाहरी कार्यालय दिखाई देता था। वहाँ अल्बर्ट का काम था संभावित ग्राहकों को तरह-तरह के कलात्मक तरीकों से रोकना।
“देखता हूँ, महोदय,” वह कह रहा था। “लेकिन मुझे खेद है कि श्री ब्लंट इस समय बहुत व्यस्त हैं। वह अभी स्कॉटलैंड यार्ड से फोन पर बात कर रहे हैं।”
आगंतुक ने कहा, "मैं इंतजार करूंगा। मेरे पास अभी कोई कार्ड नहीं है, लेकिन मेरा नाम गैब्रियल स्टावंसन है।"
ग्राहक एक शानदार व्यक्तित्व का नमूना था, जिसकी लंबाई छह फीट से अधिक थी। उसका चेहरा धूप से झुलसा हुआ और धूप की मार झेल चुका था, और उसकी नीली आँखें उसकी भूरी त्वचा के साथ एक अद्भुत विरोधाभास पैदा कर रही थीं।
टॉमी ने झट से फैसला कर लिया। उसने अपनी टोपी पहनी, दस्ताने उठाए और दरवाजा खोला। वह दहलीज पर रुका। "यह सज्जन आपसे मिलने का इंतजार कर रहे हैं, श्रीमान ब्लंट," अल्बर्ट ने कहा। टॉमी के चेहरे पर एक पल के लिए शिकन आ गई। उसने अपनी घड़ी निकाली। "मुझे पौने ग्यारह बजे ड्यूक के यहाँ पहुँचना है," उसने कहा। फिर उसने आगंतुक को ध्यान से देखा। "अगर आप इधर आएँगे तो मैं आपको कुछ मिनट दे सकता हूँ।"
बाद वाला व्यक्ति आज्ञाकारी रूप से उसके पीछे-पीछे अंदरूनी कार्यालय में

गया, जहाँ टप्पेन्स पैड और पेंसिल लेकर शालीनता से बैठी थी।
“मेरी गोपनीय सचिव, मिस रॉबिन्सन,” टॉमी ने कहा। “महोदय, कृपया अपना काम बताएँ? यह बहुत ज़रूरी है, आप यहाँ टैक्सी से आए हैं, और आप हाल ही में आर्कटिक या शायद अंटार्कटिक में थे, इसके अलावा मुझे कुछ नहीं पता।” आगंतुक ने हैरानी से उसकी ओर देखा।
“लेकिन ये तो कमाल है!” वह चिल्लाया। “मुझे लगा था कि जासूस ऐसे काम सिर्फ किताबों में ही करते हैं! आपके ऑफिस बॉय ने तो मेरा नाम तक नहीं बताया!” टॉमी ने निराशा से आह भरी।
“अरे नहीं, ये सब तो बहुत आसान था,” उन्होंने कहा। “आर्कटिक वृत्त के भीतर आधी रात के सूरज की किरणें त्वचा पर एक विशेष प्रभाव डालती हैं—एक्टिनिक किरणों में कुछ खास गुण होते हैं। मैं जल्द ही इस विषय पर एक छोटा सा शोधपत्र लिख रहा हूँ। लेकिन ये सब मुद्दे से भटकने वाली बात है। आखिर ऐसी क्या बात है जो आपको इतनी मानसिक परेशानी में मेरे पास ले आई है?”
"सबसे पहले, श्रीमान ब्लंट, मेरा नाम गैब्रियल स्टावंसन है-", "अहा! बिल्कुल," टॉमी ने कहा। "प्रसिद्ध खोजकर्ता। मेरा मानना है कि आप हाल ही में उत्तरी ध्रुव क्षेत्र से लौटे हैं?"
"मैं तीन दिन पहले इंग्लैंड पहुँचा। उत्तरी जलक्षेत्र में गश्त कर रहे एक मित्र ने मुझे अपनी नौका पर वापस लाया। अन्यथा मुझे दो सप्ताह और लग जाते। अब मुझे आपको बताना होगा, श्रीमान ब्लंट, कि दो साल पहले इस अंतिम अभियान पर निकलने से पहले, मुझे श्रीमती मौरिस ली गॉर्डन से सगाई करने का सौभाग्य प्राप्त हुआ-" टॉमी ने बात काटते हुए कहा।
"श्रीमती ली गॉर्डन, अपनी शादी से पहले-"
"माननीय हर्मियोनी क्रेन, लॉर्ड लैंचेस्टर की दूसरी बेटी," टप्पेन्स ने बड़ी सहजता से कहा।
टॉमी ने प्रशंसा भरी नजरों से उसे देखा।
"उनके पहले पति युद्ध में मारे गए थे," टप्पेन्स ने आगे कहा। गैब्रियल स्टावंसन

ने सिर हिलाया।
"यह बिल्कुल सही है। जैसा कि मैं कह रहा था, हर्मियोनी और मेरी सगाई हो गई। मैंने बेशक इस अभियान को छोड़ने का प्रस्ताव रखा था, लेकिन उसने ऐसा कुछ भी नहीं माना - भगवान उसका भला करे! वह एक खोजकर्ता की पत्नी बनने के लिए बिल्कुल सही महिला है। खैर, उतरते ही मेरा पहला विचार हर्मियोनी से मिलने का था। मैंने साउथेम्प्टन से एक टेलीग्राम भेजा और पहली ट्रेन से शहर के लिए निकल पड़ा। मुझे पता था कि वह फिलहाल अपनी एक चाची, लेडी सुसान क्लोनरे के साथ पोंट स्ट्रीट में रह रही है, और मैं सीधे वहीं चला गया। मुझे बहुत निराशा हुई जब मुझे पता चला कि हर्मियोनी नॉर्थम्बरलैंड में कुछ दोस्तों से मिलने गई हुई है। मुझे देखकर पहले तो लेडी सुसान को आश्चर्य हुआ, लेकिन बाद में उनका व्यवहार काफी अच्छा था। जैसा कि मैंने आपको बताया, मुझे अगले दो हफ्तों तक आने की उम्मीद नहीं थी। उन्होंने कहा कि हर्मियोनी कुछ दिनों में लौट आएगी। फिर मैंने उसका पता पूछा, लेकिन उस बुढ़िया ने टालमटोल किया - कहा कि हर्मियोनी दो अलग-अलग जगहों में से किसी एक पर रह रही है, और उन्हें ठीक से पता नहीं है कि वह किस क्रम में उन्हें ले जा रही है। श्रीमान ब्लंट, मैं आपको बता ही देता हूँ कि लेडी सुसान और मेरी कभी अच्छी बनती नहीं थी। वो उन मोटी औरतों में से एक हैं जिनकी ठुड्डी बाहर निकली रहती है। मुझे मोटी औरतें बिलकुल पसंद नहीं हैं—हमेशा से—मोटी औरतें और मोटे कुत्ते भगवान के लिए घिनौने होते हैं—और बदकिस्मती से ये अक्सर साथ-साथ ही होते हैं! मुझे पता है ये मेरी एक अजीब आदत है—लेकिन सच यही है—मैं कभी भी मोटी औरतों के साथ ठीक से नहीं रह पाता।
"फैशन आपको रास आ रहा है, मिस्टर स्टावंसन," टॉमी ने रूखेपन से कहा। "और हर किसी की अपनी-अपनी नापसंदगी होती है - स्वर्गीय लॉर्ड रॉबर्ट्स को बिल्लियाँ बिल्कुल पसंद नहीं थीं।"
ध्यान रहे, मैं ये नहीं कह रहा कि लेडी सुसान बेहद आकर्षक महिला नहीं हैं—हो सकता है वो हों, लेकिन मुझे वो कभी पसंद नहीं आईं। मुझे हमेशा से, दिल

ही दिल में, ये लगता रहा है कि वो हमारी सगाई को नामंजूर करती थीं, और मुझे पूरा यकीन है कि अगर मुमकिन होता तो वो हरमी को मेरे खिलाफ भड़का देतीं। मैं ये बात आपको बता रहा हूँ, बस ऐसे ही। अगर आप चाहें तो इसे पूर्वाग्रह समझ लें। खैर, अपनी कहानी आगे बढ़ाते हुए, मैं उस तरह का जिद्दी और अड़ियल इंसान हूँ जिसे अपनी मनमानी पसंद है। मैंने पोंट स्ट्रीट तब तक नहीं छोड़ा जब तक मुझे उनसे उन लोगों के नाम और पते नहीं मिल गए जिनके साथ हरमी के रहने की संभावना थी। फिर मैं मेल ट्रेन से उत्तर की ओर चला गया।

"मुझे लगता है, आप एक कर्मठ व्यक्ति हैं, श्री स्टावंसन," टॉमी ने मुस्कुराते हुए कहा।

"यह बात मेरे लिए किसी बम की तरह थी। श्रीमान ब्लंट, इनमें से किसी ने भी हर्मी का कोई निशान नहीं देखा था। तीनों घरों में से केवल एक ही घर में उसके आने की उम्मीद थी - लेडी सुसान ने बाकी दोनों के मामले में ज़रूर कोई गलती की होगी - और उसने भी आखिरी समय में टेलीग्राम भेजकर अपना आना टाल दिया था। मैं तुरंत लंदन लौट आया और सीधे लेडी सुसान के पास गया। मैं उनके साथ न्याय करते हुए यह कहना चाहूंगा कि वह परेशान लग रही थीं। उन्होंने माना कि उन्हें बिल्कुल भी पता नहीं था कि हर्मी कहां हो सकती है। फिर भी, उन्होंने पुलिस के पास जाने के किसी भी विचार को सिरे से खारिज कर दिया। उन्होंने बताया कि हर्मी कोई भोली-भाली लड़की नहीं थी, बल्कि एक आत्मनिर्भर महिला थी जो हमेशा से अपनी योजनाएँ खुद बनाने की आदी थी। वह शायद अपनी ही किसी योजना पर अमल कर रही होगी।"

मुझे लगा कि शायद हर्मि अपनी हर गतिविधि की जानकारी लेडी सुसान को नहीं देना चाहती थी। लेकिन फिर भी मुझे चिंता हो रही थी। मुझे वो अजीब सी बेचैनी महसूस हो रही थी जो तब होती है जब कुछ गड़बड़ होती है। मैं बस निकलने ही वाली थी कि लेडी सुसान के पास एक टेलीग्राम आया। उन्होंने राहत भरे भाव से उसे पढ़ा और मुझे दे दिया। उसमें लिखा था: "मैंने अपनी योजना बदल दी है। मैं एक हफ्ते के लिए मोंटे कार्लो जा रही हूँ, हर्मि।"

टॉमी ने अपना हाथ आगे बढ़ाया।
"क्या आपके पास टेलीग्राम है?"
"नहीं, मैंने नहीं किया। लेकिन इसे माल्डन, सरे में जमा कराया गया था। मैंने उस समय इस बात पर ध्यान दिया था, क्योंकि यह मुझे अजीब लगा। हर्मी माल्डन में क्या कर रही होगी? वहाँ उसके कोई दोस्त नहीं थे जिनके बारे में मैंने कभी सुना हो।"
"क्या आपने मोंटे कार्लो जाने के बारे में उसी तरह जल्दबाजी में नहीं सोचा था जिस तरह आपने उत्तर की ओर जल्दबाजी में जाने के बारे में सोचा था?"
"मैंने इसके बारे में सोचा तो था, लेकिन फिर मैंने ऐसा न करने का फैसला किया। देखिए, मिस्टर ब्लंट, लेडी सुसान उस टेलीग्राम से पूरी तरह संतुष्ट लग रही थीं, लेकिन मैं नहीं था। मुझे यह बात अजीब लगी कि वह हमेशा टेलीग्राम ही क्यों भेजती हैं, लिखती क्यों नहीं हैं। उनकी अपनी लिखावट में एक-दो पंक्तियाँ ही मेरे सारे डर को दूर कर देतीं। लेकिन कोई भी टेलीग्राम पर 'हर्मी' लिखकर हस्ताक्षर कर सकता है।" जैसे-जैसे मैं इस बारे में सोचता गया, मेरी बेचैनी बढ़ती गई। आखिरकार मैं माल्डन चला गया। यह कल दोपहर की बात है। वह ठीक-ठाक जगह है - वहाँ अच्छे संपर्क हैं और दो होटल भी हैं। मैंने हर जगह पूछताछ की जहाँ तक मैं सोच सकता था, लेकिन कहीं से भी यह पता नहीं चला कि हर्मी कभी वहाँ गई थी। ट्रेन से लौटते समय मैंने आपका विज्ञापन पढ़ा और सोचा कि आपसे इस बारे में बात कर लूँ। अगर हर्मी सच में मोंटे कार्लो चली गई है, तो मैं पुलिस को उसके पीछे नहीं लगाना चाहता और कोई बवाल खड़ा नहीं करना चाहता, लेकिन मैं खुद भी बेवजह की खोज में नहीं लगना चाहता। मैं लंदन में ही रुका हुआ हूँ, कहीं कुछ गड़बड़ न हो जाए।
टॉमी ने सोच-समझकर सिर हिलाया।
"आपको ठीक-ठीक किस बात का संदेह है?"
"मुझे नहीं पता। लेकिन मुझे लग रहा है कि कुछ गड़बड़ है।" एक झटके में स्टावंसन ने अपनी जेब से एक डिब्बा निकाला और उसे उनके सामने खोल दिया।

“ये हर्मियोनी है,” उन्होंने कहा। “मैं इसे आप पर छोड़ता हूँ।” तस्वीर में एक सुडौल, पतली-दुबली महिला थी, जो अब अपनी जवानी के दिनों में नहीं थी, लेकिन उसकी मुस्कान मनमोहक और आँखें प्यारी थीं। “तो, श्रीमान स्टावंसन,” टॉमी ने कहा। “क्या आपने मुझे कुछ बताना नहीं छोड़ा?”
"बिल्कुल कुछ नहीं।"
"कोई भी विवरण, चाहे वह कितना भी छोटा क्यों न हो?"
"मुझे ऐसा नहीं लगता।"
टॉमी ने आह भरी।
“इससे काम और भी मुश्किल हो जाता है,” उन्होंने कहा। “आपने अक्सर अपराध मामलों को पढ़ते हुए गौर किया होगा, श्री स्टावंसन, कि कैसे एक छोटी सी जानकारी ही किसी महान जासूस को सुराग ढूंढने में मदद कर सकती है। मैं कह सकता हूँ कि इस मामले में कुछ असामान्य बातें हैं। मुझे लगता है कि मैंने इसे लगभग सुलझा लिया है, लेकिन समय ही बताएगा।”
उसने मेज पर पड़ी वायलिन उठाई और तारों पर एक-दो बार धनुष चलाया। टप्पेन्स ने दांत पीसे और यहां तक कि खोजकर्ता भी घबरा गया। कलाकार ने वायलिन वापस नीचे रख दी। "मोस्गोव्स्केंस्की के कुछ सुर," उसने धीरे से कहा। "मुझे अपना पता दे दीजिए, श्री स्टावंसन, मैं आपको प्रगति की जानकारी देता रहूंगा।" जैसे ही आगंतुक कार्यालय से निकला, टप्पेन्स ने वायलिन उठाई और उसे अलमारी में रखकर ताले में चाबी घुमा दी। "अगर आपको शर्लक होम्स बनना ही है," उसने कहा, "मैं आपको एक बढ़िया सी सिरिंज और कोकीन की बोतल लाकर दूंगी, लेकिन भगवान के लिए उस वायलिन को छोड़ दीजिए। अगर वह भला-बुरा खोजकर्ता इतना भोला न होता, तो वह आपको पहचान लेता। क्या आप शर्लक होम्स वाला जादू जारी रखने वाले हैं?"
टॉमी ने कुछ आत्मसंतुष्टि के साथ कहा, "मुझे लगता है कि मैंने अब तक इसे बहुत अच्छे से निभाया है। कटौती अच्छी रही, है ना? मुझे टैक्सी का जोखिम उठाना ही पड़ा। आखिर, इस जगह तक पहुँचने का यही एकमात्र समझदारी

भरा तरीका है।"
"अच्छा हुआ कि मैंने आज सुबह के डेली मिरर में उनकी सगाई के बारे में खबर पढ़ ली थी," टप्पेन्स ने कहा। "हाँ, ब्लंट के 'ब्रिलियंट डिटेक्टिव्स' की कार्यकुशलता के लिए यह अच्छी खबर थी। यह तो बिल्कुल शर्लक होम्स जैसा मामला है। लेडी फ्रांसिस कारफैक्स के लापता होने और इस मामले में समानता को तो आपने भी ज़रूर देखा होगा।"
"क्या आपको श्रीमती ली गॉर्डन का शव ताबूत में मिलने की उम्मीद है?"
"तार्किक रूप से, इतिहास को खुद को दोहराना चाहिए। वास्तव में-अच्छा, आप क्या सोचते हैं?"
"खैर," टप्पेन्स ने कहा। "सबसे स्पष्ट कारण यही लगता है कि किसी न किसी वजह से हर्मी, जैसा कि वह उसे बुलाता है, अपने मंगेतर से मिलने से डर रही है, और लेडी सुसान उसका साथ दे रही है। सीधे शब्दों में कहें तो, वह किसी तरह की मुसीबत में फंस गई है, और इसी बात से वह घबरा गई है।"
“मुझे भी यही ख्याल आया था,” टॉमी ने कहा। “लेकिन मैंने सोचा कि स्टावंसन जैसे आदमी को यह स्पष्टीकरण देने से पहले हमें अच्छी तरह से जांच-पड़ताल कर लेनी चाहिए। माल्डन तक एक चक्कर लगाने के बारे में क्या ख्याल है, यार? और साथ में कुछ गोल्फ क्लब ले जाने में कोई हर्ज नहीं है।”
टप्पेन्स की सहमति के बाद, अंतर्राष्ट्रीय जासूस एजेंसी का प्रभार अल्बर्ट को सौंप दिया गया।
माल्डन, हालांकि एक जाना-माना रिहायशी इलाका था, लेकिन उसका क्षेत्रफल बहुत बड़ा नहीं था। टॉमी और टप्पेन्स ने हर संभव छानबीन की, लेकिन उन्हें कोई सुराग नहीं मिला। लंदन लौटते समय टप्पेन्स के दिमाग में एक शानदार विचार आया। "टॉमी, टेलीग्राम पर माल्डन सरे क्यों लिखा है?"
"क्योंकि माल्डन सरे में है, बेवकूफ।"
"बेवकूफ बनो - मेरा मतलब वो नहीं है। अगर आपको हेस्टिंग्स या टॉरक्वे से कोई टेलीग्राम मिलता है, तो उसके बाद काउंटी का नाम नहीं लिखा जाता। लेकिन रिचमंड से आए टेलीग्राम पर रिचमंड सरे लिखा जाता है। ऐसा इसलिए

है क्योंकि रिचमंड में दो जगहें हैं।" गाड़ी चला रहे टॉमी ने गाड़ी धीमी कर दी।
"दो पैसे," उसने स्नेहपूर्वक कहा। "तुम्हारा विचार इतना पुराना नहीं है। चलो उस डाकघर में जाकर पूछताछ करते हैं।"
वे एक गाँव की गली के बीचोंबीच स्थित एक छोटी सी इमारत के सामने रुके। कुछ ही मिनटों में यह जानकारी मिल गई कि दो माल्डन हैं। एक माल्डन, सरे में और दूसरा माल्डन, ससेक्स में, जिनमें से दूसरा एक छोटा सा गाँव है, लेकिन वहाँ एक टेलीग्राफ कार्यालय है।
"बस यही बात है," टप्पेन्स ने उत्साह से कहा। "स्टावंसन को पता था कि माल्डन सरे में है, इसलिए उसने माल्डन के बाद 'एस' से शुरू होने वाले शब्द पर शायद ही ध्यान दिया।"
टॉमी ने कहा, "कल हम ससेक्स के माल्डन शहर को देखेंगे।" ससेक्स का माल्डन शहर, सरे में स्थित अपने हमनाम शहर से बिल्कुल अलग था। यह रेलवे स्टेशन से चार मील दूर था, यहाँ दो पब, दो छोटी दुकानें, एक डाक और तार कार्यालय के साथ-साथ मिठाई और चित्र कार्ड की दुकान और लगभग सात छोटे-छोटे कॉटेज थे। टप्पेन्स ने दुकानें संभाल लीं, जबकि टॉमी कॉक एंड स्पैरो पब चला गया। वे आधे घंटे बाद मिले।
"तो?" टप्पेन्स ने कहा।
टॉमी ने कहा, "बीयर तो काफी अच्छी है, लेकिन कोई जानकारी नहीं मिली।"
"तुम्हें किंग्स हेड ज़रूर आज़माना चाहिए," टप्पेन्स ने कहा। "मैं डाकघर वापस जा रहा हूँ। वहाँ एक चिड़चिड़ी बूढ़ी औरत है, लेकिन मैंने उन्हें उसे चिल्लाकर कहते सुना कि खाना तैयार है।"
वह वापस उसी जगह लौटी और पोस्टकार्ड देखने लगी। तभी एक मासूम सी दिखने वाली लड़की, जो अभी भी कुछ चबा रही थी, पीछे वाले कमरे से बाहर आई। "मुझे ये चाहिए, कृपया," टप्पेन्स ने कहा। "और क्या आप तब तक इंतज़ार कर सकती हैं जब तक मैं इन मज़ेदार पोस्टकार्ड्स को देख लूँ?"
वह एक पैकेट में से कुछ कागज़ात छाँटते हुए बातें कर रही थी। "मुझे बहुत अफ़सोस है कि आप मेरी बहन का पता नहीं बता पाईं। वह यहीं पास में रहती

है और उसका पत्र खो गया है। उसका नाम ली वुड है।" लड़की ने सिर हिलाया।
"मुझे याद नहीं है। और यहाँ ज़्यादा चिट्ठियाँ भी नहीं आतीं—इसलिए अगर मैंने किसी चिट्ठी पर देखा होता तो शायद मुझे याद होता। ग्रेंज के अलावा, आसपास ज़्यादा बड़े घर नहीं हैं।"
"ग्रेंज क्या है?" टप्पेन्स ने पूछा। "यह किसका है?"
"डॉक्टर हॉरिस्टन के पास है। अब यह एक नर्सिंग होम बन गया है। मुझे लगता है कि यहाँ ज़्यादातर तंत्रिका संबंधी मरीज़ आते हैं। महिलाएँ आराम और इलाज के लिए आती हैं, वगैरह। खैर, यहाँ काफ़ी शांति है, भगवान जाने।" वह खिलखिलाकर हँसी।
टप्पेन्स ने जल्दी से कुछ कार्ड चुने और उनके पैसे चुका दिए। "डॉक्टर हॉरिस्टन की कार आ रही है!" लड़की ने कहा। टप्पेन्स जल्दी से दुकान के दरवाजे की ओर भागी। एक छोटी दो सीटों वाली कार गुजर रही थी। ड्राइवर की सीट पर एक लंबा, सांवला आदमी बैठा था जिसकी दाढ़ी करीने से संवारी हुई काली थी और चेहरा दमदार और अप्रिय सा था। कार सीधे सड़क पर आगे बढ़ गई।
टप्पेन्स ने टॉमी को सड़क पार करके उसकी ओर आते देखा।
"टॉमी, मुझे लगता है मुझे मिल गया है। डॉक्टर हॉरिस्टन का नर्सिंग होम।"
"मैंने इसके बारे में किंग्स हेड में सुना था, और मुझे लगा कि इसमें कुछ सच्चाई हो सकती है। लेकिन अगर उसे नर्वस ब्रेकडाउन या इस तरह की कोई समस्या हुई है, तो उसकी चाची और उसके दोस्तों को इसके बारे में जरूर पता होगा।"
"जी हां। मेरा मतलब वो नहीं था। टॉमी, क्या तुमने उस दो सीटों वाली गाड़ी में उस आदमी को देखा?"
"हाँ, देखने में भद्दा और क्रूर प्राणी था।"
"वह डॉक्टर हॉरिस्टन थे।"
टॉमी ने सीटी बजाई।
"यह भिखारी देखने में संदिग्ध लग रहा है। टप्पेन्स, तुम्हारा क्या कहना है? क्या हम ग्रेंज को देखने चलें?"

आखिरकार उन्हें वो जगह मिल ही गई, एक बड़ा सा फैला हुआ घर, जो सुनसान ज़मीन से घिरा हुआ था, और घर के पीछे एक तेज़ बहती हुई नदी थी।
"कितना भयानक घर है," टॉमी ने कहा। "मुझे तो डर लग रहा है, टप्पेन्स। मुझे लगता है कि ये मामला हमारी सोच से कहीं ज़्यादा गंभीर होने वाला है।"
"अरे! ऐसा मत करो। काश हम समय पर पहुँच जाएँ। वह महिला बहुत बड़े खतरे में है, मुझे अंदर से ऐसा महसूस हो रहा है।"
अपनी कल्पना को बेकाबू न होने दें।
"मैं कुछ नहीं कर सकती। मुझे उस आदमी पर भरोसा नहीं है। अब क्या करें? मुझे लगता है कि पहले मैं अकेले जाकर घंटी बजाऊं और श्रीमती ली गॉर्डन से बेझिझक पूछूं, ताकि पता चले कि क्या जवाब मिलता है। क्योंकि, आखिर, हो सकता है कि सब कुछ बिल्कुल सही और ईमानदार हो।" टप्पेन्स ने अपनी योजना पर अमल किया। दरवाजा लगभग तुरंत ही एक भावहीन चेहरे वाले नौकर ने खोल दिया।
"मैं श्रीमती ली गॉर्डन से मिलना चाहता हूँ, अगर उनकी तबीयत ठीक हो तो।"
उसे लगा कि उस आदमी की पलकें एक पल के लिए झपकीं, लेकिन उसने तुरंत जवाब दे दिया।
"इस नाम का कोई व्यक्ति यहाँ नहीं है, महोदया।"
"ओह! ज़रूर। यह डॉक्टर हॉरिस्टन का घर है, द ग्रेंज, है ना?"
"जी महोदया, लेकिन यहाँ श्रीमती ली गॉर्डन नाम की कोई भी महिला नहीं है।"
हैरान होकर, टप्पेन्स को पीछे हटना पड़ा और गेट के बाहर टॉमी से और परामर्श करना पड़ा। "शायद वह सच ही बोल रहा था। आखिरकार, हमें पता नहीं है।"
"वो झूठ नहीं बोल रहा था। मुझे पूरा यकीन है।"
"डॉक्टर के वापस आने तक इंतज़ार करो," टॉमी ने कहा। "फिर मैं खुद को एक पत्रकार के रूप में पेश करूँगा जो उनसे उनकी नई विश्राम चिकित्सा प्रणाली पर चर्चा करने के लिए उत्सुक है। इससे मुझे अंदर जाने और उस जगह के भूगोल का अध्ययन करने का मौका मिलेगा।"

डॉक्टर लगभग आधे घंटे बाद वापस लौटे। टॉमी ने उन्हें लगभग पाँच मिनट का समय दिया, फिर वह खुद भी दरवाजे की ओर चल पड़ा। लेकिन वह भी हैरान-परेशान होकर लौट आया।

डॉक्टर व्यस्त थे और उन्हें परेशान नहीं किया जा सकता था। और वो पत्रकारों से कभी नहीं मिलते। टप्पेन्स, तुम सही कह रही हो। इस जगह में कुछ गड़बड़ है। यह आदर्श रूप से स्थित है - हर जगह से मीलों दूर। यहाँ कुछ भी हो सकता है, और किसी को पता भी नहीं चलेगा।

"चलो," टप्पेन्स ने दृढ़ निश्चय के साथ कहा। "तुम क्या करने वाले हो?"

मैं दीवार फांदकर देखूंगा कि क्या मैं चुपचाप बिना किसी की नजर में आए घर तक पहुंच सकता हूं।

"ठीक है। मैं आपके साथ हूँ।"

बगीचा कुछ हद तक झाड़ियों से भरा हुआ था और छिपने के लिए पर्याप्त जगह प्रदान करता था। टॉमी और टप्पेन्स किसी की नज़र में आए बिना घर के पिछले हिस्से तक पहुँचने में कामयाब रहे।

यहां एक चौड़ा चबूतरा था, जिससे नीचे उतरने के लिए कुछ जर्जर सीढ़ियाँ बनी हुई थीं। बीच में कुछ फ्रेंच खिड़कियाँ चबूतरे की ओर खुलती थीं, लेकिन वे बाहर खुले में कदम रखने की हिम्मत नहीं कर रहे थे, और जिन खिड़कियों के पास वे दुबके हुए थे, वे इतनी ऊँची थीं कि वे अंदर नहीं देख सकते थे। ऐसा नहीं लग रहा था कि उनकी जासूसी किसी काम की होगी, तभी अचानक टप्पेन्स ने टॉमी की बांह पर अपनी पकड़ और कस ली।

उनके बगल वाले कमरे में कोई बोल रहा था। खिड़की खुली थी और बातचीत का कुछ अंश उन्हें साफ सुनाई दिया। "अंदर आओ, अंदर आओ और दरवाजा बंद करो," एक आदमी की आवाज चिड़चिड़ेपन से सुनाई दी। "आपने कहा था कि एक महिला लगभग एक घंटे पहले आई थी और श्रीमती ली गॉर्डन के बारे में पूछ रही थी?" टप्पेन्स ने जवाब देने वाली आवाज को पहचान लिया, यह एक भावहीन नौकर की आवाज थी।

"जी श्रीमान।"

"आपने कहा था कि वह यहाँ नहीं है, है ना?"
"बेशक साहब।"
"और अब ये पत्रकार भी," दूसरे ने गुस्से से कहा।
वह अचानक खिड़की के पास आया और खिड़की का शीशा ऊपर उठा दिया। बाहर झाड़ियों के बीच से झांक रहे दो लोगों ने डॉ. हॉरिस्टन को पहचान लिया। डॉक्टर ने आगे कहा, "यह वही महिला है जिसकी मुझे सबसे ज्यादा चिंता है। वह कैसी दिखती थी?"
"युवा, आकर्षक और बहुत ही शानदार ढंग से कपड़े पहने हुए हैं, महोदय।"
टॉमी ने टप्पेन्स की पसलियों में कोहनी मारी।
“बिल्कुल सही,” डॉक्टर ने दांत पीसते हुए कहा। “जैसा मुझे डर था। ली गॉर्डन नाम की महिला की कोई दोस्त है। मामला बहुत पेचीदा होता जा रहा है। मुझे कुछ कदम उठाने पड़ेंगे-”
उसने वाक्य अधूरा छोड़ दिया। टॉमी और टप्पेन्स ने दरवाजा बंद होने की आवाज सुनी। सन्नाटा छा गया।
टॉमी धीरे-धीरे पीछे हटने लगा। जब वे पास ही एक छोटे से खुले मैदान में पहुँचे, जो घर से ज़्यादा दूर नहीं था, तो उसने कहा, "टप्पेन्स, मेरी प्यारी, मामला गंभीर होता जा रहा है। वे कुछ गड़बड़ करने वाले हैं। मुझे लगता है हमें तुरंत शहर वापस जाकर स्टावंसन से मिलना चाहिए।" उसे आश्चर्य हुआ जब टप्पेन्स ने अपना सिर हिला दिया।
"हमें यहीं नीचे रहना होगा। क्या तुमने उसे यह कहते नहीं सुना कि वह कदम उठाने वाला है? इसका मतलब कुछ भी हो सकता है।"
"सबसे बुरी बात यह है कि हमारे पास पुलिस के पास जाने के लिए शायद ही कोई ठोस मामला है।"
"सुनो, टॉमी। क्यों न तुम गांव से ही स्टावंसन को फोन कर लो? मैं यहीं आसपास रहूंगा।"
"शायद यही सबसे अच्छा प्लान है," उसके पति ने सहमति जताते हुए कहा।
"लेकिन, मैं कहता हूँ- टप्पेन्स-"

"कुंआ?"
अपना ख्याल रखना—ठीक है ना?
"ज़रूर चलूँगा, तुम मूर्ख बुढ़िया। चलो।" लगभग दो घंटे बाद टॉमी लौटा। उसने देखा कि टप्पेन्स फाटक के पास उसका इंतज़ार कर रही थी।
"कुंआ?"
"स्टावंसन से मेरा संपर्क नहीं हो पाया। फिर मैंने लेडी सुसान से संपर्क करने की कोशिश की। वह भी उपलब्ध नहीं थीं। तब मुझे पुराने ब्रैडी को फोन करने का ख्याल आया। मैंने उनसे कहा कि वे मेडिकल डायरेक्टरी या जो भी उस डायरेक्टरी का नाम होता है, उसमें हॉरिस्टन का पता लगा लें।"
"तो, डॉ. ब्रैडी ने क्या कहा?"
"अरे! उसे नाम तुरंत याद आ गया। हॉरिस्टन कभी एक सच्चा डॉक्टर हुआ करता था, लेकिन किसी तरह उसका पतन हो गया। ब्रैडी ने उसे एक बेहद बेईमान झोलाछाप डॉक्टर कहा और कहा कि उसे व्यक्तिगत रूप से किसी भी बात पर आश्चर्य नहीं होगा। सवाल यह है कि अब हम क्या करें?"
"हमें यहीं रुकना होगा," टप्पेन्स ने तुरंत कहा। "मुझे लग रहा है कि आज रात कुछ होने वाला है। वैसे, एक माली घर के चारों ओर बेलें काट रहा है। टॉमी, मैंने देखा कि उसने सीढ़ी कहाँ रखी है।"
"शाबाश, टप्पेन्स," उसके पति ने प्रशंसा करते हुए कहा। "तो आज रात-"
"जैसे ही अंधेरा हो जाएगा-"
हम देखेंगे-
"हम क्या देखेंगे।"
टॉमी ने घर की रखवाली करने की अपनी बारी ली, जबकि टप्पेन्स गांव गई और कुछ खाना खाया।
फिर वह लौटी और वे दोनों मिलकर निगरानी करने लगे। नौ बजे उन्होंने फैसला किया कि अब अंधेरा हो चुका है और वे काम शुरू कर सकते हैं। अब वे पूरी आज़ादी से घर के चारों ओर चक्कर लगा सकते थे। अचानक टप्पेन्स ने टॉमी का हाथ पकड़ लिया।

"सुनना।"
जो आवाज़ उसने सुनी थी, वह रात की हवा में हल्की-हल्की सुनाई दी। यह दर्द से कराहती एक औरत की सिसकी थी। टप्पेन्स ने ऊपर पहली मंज़िल की एक खिड़की की ओर इशारा किया।
“आवाज उस कमरे से आ रही थी,” उसने फुसफुसाते हुए कहा। एक बार फिर उस धीमी कराह ने रात के सन्नाटे को चीर दिया। दोनों सुनने वालों ने अपनी मूल योजना पर अमल करने का फैसला किया। टप्पेन्स उस जगह की ओर आगे बढ़ी जहाँ उसने माली को सीढ़ी रखते देखा था। दोनों ने मिलकर सीढ़ी को घर के उस हिस्से तक पहुँचाया जहाँ से कराहने की आवाज आई थी। भूतल के सभी कमरों के पर्दे लगे हुए थे, लेकिन ऊपर की मंजिल की यह खास खिड़की खुली हुई थी। टॉमी ने सीढ़ी को जितना हो सके चुपचाप घर के किनारे पर रख दिया।
"मैं ऊपर जाती हूँ," टप्पेन्स ने फुसफुसाते हुए कहा। "तुम नीचे ही रहो। मुझे सीढ़ियाँ चढ़ने में कोई दिक्कत नहीं है और तुम इसे मुझसे बेहतर संभाल सकती हो। और अगर डॉक्टर अचानक आ जाए तो तुम उससे निपट सकती हो, मुझे नहीं।"
फुर्ती से टप्पेन्स सीढ़ी पर चढ़ गई और खिड़की से अंदर देखने के लिए सावधानी से अपना सिर उठाया। फिर उसने झट से अपना सिर नीचे कर लिया, लेकिन एक-दो मिनट बाद बहुत धीरे से उसे वापस ऊपर उठा लिया। वह लगभग पाँच मिनट तक वहीं रुकी रही। फिर वह नीचे उतर गई।
"ये वही है," उसने हांफते हुए और व्याकरण की गलतियों से भरी हुई आवाज़ में कहा, "लेकिन ओह! टॉमी, ये तो भयानक है। वो बिस्तर पर लेटी हुई है, कराह रही है और करवटें बदल रही है - और जैसे ही मैं वहाँ पहुँची, नर्स की वर्दी पहने एक महिला अंदर आई। उसने उसके ऊपर झुककर उसकी बांह में कुछ इंजेक्शन लगाया और फिर चली गई। अब हम क्या करें?"
"क्या वह होश में है?"
"मुझे ऐसा लगता है। मुझे लगभग यकीन है कि वह बिस्तर से बंधी हुई है। मुझे

लगता है कि उसे बिस्तर से बांध दिया गया होगा। मैं फिर से ऊपर जा रहा हूँ, और अगर हो सका तो मैं उस कमरे में घुसने की कोशिश करूँगा।"
मैं कहता हूँ, टप्पेन्स-
"अगर मुझे किसी भी तरह का खतरा हुआ तो मैं तुम्हें आवाज़ दूंगी। अलविदा।"
आगे बहस से बचने के लिए टप्पेन्स जल्दी से सीढ़ी पर चढ़ गई। टॉमी ने उसे खिड़की खोलने की कोशिश करते देखा, फिर चुपचाप खिड़की का शीशा ऊपर धकेल दिया। एक और पल में वह अंदर गायब हो गई।
और अब टॉमी के लिए एक बेहद कष्टदायक समय आ गया। पहले तो उसे कुछ सुनाई ही नहीं दिया। टप्पेन्स और श्रीमती ली गॉर्डन शायद फुसफुसाकर ही बात कर रही थीं, अगर कर भी रही थीं तो। थोड़ी देर बाद उसे धीमी आवाज़ों की हल्की फुसफुसाहट सुनाई दी और उसने राहत की सांस ली। लेकिन अचानक आवाज़ें बंद हो गईं। सन्नाटा छा गया। टॉमी ने कान लगाकर सुनने की कोशिश की। कुछ नहीं। वे क्या कर रही होंगी? अचानक किसी का हाथ उसके कंधे पर पड़ा।
"चलो भी," अंधेरे से टप्पेन्स की आवाज़ आई। "टप्पेन्स! तुम यहाँ कैसे पहुँची?"
"सामने के दरवाजे से बाहर निकलो। चलो यहाँ से चलते हैं।"
"इससे बाहर निकलें?"
"वही जो मैने कहा।"
लेकिन- श्रीमती ली गॉर्डन?
अवर्णनीय कड़वाहट भरे स्वर में टप्पेन्स ने उत्तर दिया, "पतली होती जा रही हूँ!"
टॉमी ने व्यंग्य की आशंका से उसकी ओर देखा।
"आपका क्या मतलब है?"
“क्या कहा! पतला होना। छरहरापन। वज़न कम होना। क्या तुमने स्टावंसन को यह कहते नहीं सुना कि उसे मोटी औरतें पसंद नहीं हैं? दो साल दूर रहने के दौरान उसकी पत्नी हर्मि का वज़न बढ़ गया। जब उसे पता चला कि वह वापस आ रहा है, तो वह घबरा गई और डॉक्टर हॉरिस्टन के इस नए इलाज के लिए

भाग गई। यह किसी तरह के इंजेक्शन हैं, और वह इसे एक जानलेवा रहस्य बनाकर नाक से पैसे वसूलता है। मुझे लगता है कि वह एक नीम-हकीम है - लेकिन वह एक बेहद सफल नीम-हकीम है! स्टावंसन इलाज शुरू होने से दो हफ्ते पहले ही घर आ जाता है। लेडी सुसान को गोपनीयता की शपथ दिलाई गई है, और वह नाटक करती है। और हम यहाँ आकर खुद को बेवकूफ साबित कर देते हैं!"

टॉमी ने गहरी सांस ली।

"मुझे विश्वास है, वॉटसन," उन्होंने गरिमापूर्ण लहजे में कहा, "कि कल क्वीन हॉल में एक बहुत अच्छा संगीत कार्यक्रम है। हमारे पास इसके लिए पर्याप्त समय होगा। और कृपया इस मामले को अपने रिकॉर्ड में न रखें। इसमें कोई खास बात नहीं है।"

10. ब्लाइंडमैन्स बफ

“ठीक है,” टॉमी ने कहा और रिसीवर को उसके खुर पर वापस रख दिया। फिर वह टप्पेन्स की ओर मुड़ा।

"ये चीफ थे। लगता है उन्हें हमारे बारे में कुछ भनक लग गई है। ऐसा लगता है कि जिन लोगों को हम पकड़ना चाहते हैं, उन्हें पता चल गया है कि मैं असली मिस्टर थियोडोर ब्लंट नहीं हूँ। किसी भी पल कुछ गड़बड़ हो सकती है। चीफ आपसे विनती करते हैं कि आप घर जाइए और घर पर ही रहिए, और इस मामले में खुद को और शामिल मत कीजिए। लगता है हमने जो मुसीबत मोल ली है, वो किसी के भी अंदाजे से कहीं ज्यादा बड़ी है।"

"मेरे घर जाने की सारी बातें बकवास हैं," टप्पेन्स ने दृढ़ता से कहा। "अगर मैं घर चली जाऊं तो तुम्हारी देखभाल कौन करेगा? वैसे भी, मुझे रोमांच पसंद है। आजकल कारोबार कुछ खास अच्छा नहीं चल रहा है।"

टॉमी ने कहा, "खैर, हर दिन हत्याएं और लूटपाट तो नहीं हो सकती। समझदारी से काम लो। मेरा सुझाव यह है कि जब कारोबार मंदा हो, तो हमें हर दिन कुछ घरेलू व्यायाम करने चाहिए।"

"क्या हम पीठ के बल लेटकर अपने पैरों को हवा में लहराएंगे? क्या हम कुछ इस तरह करेंगे?"
"अपनी व्याख्या में इतने शाब्दिक मत बनो। जब मैं अभ्यास कहता हूँ, तो मेरा मतलब जासूसी कला के अभ्यासों से है। महान कृतियों की प्रतिकृतियाँ। उदाहरण के लिए-"
अपने बगल वाली दराज से टॉमी ने दोनों आँखों को ढकने वाला एक मज़बूत गहरे हरे रंग का आईशेड निकाला। उसने इसे बड़ी सावधानी से ठीक किया। फिर उसने अपनी जेब से एक घड़ी निकाली।
उन्होंने कहा, "आज सुबह मैंने ही शीशा तोड़ा था। उसी से यह बिना शीशे वाली घड़ी बन पाई जिसे मेरी कोमल उंगलियां इतने हल्के से छूती हैं।"
"सावधान रहो," टप्पेन्स ने कहा। "तुम लगभग शॉर्ट हैंड को आउट करने ही वाले थे।"
"अपना हाथ दो," टॉमी ने कहा। उसने हाथ पकड़ा और एक उंगली से नब्ज़ टटोली। "आह! सन्नाटा छा गया। इस महिला को दिल की बीमारी नहीं है।"
“मुझे लगता है,” टप्पेन्स ने कहा, “कि आप थॉर्नली कोल्टन हैं?”
"बिल्कुल सही," टॉमी ने कहा। "वह अंधा समस्यावादी। और तुम, वह काली बालों वाली, सेब जैसे गालों वाली सचिव-"
"इंग्लैंड की नदी के किनारे से उठाया गया बच्चों के कपड़ों का बंडल," टप्पेन्स ने अपनी बात समाप्त की।
"और अल्बर्ट ही फी है, उर्फ श्रिम्प।"
"हमें उसे 'जी' कहना सिखाना होगा," टप्पेन्स ने कहा। "और उसकी आवाज़ तीखी नहीं है। यह बेहद कर्कश है।"
"दरवाजे के पास दीवार के सहारे," टॉमी ने कहा, "आपको वह पतली खोखली छड़ी दिखाई देगी जो मेरे संवेदनशील हाथों में मुझे बहुत कुछ बताती है।" वह उठा और धड़ाम से कुर्सी पर बैठ गया।
"धत् तेरे की!" टॉमी ने कहा। "मैं भूल ही गया था कि वह कुर्सी वहाँ थी।"
"अंधा होना कितना भयानक होता होगा," टप्पेन्स ने भावुक होकर कहा। "हाँ,

बिल्कुल," टॉमी ने भी सहमति जताते हुए कहा। "युद्ध में अपनी आँखें गंवाने वाले उन सभी बेचारे लोगों के लिए मुझे सबसे ज़्यादा अफ़सोस है। लेकिन कहते हैं ना कि अंधेरे में रहने से सच में आपकी इंद्रियाँ विशेष रूप से विकसित हो जाती हैं।"

मैं यही कोशिश करना चाहता हूँ और देखना चाहता हूँ कि क्या कोई ऐसा कर सकता है। अंधेरे में अच्छा काम करने का प्रशिक्षण लेना बहुत काम आएगा। अब, टप्पेन्स, सिडनी थेम्स की तरह बनो। उस छड़ी तक कितने कदम हैं?"

टप्पेन्स ने हताशा में अंदाज़ा लगाया।

"तीन सीधे, पांच बाएं," उसने अनुमान लगाया।

टॉमी अनिश्चितता से इधर-उधर घूम रहा था, तभी टप्पेन्स ने चेतावनी भरी आवाज में बीच में दखल दिया क्योंकि उसे एहसास हुआ कि बाएँ ओर चौथा कदम उसे सीधे दीवार से टकरा देगा।

"इसमें बहुत कुछ शामिल है," टप्पेन्स ने कहा। "आपको अंदाजा नहीं है कि कितने कदम उठाने की जरूरत है, इसका आकलन करना कितना मुश्किल है।"

"यह तो बहुत दिलचस्प है," टॉमी ने कहा। "अल्बर्ट को बुलाओ। मैं तुम दोनों से हाथ मिलाऊंगा और देखूंगा कि कौन कौन है।"

"ठीक है," टप्पेन्स ने कहा, "लेकिन अल्बर्ट को पहले अपने हाथ धोने होंगे। उन भयानक एसिड की बूंदों को खाने से उसके हाथ ज़रूर चिपचिपे हो गए होंगे।"

खेल से परिचित होते ही अल्बर्ट ने बड़ी दिलचस्पी दिखाई। हाथ मिलाने के बाद टॉमी ने संतुष्ट भाव से मुस्कुराते हुए कहा, "खामोशी का कीबोर्ड झूठ नहीं बोल सकता। पहला अल्बर्ट था, दूसरा तुम, टप्पेन्स।"

"गलत!" टप्पेन्स चीखी। "सचमुच खामोशी का कीबोर्ड! तुमने मेरी शादी की अंगूठी देखी। और मैंने उसे अल्बर्ट की उंगली में पहना दिया।" कई अन्य प्रयोग किए गए, लेकिन उनमें कोई खास सफलता नहीं मिली। "लेकिन सफलता तो मिलेगी ही," टॉमी ने कहा। "कोई भी रातोंरात अचूक होने की उम्मीद नहीं कर सकता। मैं तुम्हें बताता हूँ। अभी तो दोपहर के भोजन का समय हुआ है। तुम और मैं ब्लिट्ज़ देखने चलते हैं, टप्पेन्स। एक अंधा आदमी और उसका

रखवाला। वहाँ से कुछ बहुत ही उपयोगी बातें सीखने को मिलेंगी।"
"मैंने कहा, टॉमी, हम मुसीबत में पड़ जाएंगे।"
"नहीं, हम ऐसा नहीं करेंगे। मैं बिल्कुल एक सज्जन व्यक्ति की तरह व्यवहार करूंगा। लेकिन मैं शर्त लगाता हूँ कि दोपहर के भोजन के अंत तक मैं आपको चौंका दूंगा।" इस तरह सभी विरोधों को दरकिनार करते हुए, पंद्रह मिनट बाद टॉमी और टप्पेन्स ब्लिट्ज़ के गोल्ड रूम में एक कोने की मेज पर आराम से बैठे हुए थे।
टॉमी ने मेनू पर हल्के से अपनी उंगलियां फिराईं।
"मेरे लिए पुलाव और ग्रिल्ड चिकन," उसने धीरे से कहा। टप्पेन्स ने भी अपना ऑर्डर दे दिया और वेटर चला गया। "अभी तक तो सब ठीक है," टॉमी ने कहा। "अब कुछ और बड़ा करने की बारी है। उस छोटी स्कर्ट वाली लड़की की टांगें कितनी खूबसूरत हैं - जो अभी-अभी अंदर आई है।"
"यह कैसे हुआ, थॉर्न?"
"खूबसूरत टांगें ज़मीन पर एक खास तरह की कंपन पैदा करती हैं, जिसे मेरी खोखली छड़ी महसूस करती है। या, सच कहूँ तो, किसी बड़े रेस्टोरेंट में लगभग हमेशा ही कोई न कोई खूबसूरत टांगों वाली लड़की दरवाजे पर खड़ी अपने दोस्तों का इंतज़ार करती हुई मिल जाती है, और छोटी स्कर्ट पहने हुए इधर-उधर घूमती हुई, वो ज़रूर उनका फ़ायदा उठाती है।"
भोजन का कार्यक्रम शुरू हुआ।
"मुझे लगता है कि हमसे दो टेबल दूर बैठा आदमी बहुत अमीर मुनाफाखोर है," टॉमी ने लापरवाही से कहा।
"काफी अच्छा," टप्पेन्स ने सराहना करते हुए कहा। "मैं इसे समझ नहीं पाता।"
"मैं तुम्हें हर बार ये नहीं बताऊंगा कि ये कैसे होता है। इससे मेरा शो खराब हो जाएगा। हेड वेटर दाईं ओर तीन टेबल छोड़कर शैंपेन परोस रहा है। काले कपड़े पहने एक हष्ट-पुष्ट महिला हमारी टेबल के पास से गुजरने वाली है।" "टॉमी, तुम ये कैसे कर सकते हो-"
"अहा! अब आपको समझ आने लगा है कि मैं क्या कर सकता हूँ। पीछे वाली

मेज पर भूरे रंग के कपड़े पहनी एक प्यारी सी लड़की अभी-अभी उठ रही है।"
"स्नू!" टप्पेन्स ने कहा। "यह भूरे रंग के कपड़ों में एक युवक है।"
"ओह!" टॉमी ने क्षण भर के लिए झिझकते हुए कहा। और उसी क्षण, पास ही एक मेज पर बैठे दो आदमी, जो उन दोनों युवकों को बड़ी उत्सुकता से देख रहे थे, उठकर कोने वाली मेज की ओर आ गए।
“माफ़ कीजिए,” दोनों में से बड़े, लंबे, सलीके से कपड़े पहने, चश्मा लगाए और छोटी भूरी मूंछों वाले व्यक्ति ने कहा। “लेकिन मुझे आपको श्री थियोडोर ब्लंट के रूप में बताया गया है। क्या मैं पूछ सकता हूँ कि क्या यह सच है?”
टॉमी एक मिनट के लिए झिझका, खुद को थोड़ा असहज महसूस करते हुए। फिर उसने अपना सिर झुका लिया।
“जी हां, बिल्कुल। मैं ही मिस्टर ब्लंट हूं।”
"कितनी अप्रत्याशित खुशखबरी है! श्रीमान ब्लंट, मैं दोपहर के भोजन के बाद आपके कार्यालय आने वाला था। मैं बहुत बड़ी मुसीबत में हूँ। लेकिन - क्षमा कीजिए - क्या आपकी आँखों को कोई चोट लग गई है?"
"मेरे प्रिय महोदय," टॉमी ने उदास स्वर में कहा। "मैं अंधा हूँ - पूरी तरह से अंधा।"
"क्या?"
"आप तो हैरान हैं। लेकिन आपने अंधे जासूसों के बारे में तो जरूर सुना होगा?"
"कहानी में। असल जिंदगी में कभी नहीं। और मैंने तो यह भी कभी नहीं सुना कि आप अंधे हैं।"
“बहुत से लोगों को इस बात की जानकारी नहीं है,” टॉमी ने धीरे से कहा। “आज मैंने आँखों को चकाचौंध से बचाने के लिए आईशेड पहनी है। लेकिन इसके बिना, कई लोगों को मेरी कमजोरी का कभी शक ही नहीं हुआ—अगर आप इसे कमजोरी कह सकते हैं तो। देखिए, मेरी आँखें मुझे धोखा नहीं दे सकतीं। खैर, अब ये सब छोड़िए। क्या हम सीधे मेरे दफ्तर चलें, या आप मुझे यहाँ सारी बातें बताएँगे? मुझे लगता है कि दूसरा विकल्प बेहतर होगा।”
एक वेटर दो अतिरिक्त कुर्सियाँ लेकर आया और दोनों आदमी बैठ गए। दूसरा

आदमी, जिसने अभी तक कुछ नहीं बोला था, कद में छोटा, हट्टा-कट्टा और बहुत सांवला था।
"यह बहुत ही संवेदनशील मामला है," बुजुर्ग व्यक्ति ने अपनी आवाज़ धीमी करते हुए विश्वास से कहा। उन्होंने अनिश्चितता से टप्पेन्स की ओर देखा। श्री ब्लंट को मानो उनकी नज़र का एहसास हो गया था।
उन्होंने कहा, "मैं आपको अपनी गोपनीय सचिव से मिलवाता हूँ। मिस गंगा। भारतीय नदी के किनारे मिली थीं - बस कुछ शिशु वस्त्रों का गट्ठा। बहुत दुखद कहानी है। मिस गंगा मेरी आँखें हैं। वह हर जगह मेरे साथ रहती हैं।"
अजनबी ने झुककर परिचय का अभिवादन किया। "तो मैं बोल सकता हूँ। श्रीमान ब्लंट, मेरी सोलह वर्षीय बेटी का अपहरण कुछ विचित्र परिस्थितियों में हुआ है। मुझे इसकी जानकारी आधे घंटे पहले मिली। मामले की परिस्थितियाँ ऐसी थीं कि मैंने पुलिस को बुलाने की हिम्मत नहीं की। इसके बजाय मैंने आपके कार्यालय में फोन किया। उन्होंने मुझे बताया कि आप दोपहर के भोजन के लिए बाहर गए हैं, लेकिन ढाई बजे तक वापस आ जाएँगे। मैं अपने मित्र कैप्टन हार्कर के साथ यहाँ आया हूँ-"
उस छोटे कद के आदमी ने अपना सिर झटका और कुछ बुदबुदाया।
"बड़े सौभाग्य से आप भी यहीं दोपहर का भोजन कर रहे हैं। हमें समय बर्बाद नहीं करना चाहिए। आपको तुरंत मेरे घर चलना होगा।" टॉमी ने सावधानीपूर्वक हिचकिचाते हुए कहा।
"मैं आधे घंटे में आपके पास आ सकता हूँ। मुझे पहले अपने कार्यालय लौटना होगा।" कैप्टन हार्कर ने टप्पेन्स की ओर मुड़कर देखा और शायद उनके होंठों के कोनों पर हल्की सी मुस्कान देखकर आश्चर्यचकित रह गए। "नहीं, नहीं, यह ठीक नहीं है। आपको मेरे साथ लौटना होगा।" सफ़ेद बालों वाले उस व्यक्ति ने अपनी जेब से एक कार्ड निकाला और उसे मेज के उस पार दे दिया। "यह मेरा नाम है।"
टॉमी ने उसे छुआ।
"मेरी उंगलियां इसके लिए पर्याप्त संवेदनशील नहीं हैं," उन्होंने मुस्कुराते हुए

कहा और इसे टप्पेन्स को सौंप दिया, जिसने धीमी आवाज में पढ़ा: "ड्यूक ऑफ ब्लेयरगोरी।"
वह अपने ग्राहक को बड़ी दिलचस्पी से देख रही थी। ड्यूक ऑफ ब्लेयरगोरी एक बेहद अभिमानी और पहुंच से बाहर रहने वाले रईस के रूप में जाने जाते थे, जिन्होंने शिकागो के एक सूअर का मांस बेचने वाले की बेटी से शादी की थी, जो उनसे कई साल छोटी थी और जिसका चंचल स्वभाव उनके भविष्य के लिए अशुभ संकेत दे रहा था। हाल ही में उनके बीच अनबन की अफवाहें फैली थीं।
ड्यूक ने थोड़ी कड़वाहट भरे लहजे में कहा, "आप तुरंत आएंगे, मिस्टर ब्लंट?"
टॉमी ने अपरिहार्य स्थिति के आगे हार मान ली।
“मिस गैंगेस और मैं आपके साथ चलेंगे,” उन्होंने धीमी आवाज़ में कहा। “क्या आप मुझे थोड़ी देर के लिए एक बड़ा कप काली कॉफ़ी पीने के लिए माफ़ करेंगी? वे इसे तुरंत परोस देंगे। मुझे आँखों की समस्या के कारण बहुत तेज़ सिरदर्द होता है, और कॉफ़ी से मुझे आराम मिलता है।” उन्होंने एक वेटर को बुलाया और ऑर्डर दिया। फिर उन्होंने टप्पेन्स से बात की। “मिस गैंगेस—मैं कल यहाँ फ़्रांसीसी पुलिस प्रमुख के साथ दोपहर का भोजन कर रहा हूँ। कृपया दोपहर के भोजन का समय नोट कर लें और इसे मुख्य वेटर को दे दें और साथ ही यह भी निर्देश दें कि मेरे लिए मेरी नियमित मेज आरक्षित कर दी जाए। मैं फ़्रांसीसी पुलिस की एक महत्वपूर्ण मामले में सहायता कर रहा हूँ। शुल्क—” वे रुके—“काफ़ी ज़्यादा है। क्या आप तैयार हैं, मिस गैंगेस?”
"बिल्कुल तैयार," टप्पेन्स ने कहा, उसका स्टाइलस सधा हुआ था।
"हम यहाँ मिलने वाले खास झींगा सलाद से शुरुआत करेंगे। फिर आगे—देखने दीजिए, आगे—हाँ। ऑमलेट ब्लिट्ज़, और शायद दो टौंडेडोस आ ल'एट्रेंजर।"
उसने ऊपर देखा और ड्यूक की नजरें उस पर टिक गईं।
"उम्मीद है आप मुझे माफ कर देंगे," उसने धीरे से कहा। "आह! हाँ, सरप्राइज सूफ़्ले। इससे भोजन समाप्त होगा। फ्रांसीसी प्रीफेक्ट एक बहुत ही दिलचस्प आदमी है। शायद आप उसे जानते हों?"
दूसरे ने नकारात्मक उत्तर दिया, तभी टप्पेन्स उठी और मुख्य वेटर से बात करने

चली गई। थोड़ी देर बाद वह वापस लौटी, ठीक उसी समय कॉफ़ी लाई गई। टॉमी ने एक बड़ा कप कॉफ़ी धीरे-धीरे पी, फिर उठा। "मेरी छड़ी, मिस गैंगेस? धन्यवाद। कृपया रास्ता बताएँ?" यह टप्पेन्स के लिए बेहद कष्टदायक क्षण था। "एक कदम दाएं, अठारह कदम सीधे। लगभग पांचवीं सीढ़ी पर, आपके बाईं ओर की मेज पर एक वेटर सेवा कर रहा है।"

अपनी छड़ी को शान से घुमाते हुए टॉमी चल पड़ा। टप्पेन्स उसके ठीक बगल में चल रही थी और चुपचाप उसे रास्ता दिखाने की कोशिश कर रही थी। सब ठीक चल रहा था जब तक कि वे दरवाजे से बाहर निकलने ही वाले थे कि एक आदमी जल्दी से अंदर आया, और इससे पहले कि टप्पेन्स अंधे श्री ब्लंट को चेतावनी दे पाती, वह नए आने वाले से टकरा गया। फिर सफाई और माफी का सिलसिला शुरू हुआ। ब्लिट्ज़ के दरवाजे पर एक शानदार लैंडौलेट (एक तरह का छोटा सा कंबल) इंतज़ार कर रहा था। ड्यूक ने खुद श्री ब्लंट को अंदर जाने में मदद की।

"हार्कर, तुम्हारी कार यहाँ है?" उसने पीछे मुड़कर पूछा। "हाँ। बस कोने के पास ही है।"

"मिस गंगा को भी इसमें शामिल कर लो, ठीक है?"

एक और शब्द कहे जाने से पहले ही, वह टॉमी के बगल में कूद गया, और कार सुचारू रूप से आगे बढ़ गई।

"यह बहुत ही नाजुक मामला है," ड्यूक ने धीमी आवाज़ में कहा। "मैं जल्द ही आपको सभी विवरणों से अवगत करा सकता हूँ।"

टॉमी ने अपना हाथ अपने सिर पर रखा।

“अब मैं अपना आईशेड हटा सकता हूँ,” उन्होंने प्रसन्नता से कहा। “रेस्तरां में कृत्रिम रोशनी की चकाचौंध के कारण ही मुझे इसे लगाना पड़ा था।” लेकिन तभी उनका हाथ अचानक नीचे की ओर झटका। उसी समय उन्हें अपनी पसलियों के बीच कुछ सख्त और गोल चुभने का एहसास हुआ। “नहीं, मेरे प्रिय श्रीमान ब्लंट,” ड्यूक की आवाज़ आई—लेकिन वह आवाज़ अचानक बदल गई थी। “आप वह आईशेड नहीं हटाएँगे। आप बिल्कुल स्थिर बैठे रहेंगे और ज़रा

भी नहीं हिलेंगे। समझे? मैं नहीं चाहता कि मेरी पिस्तौल चल जाए। देखिए, मैं ब्लेयरगोरी का ड्यूक बिल्कुल नहीं हूँ। मैंने इस अवसर के लिए उनका नाम उधार लिया है, यह जानते हुए कि आप इतने प्रसिद्ध ग्राहक के साथ आने से इनकार नहीं करेंगे। मैं एक साधारण व्यक्ति हूँ—एक हैम व्यापारी जिसने अपनी पत्नी को खो दिया है।"

उसे दूसरे की ओर से मिली प्रतिक्रिया का एहसास हुआ।

"इससे आपको कुछ पता चलता है," वह हँसे। "मेरे प्यारे नौजवान, तुमने हद से ज़्यादा बेवकूफी की है। मुझे डर है—मुझे बहुत डर है कि भविष्य में तुम्हारी गतिविधियाँ सीमित कर दी जाएँगी।"

उसने आखिरी शब्द बड़ी ही भयावहता और आनंद के साथ कहे। टॉमी बिना हिले-डुले बैठा रहा। उसने दूसरे के ताने का कोई जवाब नहीं दिया। थोड़ी देर में गाड़ी धीमी हुई और रुक गई। "बस एक मिनट," नकली ड्यूक ने कहा। उसने बड़ी कुशलता से एक रुमाल टॉमी के मुंह में ठूंस दिया और उसके ऊपर अपना स्कार्फ खींच लिया। "कहीं तुम मदद के लिए पुकारने की मूर्खता न कर बैठ जाओ," उसने बड़ी नरमी से समझाया।

कार का दरवाजा खुला और ड्राइवर तैयार खड़ा था। उसने और उसके मालिक ने टॉमी को अपने बीच बिठाया और उसे तेजी से कुछ सीढ़ियाँ चढ़ाकर एक घर के दरवाजे तक ले गए।

उनके पीछे दरवाजा बंद हो गया। हवा में एक मनमोहक पूर्वी खुशबू फैली हुई थी। टॉमी के पैर मखमली कपड़े में धंस गए। उसे उसी तरह सीढ़ियों से ऊपर धकेला गया और एक कमरे में ले जाया गया, जो उसके अनुमान से घर के पिछले हिस्से में था। यहाँ दोनों आदमियों ने उसके हाथ बाँध दिए। ड्राइवर फिर बाहर चला गया, और दूसरे ने उसके मुँह से पट्टी हटा दी। "अब तुम खुलकर बोल सकते हो," उसने विनम्रता से कहा। "तुम्हें अपने बारे में क्या कहना है, नौजवान?"

टॉमी ने गला साफ किया और अपने होंठों के दर्द भरे कोनों को आराम दिया। "मुझे उम्मीद है कि आपने मेरी खोखली छड़ी नहीं खोई होगी," उसने नरमी से

कहा। "इसे बनवाने में मुझे बहुत खर्च आया था।"
“तुम्हारी हिम्मत तो देखो,” दूसरे ने एक मिनट के विराम के बाद कहा। “वरना तुम मूर्ख हो। क्या तुम्हें समझ नहीं आता कि मैंने तुम्हें अपने वश में कर लिया है? तुम पूरी तरह से मेरे नियंत्रण में हो? और जो भी तुम्हें जानता है, वो शायद ही कभी तुम्हें दोबारा देख पाएगा?”
टॉमी ने उदास स्वर में पूछा, "क्या हम ये नाटकीयता छोड़ नहीं सकते? क्या मुझे ये कहना पड़ेगा, 'तुम खलनायक हो, मैं तुम्हें हरा दूंगा?' इस तरह की बातें तो अब पुरानी हो चुकी हैं।"
"उस लड़की के बारे में क्या?" दूसरे ने उसे देखते हुए कहा, "क्या वह तुम्हें प्रभावित नहीं करती?"
टॉमी ने कहा, "अभी-अभी अपनी मजबूरी वाली चुप्पी के दौरान मैंने जो कुछ भी समझा है, उससे मैं इस अपरिहार्य निष्कर्ष पर पहुंचा हूं कि वह बातूनी लड़का हार्कर भी उन खतरनाक कृत्यों को अंजाम देने वालों में से एक है, और इसलिए मेरा दुर्भाग्यशाली सचिव भी जल्द ही इस छोटी सी चाय पार्टी में शामिल होगा।"
"एक बात तो सही है, पर दूसरी गलत। श्रीमती बेरेसफोर्ड—आप जानती हैं, मैं आपके बारे में सब कुछ जानता हूँ—श्रीमती बेरेसफोर्ड को यहाँ नहीं लाया जाएगा। यह मैंने एहतियात के तौर पर लिया है। मुझे लगा कि शायद आपके ऊँचे पदों पर बैठे दोस्त आपका पीछा कर रहे हों। ऐसे में, पीछा करने को बाँटकर, आप दोनों का पीछा नहीं किया जा सकता। मैं अभी भी एक को अपने कब्जे में रखूँगा। मैं अब इंतज़ार कर रहा हूँ—"
जैसे ही दरवाजा खुला, उसकी बात अधूरी रह गई। ड्राइवर बोला, "हमारा कोई पीछा नहीं कर रहा है, महोदय। सब ठीक है।"
"अच्छा। अब तुम जा सकते हो, ग्रेगरी।"
दरवाजा फिर से बंद हो गया।
"अब तक तो सब ठीक है," 'ड्यूक' ने कहा। "और अब हम आपके साथ क्या करें, श्री बेरेसफोर्ड ब्लंट?"

टॉमी ने कहा, "काश तुम मेरी ये झंझट भरी पट्टी हटा देते।" "मुझे नहीं लगता। इसे लगाए तुम सचमुच अंधे हो जाओगे - इसके बिना तुम मेरी तरह देख पाओगे - और यह मेरी छोटी सी योजना के अनुकूल नहीं होगा। क्योंकि मेरी एक योजना है। श्रीमान ब्लंट, आपको सनसनीखेज कहानियाँ पसंद हैं। आज आप और आपकी पत्नी जो खेल रहे थे, उससे यह साबित होता है। अब मैंने भी एक छोटा सा खेल तैयार किया है - कुछ ऐसा जो काफी अनोखा है, जैसा कि मुझे यकीन है कि जब मैं आपको समझाऊंगा तो आप मानेंगे।"

"देखो, जिस फर्श पर तुम खड़े हो, वह धातु का बना है, और इसकी सतह पर जगह-जगह छोटे-छोटे उभार हैं। मैं एक स्विच दबाता हूँ—बस!" एक तेज़ क्लिक की आवाज़ आई। "अब बिजली चालू हो गई है। अब उन छोटे-छोटे घुंडों में से किसी एक पर पैर रखना मतलब—मौत! समझे? अगर तुम देख पाते... लेकिन तुम देख नहीं सकते। तुम अंधेरे में हो। यही खेल है—मौत के साथ अंधा खेल। अगर तुम सुरक्षित दरवाजे तक पहुँच गए—आज़ादी! लेकिन मुझे लगता है कि वहाँ पहुँचने से बहुत पहले ही तुम किसी खतरनाक जगह पर पैर रख चुके होगे। और यह मेरे लिए बहुत मज़ेदार होगा!" वह आगे बढ़ा और टॉमी के हाथ खोल दिए। फिर उसने थोड़ा व्यंग्यात्मक ढंग से झुककर उसे उसकी छड़ी थमा दी।

"अंधा समस्यावादी। देखते हैं कि क्या वह इस समस्या को हल कर पाएगा। मैं यहाँ पिस्तौल तैयार करके खड़ा रहूँगा। अगर तुमने आँखों पर से पर्दा हटाने के लिए अपने हाथ सिर पर उठाए, तो मैं गोली चला दूँगा। क्या यह बात स्पष्ट है?"

"बिल्कुल साफ़ है," टॉमी ने कहा। उसका चेहरा पीला पड़ गया था, लेकिन वह दृढ़ निश्चयी था। "मुझे लगता है, मेरे जीतने की कोई उम्मीद नहीं है?"

"अरे! ये तो-" दूसरे ने कंधे उचका दिए। "बड़े ही चालाक हो तुम, है ना?" टॉमी ने कहा। "पर तुम एक बात भूल गए। क्या मैं एक सिगरेट जला सकता हूँ? मेरा दिल ज़ोर से धड़क रहा है।"

"तुम सिगरेट जला सकते हो, लेकिन कोई शरारत नहीं। याद रखना, मैं तुम पर नज़र रख रहा हूँ, पिस्तौल तैयार है।"

टॉमी ने कहा, "मैं कोई करतब दिखाने वाला कुत्ता नहीं हूँ। मैं कोई ट्रिक नहीं करता।" उसने अपने बैग से एक सिगरेट निकाली और फिर माचिस की डिब्बी ढूंढने लगा। "कोई बात नहीं। मैं रिवाल्वर तो नहीं ढूंढ रहा। लेकिन तुम अच्छी तरह जानते हो कि मेरे पास कोई हथियार नहीं है। फिर भी, जैसा कि मैंने पहले कहा था, तुम एक बात भूल गए हो।"
"वह क्या है?"
टॉमी ने डिब्बे से एक माचिस निकाली और जलाने के लिए तैयार हो गया। "मैं अंधा हूँ और तुम देख सकते हो। यह तो मैंने माना है। फायदा तुम्हारे पास है। लेकिन मान लो कि हम दोनों अंधेरे में हों— तो फिर तुम्हारा फायदा कहाँ होगा?"
उसने माचिस जलाई।
'ड्यूक' ने तिरस्कारपूर्ण ढंग से हँसते हुए कहा।
"क्या तुम लाइट के स्विच पर गोली चलाने की सोच रहे हो? कमरे को अंधेरे में डुबो देने की? ऐसा नहीं किया जा सकता।"
"बिल्कुल सही," टॉमी ने कहा। "मैं तुम्हें अंधेरा नहीं दे सकता। लेकिन चरम सीमाएं मिलती हैं, तुम्हें पता है। रोशनी के बारे में क्या?"
बोलते-बोलते उसने माचिस की तीली को अपने हाथ में पकड़ी किसी चीज से छुआया और उसे मेज पर फेंक दिया।
कमरे में चकाचौंध कर देने वाली रोशनी छा गई।
एक पल के लिए, तीव्र सफेद रोशनी से चकाचौंध होकर, 'ड्यूक' ने पलकें झपकाईं और पीछे गिर गया, उसका पिस्तौल वाला हाथ नीचे हो गया।
आँखें खोलते ही उसे अपनी छाती में कुछ नुकीली चीज़ चुभती हुई महसूस हुई।
"पिस्तौल नीचे रखो," टॉमी ने आदेश दिया। "जल्दी नीचे रखो। मैं तुमसे सहमत हूँ कि खोखली छड़ी बहुत बेकार चीज़ होती है। इसलिए मैंने उसे नहीं लिया। लेकिन एक अच्छी तलवार जैसी छड़ी बहुत काम का हथियार है। क्या तुम्हें ऐसा नहीं लगता? लगभग मैग्नीशियम के तार जितना ही काम का। पिस्तौल नीचे रखो।" उस नुकीली चीज़ की ज़रूरत को समझते हुए, उस आदमी ने

पिस्तौल नीचे रख दी। फिर हँसते हुए वह उछल पड़ा।
"लेकिन फिर भी फायदा मुझे है," उसने उपहास उड़ाते हुए कहा। "क्योंकि मैं देख सकता हूँ, और तुम नहीं देख सकते।"
“यहीं तो तुम गलत हो,” टॉमी ने कहा। “मुझे सब कुछ साफ़ दिखाई दे रहा है। ये आँखों पर लगाने वाला पर्दा नकली है। मैं टप्पेन्स को बेवकूफ बनाने वाला था। पहले एक-दो नकली आँखें लगाता, और फिर दोपहर के खाने के आखिर में कुछ बढ़िया सा नकली पर्दा डाल देता। अरे वाह, मैं तो बड़ी आसानी से दरवाजे तक जा सकता था और सारे दरवाज़ों के झंझटों से बच सकता था। लेकिन मुझे तुम पर भरोसा नहीं था कि तुम खेल भावना से काम लोगे। तुम मुझे यहाँ से ज़िंदा नहीं निकलने देते। अब ज़रा संभलकर—”
क्रोध से चेहरा बिगड़े हुए, 'ड्यूक' अचानक आगे बढ़ा, क्रोध में उसने अपने पैरों का ध्यान रखना ही भूल गया। अचानक नीली लपटों की चटक सुनाई दी, वह एक मिनट तक लड़खड़ाया, फिर लकड़ी के लट्ठे की तरह गिर पड़ा। जले हुए मांस की हल्की गंध कमरे में फैल गई, जो ओजोन की तेज़ गंध के साथ मिल गई।
“वाह,” टॉमी ने कहा।
उसने अपना चेहरा पोंछा।
फिर, बड़ी सावधानी से और बड़ी सतर्कता बरतते हुए, वह गलियारे तक पहुँचा और उस स्विच को छुआ जिसे उसने दूसरे को इस्तेमाल करते देखा था। वह कमरे को पार करके दरवाजे तक गया, उसे सावधानी से खोला और बाहर देखा। वहाँ कोई नहीं था। वह सीढ़ियों से नीचे उतरा और सामने के दरवाजे से बाहर निकल गया।
सड़क पर सुरक्षित पहुँचकर, उसने काँपते हुए घर की ओर देखा और उसका नंबर नोट कर लिया। फिर वह तुरंत पास के टेलीफोन बूथ की ओर भागा। एक पल के लिए उसे असहनीय चिंता हुई, और फिर एक जानी-पहचानी आवाज़ सुनाई दी।
"शुक्र है, दो पेंस!"

"हाँ, मैं ठीक हूँ। मुझे आपके सारे पॉइंट्स मिल गए। फी, श्रिम्प, ब्लिट्ज़ आओ और उन दो अजनबियों का पीछा करो। अल्बर्ट समय पर पहुँच गया, और जब हम अलग-अलग कारों में निकले, तो वह टैक्सी में मेरे पीछे आया, देखा कि वे मुझे कहाँ ले गए, और पुलिस को फोन कर दिया।"
टॉमी ने कहा, "अल्बर्ट एक अच्छा लड़का है। बहुत ही नेक है। मुझे पूरा यकीन था कि वह तुम्हारा साथ देगा। लेकिन फिर भी मुझे चिंता हो रही थी। मुझे तुम्हें बहुत कुछ बताना है। मैं अभी तुरंत वापस आ रहा हूँ। और वापस आते ही सबसे पहले सेंट डंस्टन के लिए एक बड़ा सा चेक लिखूंगा। हे भगवान, देख न पाना कितना भयानक होगा।"

11. धुंध में छिपा आदमी

टॉमी अपनी ज़िंदगी से नाखुश था। ब्लंट के प्रतिभाशाली जासूसों को एक करारा झटका लगा था, जिससे उनकी जेब को भले ही न लगा हो, लेकिन उनके स्वाभिमान को ठेस ज़रूर पहुँची थी। एडलिंगटन हॉल, एडलिंगटन में चोरी हुए मोतियों के हार के रहस्य को सुलझाने के लिए पेशेवर तौर पर बुलाए जाने पर भी ब्लंट के प्रतिभाशाली जासूस नाकाम रहे। टॉमी एक जुआरी काउंटेस का पीछा कर रहा था और रोमन कैथोलिक पादरी के वेश में था, वहीं टप्पेन्स गोल्फ कोर्स पर घर के भतीजे के साथ मौज-मस्ती कर रही थी। इसी बीच, स्थानीय पुलिस निरीक्षक ने बिना किसी भावना के दूसरे नौकर को गिरफ्तार कर लिया, जो मुख्यालय में एक कुख्यात चोर निकला और जिसने बिना किसी झिझक के अपना जुर्म कबूल कर लिया।
इसलिए टॉमी और टप्पेन्स ने यथासंभव गरिमा बनाए रखते हुए वहां से प्रस्थान किया और इस समय ग्रैंड एडलिंगटन होटल में कॉकटेल का आनंद लेते हुए अपना मन बहला रहे थे। टॉमी ने अभी भी पादरी का वेश धारण कर रखा था।
"इसमें फादर ब्राउन जैसा कुछ भी नहीं है," उसने उदास स्वर में कहा। "और फिर भी मेरे पास बिल्कुल सही तरह का छाता है।"
"यह फादर ब्राउन वाली समस्या नहीं थी," टप्पेन्स ने कहा। "शुरुआत से ही एक

खास माहौल की ज़रूरत होती है। पहले कुछ साधारण सा काम करना होता है, और फिर अजीबोगरीब चीज़ें होने लगती हैं। यही मूल विचार है।"
“दुर्भाग्यवश,” टॉमी ने कहा, “हमें वापस शहर लौटना होगा। शायद स्टेशन जाते समय रास्ते में कुछ अजीबोगरीब घटना घट जाए।” उसने अपने होठों तक गिलास उठाया, लेकिन अचानक एक भारी हाथ ने उसके कंधे पर ज़ोरदार थप्पड़ मारा और उसमें रखा तरल पदार्थ छलक गया। “अरे वाह! बूढ़े टॉमी! और श्रीमती टॉमी भी। आप कहाँ से आ गए? सालों से न तो आपको देखा है और न ही आपके बारे में कुछ सुना है।”
"अरे, ये तो बल्गर है!" टॉमी ने कॉकटेल का बचा हुआ हिस्सा नीचे रखते हुए कहा और घुसपैठिए की ओर मुड़ा, जो तीस साल का एक लंबा-चौड़ा, चौड़े कंधों वाला आदमी था, जिसका गोल, लाल और चमकता हुआ चेहरा था और उसने गोल्फ की किट पहनी हुई थी। "वाह, अच्छा पुराना बल्गर!"
"लेकिन मैं कहता हूँ, मेरे दोस्त," बल्गर ने कहा (जिसका असली नाम वैसे तो मर्विन एस्टकोर्ट था), "मुझे कभी पता ही नहीं था कि तुम आदेश लेते हो। वाह, तुम तो पादरी हो!"
टप्पेन्स ज़ोर से हंस पड़ी और टॉमी शर्मिंदा हो गया। तभी अचानक उन्हें एक चौथे व्यक्ति का आभास हुआ। एक लंबी, पतली महिला, जिसके सुनहरे बाल और नीली गोल आँखें थीं, लगभग अविश्वसनीय रूप से सुंदर, जिसके सिर पर शानदार फर वाले काले बाल थे और बड़े-बड़े मोतियों के झुमके थे। वह मुस्कुरा रही थी। और उसकी मुस्कान बहुत कुछ कह रही थी। उदाहरण के लिए, उसकी मुस्कान से यह ज़ाहिर हो रहा था कि वह भली-भांति जानती थी कि वह स्वयं इंग्लैंड में, और संभवतः पूरी दुनिया में, देखने लायक सबसे सुंदर वस्तु है। उसे इस बात का ज़रा भी घमंड नहीं था, बल्कि वह निश्चितता और विश्वास के साथ जानती थी कि ऐसा ही है।
टॉमी और टप्पेन्स दोनों ने उसे देखते ही पहचान लिया। उन्होंने उसे "द सीक्रेट ऑफ द हार्ट" में तीन बार और उसकी दूसरी बड़ी सफलता "पिलर्स ऑफ फायर" में भी उतनी ही बार देखा था, और अनगिनत अन्य नाटकों में भी।

शायद इंग्लैंड में कोई और अभिनेत्री ऐसी नहीं थी जिसका ब्रिटिश जनता पर इतना गहरा प्रभाव हो, जितना मिस गिल्डा ग्लेन का था। कहा जाता था कि वह इंग्लैंड की सबसे खूबसूरत महिला थीं। यह भी अफवाह थी कि वह सबसे मूर्ख थीं।

"मेरी पुरानी दोस्त, मिस ग्लेन," एस्टकोर्ट ने थोड़ी माफी मांगते हुए कहा, क्योंकि वह एक पल के लिए भी इतनी तेजस्वी महिला को भूलने की गलती कर बैठा था। "टॉमी और श्रीमती टॉमी, मैं आप दोनों को मिस गिल्डा ग्लेन से मिलवाता हूँ।"

उनकी आवाज़ में गर्व साफ झलक रहा था। उनकी संगति में दिखने मात्र से ही मिस ग्लेन ने उन्हें बहुत सम्मान दिलाया था। अभिनेत्री टॉमी को बड़ी उत्सुकता से देख रही थीं। "क्या आप सचमुच पादरी हैं?" उन्होंने पूछा। "मेरा मतलब है, रोमन कैथोलिक पादरी? क्योंकि मुझे लगा था कि उनकी पत्नियां नहीं होतीं।"

एस्टकोर्ट फिर ज़ोर से हंस पड़े। "अच्छा हुआ," वे बोले। "तुम बड़े चालाक हो, टॉमी। शुक्र है कि उन्होंने तुम्हें, श्रीमती टॉमी, बाकी सारी शान-शौकत और दिखावे के साथ नहीं छोड़ा।" गिल्डा ग्लेन ने उनकी ओर जरा भी ध्यान नहीं दिया। वे टॉमी को हैरानी भरी निगाहों से देखती रहीं।

"क्या आप पुजारी हैं?" उसने पूछा।

"हममें से बहुत कम लोग वैसे होते हैं जैसे हम दिखते हैं," टॉमी ने नरमी से कहा। "मेरा पेशा एक पादरी के पेशे से मिलता-जुलता है। मैं पापों की क्षमा नहीं देता—लेकिन मैं पाप स्वीकारोक्ति सुनता हूँ—मैं-"

"उसकी बात मत सुनो," एस्टकोर्ट ने बीच में ही टोकते हुए कहा। "वह तुम्हारा मजाक उड़ा रहा है।"

"अगर आप पादरी नहीं हैं, तो मुझे समझ नहीं आता कि आपने पादरी जैसे कपड़े क्यों पहने हैं," उसने हैरानी से पूछा। "मतलब, अगर ऐसा है तो-"

"कोई अपराधी न्याय से भाग नहीं रहा है," टॉमी ने कहा। "दूसरी बात है।"

"ओह!" उसने भौंहें चढ़ाकर, खूबसूरत हैरान आँखों से उसकी ओर देखा। "पता नहीं उसे कभी समझ आएगा या नहीं," टॉमी ने मन ही मन सोचा। "जब तक मैं

उसे साफ-साफ शब्दों में न समझा दूं, तब तक तो नहीं।" उसने ज़ोर से कहा: "बुलगर, क्या तुम्हें शहर वापस जाने वाली ट्रेनों के बारे में कुछ पता है? हमें घर के लिए जल्दी करनी होगी। स्टेशन कितनी दूर है?"
"दस मिनट पैदल चलना है। लेकिन जल्दी नहीं है। अगली ट्रेन 6:35 बजे है और अभी लगभग पौने छह बजे हैं। आपकी एक ट्रेन छूट गई है।"
"यहां से स्टेशन किस तरफ है?"
"होटल से बाहर निकलते ही बाईं ओर तेज़ी से मुड़ें। फिर- मुझे देखने दीजिए- मॉर्गन एवेन्यू से जाना सबसे अच्छा रास्ता होगा, है ना?"
"मॉर्गन एवेन्यू?" मिस ग्लेन चौंक उठीं और अचंभित आँखों से उन्हें घूरने लगीं।
"मैं जानता हूँ कि आप क्या सोच रहे हैं," एस्टकोर्ट हँसते हुए बोला, "भूत। मॉर्गन एवेन्यू एक तरफ कब्रिस्तान से घिरा है, और ऐसी मान्यता है कि हिंसा में मारे गए एक पुलिसकर्मी के भूत उठ खड़े होते हैं और वे अपने पुराने इलाके में मॉर्गन एवेन्यू पर इधर-उधर घूमने लगते हैं। भूतिया पुलिसकर्मी! क्या आप इस बात पर यकीन कर सकते हैं? लेकिन बहुत से लोग कसम खाकर कहते हैं कि उन्होंने उसे देखा है।"
"एक पुलिसवाला?" मिस ग्लेन ने कहा। वह थोड़ी कांप उठीं। "लेकिन भूत तो होते नहीं हैं, है ना? मेरा मतलब है- ऐसी कोई चीज़ होती ही नहीं?" वह उठीं और अपने शॉल को और कसकर लपेट लिया। "अलविदा," उन्होंने अस्पष्ट स्वर में कहा।
उसने पूरी तरह से टप्पेन्स को नज़रअंदाज़ कर दिया था, और अब उसने उसकी तरफ देखा तक नहीं। लेकिन उसने अपने कंधे के ऊपर से टॉमी की तरफ एक हैरान और सवालिया नज़र डाली।
जैसे ही वह दरवाजे पर पहुँची, उसकी मुलाकात एक लंबे कद के आदमी से हुई जिसके बाल सफ़ेद थे और चेहरा लाल और सूजा हुआ था। वह आदमी आश्चर्य से चिल्ला उठा। उसने उसका हाथ पकड़कर उसे दरवाजे से अंदर ले जाते हुए बड़े उत्साह से बातें कीं। "खूबसूरत प्राणी है ना?" एस्टकोर्ट ने कहा। "सिर्फ़ खरगोश जैसा दिमाग है। अफवाह है कि वह लॉर्ड लेकोनबरी से शादी करने

वाली है। दरवाजे पर लेकोनबरी ही था।"
"वह शादी के लिए बहुत अच्छा आदमी नहीं लगता," टप्पेन्स ने टिप्पणी की।
एस्टकोर्ट ने अपने कंधे उचका दिए।
“मुझे लगता है कि उपाधि का अपना ही एक अलग आकर्षण है,” उन्होंने कहा। “और लेकोनबरी किसी भी तरह से गरीब रईस नहीं हैं। उनकी तो मौज होगी। कोई नहीं जानता कि वह कहाँ से आई हैं। शायद गटर के पास से। वैसे भी, उनके यहाँ होने में कुछ अजीब सा रहस्य है। वह होटल में नहीं ठहरी हैं। और जब मैंने पता लगाने की कोशिश की कि वह कहाँ ठहरी हैं, तो उन्होंने मुझे ठुकरा दिया—मुझे बड़े ही अशिष्ट तरीके से ठुकरा दिया, जैसा कि उन्हें आता है। मुझे नहीं पता कि आखिर बात क्या है।” उन्होंने अपनी घड़ी पर नज़र डाली और हैरानी से कहा।
"मुझे अब जाना होगा। आप दोनों से दोबारा मिलकर बहुत खुशी हुई। किसी रात शहर में साथ में खूब मस्ती करेंगे। अलविदा।" वह जल्दी से चला गया, और जैसे ही वह गया, एक नौकर एक थाली पर एक नोट लेकर उसके पास आया। नोट पर किसी का पता नहीं था।
“लेकिन ये आपके लिए है, महोदय,” उन्होंने टॉमी से कहा। “मिस गिल्डा ग्लेन की ओर से।” टॉमी ने उसे फाड़कर खोला और कुछ उत्सुकता से पढ़ा। अंदर कुछ पंक्तियाँ बेतरतीब और अव्यवस्थित लिखावट में लिखी हुई थीं।
मुझे पक्का नहीं पता, लेकिन मुझे लगता है कि आप मेरी मदद कर सकते हैं। और आप स्टेशन जाने के लिए उसी रास्ते से जा रहे होंगे। क्या आप व्हाइट हाउस, मॉर्गन एवेन्यू पर शाम छह बजकर दस मिनट पर मौजूद रह सकते हैं?
सादर,
गिल्डा ग्लेन।
टॉमी ने जाने वाले सेवक को सिर हिलाकर अभिवादन किया और फिर वह नोट टप्पेन्स को सौंप दिया।
"असाधारण," टप्पेन्स ने कहा। "क्या ऐसा इसलिए है क्योंकि वह अब भी आपको पादरी समझती है?"

"नहीं," टॉमी ने सोच-विचार करते हुए कहा। "मुझे कहना चाहिए कि ऐसा इसलिए है क्योंकि आखिरकार उसने मेरी बातों को मान लिया है, जबकि मैं उनमें से एक नहीं हूँ। अरे! ये क्या है?"

"यह" एक युवक था जिसके बाल धधकते लाल थे, जबड़ा आक्रामक था और कपड़े बेहद फटे-पुराने थे। वह कमरे में दाखिल हुआ और अब बड़बड़ाते हुए इधर-उधर घूम रहा था। "नरक!" लाल बालों वाले उस व्यक्ति ने ज़ोर से और बलपूर्वक कहा। "मैं यही कहता हूँ-नरक!"

वह उस युवा जोड़े के पास एक कुर्सी पर बैठ गया और उदास भाव से उन्हें घूरने लगा।

“सभी औरतों को धिक्कार है, मैं यही कहता हूँ,” उस युवक ने टप्पेन्स को घूरते हुए कहा। “अच्छा! ठीक है, अगर चाहो तो हंगामा खड़ा कर दो। मुझे होटल से बाहर निकलवा दो! यह पहली बार नहीं होगा। हमें अपने मन की बात क्यों नहीं कहनी चाहिए? हमें अपनी भावनाओं को दबाकर, मुस्कुराकर और दूसरों की तरह ही बातें क्यों कहनी चाहिए? मुझे अच्छा और सभ्य महसूस नहीं हो रहा है। मेरा मन कर रहा है कि किसी का गला पकड़कर धीरे-धीरे गला घोंटकर मार डालूँ।”

वह रुका।

"कोई खास व्यक्ति?" टप्पेन्स ने पूछा। "या फिर कोई भी?"

“एक खास व्यक्ति,” युवक ने गंभीर स्वर में कहा। “यह बहुत दिलचस्प है,” टप्पेन्स ने कहा। “क्या आप हमें कुछ और बताएँगे?”

लाल बालों वाले आदमी ने कहा, "मेरा नाम रेली है। जेम्स रेली। शायद आपने सुना होगा। मैंने शांतिवादी कविताओं का एक छोटा सा संग्रह लिखा है - बढ़िया रचना है, हालांकि मैं ऐसा कह रहा हूं।"

"शांतिवादी कविताएँ?" टप्पेन्स ने कहा।

"हाँ-क्यों नहीं?" श्री रेली ने आक्रामक लहजे में पूछा। "अरे! कुछ नहीं," टप्पेन्स ने जल्दी से कहा।

श्री रेली ने उग्र स्वर में कहा, "मैं तो हमेशा शांति का समर्थक हूँ। युद्ध भाड़ में

जाए। और औरतें! औरतें! क्या तुमने उस औरत को देखा जो अभी यहाँ घूम रही थी? खुद को गिल्डा ग्लेन कहती है। गिल्डा ग्लेन! हे भगवान! मैंने उस औरत की कितनी पूजा की है। और मैं तुम्हें बता दूँ—अगर उसके पास ज़रा भी दिल है, तो वो मेरे साथ है। उसने कभी मेरी परवाह की थी, और मैं उसे फिर से परवाह करने पर मजबूर कर सकता हूँ। और अगर वो खुद को उस गंदगी के ढेर लेकोनबरी को बेच देती है—तो भगवान ही उसका भला करे। मैं उसे अपने हाथों से मार डालूँगा।"

और यह सुनकर वह अचानक उठा और कमरे से बाहर भाग गया। टॉमी ने अपनी भौंहें ऊपर उठाईं।

"थोड़ा उत्तेजित स्वभाव के सज्जन हैं," उन्होंने धीरे से कहा। "अच्छा, टप्पेन्स, क्या हम शुरू करें?"

होटल से बाहर निकलकर ठंडी हवा में आते ही हल्की धुंध छाने लगी। एस्टकोर्ट के निर्देशों का पालन करते हुए, वे बाईं ओर मुड़ गए और कुछ ही मिनटों में मॉर्गन एवेन्यू नामक मोड़ पर पहुँच गए। धुंध और भी घनी हो गई थी। यह हल्की और सफेद थी, और छोटे-छोटे भंवरों की तरह तेज़ी से उनके पास से गुज़र रही थी। उनके बाईं ओर कब्रिस्तान की ऊँची दीवार थी, और दाईं ओर छोटे-छोटे घरों की एक कतार थी। थोड़ी देर बाद ये घर खत्म हो गए और उनकी जगह एक ऊँची बाड़ ने ले ली।

"टॉमी," टप्पेन्स ने कहा। "मुझे घबराहट होने लगी है। यह कोहरा और सन्नाटा। ऐसा लग रहा है जैसे हम कहीं दूर-दराज के इलाके में आ गए हों।"

“सचमुच ऐसा ही लगता है,” टॉमी ने सहमति जताते हुए कहा। “दुनिया में बिलकुल अकेला। ये धुंध का असर है, और आगे कुछ दिखाई न देने का।”

टप्पेन्स ने सिर हिलाया। “बस फुटपाथ पर हमारे कदमों की गूंज सुनाई दे रही है। ये क्या है?”

"क्या है क्या?"

"मुझे लगा कि हमारे पीछे किसी और के कदमों की आहट सुनाई दी।"

“अगर तुम इस तरह घबराती रहोगी तो अभी एक मिनट में भूत दिख जाएगा,”

टॉमी ने नरमी से कहा। “इतनी घबराओ मत। क्या तुम्हें डर है कि वो भूतिया पुलिसवाला तुम्हारे कंधे पर हाथ रख देगा?” टप्पेन्स चीख पड़ी।
"नहीं, टॉमी। अब तुमने ये बात मेरे दिमाग में डाल दी है।" उसने अपना सिर कंधे के ऊपर से पीछे की ओर झुकाया और चारों ओर लिपटे सफेद पर्दे में झाँकने की कोशिश की। "ये फिर से आ गए," उसने फुसफुसाते हुए कहा।
"नहीं, ये अब सामने हैं। ओह! टॉमी, कहीं ऐसा तो नहीं कि तुम उन्हें सुन नहीं सकते?"
"मुझे कुछ सुनाई दे रहा है। हाँ, हमारे पीछे कदमों की आहट है। कोई और ट्रेन पकड़ने के लिए इस तरफ आ रहा है। मैं सोच रहा हूँ-" वह अचानक रुक गया और वहीं खड़ा रह गया, और टप्पेन्स चौंक गई। क्योंकि उनके सामने कोहरे का पर्दा अचानक बड़े ही बनावटी ढंग से हट गया, और वहाँ, बीस फीट से भी कम दूरी पर, एक विशालकाय पुलिसकर्मी अचानक प्रकट हो गया, मानो कोहरे से निकल आया हो। एक मिनट पहले वह वहाँ नहीं था, अगले ही मिनट वह वहाँ था—कम से कम उन दोनों देखने वालों की अति-उत्तेजित कल्पनाओं को तो ऐसा ही लगा। फिर जैसे-जैसे कोहरा और छँटा, एक छोटा सा दृश्य सामने आया, मानो किसी मंच पर हो। बड़ा नीला पुलिसकर्मी, एक लाल रंग का खंभा, और सड़क के दाईं ओर एक सफेद घर की रूपरेखा।
"लाल, सफेद और नीला," टॉमी ने कहा। "ये तो देखने में बहुत सुंदर है। चलो, टप्पेन्स, डरने की कोई बात नहीं है।" क्योंकि, जैसा कि उसने पहले ही देख लिया था, पुलिसवाला सचमुच का पुलिसवाला था। और तो और, वो उतना विशालकाय भी नहीं था जितना पहली बार कोहरे से निकलते हुए दिखाई दिया था।
लेकिन जैसे ही वे आगे बढ़े, उनके पीछे से कदमों की आहट सुनाई दी। एक आदमी तेज़ी से उनके पास से गुज़रा। वह सफेद घर के द्वार पर मुड़ा, सीढ़ियाँ चढ़ी और दरवाज़े की कुंडी को ज़ोर से खटखटाया। जैसे ही वे उस जगह पहुँचे जहाँ पुलिसकर्मी उसे घूरता हुआ खड़ा था, उसे अंदर जाने दिया गया।
"लगता है ये सज्जन जल्दी में हैं," पुलिसकर्मी ने टिप्पणी की। उसने धीमी,

विचारशील आवाज में बात की, मानो उसके विचारों को परिपक्व होने में कुछ समय लगता हो।
"वह उस तरह का सज्जन व्यक्ति है जो हमेशा जल्दी में रहता है," टॉमी ने टिप्पणी की।
पुलिसकर्मी की निगाहें धीरे-धीरे और कुछ संदेह भरी होकर उसके चेहरे पर आकर टिक गईं।
"तुम्हारा दोस्त?" उसने पूछा, और अब उसकी आवाज में स्पष्ट संदेह था।
"नहीं," टॉमी ने कहा। "वह मेरा दोस्त नहीं है, लेकिन मैं उसे जानता हूँ। उसका नाम रेली है।"
"आह!" पुलिसकर्मी ने कहा। "अच्छा, अब मुझे यहाँ से निकलना चाहिए।"
"क्या आप मुझे बता सकते हैं कि व्हाइट हाउस कहाँ है?" टॉमी ने पूछा।
कांस्टेबल ने अपना सिर एक तरफ झटका दिया।
"यही है। श्रीमती हनीकॉट का घर।" वह रुका और फिर शायद उन्हें कोई महत्वपूर्ण जानकारी देने के इरादे से बोला: "वह बहुत घबराई हुई रहती हैं। उन्हें हमेशा लगता है कि आसपास चोर हैं। वह हमेशा मुझसे घर की छानबीन करने को कहती रहती हैं। अधेड़ उम्र की औरतें ऐसी ही हो जाती हैं।"
"उम्रदय के हैं, है ना?" टॉमी ने कहा। "क्या आपको पता है कि वहाँ कोई युवती रहती है?"
पुलिसकर्मी ने सोचते हुए कहा, "एक युवती। एक युवती। नहीं, मैं इसके बारे में कुछ नहीं कह सकता।"
"हो सकता है वो यहाँ न रुके, टॉमी," टप्पेन्स ने कहा। "और वैसे भी, हो सकता है वो अभी तक यहाँ आई ही न हो। उसने शायद हमसे ठीक पहले ही शुरुआत की हो।"
"अरे!" पुलिसकर्मी ने अचानक कहा। "अब मुझे याद आया, एक युवती इस द्वार से अंदर गई थी। सड़क पर आते समय मैंने उसे देखा था। शायद तीन-चार मिनट पहले की बात है।"
"क्या उसने फर पहन रखा था?" टप्पेन्स ने उत्सुकता से पूछा। "उसके गले में

किसी प्रकार का सफेद खरगोश का फर लिपटा हुआ था," पुलिसकर्मी ने स्वीकार किया।
टप्पेन्स मुस्कुराई। पुलिसवाला उसी दिशा में आगे बढ़ गया जहाँ से वे अभी आए थे, और वे व्हाइट हाउस के गेट में प्रवेश करने की तैयारी करने लगे।
अचानक घर के अंदर से एक धीमी, दबी हुई चीख सुनाई दी, और लगभग तुरंत ही सामने का दरवाजा खुला और जेम्स रेली सीढ़ियों से नीचे भागा आया। उसका चेहरा पीला और मुरझाया हुआ था, और उसकी आँखें बिना कुछ देखे बस सामने घूर रही थीं। वह किसी शराबी की तरह लड़खड़ा रहा था। वह टॉमी और टप्पेन्स के पास से ऐसे गुजरा जैसे उसने उन्हें देखा ही न हो, और अपने आप से एक भयानक दोहराव के साथ बुदबुदा रहा था, "हे भगवान! हे भगवान! हे भगवान!"
उसने खुद को संभालने के लिए गेट के खंभे को कसकर पकड़ लिया, और फिर जैसे अचानक घबराहट से प्रेरित होकर, वह पुलिसकर्मी द्वारा ली गई दिशा के विपरीत दिशा में जितनी तेज़ी से दौड़ सकता था, उतनी तेज़ी से सड़क पर भाग गया।

12. धुंध में छिपा आदमी (जारी)

टॉमी और टप्पेन्स ने हैरानी से एक-दूसरे को देखा। टॉमी ने कहा, "उस घर में कुछ ऐसा हुआ है जिससे हमारा दोस्त रेली बुरी तरह डर गया है।"
टप्पेन्स ने अनमने ढंग से अपनी उंगली गेट के खंभे पर फिराई। "उसने कहीं गीले लाल रंग पर हाथ रख दिया होगा," उसने लापरवाही से कहा।
"हम्म," टॉमी ने कहा। "मुझे लगता है कि हमें जल्दी से अंदर चले जाना चाहिए। मुझे यह सब समझ नहीं आ रहा है।"
घर के दरवाजे पर सफेद टोपी पहने एक नौकरानी खड़ी थी, जो आक्रोश से लगभग अवाक थी।
“क्या आपने कभी ऐसा नजारा देखा है, पिताजी?” टॉमी के सीढ़ियाँ चढ़ते ही वो लड़की अचानक बोल पड़ी। “वो आदमी यहाँ आया, उस युवती के बारे में

पूछा, और बिना पूछे या आपकी अनुमति के ऊपर चला गया। वो लड़की जंगली बिल्ली की तरह चीखी—और बेचारी, कितनी प्यारी! और वो तुरंत नीचे भागा, उसका चेहरा पीला पड़ गया, जैसे उसने भूत देख लिया हो। आखिर इसका मतलब क्या होगा?"

"एलन, तुम दरवाजे पर किससे बात कर रही हो?" हॉल के अंदर से एक तीखी आवाज आई।

"ये रही मैडम," एलेन ने कुछ हद तक बेवजह कहा। वह पीछे हटी और टॉमी ने खुद को एक अधेड़ उम्र की, सफ़ेद बालों वाली महिला के सामने पाया, जिसकी नीली आँखें चश्मे से ठीक से ढकी नहीं थीं, और दुबली-पतली काया ने काले रंग के कपड़ों में थी जिन पर बिगुल की किनारी लगी थी। "श्रीमती हनीकॉट?" टॉमी ने कहा। "मैं मिस ग्लेन से मिलने आया हूँ।" श्रीमती हनीकॉट ने उसे एक तीखी नज़र से देखा, फिर टप्पेन्स की ओर मुड़ीं और उसके हर एक रूप-रंग को गौर से देखा।

"अरे! आपने किया ना?" उसने कहा। "अच्छा, तो अंदर आ जाइए।" वह हॉल में आगे-आगे चलने लगी और घर के पीछे बगीचे की ओर वाले कमरे में ले गई। कमरा ठीक-ठाक आकार का था, लेकिन उसमें रखी ढेर सारी कुर्सियों और मेजों के कारण छोटा लग रहा था। अंगीठी में एक बड़ी आग जल रही थी और उसके एक तरफ चिंट्ज़ से ढका सोफा रखा था। वॉलपेपर पर ऊपर की ओर गुलाबों की माला वाली एक छोटी सी धारीदार वॉलपेपर लगी थी। दीवारों पर ढेर सारी नक्काशी और तेल चित्र लगे थे।

यह कमरा मिस गिल्डा ग्लेन के खर्चीले व्यक्तित्व से जोड़ना लगभग असंभव था।

"बैठ जाइए," श्रीमती हनीकॉट ने कहा। "सबसे पहले तो, अगर मैं कहूँ कि मैं रोमन कैथोलिक धर्म को नहीं मानती, तो मुझे माफ़ कीजिएगा। मैंने कभी सोचा भी नहीं था कि मेरे घर में कोई रोमन कैथोलिक पादरी आएगा। लेकिन अगर गिल्डा ने स्कारलेट वुमन का साथ दे दिया है, तो उसके जैसी ज़िंदगी में यही होना स्वाभाविक है - और मुझे लगता है कि हालात और भी बदतर हो सकते

हैं। हो सकता है कि उसका कोई धर्म ही न रहे। अगर उनके पादरी शादीशुदा होते, तो मैं रोमन कैथोलिकों के बारे में और ज़्यादा सोचती - मैं हमेशा बेबाक राय रखती हूँ। और उन मठों के बारे में सोचिए - वहाँ कितनी सारी खूबसूरत जवान लड़कियाँ बंद रहती हैं, और किसी को पता नहीं होता कि उनका क्या होता है - यह सोचना भी असहनीय है।"

श्रीमती हनीकॉट एकदम रुक गईं और उन्होंने गहरी सांस ली। पुरोहितों के ब्रह्मचर्य या अन्य विवादास्पद मुद्दों पर बहस किए बिना, टॉमी सीधे मुद्दे पर आ गया।

"मुझे पता चला है, श्रीमती हनीकॉट, कि मिस ग्लेन इसी घर में हैं।"

"हाँ, वो है। लेकिन मुझे यह मंजूर नहीं है। शादी तो शादी होती है और पति तो पति ही होता है। जैसा बोओगे वैसा काटोगे।"

“मुझे ठीक से समझ नहीं आ रहा-” टॉमी ने हैरानी से कहना शुरू किया। “मुझे लगा ही था। इसीलिए तो मैं तुम्हें यहाँ लाया हूँ। मेरे बोलने के बाद तुम गिल्डा के पास जा सकते हो। इतने सालों बाद, सोचो!, वो मेरे पास आई और मुझसे मदद माँगी। वो चाहती थी कि मैं उस आदमी से मिलूँ और उसे तलाक के लिए राज़ी करूँ। मैंने उससे साफ़-साफ़ कह दिया कि मैं इसमें बिल्कुल भी दखल नहीं दूँगा। तलाक पाप है। लेकिन मैं अपनी बहन को अपने घर में पनाह देने से मना कैसे कर सकता था?”

"तुम्हारी बहन?" टॉमी ने हैरानी से पूछा।

"हाँ, गिल्डा मेरी बहन है। क्या उसने तुम्हें नहीं बताया?" टॉमी उसे अवाक होकर देखता रहा। यह बात अविश्वसनीय लग रही थी। फिर उसे याद आया कि गिल्डा ग्लेन की परी जैसी सुंदरता कई सालों से सबके सामने थी। उसे बचपन में ही उसका अभिनय देखने ले जाया गया था। हाँ, यह मुमकिन था। लेकिन कितना अजीब विरोधाभास था! तो गिल्डा ग्लेन इसी निम्न मध्यमवर्गीय प्रतिष्ठा से उभरी थी। उसने अपने रहस्य को कितनी अच्छी तरह छिपाकर रखा था! "मुझे अभी पूरी तरह समझ नहीं आया," उसने कहा। "तुम्हारी बहन शादीशुदा है?"

मिस हनीकॉट ने संक्षेप में कहा, "सत्रह साल की उम्र में शादी करने के लिए वह

घर से भाग गई थी। एक साधारण आदमी से, जो उससे सामाजिक स्तर में बहुत नीचे था। और हमारे पिता एक पादरी थे। यह शर्मनाक था। फिर उसने अपने पति को छोड़ दिया और रंगमंच पर चली गई। नाटक! मैं अपनी पूरी जिंदगी में कभी थिएटर के अंदर नहीं गई। मैं बुराई से कोई वास्ता नहीं रखती। अब इतने सालों बाद, वह उस आदमी से तलाक लेना चाहती है। शायद किसी बड़े आदमी से शादी करना चाहती है। लेकिन उसका पति दृढ़ है - न तो किसी के दबाव में आता है और न ही रिश्वत लेता है - मैं इसके लिए उसकी प्रशंसा करती हूं।"

"उसका नाम क्या है?" टॉमी ने अचानक पूछा। "यह तो अब एक अजीब बात है, पर मुझे याद नहीं आ रहा! याद है ना, लगभग बीस साल हो गए जब मैंने उसका नाम सुना था। मेरे पिताजी ने उसका ज़िक्र करने से मना कर दिया था। और मैंने गिल्डा से भी इस बारे में बात करने से इनकार कर दिया है। वह जानती है कि मैं क्या सोचता हूँ, और उसके लिए इतना ही काफी है।"

"यह रेली तो नहीं था, है ना?"

"हो सकता है। मैं सच में कुछ नहीं कह सकता। यह बात मेरे दिमाग से पूरी तरह निकल चुकी है।"

"जिस व्यक्ति की मैं बात कर रहा हूँ, वह अभी-अभी यहाँ था।"

"वो आदमी! मुझे लगा कि वो कोई भागा हुआ पागल है। मैं रसोई में एलेन को आदेश दे रहा था। मैं अभी-अभी इस कमरे में लौटा था और सोच रहा था कि गिल्डा अंदर आई है या नहीं (उसके पास कुंडी की चाबी है) तभी मैंने उसकी आवाज़ सुनी। वो दालान में एक-दो मिनट रुकी और फिर सीधे ऊपर चली गई। करीब तीन मिनट बाद, ये ज़ोरदार चूहे-बिल्ली की आवाज़ शुरू हो गई। मैं दालान में गया और देखा कि एक आदमी तेज़ी से ऊपर जा रहा है। फिर ऊपर से कुछ चीखने की आवाज़ आई और थोड़ी देर बाद वो फिर नीचे आया और पागलों की तरह भाग निकला। अजीबोगरीब नज़ारा था।" टॉमी उठा।

"श्रीमती हनीकॉट, चलिए तुरंत ऊपर चलते हैं। मुझे डर लग रहा है-"

"किस बारे में?"

"मुझे डर है कि आपके घर में गीला लाल रंग का पेंट नहीं है।" श्रीमती हनीकॉट ने उन्हें घूर कर देखा।
"बिल्कुल नहीं।"
“मुझे इसी बात का डर था,” टॉमी ने गंभीर स्वर में कहा। “कृपया हमें तुरंत आपकी बहन के कमरे में चलने दीजिए।”
क्षण भर के लिए मौन धारण करके, श्रीमती हनीकॉट आगे-आगे चलने लगीं। उन्होंने हॉल में एलेन को देखा, जो तेज़ी से एक कमरे में पीछे हट रही थी। श्रीमती हनीकॉट ने सीढ़ियों के शीर्ष पर स्थित पहला दरवाज़ा खोला। टॉमी और टप्पेन्स उनके ठीक पीछे-पीछे अंदर चले गए।
अचानक उसने हांफते हुए एक गहरी सांस ली और पीछे गिर पड़ी।
काले और फर के वस्त्र पहने एक बेजान आकृति सोफे पर पड़ी थी। चेहरा बिल्कुल सही-सलामत था, एक सुंदर, भावहीन चेहरा, मानो कोई परिपक्व बच्चा सो रहा हो। सिर के एक तरफ घाव था, किसी कुंद हथियार से ज़ोरदार प्रहार ने खोपड़ी को चकनाचूर कर दिया था। खून धीरे-धीरे फर्श पर टपक रहा था, लेकिन घाव से खून बहना काफी समय पहले ही बंद हो चुका था। टॉमी ने लेटी हुई आकृति को गौर से देखा, उसका चेहरा पीला पड़ गया था। "तो," उसने अंत में कहा, "उसने उसका गला नहीं घोंटा था।"
"तुम्हारा क्या मतलब है? कौन?" श्रीमती हनीकॉट चिल्लाईं। "क्या वह मर गई है?"
"ओह! जी हां, श्रीमती हनीकॉट, उनकी मृत्यु हो गई है। हत्या कर दी गई है। सवाल यह है कि किसने की? वैसे यह कोई बड़ा सवाल नहीं है। अजीब बात है - उनकी तमाम बड़बड़ाहट के बावजूद, मुझे नहीं लगा था कि उनमें इतनी हिम्मत होगी।" वह एक मिनट रुका, फिर दृढ़ता से टप्पेन्स की ओर मुड़ा। "क्या तुम बाहर जाकर एक पुलिसवाले को बुलाओगे, या कहीं से पुलिस स्टेशन को फोन करोगे?"
टप्पेन्स ने सिर हिलाया। वह भी बहुत गोरी थी। टॉमी श्रीमती हनीकॉट को फिर से नीचे ले गया।

उन्होंने कहा, "मैं नहीं चाहता कि इस बारे में कोई गलतफहमी हो। क्या आपको ठीक-ठीक याद है कि आपकी बहन किस समय अंदर आई थी?"
"जी हां, मुझे याद है," श्रीमती हनीकॉट ने कहा। "क्योंकि मैं हर शाम की तरह घड़ी को पांच मिनट आगे कर रही थी। यह दिन में सिर्फ पांच मिनट आगे होती है। मेरी घड़ी में ठीक छह बजकर आठ मिनट हो रहे थे, और मेरी घड़ी कभी एक सेकंड भी आगे या पीछे नहीं होती।"
टॉमी ने सिर हिलाया। यह पुलिसवाले की कहानी से बिल्कुल मेल खाता था। उसने सफेद फर वाली महिला को गेट से अंदर जाते देखा था, शायद तीन मिनट बाद वह और टप्पेन्स उसी जगह पहुँचे थे। उसने तब अपनी घड़ी देखी और पाया कि उनके तय समय से ठीक एक मिनट बाद का समय था। थोड़ी सी संभावना थी कि ऊपर के कमरे में कोई गिल्डा ग्लेन का इंतज़ार कर रहा हो। लेकिन अगर ऐसा था, तो वह अभी भी घर में ही छिपा होगा। जेम्स रेली के अलावा कोई भी घर से बाहर नहीं निकला था। वह दौड़कर ऊपर गया और पूरे घर की जल्दी से लेकिन असरदार तलाशी ली। लेकिन कहीं भी कोई छिपा हुआ नहीं मिला। फिर उसने एलेन से बात की। उसे खबर सुनाने के बाद, और उसके शुरुआती विलाप और संतों से प्रार्थना के शांत होने का इंतज़ार करने के बाद, उसने कुछ सवाल पूछे।
"क्या उस दोपहर कोई मिस ग्लेन के बारे में पूछने घर आया था? बिलकुल नहीं। क्या वो खुद उस शाम ऊपर गई थीं? हाँ, वो हमेशा की तरह शाम छह बजे पर्दे खींचने गई थीं—या शायद छह बजे के कुछ मिनट बाद। खैर, उस जंगली आदमी के दरवाज़े की घंटी तोड़ने से ठीक पहले की बात है। वो दरवाज़ा खोलने के लिए नीचे भागी थीं। और उस समय वो एक बेरहम हत्यारा था।"
टॉमी ने बात यहीं खत्म कर दी। लेकिन फिर भी उसे रेली पर एक अजीब सी दया आ रही थी, वो उसके बारे में सबसे बुरी बात मानने को तैयार नहीं था। और फिर भी गिल्डा ग्लेन की हत्या करने वाला कोई और नहीं हो सकता था। मिसेज़ हनीकॉट और एलेन ही घर में मौजूद थीं।
उसे हॉल में कुछ आवाज़ें सुनाई दीं और वह बाहर गया तो देखा कि टप्पेन्स और

गश्त पर तैनात पुलिसवाला बाहर खड़े हैं। पुलिसवाले ने एक नोटबुक और एक थोड़ी कुंद पेंसिल निकाली जिसे वह चुपके से चाट रहा था। वह ऊपर गया और पीड़ित को शांत भाव से देखता रहा, बस इतना ही कहा कि अगर उसने किसी भी चीज़ को छुआ तो इंस्पेक्टर उसे खूब खरी-खोटी सुनाएगा। उसने श्रीमती हनीकॉट के सारे उन्मादी outbursts और उलझे हुए स्पष्टीकरण सुने और कभी-कभी कुछ लिख भी लिया। उसकी उपस्थिति शांत और सुकून देने वाली थी।

मुख्यालय को फोन करने के लिए रवाना होने से पहले टॉमी को आखिरकार बाहर सीढ़ियों पर एक-दो मिनट के लिए उससे अकेले मिलने का मौका मिल गया।

"इधर देखो," टॉमी ने कहा। "तुम कहते हो कि तुमने मृतक को द्वार से अंदर आते देखा था। क्या तुम्हें यकीन है कि वह अकेली थी?"

"ओह, वह बिल्कुल अकेली थी। उसके साथ कोई नहीं था।"

"और उस समय से लेकर जब आप हमसे मिले, उस बीच कोई भी गेट से बाहर नहीं आया?"

एक भी इंसान नहीं।

"अगर वे होते तो क्या तुम उन्हें देख पाते?"

"ज़रूर, मुझे करना चाहिए। जब तक वह बदमाश बाहर नहीं आता, तब तक कोई बाहर नहीं आएगा।" कानून का वह महारथी गंभीर भाव से सीढ़ियों से नीचे उतरा और लाल रंग के हाथ के निशान वाले सफेद गेट पोस्ट के पास रुक गया। "वह ज़रूर अनाड़ी रहा होगा," उसने दया भाव से कहा। "ऐसी चीज़ छोड़कर चला गया।"

फिर वह गाड़ी मोड़कर सड़क पर आ गया।

अपराध के अगले दिन की बात है। टॉमी और टप्पेन्स अभी भी ग्रैंड होटल में थे, लेकिन टॉमी ने अपने पादरी वाले वेश को उतार देना ही समझदारी समझा था। जेम्स रेली को गिरफ्तार कर लिया गया था और वह हिरासत में था। उसके वकील, श्री मार्वेल ने अपराध के विषय पर टॉमी के साथ एक लंबी बातचीत

अभी-अभी समाप्त की थी।
"मुझे जेम्स रेली के बारे में ऐसी उम्मीद कभी नहीं थी," उसने सीधे-सादे शब्दों में कहा। "वह हमेशा से ही तीखी भाषा का इस्तेमाल करता आया है, बस इतना ही।" टॉमी ने सिर हिलाया।
"अगर आप बोलने में ही अपनी ऊर्जा बिखेर देते हैं, तो आपके पास कार्रवाई के लिए ज़्यादा ऊर्जा नहीं बचती। मुझे यह एहसास है कि मैं उसके खिलाफ मुख्य गवाहों में से एक होऊँगा। अपराध से ठीक पहले उसने मुझसे जो बातचीत की थी, वह विशेष रूप से उसके खिलाफ सबूत पेश करती है। और इन सब के बावजूद, मैं उस आदमी को पसंद करता हूँ, और अगर किसी और पर शक करने लायक होता, तो मैं उसे निर्दोष मानता। उसकी अपनी कहानी क्या है?"
वकील ने अपने होंठ सिकोड़ लिए।
"वह दावा करता है कि उसने उसे वहाँ मृत पाया। लेकिन यह तो बिल्कुल असंभव है। वह अपने दिमाग में आने वाला पहला झूठ बोल रहा है।"
"क्योंकि, अगर वह सच बोल रहा होता, तो इसका मतलब यह होता कि हमारी बातूनी श्रीमती हनीकॉट ने अपराध किया है - और यह तो कतई असंभव है। हाँ, उसने ही किया होगा।"
"नौकरानी ने उसकी चीख सुनी थी, याद है ना?"
"नौकरानी-हाँ-"
टॉमी एक पल चुप रहा। फिर उसने सोच-विचार करते हुए कहा, "हम कितने भोले-भाले प्राणी हैं। हम सबूतों को ही सत्य मान लेते हैं। और वो सबूत क्या होते हैं? केवल इंद्रियों द्वारा मन को दिए गए आभास - और मान लीजिए कि वे गलत आभास हैं?"
वकील ने अपने कंधे उचका दिए।
"अरे! हम सब जानते हैं कि अविश्वसनीय गवाह भी होते हैं, ऐसे गवाह जो समय बीतने के साथ-साथ और अधिक याद रखते हैं, और उनका धोखा देने का कोई वास्तविक इरादा नहीं होता है।"
"मेरा मतलब सिर्फ इतना ही नहीं है। मेरा मतलब हम सभी से है—हम ऐसी

बातें कह देते हैं जो असल में सच नहीं होतीं, और हमें पता भी नहीं चलता कि हमने ऐसा कर दिया है। उदाहरण के लिए, हम दोनों ने कभी न कभी ज़रूर कहा होगा, 'ये लो पोस्ट,' जबकि असल में हमारा मतलब होता है कि हमने दो बार खटखटाने की आवाज़ सुनी और लेटर बॉक्स के खुलने की आवाज़ आई। दस में से नौ बार हम सही होते हैं, और वो पोस्ट ही होती है, लेकिन हो सकता है कि दसवीं बार वो कोई शरारती बच्चा हो जो हमारे साथ मज़ाक कर रहा हो। समझे ना?"

"जी हां," श्री मार्वेल ने धीरे से कहा। "लेकिन मुझे समझ नहीं आ रहा कि आप क्या कहना चाह रहे हैं?"

"क्या आपको नहीं लगता? मुझे खुद तो पक्का नहीं लगता। लेकिन अब मुझे समझ आने लगा है। ये उस छड़ी की तरह है, टप्पेन्स। याद है? उसका एक सिरा एक तरफ इशारा करता है, लेकिन दूसरा सिरा हमेशा दूसरी तरफ। ये इस बात पर निर्भर करता है कि आपने उसे सही सिरे से पकड़ा है या नहीं। दरवाजे खुलते भी हैं और बंद भी। लोग ऊपर जाते हैं, लेकिन नीचे भी आते हैं। बक्से बंद भी होते हैं, लेकिन खुलते भी हैं।"

"तुम्हारा क्या मतलब है?" टप्पेन्स ने पूछा। "यह तो बहुत ही आसान है," टॉमी ने कहा। "लेकिन मुझे अभी-अभी समझ आया है। आपको कैसे पता चलता है कि कोई घर में आया है? आपको दरवाजा खुलने और ज़ोर से बंद होने की आवाज़ सुनाई देती है, और अगर आप किसी के आने की उम्मीद कर रहे हैं, तो आपको पूरा यकीन होगा कि वही व्यक्ति है। लेकिन ऐसा भी हो सकता है कि कोई बाहर जा रहा हो।"

"लेकिन मिस ग्लेन बाहर नहीं गईं?"

"नहीं, मुझे पता है उसने नहीं किया। लेकिन किसी और ने किया - हत्यारे ने।"

"लेकिन फिर वह अंदर कैसे आई?"

"वह तब अंदर आई जब श्रीमती हनीकॉट रसोई में एलेन से बात कर रही थीं। उन्होंने उसे सुना नहीं। श्रीमती हनीकॉट ड्राइंग रूम में वापस गईं, सोचने लगीं कि क्या उनकी बहन अंदर आई थी और घड़ी को ठीक करने लगीं, और फिर,

जैसा कि उन्होंने सोचा था, उन्होंने उसे अंदर आते और ऊपर जाते हुए सुना।"
"अच्छा, तो वो क्या? ऊपर की ओर जाते कदमों की आवाज़?"
"वो एलेन थी, जो पर्दे खींचने जा रही थी। आपको याद होगा, श्रीमती हनीकॉट ने कहा था कि उनकी बहन ऊपर जाने से पहले थोड़ी देर रुकी थी। उस ठहराव ने एलेन को रसोई से निकलकर हॉल में आने का पर्याप्त समय दे दिया। वह हत्यारे को देखने से बाल-बाल बच गई।"
"लेकिन टॉमी," टप्पेन्स चिल्लाई। "उसने जो चीख मारी?"
"वो जेम्स रेली थे। क्या आपने ध्यान नहीं दिया कि उनकी आवाज़ कितनी तीखी है? अत्यधिक भावुक क्षणों में, पुरुष अक्सर महिलाओं की तरह चीखते हैं।"
"लेकिन हत्यारा? क्या हम उसे देख पाते?"
"हमने उसे देखा था। हम उससे बात भी कर रहे थे। क्या आपको याद है वह पुलिसवाला अचानक कैसे प्रकट हुआ था? ऐसा इसलिए हुआ क्योंकि सड़क से धुंध छटने के तुरंत बाद वह गेट से बाहर निकला था। हम चौंक गए थे, क्या आपको याद नहीं है? आखिरकार, भले ही हम उन्हें कभी पुलिसवाला नहीं समझते, पुलिसवाले भी बाकी इंसानों की तरह ही होते हैं। वे प्यार करते हैं और नफरत करते हैं। वे शादी करते हैं..."
"मुझे लगता है कि गिल्डा ग्लेन की मुलाकात अपने पति से अचानक उसी गेट के बाहर हुई और वह मामले को सुलझाने के लिए उसे अपने साथ अंदर ले गई। याद रहे, उसके पास रेली की तरह हिंसक शब्दों से राहत पाने का तरीका नहीं था। वह गुस्से से आग बबूला हो गया था और उसके पास लाठी तैयार थी..."

13. द क्रैकलर

टॉमी ने कहा, "बिलकुल, हमें एक बहुत बड़े कार्यालय में जाना होगा।"
"बकवास," टप्पेन्स ने कहा, "तुम्हें घमंडी नहीं होना चाहिए और यह नहीं सोचना चाहिए कि तुम करोड़पति हो सिर्फ इसलिए कि तुमने दो या तीन मामूली-से-आधे पैसे के मामलों को बेहद अद्भुत भाग्य की मदद से सुलझा लिया है।"

जिसे कुछ लोग भाग्य कहते हैं, दूसरे उसे कौशल कहते हैं।
"बेशक, अगर आप सचमुच खुद को शर्लक होम्स, थॉर्नडाइक, मैकार्थी और ओकवुड बंधुओं का मिलाजुला रूप समझते हैं, तो फिर और कुछ कहने की ज़रूरत नहीं है। व्यक्तिगत रूप से, मैं दुनिया के सारे कौशल से ज़्यादा भाग्य को अपने पक्ष में रखना पसंद करूँगा।"
"शायद इसमें कुछ सच्चाई है," टॉमी ने स्वीकार किया। "फिर भी, टप्पेन्स, हमें एक बड़े कार्यालय की ज़रूरत है।"
"क्यों?"
टॉमी ने कहा, "क्लासिक पुस्तकें। अगर एडगर वालेस की रचनाओं को ठीक से प्रदर्शित करना है, तो हमें कई सौ गज अतिरिक्त किताबों की अलमारी की आवश्यकता होगी।"
"हमारे पास अभी तक एडगर वालेस का कोई मामला नहीं आया है।"
“मुझे डर है कि हम ऐसा कभी नहीं कर पाएंगे,” टॉमी ने कहा। “अगर आप ध्यान दें तो वह शौकिया जासूस को कभी ज्यादा मौका नहीं देता। यह सब स्कॉटलैंड यार्ड के सख्त नियमों के तहत होता है - असली चीज़, कोई नकली चीज़ नहीं।” ऑफिस बॉय अल्बर्ट दरवाजे पर आया। “इंस्पेक्टर मैरियट आपसे मिलने आए हैं,” उसने घोषणा की। “स्कॉटलैंड यार्ड का रहस्यमय आदमी,” टॉमी ने धीरे से कहा। “सबसे व्यस्त,” टप्पेन्स ने कहा। “या फिर ‘नोसेस’? मैं हमेशा ‘बिज़ीज़’ और ‘नोसेस’ में उलझ जाता हूँ।”
इंस्पेक्टर मुस्कुराते हुए उनका स्वागत करते हुए आगे बढ़ा। "कैसा चल रहा है?" उसने सहजता से पूछा। "क्या उस दिन के हमारे छोटे से कारनामे से सब ठीक है?"
"अरे! ऐसा नहीं होना चाहिए," टप्पेन्स ने कहा। "यह बहुत ही अद्भुत था, है ना?"
"खैर, मुझे नहीं लगता कि मैं खुद इसे ठीक उसी तरह से वर्णित करूंगा," मैरियट ने सावधानी से कहा।
"मैरियट, आज आप यहाँ किसलिए आए हैं?" टॉमी ने पूछा। "क्या आप सिर्फ

हमारी नसों की देखभाल के लिए ही आए हैं?"
"नहीं," इंस्पेक्टर ने कहा। "यह काम प्रतिभाशाली श्री ब्लंट का है।"
"हा!" टॉमी ने कहा। "चलो मैं अपना शानदार भाव प्रकट करता हूँ।"
"मैं आपके सामने एक प्रस्ताव रखने आया हूँ, श्री बेरेसफोर्ड। एक बहुत बड़े गिरोह को पकड़ने के बारे में आपका क्या विचार है?"
"क्या ऐसी कोई चीज होती है?" टॉमी ने पूछा।
"आपका क्या मतलब है, क्या ऐसी कोई चीज होती है?"
"मुझे हमेशा लगता था कि गिरोह सिर्फ काल्पनिक पात्रों जैसे सरगनाओं और महाअपराधियों तक ही सीमित होते हैं।"
इंस्पेक्टर ने सहमति जताते हुए कहा, "सरगनाओं का सरगना कोई आम बात नहीं है। लेकिन भगवान आपकी मदद करे, साहब, आजकल कई गिरोह सक्रिय हैं।"
टॉमी ने कहा, "मुझे नहीं लगता कि मैं किसी गिरोह से निपटने में अपना सर्वश्रेष्ठ प्रदर्शन कर पाऊंगा। शौकिया अपराध, शांत पारिवारिक जीवन से जुड़े अपराध —यहीं पर मुझे लगता है कि मैं सबसे अच्छा हूं। घरेलू मामलों से जुड़े गंभीर घटनाक्रम। यही तो असली बात है—टप्पेन्स का साथ होना, जो उन सभी छोटी-छोटी स्त्री-संबंधी बारीकियों को बखूबी बयां करती है, जो बहुत महत्वपूर्ण होती हैं और जिन्हें अक्सर मंदबुद्धि पुरुष नज़रअंदाज़ कर देते हैं।" उसकी वाक्पटुता अचानक रुक गई, जब टप्पेन्स ने उस पर एक तकिया फेंका और उससे कहा कि वह बकवास न करे।
"आप लोग भी थोड़ा आनंद लेंगे, है ना महोदय?" इंस्पेक्टर मैरियट ने उन दोनों को देखकर पिता तुल्य मुस्कान के साथ कहा। "अगर आपको बुरा न लगे तो, यह देखकर मुझे बहुत खुशी हो रही है कि आप दोनों अपने लोगों को जीवन का उतना ही आनंद लेते हुए देख रहे हैं जितना आप लेते हैं।"
"क्या हम जीवन का आनंद लेते हैं?" टप्पेन्स ने अपनी आँखें बहुत चौड़ी करते हुए कहा। "मुझे लगता है कि हम लेते हैं। मैंने इसके बारे में पहले कभी नहीं सोचा था।"

“उस गिरोह की बात पर वापस आते हैं जिसके बारे में आप बात कर रहे थे,” टॉमी ने कहा। “मेरी व्यापक निजी वकालत के बावजूद, डचेस, करोड़पति और सभी बेहतरीन सफाईकर्मियों के साथ काम करने के बाद, शायद मैं आपके मामले की जांच करने की कृपा करूँ। मैं नहीं चाहता कि स्कॉटलैंड यार्ड दोषी ठहराया जाए। आपको पता भी नहीं चलेगा और डेली मेल आपके पीछे पड़ जाएगा।”

"जैसा कि मैंने पहले कहा था, आपको थोड़ा मनोरंजन तो करना ही चाहिए। तो बात कुछ इस तरह है।" उन्होंने फिर से अपनी कुर्सी आगे की ओर खींची। "आजकल बाज़ार में सैकड़ों जाली नोट चल रहे हैं! बाज़ार में मौजूद जाली ट्रेजरी नोटों की संख्या आपको चौंका देगी। ये तो कमाल की कलाकारी है। ये रहा उनमें से एक।"

उसने अपनी जेब से एक पाउंड का नोट निकाला और टॉमी को दे दिया। "ठीक लग रहा है ना?"

टॉमी ने बड़े चाव से उस नोट को पढ़ा। "हे भगवान, मुझे तो कभी पता ही नहीं चलता कि इसमें कुछ गलत है।"

"अधिकांश लोग ऐसा नहीं करेंगे। अब एक असली उदाहरण देखिए। मैं आपको अंतर दिखाऊंगा - वे बहुत मामूली हैं, लेकिन आप जल्द ही उन्हें पहचानना सीख जाएंगे। यह आवर्धक लेंस लीजिए।"

पांच मिनट की कोचिंग के अंत तक, टॉमी और टप्पेन्स दोनों ही काफी कुशल हो गए थे।

"इंस्पेक्टर मैरियट, आप हमसे क्या करवाना चाहते हैं?" टप्पेन्स ने पूछा। "क्या हम बस इन चीजों पर नजर रखें?"

"इससे कहीं ज़्यादा, श्रीमती बेरेसफोर्ड। मुझे पूरा भरोसा है कि आप इस मामले की तह तक पहुँचेंगी। दरअसल, हमें पता चला है कि ये नोट वेस्ट एंड से भेजे जा रहे हैं। समाज में काफी ऊंचे दर्जे का कोई व्यक्ति इन्हें बांट रहा है। वे इन्हें चैनल के दूसरी तरफ भी भेज रहे हैं। अब एक खास व्यक्ति है जो हमें बेहद दिलचस्प लग रहा है। मेजर लेडलॉ - शायद आपने उनका नाम सुना हो?"

"मुझे लगता है मैंने किया है," टॉमी ने कहा। "रेस से जुड़ा हुआ है, है ना?"
"हाँ। मेजर लेडलॉ घुड़दौड़ के सिलसिले में काफी मशहूर हैं। उनके खिलाफ वैसे तो कुछ भी नहीं है, लेकिन आम धारणा यह है कि उन्होंने एक-दो संदिग्ध सौदों में कुछ ज्यादा ही चालाकी दिखाई है। जानकार लोग भी उनका नाम सुनकर अजीब सा मुंह बना लेते हैं। उनके अतीत या उनके मूल के बारे में किसी को ज्यादा जानकारी नहीं है। उनकी एक बेहद खूबसूरत फ्रांसीसी पत्नी हैं, जो हर जगह नजर आती हैं और उनके चाहने वालों की भीड़ लगी रहती है। लेडलॉ परिवार खूब पैसा खर्च करता होगा, और मैं जानना चाहता हूँ कि यह पैसा कहाँ से आता है।"
"शायद प्रशंसकों की भीड़ की वजह से," टॉमी ने सुझाव दिया।
"आम धारणा तो यही है। लेकिन मुझे इस पर पूरा यकीन नहीं है। यह महज़ संयोग हो सकता है, लेकिन बहुत सारे नोट एक खास चालाक छोटे जुआ क्लब से आ रहे हैं, जहाँ लेडलॉ परिवार और उनके साथी अक्सर आते-जाते हैं। ये जुआ खेलने वाले गिरोह नोटों के रूप में बहुत सारा पैसा खर्च करते हैं। इसे प्रचलन में लाने का इससे बेहतर तरीका हो ही नहीं सकता।"
और इसमें हमारी भूमिका क्या है?
"इधर आइए। मुझे पता चला है कि यंग सेंट विंसेंट और उनकी पत्नी आपके दोस्त हैं? वे लेडलॉ गिरोह के साथ काफी घुलमिल गए हैं—हालांकि पहले जितने नहीं। उनके ज़रिए आपके लिए उसी गिरोह में पैर जमाना आसान होगा, जैसा कि हमारे किसी भी आदमी के लिए मुमकिन नहीं है। उनके आपको देख पाने की कोई संभावना नहीं है। आपको एक बेहतरीन मौका मिलेगा।"
"हमें आखिर क्या पता लगाना है?"
"अगर वे इसे फैला रहे हैं, तो उन्हें यह सामान कहां से मिल रहा है?"
“बिल्कुल सही,” टॉमी ने कहा। “मेजर लेडलॉ खाली सूटकेस लेकर निकलते हैं। जब वे लौटते हैं तो वह ट्रेजरी नोटों से खचाखच भरा होता है। यह कैसे होता है? मैं उनकी जासूसी करके पता लगाऊंगा। क्या यही योजना है?”
"लगभग ठीक है। लेकिन उस महिला और उसके पिता, एम. हेरौलेड की उपेक्षा

न करें। याद रखें कि चैनल के दोनों ओर संदेश भेजे जा रहे हैं।"
"मेरे प्यारे मैरियट," टॉमी ने नाराज़गी भरे लहजे में कहा। "ब्लंट के प्रतिभाशाली जासूसों को उपेक्षा शब्द का अर्थ ही नहीं पता।" इंस्पेक्टर उठ खड़ा हुआ।
"अच्छा, आपको शुभकामनाएँ," उसने कहा और चला गया। "स्लश," टप्पेन्स ने उत्साह से कहा।
"अरे?" टॉमी ने हैरानी से कहा।
"नकली पैसा," टप्पेन्स ने समझाया। "इसे हमेशा 'स्लश' कहा जाता है। मुझे पता है मैं सही हूँ। ओह, टॉमी, हमारे पास एडगर वालेस जैसा मामला है। आखिरकार हम व्यस्त हो गए हैं।"
टॉमी ने कहा, "हम हैं, और हम क्रैकलर को पकड़ने निकले हैं और हम उसे अच्छी तरह से पकड़ेंगे।"
"क्या आपने 'द कैकलर' कहा या 'द क्रैकलर'?"
"द क्रैकलर।"
"अरे, क्रैकलर क्या होता है?"
"मैंने एक नया शब्द गढ़ा है," टॉमी ने कहा। "यह उस व्यक्ति का वर्णन करता है जो जाली नोटों को प्रचलन में लाता है। बैंक के नोटों में चटकने की आवाज़ आती है; इसलिए उसे 'क्रैकलर' कहा जाता है। इससे सरल और कुछ नहीं हो सकता।"
"यह तो काफी अच्छा विचार है," टप्पेन्स ने कहा। "इससे यह और भी वास्तविक लगता है। मुझे खुद रस्टलर पसंद है। वह कहीं अधिक वर्णनात्मक और भयावह है।"
“नहीं,” टॉमी ने कहा, “मैंने पहले क्रैकलर का नाम लिया था और मैं अपनी बात पर कायम हूँ।” “मुझे इस मामले में मज़ा आएगा,” टप्पेन्स ने कहा। “इसमें बहुत सारे नाइट क्लब और कॉकटेल हैं। मैं कल पलकों को काला करने के लिए कुछ खरीदूँगी।”
"तुम्हारी पलकें तो पहले से ही काली हैं," उसके पति ने आपत्ति जताई। "मैं उन्हें और भी काला कर सकती हूँ," टप्पेन्स ने कहा, "और चेरी रंग की लिपस्टिक

भी काम आएगी। वो बेहद चमकदार वाली।"
टॉमी ने कहा, "टप्पेन्स, तुम दिल से तो बिल्कुल अय्याश हो। कितनी अच्छी बात है कि तुम्हारी शादी मेरे जैसे एक शांत, स्थिर और अधेड़ उम्र के आदमी से हुई है।"
"तुम इंतज़ार करो," टप्पेन्स ने कहा। "जब तुम पाइथन क्लब में थोड़ा समय बिता लोगे, तो शायद तुम भी इतने होश में न रहोगे।"
टॉमी ने अलमारी से कई बोतलें, दो गिलास और एक कॉकटेल शेकर निकाले। "चलो अब शुरू करते हैं," उसने कहा। "हम तुम्हारे पीछे पड़े हैं, क्रैकलर, और हम तुम्हें पकड़कर रखेंगे।"

14. द क्रैकलर (जारी)

लेडलॉ परिवार से जान-पहचान बनाना आसान साबित हुआ। टॉमी और टप्पेन्स, युवा, अच्छे कपड़े पहने हुए, जीवन के प्रति उत्साही और जाहिर तौर पर खर्च करने के लिए धनवान, जल्द ही उस विशेष समूह से मुक्त हो गए जिसमें लेडलॉ परिवार रहता था।
मेजर लेडलॉ एक लंबा, गोरा आदमी था, दिखने में विशिष्ट अंग्रेज जैसा, एक उत्साही और खिलाड़ीनुमा स्वभाव वाला, जो उसकी आंखों के चारों ओर की कठोर रेखाओं और कभी-कभार तिरछी नजरों से थोड़ा विरोधाभासी था, जो उसके कथित चरित्र से अजीब तरह से मेल नहीं खाता था।
वह ताश खेलने में बहुत कुशल था, और टॉमी ने गौर किया कि जब दांव ऊंचे होते थे तो वह शायद ही कभी हारकर मेज से उठता था।
मार्गुराइट लेडलॉ एक बिल्कुल अलग व्यक्तित्व की धनी थीं। वह एक आकर्षक महिला थीं, जिनमें वन अप्सरा जैसी सुडौल काया और किसी चित्रकार की पेंटिंग जैसा सुंदर चेहरा था। उनकी मधुर और टूटी-फूटी अंग्रेजी बेहद मोहक थी, और टॉमी को लगता था कि इसमें कोई आश्चर्य की बात नहीं है कि अधिकांश पुरुष उनके वश में थे। ऐसा लगता था कि उन्हें टॉमी पहली ही नज़र में पसंद आ गया था, और अपनी भूमिका निभाते हुए, टॉमी भी उनके साथ बह गया।

“मेरा टॉमी,” वह कहती। “लेकिन मैं अपने टॉमी के बिना रह ही नहीं सकती। उसके बाल, सूरज डूबने के रंग जैसे हैं, है ना?” उसके पिता एक रहस्यमय व्यक्तित्व थे। बेहद सलीकेदार, ईमानदार, अपनी छोटी काली दाढ़ी और चौकस निगाहों के साथ। सबसे पहले टप्पेन्स ने प्रगति की सूचना दी। वह टॉमी के पास एक-एक पाउंड के दस नोट लेकर आई।
"इन्हें देखो। ये तो कुछ गड़बड़ हैं, है ना?" टॉमी ने इनकी जांच की और टप्पेन्स के निदान की पुष्टि की। "ये तुम्हें कहाँ से मिले?"
"वो लड़का, जिम्मी फॉल्कनर। मार्गुराइट लेडलॉ ने उसे ये नोट दिए थे ताकि वो उन्हें उसके घोड़े पर लगा दे। मैंने कहा कि मुझे छोटे नोट चाहिए और बदले में मैंने उसे दस पाउंड दे दिए।"
"सब नए और एकदम साफ-सुथरे हैं," टॉमी ने सोच-समझकर कहा। "ये ज़्यादा हाथों से नहीं गुज़रे होंगे। मुझे लगता है कि युवा फॉल्कनर ठीक ही होगा?"
"जिमी? ओह! वो तो बहुत प्यारा है। हम दोनों बहुत अच्छे दोस्त बन रहे हैं।"
"मैंने भी यही देखा है," टॉमी ने ठंडे लहजे में कहा। "क्या तुम्हें सच में लगता है कि यह ज़रूरी है?"
"अरे! ये तो कारोबार नहीं है," टप्पेन्स ने खुशी से कहा। "ये तो आनंद है। ये कितना अच्छा लड़का है। मुझे खुशी है कि मैंने उसे उस औरत के चंगुल से छुड़ा लिया। आपको अंदाज़ा भी नहीं है कि उस औरत की वजह से उसे कितना नुकसान हुआ है।"
"मुझे तो ऐसा लग रहा है जैसे वो तुम्हारे लिए काफी आकर्षित हो रहा है, टप्पेन्स।"
"मैंने भी कभी-कभी यही सोचा है। यह जानकर अच्छा लगता है कि कोई अभी भी जवान और आकर्षक है, है ना?"
"तुप्पेन्स, तुम्हारा नैतिक स्तर बेहद नीचा है। तुम इन चीजों को गलत नजरिए से देखती हो।"
"मैंने सालों से इतना आनंद नहीं लिया," टप्पेन्स ने बेशर्मी से कहा। "और वैसे, तुम्हारा क्या हाल है? क्या मैं तुम्हें आजकल कभी देखती हूँ? क्या तुम हमेशा

मार्गरेट लेडलॉ की चापलूसी में ही रहती हो?"
"व्यापार," टॉमी ने स्पष्ट स्वर में कहा।
"लेकिन वह आकर्षक तो है, है ना?"
टॉमी ने कहा, "वो मेरे टाइप की नहीं है। मुझे वो पसंद नहीं है।"
"झूठा," टप्पेन्स हंसते हुए बोली। "लेकिन मैंने हमेशा यही सोचा था कि मैं एक मूर्ख से शादी करने के बजाय एक झूठे से शादी करना पसंद करूंगी।"
टॉमी ने कहा, "मुझे लगता है कि पति के लिए ऐसा होना कोई परम आवश्यकता नहीं है?"
लेकिन टप्पेन्स ने उसे दया भरी नज़र से देखा और चली गई। श्रीमती लेडलॉ के चाहने वालों में हैंक राइडर नाम का एक सीधा-सादा लेकिन बेहद धनी सज्जन भी था। श्री राइडर अलबामा से आए थे और शुरू से ही टॉमी को अपना मित्र और विश्वासपात्र बनाने के लिए उत्सुक थे।
श्री राइडर ने सुंदर मार्गुराइट को श्रद्धा भरी निगाहों से देखते हुए कहा, "महोदय, वह एक अद्भुत महिला हैं। सभ्यता से परिपूर्ण। फ्रांस की सुंदरता का कोई मुकाबला नहीं, है ना? जब मैं उनके पास होता हूँ, तो मुझे ऐसा लगता है जैसे मैं सर्वशक्तिमान ईश्वर के शुरुआती प्रयोगों में से एक था। मुझे लगता है कि उन्होंने उस खूबसूरत महिला जैसी किसी सुंदर रचना को बनाने से पहले अपना हाथ आजमाया होगा।" टॉमी ने विनम्रतापूर्वक इन भावनाओं से सहमति जताई, जिसके बाद श्री राइडर ने अपने मन की बात और खुलकर कही।
"यह कुछ हद तक अफसोस की बात है कि उस जैसी प्यारी प्राणी को पैसों की चिंता करनी पड़े।"
"क्या उसने ऐसा किया है?" टॉमी ने पूछा।
"यकीन मानिए, उसके पास है। लेडलॉ तो बिल्कुल अजीब आदमी है। वह उससे डरती है। उसने मुझे बताया था। उसे अपने छोटे-मोटे बिलों के बारे में बताने की हिम्मत नहीं होती।"
"क्या ये छोटी-छोटी चोंचें हैं?" टॉमी ने पूछा।
"वाह-जब मैं 'कम' कहती हूँ तो क्या कहूँ! आखिर, एक औरत को कपड़े तो

पहनने ही पड़ते हैं, और मेरे हिसाब से जितने कम कपड़े होंगे, उतने ही महंगे पड़ेंगे। और उस जैसी खूबसूरत औरत पुराने ज़माने के कपड़े पहनना तो नहीं चाहेगी। ताश में भी, बेचारी का तो बुरा हाल है। अरे, कल रात तो वो मुझसे पचास डॉलर हार गई।"

"उसने पिछली रात जिमी फॉल्कनर से दो सौ डॉलर जीते थे," टॉमी ने रूखेपन से कहा।

"क्या सचमुच? इससे मुझे कुछ राहत मिली। वैसे, आजकल आपके देश में बहुत सारे नकली नोट चल रहे हैं। मैंने आज सुबह अपने बैंक में कुछ नकली नोट जमा किए, और काउंटर पर बैठे सज्जन ने मुझे बताया कि उनमें से पच्चीस नोट बिल्कुल बेकार थे।"

"यह तो काफी बड़ा अनुपात है। क्या वे नए जैसे दिख रहे थे?"

"ये एकदम नए और कुरकुरे हैं। मुझे लगता है कि ये वही हैं जो श्रीमती लेडलॉ ने मुझे दिए थे। पता नहीं उन्होंने इन्हें कहाँ से खरीदा होगा। शायद रेस कोर्स के किसी बदमाश से।"

"हां," टॉमी ने कहा। "बहुत संभावना है।"

"आप जानते हैं, श्री बेरेसफोर्ड, मैं इस तरह की आलीशान जिंदगी में नया हूँ। ये सारी अमीर औरतें और बाकी सब लोग। मैंने अभी कुछ ही समय पहले खूब पैसा कमाया है। जिंदगी देखने के लिए सीधे युरोप आ गया हूँ।" टॉमी ने सिर हिलाया। उसने मन ही मन सोच लिया कि मार्गुराइट लेडलॉ की मदद से श्री राइडर को भी जिंदगी के कई उतार-चढ़ाव देखने को मिलेंगे और इसकी कीमत भारी चुकानी पड़ेगी।

इसी बीच, दूसरी बार, उसने इस बात का सबूत दिया कि जाली नोट आस-पास ही बांटे जा रहे थे, और पूरी संभावना थी कि मार्गुराइट लेडलॉ का इसमें हाथ था। अगली रात उसे खुद इसका सबूत मिल गया। यह वही छोटा सा खास मिलन स्थल था जिसका ज़िक्र इंस्पेक्टर मैरियट ने किया था। वहाँ नाच-गाना चल रहा था, लेकिन उस जगह का असली आकर्षण दो भव्य तहदार दरवाजों के पीछे था। वहाँ हरे रंग के कपड़े से ढकी मेजों वाले दो कमरे थे, जहाँ हर रात

बड़ी रकम का लेन-देन होता था। मार्गुराइट लेडलॉ, जब आखिरकार जाने के लिए उठी, तो उसने टॉमी के हाथों में ढेर सारे छोटे नोट थमा दिए।
"ये तो बहुत भारी हैं, टॉमी- तुम इन्हें बदल दोगे, ठीक है? एक बड़ा नोट। देखो मेरा प्यारा सा छोटा सा थैला, ये उसे कितना परेशान कर रहा है।" टॉमी उसके लिए सौ पाउंड का नोट ले आया जो उसने माँगा था। फिर एक शांत कोने में, उसने उसके दिए हुए नोटों की जाँच की। उनमें से कम से कम एक चौथाई नकली थे।
लेकिन उसे ये सामान कहां से मिलता था? इसका जवाब उसके पास अभी तक नहीं था। अल्बर्ट के सहयोग से, उसे लगभग यकीन हो गया था कि लेडलॉ वह आदमी नहीं था। उसकी गतिविधियों पर कड़ी नज़र रखी गई थी, लेकिन कोई नतीजा नहीं निकला था।
टॉमी को शक था कि उसके पिता, गंभीर स्वभाव वाले एम. हेरौलेड, फ्रांस आते-जाते रहते थे। वे अक्सर फ्रांस आते-जाते रहते थे। नोटों को अपने साथ ले जाने से आसान और क्या हो सकता था? किसी ट्रंक में नकली तली लगा देना —कुछ इसी तरह का। टॉमी इन्हीं विचारों में डूबी धीरे-धीरे क्लब से बाहर निकली, लेकिन अचानक उसे तुरंत ज़रूरी काम याद आ गया। बाहर सड़क पर मिस्टर हैंक पी. राइडर खड़े थे, और यह तुरंत स्पष्ट हो गया कि मिस्टर राइडर होश में नहीं थे। इस समय वे अपनी टोपी कार के रेडिएटर पर टांगने की कोशिश कर रहे थे, और हर बार कुछ इंच से चूक रहे थे। "यह घटिया टोपी टांगने का स्टैंड, यह घटिया टोपी टांगने का स्टैंड," मिस्टर राइडर रोते हुए बोले। "अमेरिका में ऐसा नहीं होता। वहां आदमी हर रात अपनी टोपी टांग सकता है —हर रात, महोदय। आपने दो टोपियां पहनी हुई हैं। मैंने पहले कभी किसी आदमी को दो टोपियां पहने नहीं देखा। मौसम का असर होगा।"
"शायद मेरे दो सिर हैं," टॉमी ने गंभीरता से कहा। "हाँ, बिल्कुल हैं," मिस्टर राइडर ने कहा। "यह अजीब है। यह तो कमाल की बात है। चलो एक कॉकटेल पीते हैं। शराबबंदी-प्रतिबंध-इसी ने तो मुझे बर्बाद कर दिया। मुझे लगता है मैं नशे में हूँ-संवैधानिक रूप से नशे में। कॉकटेल-मिलाए-एंजल्स किस- ये

मार्गुराइट है- प्यारी सी लड़की, मुझे भी पसंद है। हॉर्स नेक, दो मार्टिनी-तीन रोड टू रुइन्श-नहीं, रोड टू रुइन्श-सबको मिला दिया-एक बीयर के मग में। शर्त लगाओ मैं नहीं करूँगा-मैंने कहा-भाड़ में जाओ, मैंने कहा-" टॉमी ने बीच में ही टोक दिया।

"कोई बात नहीं," उसने शांत भाव से कहा। "अब घर जाने के बारे में क्या?"

“घर जाने को नहीं,” श्री राइडर उदास होकर बोले और रोने लगे। “आप किस होटल में ठहरे हैं?” टॉमी ने पूछा। “घर नहीं जा सकता,” श्री राइडर ने कहा। “खजाने की खोज। बढ़िया काम है। उसने कर दिखाया। व्हाइटचैपल- सफेद दिल, सफेद सिर, कब्र तक का सफर-”

“छोड़ो ये सब,” टॉमी ने कहा। “तुम कहाँ हो-” लेकिन श्री राइडर अचानक गंभीर हो गए। वे सीधे खड़े हो गए और अचानक चमत्कारिक रूप से अपनी वाणी पर नियंत्रण पा लिया।

"युवक, मैं तुमसे कह रहा हूँ। मार्गी मुझे ले गई थी। अपनी कार में खजाना ढूंढने। अंग्रेज, सभी ऐसा करते हैं। पत्थरों के नीचे। पाँच सौ पाउंड। गंभीर विचार, यह गंभीर विचार है। मैं तुमसे कह रहा हूँ, युवक। तुमने मुझ पर मेहरबानी की है। मुझे तुम्हारी भलाई की चिंता है, महोदय, दिल से। हम अमेरिकी-"

इस बार टॉमी ने और भी कम औपचारिकता के साथ उसे बीच में ही रोक दिया। "क्या कह रहे हो? मिसेज़ लेडलॉ तुम्हें कार में ले गईं?" अमेरिकी ने उल्लू जैसी गंभीरता से सिर हिलाया। "व्हाइटचैपल?" फिर वही उल्लू जैसी गंभीरता। "और तुम्हें वहाँ पाँच सौ पाउंड मिले?"

श्री राइडर को शब्द ढूंढने में कठिनाई हो रही थी।

"जी... उसने ऐसा किया," उसने सवाल पूछने वाले को सुधारते हुए कहा। "मुझे बाहर छोड़ दिया। दरवाजे के बाहर। हमेशा बाहर ही छोड़ देती थी। यह थोड़ा दुखद है। बाहर—हमेशा बाहर।"

क्या आपको वहां का रास्ता पता है?

"शायद हाँ। हैंक राइडर कभी रास्ता नहीं भूलते-" टॉमी ने उन्हें बेरुखी से

घसीटते हुए आगे बढ़ाया। उन्होंने अपनी कार वहाँ ढूँढी जहाँ वह इंतज़ार कर रही थी, और थोड़ी ही देर में वे पूरब की ओर तेज़ी से चल पड़े। ठंडी हवा से मिस्टर राइडर तरोताज़ा हो गए। टॉमी के कंधे पर कुछ देर सुस्ती से सिर टिकाए बैठने के बाद, वे होश में आए और तरोताज़ा महसूस करने लगे। "बताओ, बेटा, हम कहाँ हैं?" उन्होंने पूछा।

टॉमी ने तीखे स्वर में कहा, "व्हाइटचैपल। क्या तुम आज रात श्रीमती लेडलॉ के साथ यहीं आए हो?"

"यह कुछ जाना-पहचाना सा लग रहा है," श्री राइडर ने चारों ओर देखते हुए स्वीकार किया। "मुझे लगता है कि हम यहीं कहीं बाईं ओर मुड़े थे। बस यही है - वह गली।"

टॉमी आज्ञाकारी होकर मुड़ गया। मिस्टर राइडर ने निर्देश दिए। "बस, यही। ठीक है। और दाईं ओर मुड़ो। देखो, कितनी भयानक बदबू आ रही है! हाँ, कोने पर पब के पास से तेज़ी से मुड़ो और उस छोटी सी गली के मुहाने पर रुक जाओ। लेकिन इसमें है क्या बड़ी बात? मुझे बताओ। क्या हम पीछे छूटी हुई कुछ बदबू को भुनाने वाले हैं? क्या हम उन्हें बेवकूफ बनाने वाले हैं?"

"बिल्कुल सही," टॉमी ने कहा। "हम उन्हें मात देने वाले हैं। मज़ाक जैसा लग रहा है, है ना?"

"मैं पूरी दुनिया को बताऊंगा," श्री राइडर ने सहमति जताते हुए कहा। "हालांकि मैं इस सब को लेकर थोड़ा सा असमंजस में हूं," उन्होंने उदास स्वर में अपनी बात समाप्त की।

टॉमी गाड़ी से उतरा और उसने मिस्टर राइडर को भी उतरने में मदद की। वे गली में आगे बढ़े। बाईं ओर जर्जर मकानों की एक कतार थी, जिनमें से अधिकतर के दरवाजे गली में खुलते थे। मिस्टर राइडर एक दरवाजे के सामने आकर रुक गए।

"वह यहीं अंदर गई थी," उसने कहा। "यही दरवाजा था - मुझे इस बात का पूरा यकीन है।"

“ये सब एक जैसे दिखते हैं,” टॉमी ने कहा। “मुझे सिपाही और राजकुमारी की

कहानी याद आ गई। याद है ना, उन्होंने दरवाज़े पर एक क्रॉस बनाया था यह बताने के लिए कि कौन है। क्या हम भी ऐसा ही करें?" हंसते हुए उसने अपनी जेब से सफेद चाक का एक टुकड़ा निकाला और दरवाज़े पर नीचे की तरफ एक मोटा-मोटा क्रॉस बना दिया। फिर उसने गली की दीवारों पर मंडराती हुई धुंधली आकृतियों को देखा, जिनमें से एक भयानक चीख निकाल रही थी।
"यहाँ बहुत सारी बिल्लियाँ हैं," उन्होंने खुशी से कहा। "प्रक्रिया क्या है?" श्री राइडर ने पूछा। "क्या हमें अंदर जाना होगा?"
"हम पूरी सावधानी बरत रहे हैं," टॉमी ने कहा। उसने गली में इधर-उधर नज़र घुमाई, फिर धीरे से दरवाज़ा खोलने की कोशिश की। दरवाज़ा खुल गया। उसने धक्का देकर दरवाज़ा खोला और एक धुंधले से आँगन में झाँका। वह चुपचाप अंदर चला गया, मिस्टर राइडर उसके पीछे-पीछे थे। "अरे!" मिस्टर राइडर ने कहा। "कोई गली से आ रहा है।" वह फिर से बाहर निकल गए। टॉमी एक मिनट तक चुपचाप खड़ा रहा, फिर उसे कुछ सुनाई नहीं दिया। उसने अपनी जेब से टॉर्च निकाली और एक पल के लिए रोशनी जलाई। उस क्षणिक रोशनी से उसे आगे का रास्ता दिखाई दिया। वह आगे बढ़ा और अपने सामने बंद दरवाज़े को खोलने की कोशिश की। वह भी खुल गया, और उसने बहुत धीरे से उसे धक्का देकर खोला और अंदर चला गया। एक पल के लिए चुपचाप खड़े होकर सुनने के बाद, उसने फिर से टॉर्च जलाई, और उस रोशनी के साथ, मानो किसी संकेत पर, वह जगह उसके चारों ओर ऊपर उठती हुई प्रतीत हुई। दो आदमी उसके आगे थे, दो आदमी उसके पीछे थे। वे उसके करीब आए और उसे नीचे गिरा दिया। "बत्तियाँ जलाओ," एक आवाज़ गुर्राई।
एक गरमागरम गैस बर्नर जलाया गया। उसकी रोशनी में टॉमी को अप्रिय चेहरों का एक घेरा दिखाई दिया। उसकी नज़रें धीरे से कमरे में घूमीं और उसने उसमें रखी कुछ वस्तुओं पर ध्यान दिया।
"आह!" उसने प्रसन्नता से कहा। "अगर मैं गलत नहीं हूँ तो यह नकली सामान बनाने वाले उद्योग का मुख्यालय है।"
"अपना मुंह बंद करो," उनमें से एक आदमी गुर्राया।

टॉमी के पीछे दरवाजा खुला और बंद हो गया, और एक सौम्य और जानी-पहचानी आवाज सुनाई दी।
"पकड़ लिया, लड़कों। बिल्कुल सही। अब, श्रीमान व्यस्त, मैं आपको बता दूं कि अब आपके सामने मुश्किल चुनौती है।"
“वाह, ये प्यारा सा शब्द,” टॉमी ने कहा। “ये मुझे कितना रोमांचित करता है। जी हाँ। मैं ही हूँ स्कॉटलैंड यार्ड का रहस्यमयी आदमी। जी हाँ, मैं हूँ मिस्टर हैंक राइडर। ये तो एक बड़ा सरप्राइज है।”
"मुझे लगता है तुम्हारा मतलब भी यही है। मैं आज शाम से तुम्हें एक छोटे बच्चे की तरह यहाँ लाकर हँस रहा हूँ। और तुम अपनी चतुराई पर इतने खुश हो रहे हो। अरे बेटा, मुझे तो शुरू से ही तुम्हारी चाल समझ आ गई थी। उस टोली में रहना तुम्हारे लिए ठीक नहीं था। मैंने तुम्हें कुछ देर खेलने दिया, और जब तुम्हें प्यारी मार्गरेट पर शक होने लगा, तो मैंने मन ही मन सोचा, 'अब उसे फंसाने का सही समय है।' मुझे लगता है तुम्हारे दोस्त अब कुछ समय तक तुम्हारे बारे में नहीं सुनेंगे।"
"क्या तुम मुझे जान से मारना चाहते हो? मुझे लगता है यही सही अभिव्यक्ति है। तुम मुझसे दुश्मनी रखते हो।"
"तुम्हारी हिम्मत तो देखो। हम हिंसा का प्रयास नहीं करेंगे। बस तुम्हें नियंत्रण में रखेंगे, ऐसा समझ लो।"
टॉमी ने कहा, "मुझे लगता है कि आप गलत घोड़े पर दांव लगा रहे हैं। मेरा 'नियंत्रण में रखे जाने' का कोई इरादा नहीं है, जैसा कि आप कहते हैं।" श्री राइडर ने सौहार्दपूर्ण मुस्कान के साथ जवाब दिया। बाहर से एक बिल्ली ने चांद की ओर उदास स्वर में पुकार लगाई।
"क्या तुम उस क्रॉस पर भरोसा कर रहे हो जो तुमने दरवाजे पर लगाया है, है ना सन्नी?" श्री राइडर ने कहा। "अगर मैं तुम्हारी जगह होता तो ऐसा नहीं करता। क्योंकि मैं वह कहानी जानता हूँ जिसका तुमने जिक्र किया। मैंने उसे बचपन में सुना था। मैं उस गली में वापस गया था ताकि उस कुत्ते का अभिनय कर सकूँ जिसकी आँखें बैलगाड़ी के पहियों जितनी बड़ी थीं। अगर तुम अभी

उस गली में होते, तो तुम देखते कि गली के हर दरवाजे पर एक जैसा क्रॉस बना हुआ है।"
टॉमी ने हताशा से अपना सिर झुका लिया।
"मैंने तुम्हें बहुत चालाक समझा था, है ना?" राइडर ने कहा। उसके मुंह से ये शब्द निकलते ही दरवाजे पर ज़ोर से दस्तक हुई। "ये क्या है?" वह चौंककर चिल्लाया।
उसी समय, घर के सामने से हमला शुरू हो गया। पीछे का दरवाज़ा बहुत कमज़ोर था। ताला तुरंत टूट गया और इंस्पेक्टर मैरियट दरवाज़े पर दिखाई दिए। "शाबाश, मैरियट," टॉमी ने कहा। "आपने इलाके के बारे में बिल्कुल सही अनुमान लगाया था। मैं चाहता हूँ कि आप श्री हैंक राइडर से मिलें, जिन्हें सभी बेहतरीन परियों की कहानियाँ पता हैं।"
"देखिए, श्रीमान राइडर," उन्होंने नरमी से कहा, "मुझे आप पर शक था। अल्बर्ट (बड़े कानों वाला वह महत्वपूर्ण दिखने वाला लड़का अल्बर्ट है) को आदेश था कि अगर हम कभी भी मौज-मस्ती के लिए मोटरसाइकिल पर निकलें तो वह अपनी मोटरसाइकिल पर हमारा पीछा करे। और जब मैं आपका ध्यान खींचने के लिए दरवाजे पर दिखावटी तौर पर चाक से क्रॉस का निशान बना रहा था, तो मैंने वैलेरियन की एक छोटी बोतल जमीन पर खाली कर दी। बदबूदार, लेकिन बिल्लियों को यह पसंद है। जब अल्बर्ट और पुलिस पहुंचे, तो पड़ोस की सभी बिल्लियां सही घर को चिह्नित करने के लिए बाहर जमा हो गई थीं।"
उसने अचंभित श्री राइडर की ओर मुस्कुराते हुए देखा। फिर वह खड़ा हो गया।
"मैंने कहा था कि मैं तुम्हें पकड़ लूँगा, क्रैकलर, और मैंने तुम्हें पकड़ लिया है," उसने कहा। "तुम ये क्या बकवास कर रहे हो?" श्री राइडर ने पूछा। "क्रैकलर से तुम्हारा क्या मतलब है?"
"यह आपको अगली आपराधिक शब्दकोश की शब्दावली में मिल जाएगा," टॉमी ने कहा। "शब्द-व्युत्पत्ति संदिग्ध है।"
उसने मुस्कुराते हुए चारों ओर देखा।
“और ये सब बिना नाक के हो गया,” उसने उत्साह से बुदबुदाया। “शुभ रात्रि,

मैरियट। अब मुझे जाना होगा जहाँ कहानी का सुखद अंत मेरा इंतज़ार कर रहा है। एक अच्छी औरत के प्यार जैसा कोई इनाम नहीं—और एक अच्छी औरत का प्यार घर पर मेरा इंतज़ार कर रहा है—यानी मुझे उम्मीद है, लेकिन आजकल कुछ कहा नहीं जा सकता। यह बहुत खतरनाक काम रहा है, मैरियट। क्या तुम कैप्टन जिमी फॉल्कनर को जानती हो? उनका नृत्य तो बस कमाल का है और कॉकटेल के मामले में उनका स्वाद—! हाँ, मैरियट, यह वाकई बहुत खतरनाक काम रहा है।”

15. सनिंगडेल रहस्य

"क्या तुम्हें पता है कि आज हम दोपहर का खाना खाने कहाँ जा रहे हैं, टप्पेन्स?" श्रीमती बेरेसफोर्ड ने इस सवाल पर विचार किया।
"रिट्ज?" उसने उम्मीद से पूछा।
"फिर से विचार करना।"
"सोहो में वो प्यारी सी छोटी सी जगह?"
"नहीं।" टॉमी के लहजे में गंभीरता झलक रही थी। "एक ए.बी.सी. की दुकान। असल में यही वाली।"
उसने बड़ी कुशलता से उसे बताए गए प्रकार के एक प्रतिष्ठान के अंदर ले जाकर एक कोने में संगमरमर की मेज की ओर ले गया। बैठते हुए टॉमी ने संतुष्टि से कहा, "शानदार! इससे बेहतर कुछ नहीं हो सकता।"
"तुम्हें सादगीपूर्ण जीवन जीने का यह जुनून क्यों सवार हो गया है?" टप्पेन्स ने पूछा।
"देखो, वॉटसन, लेकिन तुम ध्यान नहीं दे रहे हो। मुझे आश्चर्य है कि क्या इन अभिमानी युवतियों में से कोई हम पर ध्यान देने की कृपा करेगी? वाह, वह इधर आ रही है। यह सच है कि वह किसी और चीज़ के बारे में सोचती हुई प्रतीत होती है, लेकिन निस्संदेह उसका अवचेतन मन हैम, अंडे और चाय के

बर्तन जैसी चीजों में व्यस्त है। कृपया चॉप और तले हुए आलू, महोदया, और एक बड़ी कॉफी, एक रोल और मक्खन, और महिला के लिए जीभ की एक प्लेट।"

वेट्रेस ने तिरस्कारपूर्ण लहजे में ऑर्डर दोहराया, लेकिन टप्पेन्स अचानक आगे झुकी और उसे बीच में ही रोक दिया।

"नहीं, चॉप और तले हुए आलू नहीं। ये सज्जन चीज़केक और एक गिलास दूध लेंगे।"

"एक चीज़केक और एक दूध," वेट्रेस ने और भी गहरे तिरस्कार भरे लहजे में कहा, मानो ऐसा संभव हो। किसी और बात में डूबी हुई वह फिर से इधर-उधर देखने लगी।

"यह अनावश्यक था," टॉमी ने ठंडे लहजे में कहा।

"लेकिन मैं सही हूँ, है ना? कोने में बैठा बूढ़ा आदमी तुम ही हो? तुम्हारी रस्सी कहाँ है?"

टॉमी ने अपनी जेब से रस्सी का एक लंबा, मुड़ा हुआ जाल निकाला और उसमें कुछ गांठें बांधने लगा।

"हर छोटी से छोटी बात का ध्यान रखा गया है," उसने धीरे से कहा। "लेकिन आपने खाना ऑर्डर करने में थोड़ी सी गलती कर दी।"

टॉमी ने कहा, "महिलाएं कितनी शाब्दिक सोच वाली होती हैं। अगर कोई एक चीज है जिससे मुझे नफरत है, तो वह है दूध पीना, और चीज़केक हमेशा पीले और बदसूरत दिखते हैं।"

"कलाकार बनो," टप्पेन्स ने कहा। "देखो मैं अपनी ठंडी ज़ुबान पर कैसे हमला करती हूँ। वाह, ठंडी ज़ुबान! अब मैं मिस पॉली बर्टन बनने के लिए पूरी तरह तैयार हूँ। एक बड़ी गाँठ बाँधो और शुरू करो।"

टॉमी ने कहा, "सबसे पहले, मैं पूरी तरह अनौपचारिक रूप से बोल रहा हूँ, और मैं यह बताना चाहता हूँ कि आजकल कारोबार कुछ खास अच्छा नहीं चल रहा है। अगर काम खुद हमारे पास नहीं आता, तो हमें काम करना होगा। हमें इस समय के सबसे बड़े सार्वजनिक रहस्यों में से एक पर ध्यान देना होगा। और

इसी से मेरा मुद्दा शुरू होता है - सनिंगडेल रहस्य।"
"आह!" टप्पेन्स ने गहरी दिलचस्पी से कहा। "सनिंगडेल का रहस्य!" टॉमी ने अपनी जेब से अखबार का एक मुड़ा हुआ टुकड़ा निकाला और उसे मेज पर रख दिया।
"यह कैप्टन सेसल का नवीनतम चित्र है जैसा कि डेली लीडर में प्रकाशित हुआ था।"
"बिल्कुल सही," टप्पेन्स ने कहा। "मुझे आश्चर्य होता है कि कोई इन अखबारों पर मुकदमा क्यों नहीं करता। आप देख सकते हैं कि यह एक पुरुष का काम है, बस इतना ही।"
"जब मैंने सनिंगडेल रहस्य कहा, तो मुझे तथाकथित सनिंगडेल रहस्य कहना चाहिए था," टॉमी ने तेजी से बोलना शुरू किया। "शायद पुलिस के लिए एक रहस्य हो, लेकिन एक बुद्धिमान व्यक्ति के लिए नहीं।"
"एक और गांठ बांधो," टप्पेन्स ने कहा।
"मुझे नहीं पता कि आपको इस मामले के बारे में कितना याद है," टॉमी ने धीमी आवाज़ में कहा।
"सब कुछ," टप्पेन्स ने कहा, "लेकिन मुझे आपकी शैली में दखल देने मत दीजिए।"
टॉमी ने कहा, "लगभग तीन हफ्ते पहले, उस मशहूर गोल्फ कोर्स पर वह भयानक घटना घटी थी। क्लब के दो सदस्य जो गोल्फ का शुरुआती दौर बिता रहे थे, सातवें टी पर एक आदमी का शव उल्टा पड़ा देखकर दंग रह गए। शव को पलटने से पहले ही उन्होंने अंदाज़ा लगा लिया था कि वह कैप्टन सेसल हैं, जो गोल्फ कोर्स पर एक जाना-माना चेहरा थे और हमेशा एक खास चमकीले नीले रंग का गोल्फ कोट पहनते थे।"
"कैप्टन सेसल को अक्सर सुबह-सुबह गोल्फ कोर्स पर अभ्यास करते देखा जाता था, और पहले तो यही सोचा गया कि उन्हें अचानक किसी प्रकार की हृदय रोग हो गई है। लेकिन डॉक्टर द्वारा जांच करने पर भयावह सच्चाई सामने आई कि उनकी हत्या की गई थी, उन्हें एक महिला की टोपी की पिन जैसी

किसी महत्वपूर्ण वस्तु से दिल में वार करके मारा गया था। यह भी पता चला कि उनकी मृत्यु कम से कम बारह घंटे पहले हो चुकी थी।"
इससे मामले का पूरा नजरिया ही बदल गया और जल्द ही कुछ रोचक तथ्य सामने आए। कैप्टन सेसल को लगभग आखिरी बार जीवित देखने वाले उनके मित्र और साझेदार श्री हॉलाबी थे, जो पोर्क्यूपाइन एश्योरेंस कंपनी के मालिक थे। उन्होंने अपनी कहानी इस प्रकार सुनाई: “सेसल और उन्होंने दिन में पहले एक राउंड गोल्फ खेला था। चाय के बाद, हॉलाबी ने सुझाव दिया कि अंधेरा होने से पहले उन्हें कुछ और होल खेल लेने चाहिए। हॉलाबी मान गए। सेसल अच्छे मूड में लग रहे थे और बेहतरीन फॉर्म में थे। गोल्फ कोर्स को पार करने वाला एक सार्वजनिक फुटपाथ है, और जैसे ही वे छठे ग्रीन की ओर बढ़ रहे थे, हॉलाबी ने उस पर एक महिला को आते देखा। वह बहुत लंबी थी और भूरे रंग के कपड़े पहने हुए थी, लेकिन हॉलाबी ने उस पर विशेष ध्यान नहीं दिया और उन्हें लगा कि सेसल ने भी उसे बिल्कुल नहीं देखा। “वह फुटपाथ सातवें टी के सामने से गुजरता है,” टॉमी ने आगे बताया। वह महिला यहाँ से गुज़री थी और दूसरी तरफ़ खड़ी थी, मानो इंतज़ार कर रही हो। कैप्टन सेसल सबसे पहले टी पर पहुँचे, क्योंकि मिस्टर हॉलाबी होल में पिन लगा रहे थे। जैसे ही हॉलाबी टी की ओर आए, वे सेसल और महिला को आपस में बात करते देख चकित रह गए। जैसे ही वे पास आए, दोनों अचानक मुड़ गए और सेसल ने पीछे मुड़कर कहा: 'एक मिनट भी नहीं लगेगा।'
वे दोनों साथ-साथ चलते रहे, अभी भी गंभीर बातचीत में मग्न थे। वहाँ से पगडंडी मुख्य मार्ग से अलग हो जाती है, और पड़ोसी बगीचों की दो संकरी बाड़ों के बीच से गुजरते हुए विंडलेशम जाने वाली सड़क पर निकल जाती है। कैप्टन सेसल ने अपना वादा निभाया। एक-दो मिनट के भीतर ही वे वापस आ गए, जिससे हॉलाबी को बहुत संतुष्टि मिली, क्योंकि उनके पीछे दो और खिलाड़ी आ रहे थे और रोशनी तेज़ी से कम हो रही थी। वे चले गए और हॉलाबी ने तुरंत देखा कि उनके साथी को किसी बात से परेशानी हो रही है। न केवल उन्होंने अपनी ड्राइव को बुरी तरह से खराब किया, बल्कि उनका चेहरा

भी चिंतित था और माथे पर गहरी शिकन थी। उन्होंने अपने साथी की बातों का मुश्किल से ही जवाब दिया और उनका गोल्फ़ खेलना बेहद खराब था। ज़ाहिर है, कुछ ऐसा हुआ था जिससे उनका खेल पूरी तरह बिगड़ गया था। उन्होंने वह होल और आठवां होल खेला, और फिर कैप्टन सेसल ने अचानक घोषणा की कि रोशनी बहुत कम है और वे घर जा रहे हैं। ठीक उसी जगह पर विंडलेशम रोड की ओर जाने वाली एक और संकरी सड़क है, और कैप्टन सेसल उसी रास्ते से चले गए जो उनके घर का शॉर्टकट था, जो उस सड़क पर एक छोटा सा बंगला था। अन्य दो खिलाड़ी, मेजर बर्नार्ड और श्री लेकी, वहाँ आए और हॉलाबी ने उन्हें कैप्टन सेसल के अचानक बदले हुए व्यवहार के बारे में बताया। उन्होंने भी उन्हें भूरे रंग के कपड़े पहनी महिला से बात करते देखा था, लेकिन वे उसके चेहरे को देखने के लिए पर्याप्त करीब नहीं थे। तीनों लोग सोच रहे थे कि उस महिला ने ऐसा क्या कहा होगा जिससे उनका दोस्त इतना परेशान हो गया। वे दोनों साथ में क्लब हाउस लौटे, और उस समय तक जो जानकारी उपलब्ध थी, उसके अनुसार वे ही कैप्टन सेसल को जीवित देखने वाले अंतिम व्यक्ति थे। वह बुधवार का दिन था और बुधवार को लंदन के लिए सस्ते टिकट मिलते हैं। कैप्टन सेसल के छोटे बंगले का संचालन करने वाले पति-पत्नी हमेशा की तरह शहर गए हुए थे और देर रात की ट्रेन आने तक नहीं लौटे। वे हमेशा की तरह बंगले में दाखिल हुए और उन्हें लगा कि उनके मालिक अपने कमरे में सो रहे हैं। उनकी पत्नी, श्रीमती सेसल, किसी के घर घूमने गई हुई थीं। कैप्टन की हत्या नौ दिनों तक रहस्य बनी रही। कोई भी इसके पीछे का मकसद नहीं बता सका। भूरे रंग के कपड़े पहनी लंबी महिला की पहचान को लेकर खूब चर्चा हुई, लेकिन कोई नतीजा नहीं निकला। हमेशा की तरह पुलिस को उनकी निष्क्रियता के लिए दोषी ठहराया गया - जो कि समय के साथ साबित हो गया कि बिल्कुल अनुचित था। एक हफ्ते बाद, डोरिस इवांस नाम की एक लड़की को गिरफ्तार किया गया और उस पर कैप्टन एंथोनी सेसल की हत्या का आरोप लगाया गया।

पुलिस के पास जांच के लिए बहुत कम सुराग थे। मृतक की उंगलियों में फंसा

सुनहरे बालों का एक गुच्छा और उसके नीले कोट के एक बटन पर अटके हुए आग जैसे रंग के ऊन के कुछ धागे मिले थे। रेलवे स्टेशन और अन्य जगहों पर गहन पूछताछ से निम्नलिखित तथ्य सामने आए: "आग जैसे रंग का कोट और स्कर्ट पहने एक युवती उस शाम लगभग सात बजे मेन रेलवे स्टेशन से आई थी और उसने कैप्टन सेसल के घर का रास्ता पूछा था। वही युवती दो घंटे बाद फिर से स्टेशन पर दिखाई दी। उसकी टोपी टेढ़ी थी और बाल बिखरे हुए थे, और वह बहुत घबराई हुई लग रही थी। उसने शहर वापस जाने वाली ट्रेनों के बारे में पूछताछ की और लगातार पीछे मुड़कर देख रही थी, मानो किसी बात से डरी हुई हो।" "हमारी पुलिस कई मायनों में बहुत ही शानदार है। सीमित सबूतों के आधार पर भी वे लड़की का पता लगाने में कामयाब रहे और उसकी पहचान डोरिस इवांस के रूप में हुई। उस पर हत्या का आरोप लगाया गया और उसे चेतावनी दी गई कि वह जो कुछ भी कहेगी, उसका इस्तेमाल उसके खिलाफ किया जाएगा, लेकिन फिर भी उसने बयान देने पर जोर दिया और बाद की कार्यवाही में उसने बिना किसी खास बदलाव के, उसी बयान को विस्तार से दोहराया।"

उसकी कहानी कुछ इस प्रकार थी। वह पेशे से टाइपिस्ट थी और एक शाम सिनेमा हॉल में उसकी मुलाकात एक सलीके से कपड़े पहने हुए आदमी से हुई, जिसने कहा कि वह उसे पसंद करने लगा है। उसने बताया कि उसका नाम एंथनी है और उसने उसे सनिंगडेल स्थित अपने बंगले पर आने का सुझाव दिया। उसे तब या कभी भी यह पता नहीं था कि उसकी पत्नी भी है। उनके बीच यह तय हुआ कि वह अगले बुधवार को आएगी - आपको याद होगा, वह दिन जब नौकर घर पर नहीं होंगे और उसकी पत्नी घर से बाहर होगी। अंत में उसने उसे अपना पूरा नाम एंथनी सेसल बताया और अपने घर का पता भी दिया। वह उस शाम बंगले पर पहुंची और सेसल ने उसका स्वागत किया, जो अभी-अभी शे लिंक्स से लौटा था। हालांकि उसने उसे देखकर खुशी जाहिर की, लेकिन लड़की ने कहा कि शुरू से ही उसका व्यवहार अजीब और अलग था। उसके मन में एक तरह का डर बैठ गया और उसने दिल से चाहा कि काश

वह न आई होती। "साधारण भोजन तैयार होने के बाद, सेसल ने टहलने जाने का सुझाव दिया। लड़की मान गई और वह उसे घर से बाहर ले गया, सड़क पर चलते हुए गोल्फ कोर्स की ओर 'स्लिप' से होते हुए ले गया। और फिर अचानक, जैसे ही वे सातवें टी को पार कर रहे थे, वह पूरी तरह से पागल हो गया। उसने अपनी जेब से रिवाल्वर निकाली और उसे हवा में लहराते हुए कहा कि उसका सब्र टूट गया है। 'सब कुछ खत्म! मैं बर्बाद हो गया हूँ - मेरा सब कुछ खत्म हो गया है। और तुम भी मेरे साथ चलोगी। मैं पहले तुम्हें गोली मारूंगा - फिर खुद को। सुबह हमारे शव यहाँ अगल-बगल मिलेंगे - एक साथ मौत में।'"
और भी बहुत कुछ हुआ। उसने डोरिस इवांस का हाथ पकड़ रखा था और डोरिस को जब एहसास हुआ कि उसका सामना एक पागल आदमी से है, तो उसने खुद को छुड़ाने या फिर उससे रिवाल्वर छीनने की जी-तोड़ कोशिश की। दोनों में हाथापाई हुई और इस हाथापाई में उसने डोरिस के बाल नोच लिए होंगे और उसके कोट का ऊन एक बटन में उलझ गया होगा। आखिरकार, उसने बड़ी मुश्किल से खुद को छुड़ाया और गोल्फ कोर्स के पार जान बचाकर भागी, हर पल उसे लग रहा था कि रिवाल्वर की गोली लग जाएगी। वह दो बार गिरी - झाड़ियों में ठोकर खाकर, लेकिन आखिरकार स्टेशन की ओर जाने वाली सड़क पर वापस आ गई और उसे एहसास हुआ कि कोई उसका पीछा नहीं कर रहा है।
"यह कहानी डोरिस इवांस ने सुनाई है और वह इससे कभी नहीं बदली। वह इस बात से पूरी तरह इनकार करती है कि उसने आत्मरक्षा में कभी टोपी की पिन से उस पर हमला किया था - हालांकि उस परिस्थिति में ऐसा करना स्वाभाविक था - और यह सच भी हो सकता है। उसकी कहानी के समर्थन में, शव के पास झाड़ियों में एक रिवॉल्वर मिली है। उससे गोली नहीं चलाई गई थी।"
डोरिस इवांस को मुकदमे के लिए भेज दिया गया है, लेकिन रहस्य अभी भी रहस्य ही बना हुआ है। अगर उसकी कहानी पर यकीन किया जाए, तो कैप्टन सेसल को चाकू किसने मारा था? क्या वह दूसरी महिला थी, भूरे रंग के कपड़े पहनी लंबी महिला जिसकी शक्ल देखकर कैप्टन सेसल इतना परेशान हो गया

था? अब तक किसी ने भी इस मामले से उसके संबंध के बारे में कुछ नहीं बताया है। वह अचानक गोल्फ कोर्स के पार फुटपाथ पर प्रकट होती है, फिर सड़क के किनारे गायब हो जाती है, और उसके बारे में फिर कभी कुछ पता नहीं चलता। वह कौन थी? क्या वह स्थानीय निवासी थी? या लंदन से आई कोई आगंतुक? अगर ऐसा है, तो क्या वह कार से आई थी या ट्रेन से? उसकी लंबाई के अलावा उसमें कुछ भी खास नहीं है, कोई भी उसकी शक्ल-सूरत का वर्णन नहीं कर पा रहा है। वह डोरिस इवांस नहीं हो सकती, क्योंकि डोरिस इवांस छोटी और गोरी है, और वह तो उस समय स्टेशन पर अभी-अभी पहुंची ही थी।

"पत्नी?" टप्पेन्स ने पूछा। "पत्नी के बारे में क्या?"

"यह एक बहुत ही स्वाभाविक सुझाव है। लेकिन श्रीमती सेसल भी कद में छोटी महिला हैं, और इसके अलावा श्री हॉलाबी उन्हें अच्छी तरह से जानते हैं, और इसमें कोई संदेह नहीं लगता कि वह वास्तव में घर से बाहर थीं। एक और महत्वपूर्ण घटनाक्रम सामने आया है। पोर्क्यूपाइन एश्योरेंस कंपनी का परिसमापन हो रहा है। खातों से धन के सबसे बड़े गबन का खुलासा हुआ है। कैप्टन सेसल द्वारा डोरिस इवांस से कही गई उग्र बातों के कारण अब स्पष्ट हो गए हैं। पिछले कुछ वर्षों से, वह व्यवस्थित रूप से धन का गबन कर रहे होंगे। न तो श्री हॉलाबी और न ही उनके बेटे को इस बात की कोई जानकारी थी कि क्या चल रहा है। वे लगभग बर्बाद हो चुके हैं।"

मामला कुछ इस तरह है। कैप्टन सेसल का पर्दाफाश और बर्बादी होते-होते बची। आत्महत्या एक स्वाभाविक समाधान हो सकता था, लेकिन घाव की प्रकृति इस सिद्धांत को खारिज करती है। उन्हें किसने मारा? क्या यह डोरिस इवांस थी? क्या यह भूरे रंग के कपड़े पहनी रहस्यमयी महिला थी?

टॉमी रुका, दूध का एक घूंट लिया, मुंह बनाया और सावधानी से चीज़केक का एक टुकड़ा खाया।

16. सनिंगडेल रहस्य (जारी)

"बेशक," टॉमी ने धीरे से कहा, "मैंने इस विशेष मामले में अड़चन को तुरंत पहचान लिया था, और यह भी कि पुलिस कहाँ भटक रही थी।"
"जी?" टप्पेन्स ने उत्सुकता से कहा।
टॉमी ने दुख से अपना सिर हिलाया।
"काश मुझे पता होता। सच कहूँ तो, कोने में बैठे बूढ़े आदमी की तरह रहना एक हद तक तो बहुत आसान है। लेकिन इसका हल मेरी समझ से परे है। उस भिखारी का खून किसने किया? मुझे नहीं पता।"
उसने अपनी जेब से अखबार की कुछ और कतरनें निकालीं। "अन्य सबूत। श्री हॉलाबी। उनका बेटा। श्रीमती सेसल। डोरिस इवांस।" टप्पेन्स ने आखिरी कतरन पर झपट्टा मारा और कुछ देर तक उसे देखती रही। "उसने किसी भी हालत में उसकी हत्या नहीं की," उसने अंत में कहा। "टोपी की पिन से तो नहीं।"
"यह निश्चितता क्यों?"
"लेडी मौली का अंदाज़। उनके बाल बॉब कट हैं। आजकल बीस में से एक महिला ही टोपी में पिन लगाती है, चाहे बाल लंबे हों या छोटे। टोपियाँ कसकर फिट होती हैं और खींचकर पहनी जाती हैं - ऐसी चीज़ की कोई ज़रूरत नहीं है।"
फिर भी, हो सकता है कि उसके पास एक हो।
"मेरे प्यारे बेटे, हम इन्हें विरासत के तौर पर नहीं रखते! आखिर वह सनिंगडेल में टोपी की पिन क्यों लेकर आई होगी?"
"तो फिर वह दूसरी महिला ही रही होगी, भूरे रंग के कपड़े पहनी महिला।"
"काश वो लंबी न होती। तब वो पत्नी हो सकती थी। मुझे हमेशा उन पत्नियों पर शक होता है जो उस समय घर से बाहर होती हैं और जिनका इससे कोई लेना-देना नहीं हो सकता। अगर उसे पता चलता कि उसका पति उस लड़की के साथ संबंध बना रहा है, तो उसके लिए टोपी की पिन लेकर उस पर हमला करना बिल्कुल स्वाभाविक होता।"

“लगता है मुझे सावधान रहना होगा,” टॉमी ने कहा। लेकिन टप्पेन्स गहरी सोच में डूबी हुई थी और जवाब देने से इनकार कर रही थी। “सेसल्स कैसे थे?” उसने अचानक पूछा। “लोग उनके बारे में क्या-क्या बातें करते थे?”
"जहां तक मुझे समझ आता है, वे बहुत लोकप्रिय थे। कहा जाता था कि वह और उनकी पत्नी एक-दूसरे के प्रति समर्पित थे। इसीलिए उस लड़की का मामला इतना अजीब लगता है। सेसल जैसे आदमी से ऐसी उम्मीद करना लाज़मी था। वह एक पूर्व सैनिक थे, आप जानते ही हैं। उन्हें काफी धन मिला, वे सेवानिवृत्त हुए और बीमा व्यवसाय में उतर गए। जाहिर है, दुनिया में आखिरी आदमी जिस पर आप धोखेबाज होने का शक कर सकते थे।"
"क्या यह बिल्कुल निश्चित है कि वही बदमाश था? क्या ऐसा नहीं हो सकता कि बाकी दो लोगों ने पैसे लिए हों?"
"हॉलाबी परिवार? लोग कहते हैं कि वे बर्बाद हो गए हैं।"
"ओह, वे कहते हैं! शायद उन्होंने सारा पैसा किसी दूसरे नाम से बैंक में जमा कर रखा है। मैं शायद मूर्खतापूर्ण ढंग से कह रहा हूँ, लेकिन आप समझ गए होंगे कि मेरा मतलब क्या है। मान लीजिए कि वे सेसल की जानकारी के बिना कुछ समय से उस पैसे से सट्टा लगा रहे थे और सब कुछ खो बैठे। उनके लिए यह बहुत सुविधाजनक हो सकता है कि सेसल की मृत्यु ठीक उसी समय हुई जब हुई।"
टॉमी ने अपने नाखून से मिस्टर हॉलाबी सीनियर की तस्वीर को छुआ। "तो आप इस सम्मानित सज्जन पर अपने दोस्त और साथी की हत्या का आरोप लगा रहे हैं? आप भूल गए कि वह बर्नार्ड और लेकी के सामने गोल्फ कोर्स पर सेसल से अलग हुए थे और उन्होंने शाम डॉर्मी हाउस में बिताई थी। इसके अलावा, टोपी पर लगी पिन भी है।"
"टोपी की पिन को छोड़ो," टप्पेन्स ने अधीरता से कहा। "तुम्हें क्या लगता है, वह पिन इस बात का संकेत देती है कि अपराध किसी महिला ने किया है?"
"बिल्कुल। क्या आप सहमत नहीं हैं?"
नहीं। पुरुष अपनी पुरानी सोच के लिए बदनाम हैं। उन्हें पूर्वाग्रहों से छुटकारा

पाने में सदियां लग जाती हैं। वे टोपी की पिन और बालों की पिन को महिलाओं से जोड़ते हैं और उन्हें 'महिलाओं के हथियार' कहते हैं। हो सकता है कि अतीत में ऐसा रहा हो, लेकिन अब ये दोनों ही चीजें पुरानी हो चुकी हैं। वैसे, मैंने पिछले चार सालों से टोपी की पिन या बालों की पिन नहीं पहनी है।
"तो फिर आपको क्या लगता है-?"
"यह बात फैलाई गई कि सेसल की हत्या एक पुरुष ने की थी। टोपी में लगी पिन का इस्तेमाल यह जताने के लिए किया गया था कि यह अपराध एक महिला का है।"
"तुम्हारी बातों में दम है, टप्पेन्स," टॉमी ने धीरे से कहा। "यह कितनी अद्भुत बात है कि जब तुम किसी बात पर खुलकर चर्चा करते हो तो चीजें अपने आप सुलझ जाती हैं।"
टप्पेन्स ने सिर हिलाया।
"अगर आप सही नज़रिए से देखें तो सब कुछ तार्किक होना चाहिए। और याद रखिए मैरियट ने शौकिया नज़रिए के बारे में क्या कहा था - कि उसमें आत्मीयता होती है। हम कैप्टन सेसल और उनकी पत्नी जैसे लोगों के बारे में कुछ जानते हैं। हम जानते हैं कि वे क्या कर सकते हैं और क्या नहीं कर सकते। और हममें से हर किसी के पास अपना विशेष ज्ञान है।" टॉमी मुस्कुराया।
"आपका मतलब है," उसने कहा, "कि आप इस बात के विशेषज्ञ हैं कि छोटे बालों वाले और शिंगल हेयरस्टाइल वाले लोगों के पास क्या होने की संभावना है, और आप इस बात से भली-भांति परिचित हैं कि पत्नियां क्या महसूस करती हैं और क्या करती हैं?"
"कुछ इसी तरह का।"
और मेरे बारे में क्या? मुझे क्या विशेष ज्ञान है? क्या पति लड़कियां पटाते हैं, इत्यादि?
"नहीं," टप्पेन्स ने गंभीरता से कहा। "तुम इस कोर्स को अच्छी तरह जानते हो - एक जासूस के रूप में सुराग खोजने के लिए नहीं, बल्कि एक गोल्फर के रूप

में। तुम गोल्फ के बारे में जानते हो, और यह भी जानते हो कि किस चीज से किसी खिलाड़ी का खेल बिगड़ सकता है।"
"सेसले के खेल पर असर डालने के लिए कोई बहुत गंभीर बात रही होगी। उनका हैंडीकैप दो है, और सातवें टी से ही उन्होंने एक बच्चे की तरह खेलना शुरू कर दिया, ऐसा कहा जाता है।"
"कौन कहता है?"
"बर्नार्ड और लेकी। वे ठीक उसके पीछे खेल रहे थे, आपको याद होगा।"
"उसके मिलने के बाद ही उसकी मुलाकात उस लंबी महिला से हुई थी जिसने भूरे रंग के कपड़े पहने थे। उन्होंने उसे उससे बात करते हुए देखा था, है ना?"
"हाँ-कम से कम-"
टॉमी अचानक रुक गया। टप्पेन्स ने उसकी ओर देखा और वह हैरान रह गया। वह अपनी उंगलियों में फंसी डोरी को घूर रहा था, लेकिन उसकी नज़रें कुछ अलग ही थीं।
"टॉमी-क्या बात है?"
"चुप रहो, टप्पेन्स। मैं सनिंगडेल में छठे होल पर खेल रहा हूँ। सेसल और बूढ़ा हॉलाबी मुझसे आगे छठे ग्रीन पर डटे हुए हैं। शाम ढल रही है, लेकिन सेसल का चमकीला नीला कोट मुझे साफ़ दिखाई दे रहा है। और मेरे बाईं ओर फुटपाथ पर एक महिला आ रही है। वह लेडीज़ कोर्स से नहीं आई है - वह तो दाईं ओर है - अगर वह आई होती तो मुझे दिख जाती। और यह अजीब बात है कि मैंने उसे पहले फुटपाथ पर नहीं देखा - जैसे कि पाँचवें टी से।" वह रुका।
"तुमने अभी कहा था कि मुझे कोर्स पता है, टप्पेन्स। छठे टी के ठीक पीछे, घास से बनी एक छोटी सी झोपड़ी या आश्रय है। कोई भी वहाँ सही समय आने तक इंतज़ार कर सकता है। वे वहाँ अपना रूप बदल सकते हैं। मेरा मतलब है - बताओ, टप्पेन्स, यहीं पर तुम्हारा विशेष ज्ञान फिर से काम आएगा - क्या किसी पुरुष के लिए महिला का रूप धारण करना और फिर वापस पुरुष बनना बहुत मुश्किल होगा? क्या वह उदाहरण के लिए प्लस फ़ोर्स के ऊपर स्कर्ट पहन सकता है?"

"बिल्कुल, वो ऐसा कर सकता था। वो औरत थोड़ी मोटी दिखती, बस इतना ही। मान लीजिए, एक लंबी भूरी स्कर्ट, एक भूरा स्वेटर जो मर्द और औरतें दोनों पहनते हैं, और एक औरत की फेल्ट की टोपी जिसके दोनों तरफ बालों की लटें लगी हों। बस इतना ही काफी था - मैं ज़ाहिर तौर पर दूर से दिखने वाली चीज़ की बात कर रहा हूँ, और मुझे लगता है कि आप उसी की ओर इशारा कर रहे हैं। स्कर्ट उतार दो, टोपी और लटें हटा दो, और एक मर्द की टोपी पहन लो जिसे हाथ में मोड़कर ले जाया जा सके, और बस - तुम फिर से मर्द बन जाओगे।"

और इस परिवर्तन के लिए कितना समय लगेगा?

"महिला से पुरुष तक, ज़्यादा से ज़्यादा डेढ़ मिनट, शायद उससे भी काफी कम। दूसरी तरफ से ज़्यादा समय लगेगा, टोपी और बालों को थोड़ा ठीक करना पड़ेगा, और प्लस फ़ोर्स के ऊपर स्कर्ट पहनने में दिक्कत होगी।"

"मुझे इसकी चिंता नहीं है। पहली बार का समय ही मायने रखता है। जैसा कि मैंने आपको बताया, मैं छठे होल पर खेल रहा हूँ। भूरे रंग के कपड़े पहनी महिला अब सातवें टी पर पहुँच चुकी है। वह उसे पार करती है और इंतज़ार करती है। नीले कोट में सेसल उसकी ओर बढ़ता है। वे एक मिनट साथ खड़े रहते हैं, और फिर पेड़ों के पीछे से होते हुए नज़रों से ओझल हो जाते हैं। हॉलाबी टी पर अकेला है। दो-तीन मिनट बीत जाते हैं। मैं अब ग्रीन पर हूँ। नीले कोट वाला आदमी वापस आता है और बुरी तरह से शॉट मारता है। रोशनी कम होती जा रही है। मैं और मेरा साथी खेलते हैं। हमारे आगे वे दोनों हैं, सेसल स्लाइस और टॉपिंग कर रहा है और वो सब कुछ कर रहा है जो उसे नहीं करना चाहिए। आठवें ग्रीन पर, मैं उसे तेज़ी से आगे बढ़ते हुए और स्लिप में गायब होते हुए देखता हूँ। उसे क्या हो गया है कि वह बिल्कुल अलग ही खेल रहा है?"

"भूरे रंग के कपड़े पहनी महिला—या फिर पुरुष, अगर आपको लगता है कि वह पुरुष था।"

"बिल्कुल, और जहाँ वे खड़े थे—ध्यान रहे, उनका पीछा करने वालों की नज़रों से दूर—वहाँ घनी झाड़ियाँ हैं। आप उसमें एक लाश डाल सकते हैं, और यह

लगभग निश्चित है कि वह सुबह तक छिपी रहेगी।"
“टॉमी! तुम्हें लगता है कि ऐसा तब हुआ होगा—लेकिन किसी ने तो सुना ही होगा—”
"क्या सुना? डॉक्टरों ने कहा कि मौत तुरंत हुई होगी। मैंने युद्ध में लोगों को तुरंत मरते देखा है। वे आम तौर पर चिल्लाते नहीं हैं - बस एक घुरघुराहट, या एक कराह - शायद बस एक आह, या एक अजीब सी खांसी। सेसल सातवें टी की ओर बढ़ता है, और वह महिला आगे आकर उससे बात करती है। शायद वह उसे पहचान लेता है, क्योंकि वह एक ऐसे आदमी का भेस बदले हुए है जिसे वह जानता है। कारण और वजह जानने की उत्सुकता में, वह खुद को फुटपाथ पर ले जाकर नज़रों से ओझल होने देता है। चलते-चलते ही घातक हैट पिन से एक वार। सेसल गिर पड़ता है - मर जाता है। दूसरा आदमी उसके शरीर को झाड़ियों में घसीटता है, नीले कोट को उतारता है, फिर अपनी स्कर्ट, टोपी और बाल भी उतार देता है। वह सेसल का जाना-माना नीला कोट और टोपी पहनता है, और टी की ओर वापस चल पड़ता है। तीन मिनट में काम हो जाता। पीछे वाले लोग उसका चेहरा नहीं देख पाते, केवल उस खास नीले कोट को देखते हैं जिसे वे अच्छी तरह जानते हैं। उन्हें कभी शक नहीं होता कि यह सेसल ही है - लेकिन वह सेसल के गोल्फ खेलने के तरीके से वह नहीं खेलता। सब कहते हैं कि वह बिल्कुल अलग ही अंदाज में खेलता था। बेशक, वह सच में एक अलग ही इंसान था।
"लेकिन-"
"बिंदु संख्या 2. लड़की को वहाँ लाने का काम किसी और ने किया था। सिनेमा हॉल में डोरिस इवांस से मिलने वाला सेसल नहीं था, जिसने उसे सनिंगडेल आने के लिए राजी किया था। यह एक ऐसा आदमी था जो खुद को सेसल बता रहा था। याद रखिए, डोरिस इवांस को अपराध के दो हफ्ते बाद तक गिरफ्तार नहीं किया गया था। उसने शव कभी नहीं देखा। अगर उसने देखा होता, तो वह सबको चौंका देती यह कहकर कि वह आदमी नहीं था जो उसे उस रात गोल्फ खेलने ले गया था और जिसने आत्महत्या की इतनी बातें की थीं। यह एक

सोची-समझी साजिश थी। लड़की को बुधवार को बुलाया गया जब सेसल का घर खाली होगा, फिर टोपी में लगी पिन जिससे पता चलता था कि यह किसी महिला का काम है। हत्यारा लड़की से मिलता है, उसे बंगले में ले जाता है और उसे रात का खाना खिलाता है, फिर उसे गोल्फ खेलने ले जाता है और जब वह अपराध स्थल पर पहुँचता है, तो अपनी रिवॉल्वर लहराकर उसे बुरी तरह डरा देता है। जैसे ही वह भाग जाती है, उसे बस इतना करना होता है कि शव को बाहर निकाल कर टी पर रख दे।" वह रिवाल्वर को झाड़ियों में फेंक देता है। फिर वह स्कर्ट और टोपी को करीने से बांधकर एक गद्दी बना लेता है और - अब मैं मानती हूँ कि मैं अनुमान लगा रही हूँ - संभवतः वोकिंग तक पैदल जाता है, जो लगभग छह या सात मील दूर है, और वहाँ से वापस शहर लौट आता है।
"एक मिनट रुकिए," टप्पेन्स ने कहा। "एक बात है जो आपने नहीं बताई। हॉलाबी के बारे में क्या?"
"होलाबी?"
"हां। मैं मानता हूं कि पीछे खड़े लोग यह नहीं देख पाए होंगे कि वह वाकई सेसल था या नहीं। लेकिन आप मुझे यह नहीं कह सकते कि उसके साथ खेलने वाला व्यक्ति नीले कोट से इतना मोहित हो गया था कि उसने उसका चेहरा ही नहीं देखा।"
“मेरे प्यारे दोस्त,” टॉमी ने कहा। “असल बात तो यही है। हॉलाबी को सब पता था। देखो, मैं तुम्हारी बात मान रहा हूँ कि हॉलाबी और उसका बेटा ही असली गबन करने वाले थे। हत्यारा कोई ऐसा आदमी होना चाहिए जो सेसल को अच्छी तरह जानता हो—जैसे कि नौकरों के बुधवार को हमेशा घर से बाहर रहने और उसकी पत्नी के घर न जाने के बारे में जानता हो। और साथ ही, कोई ऐसा व्यक्ति जो सेसल की कुंडी का अंदाज़ा लगा सके। मुझे लगता है कि हॉलाबी जूनियर इन सभी शर्तों को पूरा करता है। उसकी उम्र और कद लगभग सेसल के बराबर है, और दोनों की दाढ़ी-मूंछ साफ थी। डोरिस इवांस ने शायद अखबारों में छपी हत्या की कई तस्वीरें देखी होंगी, लेकिन जैसा कि तुमने खुद कहा—कोई भी बस इतना देख सकता है कि वह एक आदमी है, बस इतना

ही।”
"क्या उसने कभी कोर्ट में हॉलाबी को नहीं देखा?"
"बेटा इस मामले में कभी पेश ही नहीं हुआ। उसे क्यों पेश होना चाहिए था? उसके पास देने के लिए कोई सबूत नहीं था। पूरे समय सुर्खियों में वही हॉलाबी रहा, जिसकी बेदाग़ अलीबी थी। किसी ने यह जानने की जहमत तक नहीं उठाई कि उस शाम बेटा क्या कर रहा था।"
"सब कुछ मेल खाता है," टप्पेन्स ने स्वीकार किया। वह एक मिनट रुकी और फिर पूछा: "क्या आप यह सब पुलिस को बताने वाले हैं?"
मुझे नहीं पता कि वे सुनेंगे या नहीं।
"वे ज़रूर सुनेंगे," उसके पीछे से एक अप्रत्याशित आवाज़ आई। टॉमी इंस्पेक्टर मैरियट की ओर मुड़ा। इंस्पेक्टर बगल वाली मेज़ पर बैठे थे। उनके सामने एक उबला हुआ अंडा रखा था। "अक्सर यहाँ दोपहर के भोजन के लिए आते हैं," इंस्पेक्टर मैरियट ने कहा। "जैसा कि मैं कह रहा था, हम ज़रूर सुनेंगे - वास्तव में मैं सुन रहा हूँ। मैं आपको यह बताने में संकोच नहीं करता कि हम उन पोर्क्यूपाइन आकृतियों को लेकर शुरू से ही पूरी तरह संतुष्ट नहीं थे। देखिए, हमें उन हॉलाबीज़ पर शक था। लेकिन कोई ठोस सबूत नहीं था। वे हमारे लिए बहुत चालाक थे। फिर यह हत्या हुई, और इसने हमारे सारे विचारों को उलट दिया। लेकिन आपकी और उस महिला की बदौलत, महोदय, हम युवा हॉलाबी और डोरिस इवांस का सामना करेंगे और देखेंगे कि क्या वह उसे पहचानती है। मुझे लगता है कि वह पहचान लेगी। नीली कोट के बारे में आपका विचार बहुत ही शानदार है। मैं सुनिश्चित करूँगा कि इसका श्रेय ब्लंट के ब्रिलियंट डिटेक्टिव्स को मिले।"
"आप बड़े भले आदमी हैं, इंस्पेक्टर मैरियट," टप्पेन्स ने कृतज्ञतापूर्वक कहा।
"यार्ड में हम आप दोनों की बहुत इज़्ज़त करते हैं," उस गंभीर सज्जन ने जवाब दिया। "आपको आश्चर्य होगा। अगर मैं आपसे पूछ सकूँ, महोदय, उस धागे का क्या मतलब है?"
"कुछ नहीं," टॉमी ने उसे अपनी जेब में रखते हुए कहा। "मेरी एक बुरी आदत

है। चीज़केक और दूध की बात करें तो, मैं डाइट पर हूँ। घबराहट के कारण बदहज़मी हो जाती है। व्यस्त लोग अक्सर इसके शिकार होते हैं।"
"आह!" जासूस ने कहा। "मुझे लगा शायद आप पढ़ रहे थे—खैर, इससे कोई फर्क नहीं पड़ता।"
लेकिन इंस्पेक्टर की आंखों में चमक आ गई।

17. घात लगाकर बैठी मौत का घर

"क्या-" टप्पेन्स ने कहना शुरू किया और फिर रुक गई। वह अभी-अभी बगल वाले "क्लर्क" के दफ्तर से श्री ब्लंट के निजी दफ्तर में दाखिल हुई थी और अपने स्वामी को बाहरी दफ्तर के निजी छेद पर टकटकी लगाए देखकर हैरान रह गई। "चुप रहो," टॉमी ने चेतावनी भरे लहजे में कहा। "क्या तुमने घंटी नहीं सुनी? एक लड़की है - बल्कि एक अच्छी लड़की - असल में वह मुझे बेहद अच्छी लग रही है। अल्बर्ट उसे मेरे स्कॉटलैंड यार्ड में शामिल होने के बारे में सब बकवास बता रहा है।"
"मुझे देखने दो," टप्पेन्स ने मांग की।
कुछ अनिच्छा से टॉमी एक तरफ हट गया। वहीं टप्पेन्स ने भी झाँक-छेद से अपनी आँखें गड़ा दीं।
"वह बुरी नहीं है," टप्पेन्स ने स्वीकार किया। "और उसके कपड़े तो बस फैशन की दुनिया के सबसे नए और आकर्षक रूप हैं।"
टॉमी ने कहा, "वह बेहद प्यारी है। वह उन लड़कियों जैसी है जिनके बारे में मेसन लिखता है - आप जानते हैं, बेहद दयालु, खूबसूरत और बेहद बुद्धिमान, लेकिन ज्यादा नखरे वाली नहीं। मुझे लगता है, हाँ - मुझे पूरा यकीन है - कि आज सुबह मैं महान हनौद बनूंगा।"
"हम्म," टप्पेन्स ने कहा। "अगर सभी जासूसों में से कोई एक ऐसा है जिससे आप सबसे ज़्यादा अलग हैं, तो मैं कहूँगी कि वह हानाउड था। क्या आप पल भर में व्यक्तित्व में इतने बड़े बदलाव ला सकते हैं? क्या आप पाँच मिनट में ही महान हास्य कलाकार, गली का लड़का, गंभीर और हमदर्द दोस्त बन सकते

हैं?"
टॉमी ने मेज पर ज़ोर से थपथपाते हुए कहा, "मुझे पता है, मैं जहाज़ का कप्तान हूँ—और इसे मत भूलना, टप्पेन्स। मैं उसे अंदर बुलाकर रखूँगा।" उसने अपनी मेज पर लगे बजर को दबाया। अल्बर्ट ग्राहक को अंदर लाते हुए प्रकट हुआ। लड़की दरवाजे पर ही रुक गई, मानो वह फैसला नहीं कर पा रही हो। टॉमी आगे बढ़ा।
“अंदर आइए, मैडमोजेल,” उसने विनम्रता से कहा, “और यहाँ बैठ जाइए।”
टप्पेन्स का गला भर आया, और टॉमी ने तुरंत अपना हावभाव बदलते हुए उसकी ओर मुड़ा। उसका लहजा धमकी भरा था।
"आपने बात की, मिस रॉबिन्सन? आह! नहीं, मुझे लगा ही नहीं था।" वह लड़की की ओर मुड़ा।
उन्होंने कहा, "हम गंभीर या औपचारिक नहीं होंगे। आप मुझे इसके बारे में सब कुछ बताइए, और फिर हम आपकी मदद करने के सर्वोत्तम तरीके पर चर्चा करेंगे।"
"आप बहुत दयालु हैं," लड़की ने कहा। "माफ़ कीजिए, क्या आप विदेशी हैं?"
टप्पेन्स के मुँह से एक और कर्कश आवाज़ निकली। टॉमी ने तिरछी नज़र से उसकी ओर देखा।
“बिल्कुल नहीं,” उन्होंने बड़ी मुश्किल से कहा। “लेकिन हाल के वर्षों में मैंने विदेशों में काफी काम किया है। मेरे तरीके सूरेते के तरीकों जैसे ही हैं।”
"ओह!" लड़की प्रभावित लग रही थी।
जैसा कि टॉमी ने बताया था, वह एक बेहद आकर्षक लड़की थी। युवा और दुबली-पतली, उसकी छोटी भूरी फेल्ट टोपी के नीचे से सुनहरे बालों की एक लट झाँक रही थी, और उसकी बड़ी-बड़ी गंभीर आँखें थीं।
उसकी घबराहट साफ झलक रही थी। उसके छोटे-छोटे हाथ आपस में उलझ रहे थे और वह अपने चमकदार लाल रंग के हैंडबैग के कुंडी को बार-बार खोल और बंद कर रही थी।
सबसे पहले, श्रीमान ब्लंट, मैं आपको बताना चाहूँगी कि मेरा नाम लोइस

हार्ग्रीव्स है। मैं थर्नली ग्रेंज नामक एक विशाल, पुराने ज़माने के आलीशान घर में रहती हूँ। यह गाँव के बिल्कुल बीचोंबीच स्थित है। पास में ही थर्नली नाम का एक गाँव है, लेकिन वह बहुत छोटा और महत्वहीन है। सर्दियों में यहाँ खूब शिकार होता है, और गर्मियों में टेनिस खेला जाता है, और मुझे यहाँ कभी अकेलापन महसूस नहीं हुआ। सच कहूँ तो, मुझे शहरी जीवन की तुलना में ग्रामीण जीवन ज़्यादा पसंद है।

मैं आपको यह इसलिए बता रहा हूँ ताकि आप समझ सकें कि हमारे जैसे छोटे गाँव में हर छोटी-बड़ी बात बहुत मायने रखती है। करीब एक हफ़्ते पहले मुझे डाक से चॉकलेट का एक डिब्बा मिला। उसमें ऐसा कुछ नहीं लिखा था जिससे पता चले कि वह किसने भेजा है। मुझे खुद तो चॉकलेट ज़्यादा पसंद नहीं है, लेकिन घर के बाकी लोगों को बहुत पसंद है, और डिब्बा सबने मिलकर खाया। नतीजा यह हुआ कि जिसने भी चॉकलेट खाई, वह बीमार पड़ गया। हमने डॉक्टर को बुलाया, और उन्होंने और क्या-क्या खाया था, इस बारे में पूछताछ करने के बाद चॉकलेट के बचे हुए टुकड़े अपने साथ ले लिए और उनकी जाँच करवाई। श्रीमान ब्लंट, उन चॉकलेट में आर्सेनिक था! इतना तो नहीं कि किसी की जान ले ले, लेकिन इतना ज़रूर था कि कोई भी बुरी तरह बीमार पड़ जाए।

"असाधारण," टॉमी ने टिप्पणी की।

"डॉ. बर्टन इस मामले को लेकर बहुत उत्साहित थे। ऐसा लगता है कि पड़ोस में इस तरह की यह तीसरी घटना थी। हर बार एक बड़ा घर चुना जाता था, और रहस्यमयी चॉकलेट खाने के बाद घरवाले बीमार पड़ जाते थे। ऐसा लग रहा था मानो कोई कम बुद्धि वाला स्थानीय व्यक्ति कोई बेहद घिनौना मज़ाक कर रहा हो।"

"बिल्कुल सही, मिस हार्ग्रीव्स।"

"डॉ. बर्टन ने इसका कारण समाजवादी आंदोलन बताया - जो मुझे काफी बेतुका लगा। लेकिन थर्नली गांव में एक-दो असंतुष्ट लोग हैं, और ऐसा लग रहा था कि शायद उनका इससे कुछ लेना-देना हो सकता है। डॉ. बर्टन चाहते थे कि मैं इस पूरे मामले को पुलिस के हवाले कर दूं।"

"यह तो बहुत स्वाभाविक सुझाव है," टॉमी ने कहा। "लेकिन मुझे लगता है कि आपने ऐसा नहीं किया है, मिस हार्ग्रीव्स?"
"नहीं," लड़की ने स्वीकार किया। "मुझे इससे होने वाले हंगामे और प्रचार से नफरत है—और देखिए, मैं हमारे स्थानीय इंस्पेक्टर को जानती हूँ। मैं कल्पना भी नहीं कर सकती कि उसे कुछ पता चलेगा! मैंने आपके विज्ञापन अक्सर देखे हैं, और मैंने डॉ. बर्टन से कहा था कि एक निजी जासूस को बुलाना कहीं बेहतर होगा।"
"अच्छा ऐसा है।"
"आप अपने विज्ञापन में गोपनीयता के बारे में बहुत कुछ कहते हैं। मेरा मानना है कि इसका मतलब यह है कि आप मेरी सहमति के बिना कुछ भी सार्वजनिक नहीं करेंगे?"
टॉमी ने उत्सुकता से उसकी ओर देखा, लेकिन बोलने की प्रेरणा टप्पेन्स को मिली। उसने धीमी आवाज़ में कहा, "मुझे लगता है कि अगर मिस हार्ग्रीव्स हमें सब कुछ बता दें तो बेहतर होगा।"
उसने आखिरी शब्द पर विशेष जोर दिया, और लोइस हार्ग्रीव्स घबराहट से लाल हो गई।
"जी हां," टॉमी ने तुरंत कहा। "मिस रॉबिन्सन सही कह रही हैं। आपको हमें सब कुछ बताना होगा।"
"तुम ऐसा नहीं करोगे-" वह हिचकिचाई।
"आप जो कुछ भी कहेंगे, उसे पूरी तरह गोपनीय माना जाएगा।"
"धन्यवाद। मुझे पता है कि मुझे आपके साथ खुलकर बात करनी चाहिए थी। मेरे पुलिस के पास न जाने का एक कारण है। श्रीमान ब्लंट, चॉकलेट का वह डिब्बा हमारे घर के ही किसी सदस्य ने भेजा था!"
"आपको यह कैसे पता चला, मैडमोजेल?"
"यह बहुत आसान है। जब भी मेरे हाथ में पेंसिल होती है, मुझे एक छोटी-सी मज़ेदार चीज़ बनाने की आदत है - तीन मछलियाँ आपस में लिपटी हुई। कुछ समय पहले लंदन की एक दुकान से रेशमी मोजों का एक पार्सल आया। हम

नाश्ते की मेज पर थे। मैं अखबार में कुछ निशान लगा रही थी, और बिना सोचे-समझे, पार्सल का धागा काटकर खोलने से पहले ही मैंने उसके लेबल पर अपनी वह मज़ेदार छोटी मछली बना दी। मैंने इसके बारे में और नहीं सोचा, लेकिन जब मैं उस भूरे कागज के टुकड़े को देख रही थी जिसमें चॉकलेट भेजी गई थीं, तो मेरी नज़र असली लेबल के एक कोने पर पड़ी - जिसका ज़्यादातर हिस्सा फटा हुआ था। उस पर मेरी वह मज़ेदार छोटी सी ड्राइंग बनी हुई थी।"
टॉमी ने अपनी कुर्सी आगे की ओर खींच ली।
"यह बहुत गंभीर मामला है। जैसा कि आपने कहा, इससे यह प्रबल संदेह पैदा होता है कि चॉकलेट भेजने वाला आपके घर का ही कोई सदस्य है। लेकिन अगर मैं कहूँ कि मुझे अब भी समझ नहीं आ रहा कि इस तथ्य के कारण आप पुलिस को क्यों नहीं बुलाना चाहतीं, तो आप मुझे क्षमा करेंगी?" लोइस हार्ग्रीव्स ने सीधे उसकी आँखों में देखा। "मैं आपको बता दूँगी, मिस्टर ब्लंट। हो सकता है मैं इस पूरे मामले को दबाना चाहूँ।" टॉमी ने शालीनता से अपनी जगह से हट गया। "उस स्थिति में," उसने धीरे से कहा, "हमें पता है कि हम कहाँ हैं। मैं समझ गया, मिस हार्ग्रीव्स, कि आप मुझे यह नहीं बताना चाहतीं कि आपको किस पर शक है?"
मुझे किसी पर शक नहीं है—लेकिन संभावनाएं हैं।
"बिल्कुल सही। अब क्या आप मुझे घर का विस्तृत विवरण देंगे?"
"पार्लरमेड को छोड़कर, बाकी सभी नौकर बूढ़े हैं और कई सालों से हमारे साथ काम कर रहे हैं। मुझे आपको यह बताना होगा, श्रीमान ब्लंट, कि मेरा पालन-पोषण मेरी चाची, लेडी रेडक्लिफ ने किया, जो बेहद धनी थीं। उनके पति ने बहुत धन कमाया और उन्हें नाइट की उपाधि मिली। उन्होंने ही थर्नली ग्रेंज खरीदा था, लेकिन वहाँ जाने के दो साल बाद ही उनका निधन हो गया, और तब लेडी रेडक्लिफ ने मुझे अपने घर में रहने के लिए बुला लिया। मैं उनकी इकलौती जीवित रिश्तेदार थी। घर में रहने वाला दूसरा व्यक्ति डेनिस रेडक्लिफ था, जो उनके पति का भतीजा था। मैं हमेशा उसे चचेरा भाई कहती थी, लेकिन वास्तव में वह ऐसा कुछ भी नहीं है। चाची लूसी हमेशा खुलकर कहती थीं कि

वह अपनी सारी संपत्ति, मेरे लिए थोड़ी सी राशि छोड़कर, डेनिस को देना चाहती हैं। वह कहती थीं कि यह रेडक्लिफ परिवार की संपत्ति है और एक रेडक्लिफ को ही मिलनी चाहिए। हालाँकि, जब डेनिस बाईस साल का हुआ, तो उनका उससे कुछ कर्जों को लेकर बहुत झगड़ा हुआ, जो उसने ले लिया था। जब एक साल बाद जब उनकी मृत्यु हुई, तो मुझे यह जानकर आश्चर्य हुआ कि उन्होंने वसीयत में अपनी सारी संपत्ति मेरे नाम कर दी थी। मुझे पता है, यह डेनिस के लिए बहुत बड़ा झटका था, और मुझे भी बहुत बुरा लगा। अगर वह ले लेता तो मैं उसे पैसे दे देता, लेकिन लगता है कि ऐसा करना संभव नहीं है। हालांकि, जैसे ही मैं इक्कीस साल का हुआ, मैंने भी वसीयत में अपनी सारी संपत्ति डेनिस के नाम कर दी। मैं इतना तो कर ही सकता था। इसलिए, अगर मेरी किसी गाड़ी से टक्कर हो जाए, तो डेनिस को मेरी संपत्ति मिल जाएगी।
"बिल्कुल सही," टॉमी ने कहा। "और अगर मैं पूछ सकता हूँ, तो आप इक्कीस साल के कब हुए थे?"
"बस तीन हफ्ते पहले।"
"आह!" टॉमी ने कहा। "क्या आप अभी मुझे अपने घर के सदस्यों के बारे में पूरी जानकारी देंगे?"
"नौकर या अन्य?"
"दोनों।"
“जैसा कि मैंने कहा, नौकर-चाकर कुछ समय से हमारे साथ हैं। इनमें बूढ़ी श्रीमती हॉलोवे हैं, जो रसोइया हैं, और उनकी भतीजी रोज़, जो रसोई में काम करती हैं। फिर दो बुजुर्ग नौकरानियाँ हैं, और हन्ना, जो मेरी चाची की नौकरानी थी और हमेशा से मेरी वफादार रही है। बैठक की नौकरानी का नाम एस्थर क्वांट है, और वह बहुत ही अच्छी और शांत स्वभाव की लड़की लगती है। जहाँ तक हमारी बात है, तो मिस लोगन हैं, जो चाची लूसी की सहेली थीं और मेरे लिए घर का सारा काम संभालती हैं, और कैप्टन रैडक्लिफ-डेनिस हैं, जिनके बारे में मैंने आपको बताया था, और एक लड़की है जिसका नाम मैरी चिलकॉट है, जो मेरी पुरानी स्कूल की दोस्त है और हमारे साथ रह रही है।” टॉमी ने एक

पल सोचा।
“मिस हार्ग्रीव्स, यह सब काफी स्पष्ट और सीधा-सादा लगता है,” उन्होंने एक-दो मिनट बाद कहा। “मेरा मानना है कि आपके पास किसी एक व्यक्ति पर दूसरे की तुलना में अधिक संदेह करने का कोई विशेष कारण नहीं है? आपको बस इस बात का डर है कि कहीं वह व्यक्ति—ठीक है—नौकर न निकले?”
"बिल्कुल सही, श्रीमान ब्लंट। मुझे सच में नहीं पता कि उस भूरे कागज के टुकड़े का इस्तेमाल किसने किया था। लिखावट छपी हुई थी।"
टॉमी ने कहा, "अब तो बस एक ही रास्ता बचा है। मुझे तुरंत मौके पर पहुंचना होगा।"
लड़की ने जिज्ञासा भरी नजरों से उसकी ओर देखा।
कुछ देर सोचने के बाद टॉमी ने आगे कहा, "मेरा सुझाव है कि आप अपने अमेरिकी मित्र श्रीमान और श्रीमती वैन ड्यूसेन के आगमन की तैयारी कर लें। क्या आप यह काम सहजता से कर पाएंगे?"
"ओह! जी हाँ। कोई दिक्कत नहीं होगी। आप कब आएंगे—कल—या परसों?"
"कृपया कल। समय बर्बाद करने का कोई समय नहीं है।"
"तो फिर बात यहीं खत्म होती है।"
लड़की उठी और उसने अपना हाथ आगे बढ़ाया।
"एक बात, मिस हार्ग्रीव्स, कृपया किसी से भी एक शब्द मत कहना—बिल्कुल किसी से भी नहीं, कि हम वैसे नहीं हैं जैसे हम दिखते हैं।"
"तुप्पेन्स, तुम्हें यह कैसा लगा?" उसने आगंतुक को बाहर छोड़ने के बाद वापस आकर पूछा।
"मुझे यह पसंद नहीं है," टप्पेन्स ने दृढ़ता से कहा। "खासकर मुझे ये चॉकलेट पसंद नहीं हैं जिनमें आर्सेनिक की मात्रा इतनी कम हो।"
"आपका क्या मतलब है?"
"क्या तुम्हें समझ नहीं आ रहा? मोहल्ले में भेजी जा रही वो सारी चॉकलेटें एक चाल थीं। एक स्थानीय सनकी व्यक्ति की छवि बनाने के लिए। फिर, जब लड़की को सचमुच ज़हर दिया गया, तो इसे वही बात समझा जाएगा। देखो,

अगर किस्मत का साथ न होता, तो कोई यह अंदाज़ा भी नहीं लगा पाता कि चॉकलेटें असल में घर के ही किसी सदस्य ने भेजी थीं।"
"यह तो किस्मत की बात थी। आप सही कह रहे हैं। आपको लगता है कि यह लड़की के खिलाफ जानबूझकर रची गई साजिश है?"
"मुझे लगता है ऐसा ही है। मुझे याद है मैंने लेडी रेडक्लिफ की वसीयत के बारे में पढ़ा था। उस महिला को बहुत सारा पैसा मिला है।"
"हां, और वह तीन हफ्ते पहले बालिग हो गई और उसने वसीयत बना ली। डेनिस रैडक्लिफ के लिए यह बुरा लग रहा है। उसकी मौत से उसे फायदा होगा।" टप्पेन्स ने सिर हिलाया।
"सबसे बुरी बात तो ये है कि वो भी यही सोचती है! इसीलिए तो वो पुलिस को नहीं बुला रही। उसे पहले से ही उस पर शक है। और उसने जो किया है, उससे लगता है कि वो उससे आधे से ज़्यादा प्यार करती है।" "तो फिर," टॉमी ने सोच-समझकर कहा, "वो उससे शादी क्यों नहीं कर लेता? ये ज़्यादा आसान और सुरक्षित है।"
टप्पेन्स उसे घूरती रही।
"तुमने तो बहुत कुछ कह दिया," उसने कहा। "अरे वाह! मैं तो मिस वैन ड्यूसेन बनने की तैयारी में लगी हूँ, तुम देख ही रहे हो।"
"जब कानूनी रास्ता आसानी से उपलब्ध हो तो अपराध का सहारा क्यों लेना?"
टप्पेन्स ने एक-दो मिनट तक सोचा।
“मुझे समझ आ गया,” उसने घोषणा की। “ज़ाहिर है, उसने ऑक्सफ़ोर्ड में पढ़ाई के दौरान किसी बारमेड से शादी की होगी। यही उसकी चाची के साथ झगड़े की वजह थी। इससे सब कुछ स्पष्ट हो जाता है।”
"तो फिर बारमेड को ज़हर मिली मिठाई क्यों न भेज दें?" टॉमी ने सुझाव दिया।
"यह ज़्यादा व्यावहारिक होगा। काश तुम इस तरह के बेतुके निष्कर्ष न निकालती, टप्पेन्स।"
"ये कटौती हैं," टप्पेन्स ने काफी गरिमा के साथ कहा। "यह तुम्हारा पहला कोरिडा है, मेरे दोस्त, लेकिन जब तुम मैदान में बीस मिनट बिता चुके होगे-"

टॉमी ने ऑफिस का कुशन उसकी तरफ फेंक दिया।

18. छुपी हुई मौत का घर (जारी)

"टप्पेन्स, मैं कहता हूँ, टप्पेन्स, इधर आओ।"
अगली सुबह नाश्ते का समय हो गया था। टप्पेन्स जल्दी से अपने बेडरूम से निकलकर डाइनिंग रूम में आई। टॉमी हाथ में खुला अखबार लिए इधर-उधर चहलकदमी कर रहा था।
"क्या बात क्या बात?"
टॉमी ने मुड़कर अखबार उसके हाथ में थमा दिया और सुर्खियों की ओर इशारा किया।
रहस्यमय विषहरण मामला
अंजीर सैंडविच से होने वाली मौतें
टप्पेन्स ने आगे पढ़ा। थर्नली ग्रेंज में प्टोमाइन ज़हर का यह रहस्यमय प्रकोप हुआ था। अब तक जिन लोगों की मौत की खबर आई थी, उनमें घर की मालकिन मिस लोइस हार्ग्रीव्स और पार्लरमेड एस्थर क्वांट शामिल थीं। कैप्टन रैडक्लिफ और मिस लोगान की हालत गंभीर बताई जा रही थी। इस प्रकोप का कारण सैंडविच में इस्तेमाल होने वाला अंजीर का पेस्ट माना जा रहा था, क्योंकि एक अन्य महिला, मिस चिलकॉट, जिन्होंने ये सैंडविच नहीं खाए थे, पूरी तरह स्वस्थ बताई जा रही थीं। टॉमी ने कहा, "हमें तुरंत वहाँ जाना चाहिए। वह लड़की! वह बेहद खूबसूरत लड़की! काश मैं कल ही उसके साथ वहाँ चला गया होता!"
"अगर तुमने ऐसा किया होता," टप्पेन्स ने कहा, "तो शायद तुमने भी शाम के खाने में अंजीर के सैंडविच खाए होते, और फिर तुम्हारी मौत हो गई होती। चलो, तुरंत शुरू करते हैं। मैंने देखा कि इसमें लिखा है कि डेनिस रैडक्लिफ भी गंभीर रूप से बीमार है।"
"शायद ढोंग कर रहा है, कमीना बदमाश।" वे दोपहर के करीब थर्नली नामक

छोटे से गाँव में पहुँचे। थर्नली ग्रेंज पहुँचने पर लाल आँखों वाली एक बुजुर्ग महिला ने उनके लिए दरवाजा खोला।
“देखो इधर,” उसके बोलने से पहले ही टॉमी ने झट से कहा। “मैं कोई रिपोर्टर या ऐसा कुछ नहीं हूँ। मिस हार्ग्रीव्स कल मुझसे मिलने आई थीं और उन्होंने मुझे यहाँ आने के लिए कहा। क्या यहाँ कोई और है जिससे मैं मिल सकूँ?”
"डॉक्टर बर्टन अभी यहीं हैं, अगर आप उनसे बात करना चाहें तो," महिला ने संशय से कहा। "या मिस चिलकॉट से। वही सारी व्यवस्था कर रही हैं।" लेकिन टॉमी ने पहली बात पर ही ध्यान दिया। "डॉक्टर बर्टन," उसने अधिकारिक स्वर में कहा। "अगर वह यहीं हैं तो मैं उनसे तुरंत मिलना चाहूंगा।"
महिला उन्हें एक छोटे से कमरे में ले गई। पाँच मिनट बाद दरवाजा खुला और झुके कंधों और दयालु लेकिन चिंतित चेहरे वाला एक लंबा बुजुर्ग व्यक्ति अंदर आया।
"डॉक्टर बर्टन?" टॉमी ने कहा। उसने अपना प्रोफेशनल कार्ड निकाला। "मिस हारग्रीव्स कल मुझसे उन ज़हरीली चॉकलेटों के बारे में बात करने आई थीं। मैं उनके कहने पर मामले की जांच करने आया था - अफसोस! बहुत देर हो चुकी थी।"
डॉक्टर ने उसे ध्यान से देखा।
"क्या आप स्वयं मिस्टर ब्लंट हैं?"
"जी हां। ये मेरी सहायक, मिस रॉबिन्सन हैं।" डॉक्टर ने टप्पेन्स को झुककर प्रणाम किया।
"इन परिस्थितियों में चुप रहने की कोई आवश्यकता नहीं है। चॉकलेट वाली घटना को छोड़कर, मैं इन मौतों को गंभीर प्टोमाइन विषाक्तता का परिणाम मान सकता था - लेकिन यह एक असामान्य रूप से घातक प्रकार की प्टोमाइन विषाक्तता थी। इसमें आंत्र में सूजन और रक्तस्राव है। फिलहाल, मैं अंजीर के पेस्ट को विश्लेषण के लिए भेज रहा हूँ।"
"क्या आपको आर्सेनिक विषाक्तता का संदेह है?"
नहीं। अगर जहर का इस्तेमाल किया गया है, तो वह कहीं अधिक शक्तिशाली

और तेजी से असर करने वाला है। यह किसी शक्तिशाली वनस्पति विष जैसा प्रतीत होता है।
"मैं समझ गया। मैं आपसे पूछना चाहूंगा, डॉ. बर्टन, क्या आप पूरी तरह से आश्वस्त हैं कि कैप्टन रेडक्लिफ भी उसी प्रकार के जहर से पीड़ित हैं?"
डॉक्टर ने उसकी ओर देखा।
"कैप्टन रैडक्लिफ फिलहाल किसी भी तरह के जहर से पीड़ित नहीं हैं।"
"आहा," टॉमी ने कहा। "मैं-"
"कैप्टन रैडक्लिफ की आज सुबह पांच बजे मृत्यु हो गई।" टॉमी यह सुनकर पूरी तरह से स्तब्ध रह गया। डॉक्टर जाने की तैयारी करने लगे। "और दूसरी पीड़ित, मिस लोगन?" टप्पेन्स ने पूछा। "मुझे पूरी उम्मीद है कि वह ठीक हो जाएंगी क्योंकि वह अब तक जीवित हैं। उम्रदराज होने के कारण उन पर जहर का असर कम हुआ है। मैं आपको विश्लेषण का परिणाम बता दूंगी, मिस्टर ब्लंट। इस बीच, मुझे पूरा विश्वास है कि मिस चिलकॉट आपको वह सब कुछ बता देंगी जो आप जानना चाहते हैं।"
जैसे ही उसने बोलना शुरू किया, दरवाजा खुला और एक लड़की प्रकट हुई। वह लंबी थी, उसका चेहरा सांवला था और उसकी नीली आंखें स्थिर थीं।
डॉ. बर्टन ने आवश्यक परिचय कराया। "मुझे खुशी है कि आप आए हैं, श्रीमान ब्लंट," मैरी चिलकॉट ने कहा। "यह मामला बहुत ही भयावह लगता है। क्या आप कुछ जानना चाहते हैं जो मैं आपको बता सकूँ?"
"यह अंजीर का पेस्ट कहाँ से आया?"
"यह एक खास किस्म की अंजीर है जो लंदन से आती है। हम इसे अक्सर खाते हैं। किसी को शक नहीं था कि यह खास अंजीर का डिब्बा बाकी अंजीर से अलग है। मुझे व्यक्तिगत रूप से अंजीर का स्वाद पसंद नहीं है। शायद इसीलिए मुझे इसका कोई असर नहीं होता। मुझे समझ नहीं आ रहा कि डेनिस पर इसका असर कैसे हुआ, क्योंकि वह चाय पीने बाहर गया था। मुझे लगता है कि घर आते समय उसने कोई सैंडविच लिया होगा।" टॉमी को महसूस हुआ कि टप्पेन्स ने उसके हाथ को हल्के से दबाया। "वह कितने बजे घर आया था?"

उसने पूछा।
मुझे ठीक से पता नहीं है। मैं पता लगा सकता हूँ।
“धन्यवाद, मिस चिलकॉट। कोई बात नहीं। मुझे उम्मीद है कि नौकरों से पूछताछ करने पर आपको कोई आपत्ति नहीं होगी?”
"आप जो चाहें करें, श्रीमान ब्लंट। मैं लगभग व्याकुल हूँ। मुझे बताइए—क्या आपको नहीं लगता कि इसमें कोई साजिश हुई है?" सवाल पूछते समय उनकी आँखों में बहुत चिंता थी। "मुझे समझ नहीं आ रहा कि क्या सोचूँ। हमें जल्द ही पता चल जाएगा।"
"जी हां, मुझे लगता है कि डॉ. बर्टन उस पेस्ट का विश्लेषण करवाएंगे।" जल्दी से बहाना बनाकर वह खिड़की से बाहर जाकर एक माली से बात करने लगी।
"तुम नौकरानियों को ले जाओ, टप्पेन्स," टॉमी ने कहा, "मैं रसोई तक जाने का रास्ता खुद ढूंढ लूंगा। मुझे लगता है, मिस चिलकॉट बहुत परेशान होंगी, लेकिन देखने में ऐसा नहीं लगता।"
टप्पेन्स ने बिना जवाब दिए सहमति में सिर हिलाया। पति-पत्नी आधे घंटे बाद मिले।
“अब नतीजों को एक साथ लाते हैं,” टॉमी ने कहा। “सैंडविच चाय के बाद परोसे गए, और पार्लरमेड ने उनमें से एक खा लिया—इसी वजह से उसकी गर्दन में ज़हर घुस गया। रसोइया को पूरा यकीन है कि चाय के बाद जब खाना परोसा गया तब तक डेनिस रैडक्लिफ वापस नहीं आया था। सवाल यह है कि उसे ज़हर कैसे लगा?”
"वह पौने सात बजे आया," टप्पेन्स ने कहा।
नौकरानी ने उसे खिड़की से देखा। उसने रात के खाने से पहले पुस्तकालय में कॉकटेल पी थी। वह अभी गिलास साफ कर रही थी, और सौभाग्य से मैंने उसे धोने से पहले ही उससे ले लिया। उसके बाद ही उसने तबीयत खराब होने की शिकायत की।
"अच्छा," टॉमी ने कहा। "मैं अभी यह गिलास बर्टन के पास ले जाता हूँ। और कुछ चाहिए?"

"मैं चाहता हूँ कि आप नौकरानी हन्ना से मिलें। वह समलैंगिक है।"
"क्वीर से आपका क्या मतलब है?"
मुझे तो ऐसा लग रहा है जैसे वो अपना मानसिक संतुलन खो बैठी हो।
मुझे उसे देखने दो।
टप्पेन्स आगे-आगे सीढ़ियों से ऊपर चली गई। हन्ना का अपना एक छोटा सा बैठक कक्ष था। नौकरानी एक ऊँची कुर्सी पर सीधी बैठी थी। उसकी गोद में एक खुली बाइबिल रखी थी। उसने दोनों अजनबियों की ओर देखा तक नहीं। इसके बजाय वह खुद ही जोर-जोर से पढ़ती रही। "उन पर जलते हुए अंगारे गिरें, उन्हें आग में और गड्ढे में फेंक दिया जाए, ताकि वे फिर कभी उठ न सकें।"
“क्या मैं आपसे एक मिनट बात कर सकता हूँ?” टॉमी ने पूछा। हन्ना ने अधीरता से हाथ हिलाया। “यह समय नहीं है। समय कम है, मैं कहती हूँ। मैं अपने शत्रुओं का पीछा करूँगी और उन्हें पकड़ लूँगी, और जब तक मैं उन्हें नष्ट न कर दूँ, तब तक पीछे नहीं हटूँगी। ऐसा लिखा है। प्रभु का वचन मुझ तक पहुँचा है। मैं प्रभु का प्रकोप हूँ।”
"बिल्कुल पागल है," टॉमी ने धीरे से कहा।
“वह तो हमेशा से ऐसे ही बोलती आ रही है,” टप्पेन्स ने फुसफुसाते हुए कहा। टॉमी ने मेज पर उल्टा पड़ा एक खुला हुआ पन्ने को उठाया। उसने शीर्षक पर एक नज़र डाली और उसे अपनी जेब में रख लिया। अचानक बुढ़िया उठी और धमकी भरे लहजे में उनकी ओर मुड़ी। “यहाँ से निकल जाओ। समय निकट आ गया है! मैं प्रभु का कोड़ा हूँ। हवा जहाँ चाहे वहाँ बहती है—वैसे ही मैं विनाश करती हूँ। अधर्मी नाश होंगे। यह बुराई का घर है—बुराई का, मैं तुमसे कहती हूँ! उस प्रभु के क्रोध से सावधान रहो जिसकी दासी मैं हूँ।”
वह उन पर आक्रामक ढंग से आगे बढ़ी। टॉमी ने उसे शांत करना ही बेहतर समझा और पीछे हट गया। जैसे ही उसने दरवाजा बंद किया, उसने देखा कि वह फिर से बाइबल उठा रही है। "पता नहीं वह हमेशा से ऐसी ही है या नहीं," उसने बुदबुदाया। उसने अपनी जेब से वह किताब निकाली जो उसने मेज से

उठाई थी। "देखो तो ज़रा। एक अनपढ़ नौकरानी के लिए कितनी मज़ेदार किताब है!" टप्पेन्स ने किताब ले ली।
"मटेरिया मेडिका," उसने धीरे से कहा। उसने किताब के पहले पन्ने पर नज़र डाली। "एडवर्ड लोगन। यह एक पुरानी किताब है। टॉमी, क्या हम मिस लोगन को देख सकते हैं? डॉक्टर बर्टन ने कहा था कि उनकी तबीयत बेहतर है।"
"क्या हम मिस चिलकॉट से पूछें?"
"नहीं। चलिए, एक नौकरानी को बुलाते हैं और उसे अंदर भेजकर पूछ लेते हैं।"
थोड़ी देर बाद उन्हें बताया गया कि मिस लोगन उनसे मिलेंगी। उन्हें लॉन की ओर मुख वाले एक बड़े से शयनकक्ष में ले जाया गया। बिस्तर पर सफेद बालों वाली एक बूढ़ी महिला लेटी थी, जिसका नाजुक बूढ़ा चेहरा कष्टों से मुरझाया हुआ था। "मैं बहुत बीमार थी," उसने धीमी आवाज़ में कहा। "और मैं ज़्यादा बात नहीं कर सकती, लेकिन एलेन ने मुझे बताया कि आप लोग जासूस हैं। तो क्या लोइस आपसे सलाह लेने गई थी? उसने ऐसा करने की बात कही थी।"
"जी हां, मिस लोगन," टॉमी ने कहा। "हम आपको थकाना नहीं चाहते, लेकिन शायद आप कुछ सवालों के जवाब दे सकें। नौकरानी हन्ना, क्या वह मानसिक रूप से पूरी तरह ठीक है?"
मिस लोगन ने उन्हें स्पष्ट आश्चर्य से देखा। "ओह! हाँ। वह बहुत धार्मिक है—लेकिन उसमें कोई बुराई नहीं है।" टॉमी ने मेज से उठाई हुई किताब आगे बढ़ाते हुए पूछा, "क्या यह आपकी है, मिस लोगन?"
"हां। यह मेरे पिता की किताबों में से एक थी। वे एक महान चिकित्सक थे, सीरम चिकित्सा के अग्रदूतों में से एक थे।"
बुजुर्ग महिला की आवाज गर्व से गूंज रही थी।
“बिल्कुल,” टॉमी ने कहा। “मुझे लगा कि मैं उसका नाम जानता हूँ,” उसने झूठ बोलते हुए कहा। “यह किताब, क्या तुमने इसे हन्ना को उधार दी थी?”
"हन्ना के लिए?" मिस लोगन गुस्से से बिस्तर पर उठ बैठीं। "बिल्कुल नहीं। उसे इसका एक शब्द भी समझ नहीं आएगा। यह बहुत ही तकनीकी किताब है।"
"हां। मैं देख रहा हूं। फिर भी मुझे यह हन्ना के कमरे में मिला।"

"यह शर्मनाक है," मिस लोगन ने कहा। "मैं नौकरों को अपनी चीजों को छूने नहीं दूंगी।"
"यह कहाँ होना चाहिए?"
"मेरे बैठक-कमरे (या ठहरने के कमरे) की किताबों की अलमारी में, मैंने इसे मैरी को उधार दिया था। प्यारी बच्ची को जड़ी-बूटियों में बहुत दिलचस्पी है। उसने मेरी छोटी रसोई में एक-दो प्रयोग किए हैं। मेरा अपना एक छोटा सा कमरा है, जहाँ मैं पुराने तरीके से शराब और मुरब्बे बनाती हूँ। प्यारी लूसी, लेडी रेडक्लिफ, तुम्हें पता है, मेरी टैन्सी चाय की बहुत बड़ी प्रशंसक थीं - सर्दी-जुकाम के लिए कमाल की चीज़। बेचारी लूसी, उसे अक्सर सर्दी-जुकाम हो जाता था। डेनिस को भी। प्यारे लड़के, उसके पिता मेरे पहले चचेरे भाई थे।"
टॉमी ने इन यादों को बीच में ही रोक दिया।
"आपकी यह रसोई? क्या आपके और मिस चिलकॉट के अलावा कोई और इसका इस्तेमाल करता है?"
"हन्ना वहां सफाई करती है। और वह हमारी सुबह की चाय के लिए केतली में पानी उबालती है।"
“धन्यवाद, मिस लोगन,” टॉमी ने कहा। “अभी मुझे आपसे कुछ और नहीं पूछना है। आशा है हमने आपको ज़्यादा नहीं थकाया होगा।” वह कमरे से बाहर निकला और मन ही मन सोचते हुए सीढ़ियों से नीचे चला गया। “मेरे प्रिय श्री रिकार्डो, यहाँ कुछ ऐसा है जो मुझे समझ नहीं आ रहा है।”
"मुझे यह घर बिल्कुल पसंद नहीं है," टप्पेन्स ने कांपते हुए कहा। "चलो, एक लंबी सैर पर चलते हैं और कुछ सोचने-समझने की कोशिश करते हैं।"
टॉमी मान गया और वे निकल पड़े। पहले उन्होंने कॉकटेल का गिलास डॉक्टर के घर पर छोड़ा और फिर मामले पर चर्चा करते हुए देश भर में लंबी पैदल यात्रा पर निकल पड़े।
टॉमी ने कहा, "अगर कोई मूर्ख बनने का नाटक करे तो किसी तरह काम आसान हो जाता है। ये सारा हनॉड का मामला। मुझे लगता है कुछ लोग सोचेंगे कि मुझे परवाह नहीं है। लेकिन मुझे बहुत परवाह है। मुझे लगता है कि किसी न

किसी तरह हमें इसे रोकना चाहिए था।"
"मुझे लगता है कि यह तुम्हारी मूर्खता है," टप्पेन्स ने कहा। "ऐसा नहीं है कि हमने लोइस हार्ग्रीव्स को स्कॉटलैंड यार्ड न जाने की सलाह दी हो या ऐसा कुछ। कोई भी बात उसे पुलिस को मामले में घसीटने के लिए प्रेरित नहीं करती। अगर वह हमारे पास नहीं आती, तो वह कुछ भी नहीं करती।"
और नतीजा वही होता। हाँ, तुम सही कह रही हो, टप्पेन्स। जिस चीज़ पर हमारा कोई बस नहीं चलता, उसके लिए खुद को दोष देना व्यर्थ है। मैं अब बस उसे सुधारना चाहती हूँ।
और यह आसान नहीं होने वाला है।
"नहीं, ऐसा नहीं है। कई संभावनाएं हैं, फिर भी वे सभी बेतुकी और असंभव लगती हैं। मान लीजिए डेनिस रेडक्लिफ ने सैंडविच में जहर मिलाया। उसे पता था कि वह चाय पीने बाहर जाएगा। यह काफी आसान लगता है।"
"हाँ," टप्पेन्स ने कहा, "अभी तक तो सब ठीक है। फिर हम इस तथ्य को भी ध्यान में रख सकते हैं कि उसे खुद जहर दिया गया था - इसलिए वह इस मामले से बाहर हो जाता है। एक व्यक्ति ऐसा है जिसे हमें नहीं भूलना चाहिए - और वह है हन्ना।"
"हन्ना?"
"धार्मिक उन्माद होने पर लोग तरह-तरह के विचित्र काम करते हैं।"
"उसकी हालत भी काफी खराब है," टॉमी ने कहा। "तुम्हें इस बारे में डॉक्टर बर्टन से बात करनी चाहिए।"
"यह बहुत तेजी से हुआ होगा," टप्पेन्स ने कहा। "अगर हम मिस लोगन की बात मानें तो ऐसा ही लगता है।"
“मुझे लगता है धार्मिक उन्माद ऐसा ही करता है,” टॉमी ने कहा। “मेरा मतलब है, आप सालों तक अपने कमरे में दरवाजा खुला रखकर भजन गाते रहते हैं, और फिर अचानक आप सारी हदें पार कर देते हैं और हिंसक हो जाते हैं।”
“निश्चित रूप से हन्ना के खिलाफ बाकी सब लोगों से ज़्यादा सबूत हैं,” टप्पेन्स ने सोच-समझकर कहा, “और फिर भी मेरे पास एक विचार है-” वह रुक गई।

“हाँ?” टॉमी ने उत्साह से कहा।
"यह वास्तव में कोई विचार नहीं है। मुझे लगता है कि यह सिर्फ एक पूर्वाग्रह है।"
"किसी के प्रति पूर्वाग्रह?"
टप्पेन्स ने सिर हिलाया।
"टॉमी, क्या तुम्हें मैरी चिलकॉट पसंद थी?"
टॉमी ने विचार किया।
"हां, मुझे लगता है मैंने किया था। वह मुझे बेहद सक्षम और व्यावसायिक लगीं - शायद थोड़ी ज्यादा ही - लेकिन बहुत भरोसेमंद भी।"
"क्या आपको यह अजीब नहीं लगा कि वह इतनी परेशान नहीं दिखी?"
"खैर, एक तरह से यह उसके पक्ष में ही है। मेरा मतलब है, अगर उसने कुछ किया होता, तो वह अपनी नाराजगी खुलकर जाहिर करती - इसे बढ़ा-चढ़ाकर पेश करती।"
"मुझे लगता है ऐसा ही है," टप्पेन्स ने कहा। "और वैसे भी, उसके मामले में कोई मकसद नज़र नहीं आता। इस सामूहिक नरसंहार से उसे क्या फायदा होगा, यह समझ में नहीं आता।"
"मुझे लगता है कि नौकरों में से किसी को भी इसकी चिंता नहीं है?"
"ऐसा लगता नहीं है। वे काफी शांत और भरोसेमंद लोग लगते हैं। मुझे आश्चर्य है कि नौकरानी एस्थर क्वांट कैसी रही होगी।"
"आपका मतलब है कि अगर वह जवान और खूबसूरत थी तो इस बात की संभावना थी कि वह किसी न किसी तरह से इसमें शामिल थी।"
"मेरा यही मतलब है।" टप्पेन्स ने आह भरी। "यह सब बहुत निराशाजनक है।"
"खैर, मुझे लगता है पुलिस इस मामले की जांच करेगी," टॉमी ने कहा।
"शायद। मैं चाहूंगा कि हम ही जांच करें। वैसे, क्या तुमने मिस लोगन की बांह पर बहुत सारे छोटे-छोटे लाल निशान देखे?"
"मुझे नहीं लगता मैंने ऐसा किया। उनके बारे में क्या?"
"ऐसा लग रहा था मानो उन्हें हाइपोडर्मिक सिरिंज से बनाया गया हो," टप्पेन्स

ने कहा।
"शायद डॉ. बर्टन ने उसे किसी तरह का हाइपोडर्मिक इंजेक्शन दिया होगा।"
"हाँ, बहुत संभव है। लेकिन वह उसे लगभग चालीस नहीं देगा।"
टॉमी ने मदद करते हुए सुझाव दिया, "कोकीन की लत।" टप्पेन्स ने कहा, "मैंने भी यही सोचा था, लेकिन उसकी आँखें ठीक थीं। अगर कोकीन या मॉर्फिया का असर होता तो तुरंत पता चल जाता। वैसे भी, वह उस तरह की बूढ़ी औरत नहीं दिखती।"
“बेहद नेक और ईश्वर से डरने वाले,” टॉमी ने सहमति जताई। “यह सब बहुत मुश्किल है,” टप्पेन्स ने कहा। “हमने बहुत बात की, लेकिन ऐसा लगता है कि हम पहले से कहीं भी नहीं पहुँचे हैं। घर लौटते समय डॉक्टर के पास जाना न भूलें।”
डॉक्टर के कमरे का दरवाजा करीब पंद्रह साल के एक दुबले-पतले लड़के ने खोला। "श्रीमान ब्लंट?" उसने पूछा। "जी हां, डॉक्टर बाहर गए हैं, लेकिन उन्होंने आपके लिए एक नोट छोड़ा है, ताकि अगर आप कभी फोन करें तो आपको पता हो।"
उसने उन्हें वह नोट दिया और टॉमी ने उसे फाड़कर खोल दिया।
प्रिय श्री ब्लंट,
यह मानने का कारण है कि इस्तेमाल किया गया जहर रिसिन था, जो अत्यधिक शक्तिशाली वनस्पति विषाणु एल्ब्यूमोस है। कृपया इसे फिलहाल अपने तक ही सीमित रखें।
टॉमी ने नोट नीचे गिरा दिया, लेकिन झट से उठा लिया। "रिसिन," उसने धीरे से कहा। "टप्पेन्स, क्या तुम इसके बारे में कुछ जानती हो? तुम तो पहले इन चीजों में काफी माहिर थीं।"
"रिसिन," टप्पेन्स ने सोच-समझकर कहा। "मुझे लगता है कि यह अरंडी के तेल से मिलता है।"
टॉमी ने कहा, "मुझे अरंडी का तेल कभी पसंद नहीं आया। अब तो मैं पहले से भी ज़्यादा इसके खिलाफ हूँ।"

“तेल ठीक है। अरंडी के पौधे के बीजों से रिसिन मिलता है। मुझे लगता है कि मैंने आज सुबह बगीचे में कुछ अरंडी के पौधे देखे थे - बड़े-बड़े, चमकदार पत्तियों वाले।”

"आपका मतलब है कि किसी ने परिसर से सामान निकाला। क्या हन्ना ऐसा कर सकती है?"

टप्पेन्स ने अपना सिर हिलाया।

"ऐसा लगता नहीं है। उसे इतनी जानकारी नहीं होगी।" अचानक टॉमी ने हैरानी से कहा।

"वो किताब। क्या वो अभी भी मेरी जेब में है? हाँ।" उसने किताब निकाली और तेज़ी से पन्ने पलटने लगा। "मुझे लगा ही था। ये रहा वो पन्ना जहाँ से वो आज सुबह खुली थी। देखो, टप्पेन्स? रिसिन!" टप्पेन्स ने उससे किताब छीन ली।

"क्या तुम्हें कुछ समझ आ रहा है? मुझे तो कुछ समझ नहीं आ रहा।"

"मुझे तो सब कुछ साफ़-साफ़ समझ आ रहा है," टप्पेन्स ने कहा। वह तेज़ी से पढ़ती हुई चल पड़ी, और खुद को संभालने के लिए एक हाथ टॉमी की बांह पर रखा हुआ था। थोड़ी देर में उसने किताब को ज़ोर से बंद कर दिया। वे फिर से घर के पास पहुँच रहे थे। "टॉमी, क्या तुम इसे मुझ पर छोड़ दोगे? बस एक बार के लिए, देखो, मैं वो बैल हूँ जो अखाड़े में बीस मिनट से ज़्यादा समय बिता चुका है।" टॉमी ने सिर हिलाया।

"तुम्हें इस जहाज का कप्तान बनना होगा, टप्पेन्स," उसने गंभीरता से कहा। "हमें इस मामले की तह तक जाना होगा।"

घर में प्रवेश करते ही टप्पेन्स ने कहा, "सबसे पहले तो मुझे मिस लोगन से एक और सवाल पूछना है।"

वह दौड़कर ऊपर चली गई। टॉमी उसके पीछे गया। उसने बुढ़िया के दरवाजे पर जोर से दस्तक दी और अंदर चली गई।

"क्या तुम हो, मेरी प्यारी?" मिस लोगन ने कहा। "तुम जानती हो कि तुम जासूस बनने के लिए बहुत छोटी और खूबसूरत हो। क्या तुमने कुछ पता लगाया है?"

"हां," टप्पेन्स ने कहा। "मेरे पास है।"
मिस लोगन ने प्रश्नवाचक दृष्टि से उसकी ओर देखा।
"मुझे नहीं पता कि मैं सुंदर थी या नहीं," टप्पेन्स ने आगे कहा, "लेकिन जवानी में, मैंने युद्ध के दौरान एक अस्पताल में काम किया था। मुझे सीरम चिकित्सा के बारे में कुछ जानकारी है। मुझे पता है कि जब रिसिन को कम मात्रा में हाइपोडर्मिक रूप से इंजेक्ट किया जाता है, तो प्रतिरक्षा उत्पन्न होती है, एंटीरिसिन बनता है। इसी तथ्य ने सीरम चिकित्सा की नींव रखी। आप यह जानती थीं, मिस लोगन। आपने कुछ समय तक रिसिन को हाइपोडर्मिक रूप से खुद में इंजेक्ट किया। फिर आपने बाकी बचे रिसिन से खुद को जहर दिया। आपने अपने पिता के काम में उनकी मदद की, और आप रिसिन और इसे प्राप्त करने और बीजों से निकालने के तरीके के बारे में सब जानती थीं। आपने वह दिन चुना जब डेनिस रैडक्लिफ चाय पीने बाहर गए थे। यह ठीक नहीं था कि उन्हें उसी समय जहर दिया जाए - कहीं ऐसा न हो कि वे लोइस हार्ग्रीव्स से पहले मर जाएं। जब तक लोइस पहले मर जाती, डेनिस को उनकी संपत्ति विरासत में मिल जाती, और उनकी मृत्यु के बाद वह संपत्ति आपको, उनके निकटतम रिश्तेदार को मिल जाती। आपको याद है, आपने आज सुबह हमें बताया था कि उनके पिता आपके चचेरे भाई थे।"
बुढ़िया ने टप्पेन्स को घृणा भरी निगाहों से देखा। अचानक बगल के कमरे से एक उग्र आकृति अंदर आई। यह हन्ना थी। उसके हाथ में एक जलती हुई मशाल थी जिसे वह बेतहाशा हिला रही थी। "सच कहा गया है। वही दुष्ट है। मैंने उसे किताब पढ़ते और खुद ही मुस्कुराते हुए देखा था और मैं जान गई थी। मुझे किताब और पन्ना मिल गया—लेकिन उसमें मुझे कुछ नहीं बताया गया। लेकिन प्रभु की वाणी ने मुझसे बात की। वह मेरी मालकिन, मेरी लेडीशिप से नफरत करती थी। वह हमेशा ईर्ष्यालु और द्वेषी रहती थी। वह मेरी प्यारी मिस लोइस से नफरत करती थी। लेकिन दुष्ट नाश होंगे, प्रभु की आग उन्हें भस्म कर देगी।"
अपनी टॉर्च लहराते हुए वह बिस्तर की ओर झपटी। बूढ़ी औरत चीख पड़ी।

"उसे ले जाओ—उसे ले जाओ। यह सच है—लेकिन उसे ले जाओ।"
टप्पेन्स ने हन्ना पर झपट्टा मारा, लेकिन इससे पहले कि टप्पेन्स उससे मशाल छीनकर उसे बुझा पाती, हन्ना ने बिस्तर के पर्दों में आग लगा दी। टॉमी बाहर से दौड़ता हुआ आया। उसने बिस्तर के पर्दे फाड़ दिए और एक गलीचे से आग बुझाने की कोशिश की। फिर वह टप्पेन्स की मदद के लिए दौड़ा और दोनों ने मिलकर हन्ना को काबू में कर लिया, ठीक उसी समय डॉ. बर्टन भागते हुए अंदर आए। कुछ ही शब्दों में उन्हें स्थिति का पता चल गया। वे जल्दी से बिस्तर के पास गए, मिस लोगन का हाथ उठाया और फिर एक तीखी चीख निकाली। "आग का झटका उसके लिए असहनीय था। उसकी मौत हो गई। शायद इन परिस्थितियों में यही बेहतर हुआ।"
वह थोड़ी देर रुका और फिर बोला, "कॉकटेल ग्लास में रिसिन भी था।"
"यह सबसे अच्छी बात हुई है," टॉमी ने कहा जब उन्होंने हन्ना को डॉक्टर के हवाले कर दिया और वे दोनों अकेले थे। "टप्पेन्स, तुम सचमुच अद्भुत थीं।"
"इसमें हनौद का कोई अंश नहीं था," टप्पेन्स ने कहा। "यह अभिनय के लिए बहुत गंभीर था। मैं अब भी उस लड़की के बारे में सोच भी नहीं सकती। मैं उसके बारे में सोचना भी नहीं चाहती। लेकिन, जैसा कि मैंने पहले कहा, आप शानदार थीं। आपको इसका श्रेय जाता है। एक प्रसिद्ध कहावत का प्रयोग करते हुए, 'बुद्धिमान होना और ऐसा न दिखना एक बड़ा लाभ है।' "
"टॉमी," टप्पेन्स ने कहा। "तुम तो कमाल के हो।"

19. अटूट बहाना

टॉमी और टप्पेन्स चिट्ठियों को छाँटने में व्यस्त थे। टप्पेन्स ने हैरानी से एक चिट्ठी टॉमी को देते हुए कहा, "एक नया ग्राहक आया है।"
"हा!" टॉमी ने कहा। "वॉटसन, इस पत्र से हम क्या निष्कर्ष निकालते हैं? कुछ खास नहीं, सिवाय इस स्पष्ट तथ्य के कि श्रीमान-अह-मोंटगोमरी जोन्स दुनिया के सर्वश्रेष्ठ वर्तनीकारों में से एक नहीं हैं, जिससे यह साबित होता है कि उनकी शिक्षा पर काफी खर्चा हुआ है।"

"मोंटगोमरी जोन्स?" टप्पेन्स ने कहा। "मैं मोंटगोमरी जोन्स के बारे में क्या जानती हूँ? ओह, हाँ, अब मुझे याद आ गया। मुझे लगता है जेनेट सेंट विंसेंट ने उनका ज़िक्र किया था। उनकी माँ लेडी एलीन मोंटगोमरी थीं, बहुत ही रूढ़िवादी और धार्मिक महिलाएँ, सोने के क्रॉस वगैरह पहनती थीं, और उन्होंने जोन्स नाम के एक व्यक्ति से शादी की थी जो बेहद अमीर है।"

“वही पुरानी कहानी,” टॉमी ने कहा। “देखते हैं, श्री एम. जे. हमसे किस समय मिलना चाहते हैं? आह, साढ़े ग्यारह बजे।” ठीक साढ़े ग्यारह बजे एक लंबा-चौड़ा युवक, जिसका चेहरा सौम्य और भोला-भाला था, बाहरी दफ्तर में दाखिल हुआ और दफ्तर के नौकर अल्बर्ट से बात करने लगा।

"देखो यहाँ—मैंने कहा। क्या मैं श्रीमान—उह—ब्लंट से मिल सकता हूँ?"

"क्या आपकी कोई अपॉइंटमेंट है, महोदय?" अल्बर्ट ने पूछा। "मुझे ठीक से पता नहीं। हाँ, शायद है। मेरा मतलब है कि मैंने एक पत्र लिखा है-"

"आपका नाम क्या है, महोदय?"

श्री मोंटगोमरी जोन्स।

मैं आपका नाम मिस्टर ब्लंट को बता दूंगा।

वह कुछ देर बाद लौट आया।

"कृपया कुछ मिनट प्रतीक्षा करें, महोदय। श्री ब्लंट इस समय एक बहुत ही महत्वपूर्ण सम्मेलन में व्यस्त हैं।"

"ओह-जी हाँ-ज़रूर," श्री मोंटगोमरी जोन्स ने कहा। टॉमी को उम्मीद थी कि उसने अपने मुवक्किल को काफ़ी प्रभावित कर दिया है। उसने अपनी डेस्क पर लगी घंटी बजाई और अल्बर्ट श्री मोंटगोमरी जोन्स को अंदर के दफ्तर में ले गया। टॉमी उनका अभिवादन करने के लिए उठा और गर्मजोशी से हाथ मिलाते हुए खाली कुर्सी की ओर इशारा किया।

"अब, श्रीमान मोंटगोमरी जोन्स," उन्होंने फुर्ती से कहा, "हम आपके लिए क्या करने का सौभाग्य प्राप्त कर सकते हैं?"

श्री मोंटगोमरी जोन्स ने कार्यालय में बैठे तीसरे व्यक्ति को अनिश्चितता भरी नजरों से देखा।

"मेरी गोपनीय सचिव, मिस रॉबिन्सन," टॉमी ने कहा। "आप उनके सामने पूरी तरह से खुलकर बात कर सकते हैं। मेरा मानना है कि यह कोई पारिवारिक मामला है जो काफी संवेदनशील है।"
"खैर-बिल्कुल नहीं," श्री मोंटगोमरी जोन्स ने कहा। "आपने मुझे आश्चर्यचकित कर दिया," टॉमी ने कहा। "आशा है कि आप स्वयं किसी प्रकार की मुसीबत में तो नहीं हैं?"
"नहीं, ऐसा नहीं," श्री मोंटगोमरी जोन्स ने कहा। "अच्छा," टॉमी ने कहा, "शायद आप—उह—तथ्यों को स्पष्ट रूप से बताएँगे।" हालाँकि, ऐसा लगता था कि यही एक चीज़ थी जो श्री मोंटगोमरी जोन्स नहीं कर सकते थे।
"मुझे आपसे एक अजीबोगरीब सवाल पूछना है," उसने हिचकिचाते हुए कहा। "मैं-मैं-मैं सच में नहीं जानता कि इसे कैसे शुरू करूं।"
"हम तलाक के मामलों में दखल नहीं देते," टॉमी ने कहा। "अरे नहीं," श्री मोंटगोमरी जोन्स ने कहा। "मेरा मतलब वो नहीं था। बस, ये एक बहुत ही बेवकूफी भरा मजाक था। बस इतना ही।"
"क्या किसी ने तुम्हारे साथ कोई रहस्यमय शरारत की है?" टॉमी ने सुझाव दिया।
लेकिन श्री मोंटगोमरी जोन्स ने एक बार फिर अपना सिर हिलाया। "ठीक है," टॉमी ने शालीनता से पद छोड़ते हुए कहा, "आप अपना समय लें और हमें अपने शब्दों में बताएं।" कुछ देर का विराम रहा।
अंत में श्री जोन्स ने कहा, "देखिए, यह खाने के समय की बात है। मैं एक लड़की के बगल में बैठा था।"
"हाँ?" टॉमी ने उत्साहपूर्वक कहा।
"वो... ओह, खैर, मैं उसका वर्णन ठीक से नहीं कर सकता, लेकिन वो मेरी ज़िंदगी में मिली सबसे खेल-प्रेमी लड़कियों में से एक थी। वो ऑस्ट्रेलिया की रहने वाली है और एक और लड़की के साथ क्लार्जेस स्ट्रीट में एक फ्लैट में रहती है। वो हर काम के लिए तैयार रहती है। उस लड़की का मुझ पर जो असर हुआ, वो मैं शब्दों में बयान नहीं कर सकता।"

"हम इसे अच्छी तरह समझ सकते हैं, मिस्टर जोन्स," टप्पेन्स ने कहा। उन्हें स्पष्ट रूप से समझ आ गया था कि अगर मिस्टर मोंटगोमरी जोन्स की समस्याओं का समाधान करना है, तो मिस्टर ब्लंट के व्यावसायिक तरीकों के विपरीत, एक सहानुभूतिपूर्ण स्त्री दृष्टिकोण की आवश्यकता होगी।
"हम समझ सकते हैं," टप्पेन्स ने हौसला बढ़ाते हुए कहा। "खैर, यह सब मेरे लिए एक बहुत बड़ा झटका था," श्री मोंटगोमरी जोन्स ने कहा, "कि एक लड़की आपको इस तरह से गिरा सकती है। एक और लड़की थी - वास्तव में दो और लड़कियां थीं। एक बहुत ही हंसमुख थी, लेकिन मुझे उसकी ठुड्डी कुछ खास पसंद नहीं थी। हालांकि वह बहुत ही शानदार नाचती थी और मैं उसे जीवन भर से जानता हूं, जिससे एक आदमी को कुछ हद तक सुरक्षित महसूस होता है, आप जानते हैं। और फिर 'फ्रिवोलिटी' में एक लड़की थी। बहुत ही मनोरंजक, लेकिन निश्चित रूप से उस पर बहुत हंगामा होता, और वैसे भी मैं वास्तव में उनमें से किसी से भी शादी नहीं करना चाहता था, लेकिन मैं कुछ चीजों के बारे में सोच रहा था, आप जानते हैं, और फिर अचानक - मैं उस लड़की के बगल में बैठ गया और-"
"पूरी दुनिया बदल गई," टप्पेन्स ने भावुक स्वर में कहा। टॉमी अपनी कुर्सी पर बेचैनी से हिलने लगा। वह अब तक मिस्टर मोंटगोमरी जोन्स के प्रेम प्रसंगों के वर्णन से कुछ ऊब चुका था। "आपने इसे बहुत अच्छे से बताया," मिस्टर मोंटगोमरी जोन्स ने कहा। "बिल्कुल ऐसा ही था। बस, आपको पता है, मुझे लगता है कि वह मेरे बारे में ज्यादा अच्छा नहीं सोचती थी। शायद आपको ऐसा न लगे, लेकिन मैं कोई बहुत चालाक नहीं हूँ।"
"अरे, आपको इतना विनम्र नहीं होना चाहिए," टप्पेन्स ने कहा। "अरे, मुझे पता है कि मैं कोई बहुत बड़ा आदमी नहीं हूँ," श्री जोन्स ने एक आकर्षक मुस्कान के साथ कहा। "खासकर उस जैसी अद्भुत लड़की के लिए। इसीलिए मुझे लगता है कि मुझे यह काम करना ही होगा। यही मेरा एकमात्र मौका है। वह इतनी खेल भावना वाली लड़की है कि वह कभी अपने वादे से पीछे नहीं हटेगी।"
"खैर, हम आपको शुभकामनाएं देते हैं," टप्पेन्स ने विनम्रता से कहा। "लेकिन

मुझे ठीक से समझ नहीं आ रहा कि आप हमसे क्या करवाना चाहते हैं।"
"हे भगवान!" श्री मोंटगोमरी जोन्स ने कहा। "क्या मैंने समझाया नहीं है?"
"नहीं," टॉमी ने कहा। "तुमने नहीं किया है।"
"तो बात कुछ इस तरह थी। हम जासूसी कहानियों के बारे में बात कर रहे थे। ऊना—उसका नाम यही है—मेरी ही तरह इन कहानियों में दिलचस्पी रखती है। हम एक खास कहानी के बारे में बात करने लगे। यह कहानी एक झूठे सबूत पर टिकी है। फिर हम झूठे सबूतों और उन्हें गढ़ने के बारे में बात करने लगे। तभी मैंने कहा—नहीं, उसने कहा—हममें से किसने ये झूठ बोला था?"
"कोई बात नहीं, तुममें से किसने कहा था," टप्पेन्स ने कहा। "मैंने कहा था कि यह करना बहुत मुश्किल होगा। उसने असहमति जताई - कहा कि इसमें बस थोड़ी सी दिमागी कसरत चाहिए। हम दोनों इस बात को लेकर बहुत उत्साहित हो गए और अंत में उसने कहा, 'मैं तुम्हें एक मज़ेदार प्रस्ताव देती हूँ। तुम शर्त लगाओगे कि मैं ऐसा सबूत पेश कर सकती हूँ जिसे कोई भी नकार न सके?'" मैंने कहा, "जो चाहो," और हमने वहीं पर बात तय कर ली। वह इस पूरे मामले को लेकर हद से ज़्यादा आश्वस्त थी। उसने कहा, "मेरे लिए तो यह किस्मत का खेल है।" मैंने कहा, "इतना यकीन मत करो। मान लो तुम हार गई और मैं तुमसे जो चाहूँ माँग लूँ?" वह हँसी और बोली कि वह जुआ खेलने वाले परिवार से आती है और मैं माँग सकता हूँ।
"तो?" टप्पेन्स ने कहा, जब मिस्टर जोन्स थोड़ी देर रुके और उसकी ओर विनती भरी नजरों से देखने लगे।
"देखो, क्या तुम नहीं समझते? यह सब मुझ पर निर्भर है। मेरे पास उस जैसी लड़की का ध्यान अपनी ओर खींचने का यही एकमात्र मौका है। तुम्हें अंदाज़ा भी नहीं है कि वह कितनी साहसी है। पिछली गर्मियों में वह नाव में थी और किसी ने उससे शर्त लगाई कि वह नाव से कूदकर कपड़ों में ही किनारे तक तैरकर नहीं आएगी, और उसने ऐसा कर दिखाया।"
"यह एक बहुत ही विचित्र प्रस्ताव है," टॉमी ने कहा। "मुझे अभी तक पूरी तरह से समझ नहीं आया है।"

श्री मोंटगोमरी जोन्स ने कहा, "यह बिल्कुल सरल है। आप इस तरह के काम हर समय करते होंगे। झूठे बहाने की जांच करना और यह देखना कि वे कहां झूठे साबित होते हैं।"
"ओह-जी हाँ, बिल्कुल," टॉमी ने कहा। "हम इस तरह का बहुत सारा काम करते हैं।"
"कोई तो मेरे लिए ये काम कर ही देगा," मोंटगोमरी जोन्स ने कहा। "मैं खुद इस तरह के कामों में अच्छा नहीं हूँ। आपको बस उसे रंगे हाथों पकड़ना है और सब ठीक हो जाएगा। मुझे पता है कि आपको ये काम बेकार लग रहा होगा, लेकिन मेरे लिए ये बहुत मायने रखता है और मैं इसके लिए सारे ज़रूरी खर्चे उठाने को तैयार हूँ।"
"कोई बात नहीं," टप्पेन्स ने कहा। "मुझे पूरा यकीन है कि श्री ब्लंट आपकी तरफ से यह केस लड़ेंगे।"
"बिल्कुल, बिल्कुल," टॉमी ने कहा। "यह एक बेहद उत्साहवर्धक मामला है, सचमुच बेहद उत्साहवर्धक।"
श्री मोंटगोमरी जोन्स ने राहत की सांस ली और अपनी जेब से कागजों का एक गट्ठा निकाला और उनमें से एक को चुना। "ये रहा," उन्होंने कहा। "वह कहती है, 'मैं आपको सबूत भेज रही हूँ कि मैं एक ही समय में दो अलग-अलग जगहों पर थी। एक कहानी के अनुसार, मैंने सोहो के बॉन टेम्प्स रेस्टोरेंट में अकेले भोजन किया, ड्यूक थिएटर गई और अपने एक मित्र, श्री ले मार्चेंट के साथ सैवॉय में रात का खाना खाया - लेकिन मैं टॉरक्वे के कैसल होटल में भी ठहरी थी और अगली सुबह ही लंदन लौटी। आपको पता लगाना होगा कि इन दोनों कहानियों में से कौन सी सच है और मैंने दूसरी कहानी कैसे रची।"
श्री मोंटगोमरी जोन्स ने कहा, "लो, अब तुम्हें समझ आ गया होगा कि मैं तुमसे क्या करवाना चाहता हूं।"
"यह तो बहुत ही मजेदार और छोटी सी समस्या है," टॉमी ने कहा। "बहुत ही भोली सी बात है।"
श्री मोंटगोमरी जोन्स ने कहा, "ये ऊना की तस्वीर है। आप इसे जरूर चाहेंगे।"

"उस महिला का पूरा नाम क्या है?" टॉमी ने पूछा। "मिस उना ड्रेक। और उनका पता 180 क्लार्जेस स्ट्रीट है।"
"धन्यवाद," टॉमी ने कहा। "ठीक है, हम आपके लिए इस मामले की जांच करेंगे, श्रीमान मोंटगोमरी जोन्स। मुझे उम्मीद है कि हम आपको बहुत जल्द अच्छी खबर देंगे।"
श्री जोन्स खड़े होकर टॉमी से हाथ मिलाते हुए बोले, "मैं आपका बहुत आभारी हूँ। इससे मेरे मन से बहुत बड़ा बोझ उतर गया है।"
अपने मुवक्किल को विदा करने के बाद टॉमी अंदरूनी दफ्तर में लौट आया। टप्पेन्स उस अलमारी के पास था जिसमें क्लासिक लाइब्रेरी रखी थी। "इंस्पेक्टर फ्रेंच," टप्पेन्स ने कहा।
"एह?" टॉमी ने कहा।
"इंस्पेक्टर फ्रेंच ही तो हैं," टप्पेन्स ने कहा। "वो हमेशा ही किसी की बेगुनाही साबित करने की कोशिश करते हैं। मुझे पूरी प्रक्रिया पता है। हमें हर चीज़ की बारीकी से जाँच करनी होगी। पहले तो सब ठीक लगेगा, लेकिन जब हम और गहराई से जाँच करेंगे तो हमें खामी मिल जाएगी।"
"इसमें कोई खास दिक्कत नहीं होनी चाहिए," टॉमी ने सहमति जताते हुए कहा। "मेरा मतलब है, अगर पहले से ही पता हो कि उनमें से एक नकली है, तो बात लगभग पक्की हो जाती है। यही बात मुझे परेशान कर रही है।"
मुझे इसमें चिंता की कोई बात नहीं दिखती।
टॉमी ने कहा, "मुझे उस लड़की की चिंता हो रही है। उसकी इच्छा हो या न हो, उसे शायद उस युवक से शादी करने के लिए अंदर जाने दिया जाएगा।"
"डार्लिंग," टप्पेन्स ने कहा, "मूर्ख मत बनो। औरतें कभी भी उतनी जुआरी नहीं होतीं जितनी दिखती हैं। अगर वह लड़की उस भले-बुरे लेकिन थोड़े नासमझ नौजवान से शादी करने के लिए पूरी तरह तैयार न होती, तो वह इस तरह की शर्त में कभी नहीं पड़ती। लेकिन, टॉमी, मेरी बात मानो, अगर वह शर्त जीत जाता है तो वह उससे कहीं ज़्यादा उत्साह और सम्मान के साथ शादी करेगी, बजाय इसके कि उसे किसी और तरीके से उसके लिए रास्ता बनाना पड़े।"

"तुम्हें लगता है कि तुम्हें सब कुछ पता है," उसके पति ने कहा। "हाँ, मुझे पता है," टप्पेन्स ने कहा।

“अब हम अपने डेटा की जांच करेंगे,” टॉमी ने कागज़ों को अपनी ओर खींचते हुए कहा। “पहले तस्वीर—हम्म—काफी सुंदर लड़की—और मुझे कहना चाहिए कि काफी अच्छी तस्वीर है। स्पष्ट और आसानी से पहचानी जा सकती है।”

"हमें कुछ और लड़कियों की तस्वीरें लेनी होंगी," टप्पेन्स ने कहा। "क्यों?"

"वे हमेशा ऐसा करते हैं," टप्पेन्स ने कहा। "आप वेटर को चार-पांच दिखाइए और वे सही वाला चुन लेंगे।"

"क्या तुम्हें लगता है कि वे ऐसा करते हैं?" टॉमी ने कहा - "मेरा मतलब है, सही व्यक्ति का चुनाव करते हैं।"

"खैर, किताबों में तो ऐसा होता है," टप्पेन्स ने कहा।

“यह अफ़सोस की बात है कि असल ज़िंदगी कल्पना से इतनी अलग होती है,” टॉमी ने कहा। “तो फिर यहाँ क्या चल रहा है? हाँ, ये लंदन के लोग हैं। हमने बॉन टेम्प्स में साढ़े सात बजे खाना खाया। ड्यूक थिएटर गए और 'डेल्फ़िनियम्स ब्लू' देखी। थिएटर टिकट की प्रति संलग्न है। श्री ले मार्चेंट के साथ सैवॉय में रात का खाना खाया। मुझे लगता है, हम श्री ले मार्चेंट का साक्षात्कार ले सकते हैं।”

"इससे हमें कुछ भी पता नहीं चलता," टप्पेन्स ने कहा, "क्योंकि अगर वह इसमें उसकी मदद कर रहा है तो वह स्वाभाविक रूप से इस राज़ को उजागर नहीं करेगा। अब हम उसकी कही हर बात को नज़रअंदाज़ कर सकते हैं।"

“तो ये रहा टॉरक्वे वाला हिस्सा,” टॉमी ने आगे बताया। “पैडिंगटन से बारह बजे वाली ट्रेन पकड़ी, रेस्टोरेंट कार में लंच किया, बिल संलग्न है। कैसल होटल में एक रात रुका। उसका भी बिल संलग्न है।”

"मुझे लगता है यह सब कुछ कमजोर है," टप्पेन्स ने कहा। "कोई भी थिएटर का टिकट खरीद सकता है, आपको थिएटर के पास जाने की ज़रूरत नहीं है। वह लड़की तो बस टॉरक्वे गई थी और लंदन वाली बात झूठी है।"

“अगर ऐसा है, तो ये तो हमारे लिए बहुत आसान है,” टॉमी ने कहा। “ठीक है, मुझे लगता है कि हमें श्री ले मार्चेंट का इंटरव्यू लेने जाना चाहिए।” श्री ले मार्चेंट एक हंसमुख युवक निकले, जिन्होंने उन्हें देखकर कोई खास हैरानी नहीं जताई।
"उना में कुछ तो खास हुनर है, है ना?" उसने पूछा। "पता नहीं वो बच्ची क्या-क्या कर रही है।"
टॉमी ने कहा, "मुझे पता चला है, श्रीमान ले मार्चेंट, कि मिस ड्रेक ने पिछले मंगलवार शाम को सैवॉय में आपके साथ रात्रिभोज किया था।"
"जी हां," श्री ले मार्चेंट ने कहा। "मुझे पता है कि यह मंगलवार था क्योंकि ऊना ने उस समय मुझे यह बात याद दिलाई थी और इतना ही नहीं, उसने मुझे इसे एक छोटी सी किताब में लिखने के लिए भी कहा था।"
कुछ गर्व के साथ उसने पेंसिल से हल्के अक्षरों में लिखी एक प्रविष्टि दिखाई:
"उना के साथ रात का खाना खा रहा हूँ। सेवॉय। मंगलवार 19 तारीख।"
"मिस ड्रेक आज शाम को कहाँ थीं? क्या आपको पता है?"
"वह 'पिंक पीयोनिस' या इसी तरह के किसी घटिया शो में गई थी। उसने मुझे बताया कि वह बिल्कुल बकवास था।"
"क्या आपको पूरा यकीन है कि उस शाम मिस ड्रेक आपके साथ थीं?" श्री ले मार्चेंट ने उन्हें घूरकर देखा।
"क्यों नहीं, बिल्कुल। क्या मैं तुम्हें बता नहीं रहा था?"
"शायद उसने तुम्हें बताने के लिए कहा होगा," टप्पेन्स ने कहा। "दरअसल, उसने कुछ ऐसा कहा जो बहुत ही अजीब था। उसने क्या कहा था? 'जिमी, तुम्हें लगता है कि तुम मेरे साथ यहाँ बैठकर खाना खा रहे हो, लेकिन असल में मैं डेवोनशायर में दो सौ मील दूर खाना खा रही हूँ।' यह कहना वाकई बहुत अजीब था, है ना? मानो किसी अलौकिक शक्ति की बात हो। मज़े की बात यह है कि मेरे एक दोस्त, डिकी राइस को लगा कि उसने उसे वहाँ देखा था।"
"ये मिस्टर राइस कौन हैं?"
"अरे, मेरा एक दोस्त। वो टॉरक्वे में अपनी एक चाची के साथ ठहरा हुआ था। एक बुज़ुर्ग महिला, जो हमेशा मरने वाली लगती है, लेकिन कभी मरती नहीं।

डिकी वहाँ एक आज्ञाकारी भतीजे की तरह गया हुआ था। उसने कहा, 'मैंने एक दिन उस ऑस्ट्रेलियाई लड़की को देखा - ऊना नाम की कोई लड़की। मैं उससे बात करने जाना चाहता था, लेकिन मेरी चाची मुझे एक बुज़ुर्ग महिला से बात करने के लिए ले गईं, जो बाथचेयर पर बैठी थी।' मैंने पूछा, 'यह कब की बात है?' और उसने कहा, 'मंगलवार को शाम के समय के आसपास।' मैंने उससे कहा कि उसने गलती की है, लेकिन यह अजीब था, है ना? उस शाम ऊना ने डेवोनशायर के बारे में जो कहा था, उसे देखते हुए।"

"बहुत अजीब बात है," टॉमी ने कहा। "मुझे बताइए, श्रीमान ले मार्चेंट, क्या आपके किसी परिचित ने सैवॉय में आपके पास ही रात का खाना खाया था?"

"ओग्लैंडर नाम के कुछ लोग बगल वाली मेज पर बैठे थे।"

"क्या वे मिस ड्रेक को जानते हैं?"

"हाँ, वे उसे जानते हैं। वे कोई बुरे दोस्त या उस तरह के लोग नहीं हैं।"

"ठीक है, अगर आप हमें और कुछ नहीं बता सकते, श्रीमान ले मार्चेंट, तो मुझे लगता है कि हम आपको सुप्रभात कहेंगे।"

सड़क पर पहुंचते ही टॉमी ने कहा, "या तो वह आदमी असाधारण रूप से अच्छा झूठा है, या फिर वह सच बोल रहा है।"

"हां," टप्पेन्स ने कहा। "मैंने अपना विचार बदल दिया है। अब मुझे ऐसा लग रहा है कि उस रात ऊना ड्रेक सैवॉय होटल में रात्रिभोज के लिए गई थीं।"

टॉमी ने कहा, "अब हम बॉन टेम्प्स चलेंगे। भूखे जासूसों के लिए थोड़ा खाना तो ज़रूरी है। पहले कुछ लड़कियों की तस्वीरें ले लेते हैं।"

यह उम्मीद से कहीं ज्यादा मुश्किल साबित हुआ। जब वे एक फोटोग्राफर के पास गए और उनसे कुछ अलग-अलग तस्वीरें मांगीं, तो उन्हें ठंडी प्रतिक्रिया मिली।

"किताबों में जो चीज़ें इतनी आसान और सरल लगती हैं, असल ज़िंदगी में इतनी मुश्किल क्यों होती हैं?" टप्पेन्स विलाप करते हुए बोली। "वे कितने संदिग्ध लग रहे थे। तुम्हें क्या लगता है कि उन्होंने सोचा होगा कि हम तस्वीरों का क्या करेंगे? हमें जेन के फ्लैट पर छापा मारना चाहिए।"

टप्पेन्स की दोस्त जेन का स्वभाव सहयोगात्मक साबित हुआ और उसने टप्पेन्स को एक दराज में तलाशी लेने और जेन के उन चार पूर्व मित्रों के नमूने चुनने की अनुमति दी, जिन्हें जल्दबाजी में नज़र और दिमाग से दूर रखने के लिए अंदर डाल दिया गया था।

महिलाओं की इस खूबसूरत टोली से लैस होकर वे बॉन टेम्प्स के लिए रवाना हुए, जहाँ नई मुश्किलें और भारी खर्च उनका इंतजार कर रहे थे। टॉमी को बारी-बारी से हर वेटर से बात करनी पड़ी, उसे टिप देनी पड़ी और फिर अलग-अलग तस्वीरें दिखानी पड़ीं। नतीजा संतोषजनक नहीं रहा। कम से कम तीन तस्वीरों में तो ऐसा लग रहा था जैसे उन्होंने पिछले मंगलवार को वहीं खाना खाया हो। फिर वे दफ्तर लौट आए, जहाँ टप्पेन्स ने खुद को एबीसी पढ़ने में मग्न कर लिया।

"पैडिंगटन बारह बजे। टॉर्के तीन बजकर पैंतीस मिनट। यह ट्रेन है और ले मार्चेंट के दोस्त, मिस्टर सागो, या टैपिओका या कुछ और, ने उसे चाय के समय के आसपास वहाँ देखा था।"

"हमने उसके बयान की जाँच नहीं की है, याद है ना," टॉमी ने कहा। "अगर, जैसा कि आपने शुरू में कहा था, ले मार्चेंट ऊना ड्रेक का दोस्त है, तो हो सकता है उसने यह कहानी गढ़ी हो।"

"ओह, हम मिस्टर राइस को ढूंढ निकालेंगे," टप्पेन्स ने कहा। "मुझे कुछ-कुछ ऐसा लग रहा है कि मिस्टर ले मार्चेंट सच कह रहे थे। नहीं, मैं अब जो कहना चाह रहा हूँ वह यह है। ऊना ड्रेक बारह बजे वाली ट्रेन से लंदन से निकलती है, शायद किसी होटल में कमरा लेती है और सामान खोलती है। फिर वह ट्रेन से वापस शहर आती है और समय पर सैवॉय होटल पहुँच जाती है। एक ट्रेन चार बजकर चालीस मिनट पर है और वह नौ बजकर दस मिनट पर पैडिंगटन पहुँच जाती है।"

"और फिर?" टॉमी ने कहा।

“और फिर,” टप्पेन्स ने भौंहें चढ़ाते हुए कहा, “यह थोड़ा और मुश्किल है। पैडिंगटन से वापस आने के लिए आधी रात की ट्रेन है, लेकिन वह उसे नहीं ले

पाएगी, वह बहुत जल्दी होगी।"
"एक तेज़ कार," टॉमी ने सुझाव दिया।
"हम्म," टप्पेन्स ने कहा। "यह लगभग दो सौ मील दूर है।"
मुझे हमेशा से बताया गया है कि ऑस्ट्रेलियाई लोग बहुत लापरवाही से गाड़ी चलाते हैं।
"ओह, मुझे लगता है कि यह किया जा सकता है," टप्पेन्स ने कहा, "वह लगभग सात बजे वहाँ पहुँच जाएगी।"
क्या आप यह मान रहे हैं कि वह कैसल होटल में चुपके से अपने बिस्तर पर चली गई होगी और किसी की नजरों में नहीं आई होगी? या फिर वहां पहुंचकर यह बताया होगा कि वह पूरी रात बाहर थी और क्या उसे उसका बिल मिल सकता है?
"टॉमी," टप्पेन्स ने कहा। "हम बेवकूफ हैं। उसे टॉरक्वे वापस जाने की बिल्कुल ज़रूरत नहीं थी। उसे बस अपने किसी दोस्त को वहाँ के होटल में भेजकर अपना सामान मंगवाना था और बिल का भुगतान करवाना था। फिर आपको सही तारीख वाला रसीद मिल जाता।"
"मुझे लगता है कि कुल मिलाकर हमने एक बहुत ही ठोस परिकल्पना तैयार की है," टॉमी ने कहा। "अब बस कल रात बारह बजे टॉरक्वे जाने वाली ट्रेन पकड़नी है और अपने शानदार निष्कर्षों की पुष्टि करनी है।" तस्वीरों के एक पोर्टफोलियो के साथ, टॉमी और टप्पेन्स अगली सुबह एक प्रथम श्रेणी के डिब्बे में बैठ गए और दूसरे लंच के लिए सीटें बुक कर लीं।
टॉमी ने कहा, "शायद डाइनिंग कार के अटेंडेंट वही नहीं होंगे। इतनी उम्मीद करना किस्मत की बात होगी। मुझे लगता है कि सही अटेंडेंट मिलने से पहले हमें कई दिनों तक टॉरक्वे के चक्कर लगाने पड़ेंगे।"
"यह अलबी (घटना के समय कहीं और होने का सबूत) का मामला बहुत पेचीदा है," टप्पेन्स ने कहा। "किताबों में तो इसे दो-तीन पैराग्राफ में ही निपटा दिया जाता है। इंस्पेक्टर समथिंग फिर टॉरक्वे जाने वाली ट्रेन में चढ़े और डाइनिंग कार के कर्मचारियों से पूछताछ की और इस तरह कहानी खत्म हो गई।"

लेकिन इस बार, युवा जोड़े का भाग्य साथ दे रहा था। उनके सवाल के जवाब में, दोपहर के भोजन का बिल लाने वाला कर्मचारी वही निकला जो पिछले मंगलवार को ड्यूटी पर था। टॉमी की कहावत "दस शिलिंग के नोट का जादू" तब काम आई और टप्पेन्स ने अपना पोर्टफोलियो निकाल लिया।
टॉमी ने कहा, "मैं जानना चाहता हूं कि क्या इनमें से किसी महिला ने पिछले मंगलवार को इसी ट्रेन में दोपहर का भोजन किया था?"
जासूसी कहानियों के योग्य एक संतोषजनक अंदाज में उस व्यक्ति ने तुरंत ऊना ड्रेक की तस्वीर की ओर इशारा करते हुए कहा, "जी जनाब, मुझे वह महिला याद है, और मुझे याद है कि वह मंगलवार का दिन था, क्योंकि उस महिला ने खुद इस बात की ओर इशारा करते हुए कहा था कि उनके लिए सप्ताह का सबसे भाग्यशाली दिन वही होता है।"
अपने डिब्बे में लौटते हुए टप्पेन्स ने कहा, "अभी तक तो सब ठीक है। शायद हमें पता चल जाएगा कि उसने होटल में बुकिंग करवा ली है। यह साबित करना थोड़ा मुश्किल होगा कि वह लंदन वापस गई थी, लेकिन हो सकता है स्टेशन पर मौजूद कुलियों में से किसी को याद हो।" हालांकि, यहाँ उन्हें कोई सुराग नहीं मिला और ऊपर वाले प्लेटफॉर्म पर जाकर टॉमी ने टिकट कलेक्टर और कई कुलियों से पूछताछ की। पूछताछ से पहले कुछ सिक्के बाँटने के बाद, दो कुलियों ने धुंधली सी याददाश्त के साथ दूसरी तस्वीरों में से एक तस्वीर चुनी कि उस दोपहर चार बजकर चालीस मिनट वाली ट्रेन से कोई उस जैसी दिखने वाली महिला शहर गई थी, लेकिन ऊना ड्रेक की पहचान नहीं हो पाई। स्टेशन से निकलते हुए टप्पेन्स ने कहा, "लेकिन इससे कुछ साबित नहीं होता। हो सकता है वह उस ट्रेन से गई हो और किसी ने उसे देखा ही न हो।"
"हो सकता है वह दूसरे स्टेशन से, टोरे से गई हो।"
"ऐसा होने की काफी संभावना है," टप्पेन्स ने कहा, "हालांकि, होटल जाने के बाद हम इस बारे में देख लेंगे।"
कैसल होटल एक बड़ा होटल था जहाँ से समुद्र का खूबसूरत नज़ारा दिखता था। रात के लिए कमरा बुक करने और रजिस्टर में हस्ताक्षर करने के बाद,

टॉमी ने बड़े उत्साह से कहा: "मुझे लगता है कि पिछले मंगलवार को हमारी एक दोस्त, मिस ऊना ड्रेक, यहाँ रुकी थीं।"
काउंटर पर बैठी युवती ने मुस्कुराते हुए उससे कहा, "ओह हाँ, मुझे अच्छी तरह याद है। मुझे लगता है वो एक ऑस्ट्रेलियाई युवती थी।" टॉमी के इशारे पर टप्पेन्स ने तस्वीर निकाली। टप्पेन्स ने कहा, "उसकी तस्वीर कितनी प्यारी है, है ना?" टॉमी ने जवाब दिया, "वाह, बहुत बढ़िया, वाकई बहुत बढ़िया, एकदम स्टाइलिश।"
टॉमी ने पूछा, "क्या वह यहाँ ज़्यादा देर रुकी थी?" टॉमी ने जवाब दिया, "सिर्फ़ एक रात। अगली सुबह वह एक्सप्रेस ट्रेन से लंदन वापस चली गई। एक रात के लिए इतनी दूर आना थोड़ा अजीब लगा, लेकिन मुझे लगता है कि ऑस्ट्रेलियाई महिलाओं को यात्रा करना कोई बड़ी बात नहीं लगती।"
टॉमी ने कहा, "वह बहुत ही खेलकूद पसंद करने वाली लड़की है, हमेशा रोमांच में लगी रहती है। कहीं ऐसा तो नहीं हुआ कि वह कुछ दोस्तों के साथ खाना खाने गई, उसके बाद उनकी कार में घूमने निकली, कार को खाई में गिरा दिया और सुबह तक घर नहीं पहुँच पाई?"
"ओह, नहीं," युवती ने कहा। "मिस ड्रेक ने यहीं होटल में रात का खाना खाया था।"
"सच में?" टॉमी ने कहा, "क्या आपको इस बात का पूरा यकीन है? मेरा मतलब है- आपको कैसे पता?"
"ओह, मैंने उसे देखा था।"
टॉमी ने बताया, "मैंने इसलिए पूछा क्योंकि मुझे पता चला था कि वह टॉरक्वे में कुछ दोस्तों के साथ खाना खा रही थी।"
"ओह, नहीं महोदय, उन्होंने यहीं भोजन किया था।" युवती हँसी और थोड़ा शरमा गई। "मुझे याद है कि उन्होंने एक बहुत ही प्यारी सी फ्रॉक पहनी थी। वो नई फूलों वाली शिफॉन की फ्रॉक थी जिस पर पैंसी के फूल बने थे।"
"बस, हो गया काम," टॉमी ने कहा जब उन्हें ऊपर उनके कमरे में ले जाया गया।

"हाँ, ऐसा ही है," टप्पेन्स ने कहा। "हो सकता है वह महिला गलत हो। हम रात के खाने पर वेटर से पूछेंगे। साल के इस समय यहाँ ज़्यादा लोग नहीं होते होंगे।"

इस बार तुप्पेन्स ने ही बात शुरू की। "क्या आप बता सकते हैं कि मेरी एक दोस्त पिछले मंगलवार को यहाँ आई थी?" उसने मुस्कुराते हुए वेटर से पूछा। "मिस ड्रेक, मुझे लगता है कि उन्होंने पैंसी के फूलों से सजी फ्रॉक पहनी हुई थी।" उसने एक तस्वीर निकाली। "यही महिला।" वेटर ने तुरंत पहचान कर मुस्कुरा दिया। "जी हाँ, मिस ड्रेक। मुझे वह अच्छी तरह याद हैं। उन्होंने मुझे बताया था कि वह ऑस्ट्रेलिया से आई थीं।"

"क्या उसने यहाँ भोजन किया था?"

"हां। यह पिछले मंगलवार की बात है। उसने मुझसे पूछा था कि क्या उसके बाद शहर में करने के लिए कुछ है।"

"हाँ?"

मैंने उसे थिएटर, पवेलियन के बारे में बताया, लेकिन अंत में उसने न जाने का फैसला किया और यहीं रुककर हमारे ऑर्केस्ट्रा को सुनती रही।

"ओह, धिक्कार है," टॉमी ने धीमी आवाज़ में कहा।

"तुम्हें याद नहीं होगा कि उसने किस समय खाना खाया था, है ना?" टप्पेन्स ने कहा। "वह थोड़ी देर से आई थी। लगभग आठ बजे के आसपास आई होगी।"

"धिक्कार है, धिक्कार है, और श्राप है," टप्पेन्स ने कहा जब वह और टॉमी भोजन कक्ष से बाहर निकले। "टॉमी, यह सब गलत हो रहा है। सब कुछ इतना स्पष्ट और सुंदर लग रहा था।"

"खैर, मुझे लगता है कि हमें यह पता होना चाहिए था कि सब कुछ इतना आसान नहीं होगा।"

"मुझे आश्चर्य है कि क्या उसके बाद कोई और ट्रेन थी जिसे वह ले सकती थी?"

"ऐसा कोई रास्ता नहीं था जिससे वह समय पर लंदन पहुँचकर सेवॉय होटल जा पाती।"

“खैर,” टप्पेन्स ने कहा, “आखिरी उम्मीद के तौर पर मैं नौकरानी से बात करने

जा रही हूँ। ऊना ड्रेक का कमरा हमारे ही तल पर था।” नौकरानी बातूनी और जानकार महिला थी। हाँ, उसे वह युवती अच्छी तरह याद थी। उसकी छवि बिल्कुल वैसी ही थी। एक बहुत ही प्यारी युवती, हंसमुख और बातूनी। मैंने उसे ऑस्ट्रेलिया और कंगारुओं के बारे में बहुत कुछ बताया था।
युवती ने लगभग साढ़े नौ बजे घंटी बजाई और अपनी बोतल भरकर बिस्तर पर रखने को कहा, साथ ही यह भी कहा कि अगली सुबह साढ़े सात बजे उसे चाय की जगह कॉफी के साथ बुलाया जाए। "तुमने उसे बुलाया था और वह बिस्तर पर थी?" टप्पेन्स ने पूछा। नौकरानी उसे घूरती रही।
"जी हां, महोदया, बिल्कुल।"
"ओह, मैं तो बस यह सोच रही थी कि क्या वह व्यायाम कर रही है या कुछ और," टप्पेन्स ने बेतहाशा कहा। "कई लोग सुबह-सुबह ऐसा करते हैं।"
"खैर, यह तो काफी ठोस सबूत लगता है," नौकरानी के जाने के बाद टॉमी ने कहा। "इससे केवल एक ही निष्कर्ष निकाला जा सकता है। लंदन वाला हिस्सा ही नकली होना चाहिए।"
"श्री ले मार्चेंट हमारी सोच से कहीं अधिक कुशल झूठे होंगे," टप्पेन्स ने कहा।
“हमारे पास उसके बयानों की जाँच करने का एक तरीका है,” टॉमी ने कहा। “उसने कहा कि बगल वाली मेज पर कुछ लोग बैठे थे जिन्हें ऊना थोड़ा-बहुत जानती थी। उनका नाम क्या था- ओग्लैंडर, बस यही। हमें इन ओग्लैंडरों को ढूँढ़ना होगा और हमें क्लार्जेस स्ट्रीट में मिस ड्रेक के फ्लैट पर भी पूछताछ करनी चाहिए।” अगली सुबह उन्होंने बिल चुकाया और कुछ उदास मन से वहाँ से चले गए।
टेलीफोन बुक की मदद से ओग्लैंडर्स को ढूंढना काफी आसान था। इस बार टप्पेन्स ने आक्रामक रुख अपनाया और एक नए सचित्र अखबार की प्रतिनिधि का रूप धारण किया। वह श्रीमती ओग्लैंडर के घर गई और मंगलवार शाम को सैवॉय में हुए उनके "शानदार" रात्रिभोज के बारे में कुछ जानकारी मांगी। श्रीमती ओग्लैंडर ने ये जानकारी खुशी-खुशी दे दी। जाते समय टप्पेन्स ने लापरवाही से कहा, "देखिए, क्या मिस उना ड्रेक आपके बगल वाली मेज पर

नहीं बैठी थीं? क्या यह सच है कि उनकी सगाई ड्यूक ऑफ पर्थ से हो गई है? आप उन्हें जानती ही होंगी।"
श्रीमती ओग्लैंडर ने कहा, "मैं उसे थोड़ा-बहुत जानती हूँ। मुझे लगता है वह बहुत ही आकर्षक लड़की है। हाँ, वह श्री ले मार्चेंट के साथ हमारी बगल वाली मेज पर बैठी थी। मेरी बेटियाँ उसे मुझसे ज़्यादा जानती हैं।"
टप्पेन्स का अगला पड़ाव क्लार्जेस स्ट्रीट स्थित फ्लैट था। यहाँ उनका स्वागत मिस मैरियोरी लीसेस्टर ने किया, जो मिस ड्रेक की सहेली थीं और जिनके साथ वह फ्लैट साझा करती थीं।
"मुझे बताओ, ये सब क्या है?" मिस लेस्टर ने उदास स्वर में पूछा। "ऊना किसी गहरे खेल में फंसी है और मुझे नहीं पता कि वो क्या है। बेशक, वो मंगलवार रात यहीं सोई थी।"
"जब वह अंदर आई तो क्या आपने उसे देखा?"
"नहीं, मैं सोने चला गया था। उसके पास तो अपनी चाबी है ही। मुझे लगता है वो करीब एक बजे आई थी।"
"आपने उसे कब देखा था?"
"अगली सुबह करीब नौ बजे—या शायद दस बजे के करीब।" जैसे ही टप्पेन्स फ्लैट से बाहर निकली, वह अंदर आ रही एक लंबी, दुबली-पतली महिला से लगभग टकरा गई।
"माफ़ कीजिए, महोदया, मुझे यकीन है," दुबली-पतली महिला ने कहा।
"क्या आप यहाँ काम करते हैं?" टप्पेन्स ने पूछा।
"जी हां, महोदया, मैं प्रतिदिन आता हूं।"
आप सुबह कितने बजे यहाँ आते हैं?
"नौ बजे मेरा समय है, मिस।"
टप्पेन्स ने जल्दी से दुबली-पतली महिला के हाथ में आधा क्राउन का सिक्का थमा दिया। "क्या मिस ड्रेक पिछले मंगलवार की सुबह यहाँ थीं जब आप आई थीं?"
"जी हां, महोदया, वह सचमुच सो रही थी। अपने बिस्तर पर गहरी नींद में सो

रही थी और जब मैं उसके लिए चाय लेकर आई तो वह मुश्किल से ही उठी।"
"ओह, धन्यवाद," टप्पेन्स ने कहा और उदास होकर सीढ़ियों से नीचे उतर गई।
उसने सोहो के एक छोटे से रेस्तरां में टॉमी के साथ दोपहर के भोजन का कार्यक्रम तय किया था और वहाँ वे अपने अनुभव साझा करने वाले थे।
"मैंने उस आदमी, राइस को देखा है। यह बिलकुल सच है कि उसने टॉरक्वे में दूर से ऊना ड्रेक को देखा था।"
"ठीक है," टप्पेन्स ने कहा, "हमने इन सभी सबूतों की अच्छी तरह से जाँच कर ली है। लो, मुझे एक कागज़ और एक पेंसिल दो, टॉमी। चलो इसे साफ-सुथरा लिख लेते हैं, जैसे सभी जासूस लिखते हैं।"
1.30 बजे ऊना ड्रेक ट्रेन के लंच कार में दिखीं। 4 बजे कैसल होटल पहुंचीं।
5 बजे श्री राइस द्वारा देखा गया।
आठ बजे होटल में भोजन करते हुए देखा गया।
9.30 बजे गर्म पानी की बोतल मांगता है।
11:30 बजे श्री ले मार्चेंट के साथ सैवॉय में देखा गया। सुबह 7:30 बजे कैसल होटल में नौकरानी ने फोन किया। 9 बजे क्लार्जेस स्ट्रीट स्थित फ्लैट में सफाईकर्मी ने फोन किया।
उन्होंने एक दूसरे को देखा।
"खैर, मुझे तो ऐसा लगता है कि ब्लंट के ब्रिलियंट डिटेक्टिव्स हार गए हैं," टॉमी ने कहा।
"ओह, हमें हार नहीं माननी चाहिए," टप्पेन्स ने कहा। "कोई न कोई झूठ जरूर बोल रहा होगा!"
"सबसे अजीब बात यह है कि मुझे ऐसा लगता है कि कोई भी झूठ नहीं बोल रहा था। वे सभी पूरी तरह से सच्चे और सीधे-सादे प्रतीत हो रहे थे।"
"फिर भी इसमें कोई न कोई खामी जरूर होगी। हम जानते हैं कि खामी है। मैं निजी हवाई जहाजों जैसी कई चीजों के बारे में सोचता हूं, लेकिन उससे हमें कोई खास फायदा नहीं होता।"
मैं सूक्ष्म शरीर के सिद्धांत की ओर झुकाव रखता हूँ।

"खैर," टप्पेन्स ने कहा, "अब बस एक ही उपाय है, इस बारे में सोचकर सो जाना। आपका अवचेतन मन नींद में भी काम करता है।"
“हम्म,” टॉमी ने कहा। “अगर तुम्हारा अवचेतन मन कल सुबह तक इस पहेली का एकदम सही जवाब दे दे, तो मैं तुम्हें सलाम करता हूँ।” उस पूरी शाम वे दोनों एकदम चुप रहे। टप्पेन्स बार-बार अखबार की ओर लौटती रही। वह कागज़ के टुकड़ों पर कुछ लिखती रही। वह खुद से कुछ बुदबुदाती रही, वह उलझन में रेल गाइड ढूंढती रही। लेकिन अंत में वे दोनों बिस्तर पर चले गए, समस्या का कोई हल निकले बिना।
"यह बहुत निराशाजनक है," टॉमी ने कहा।
"मेरी ज़िंदगी की सबसे दुखद शामों में से एक थी," टप्पेन्स ने कहा। "हमें किसी म्यूज़िक हॉल में जाना चाहिए था," टॉमी ने कहा। "सासों, जुड़वा बच्चों और बीयर की बोतलों के बारे में कुछ अच्छे चुटकुले हमें बहुत अच्छा महसूस कराते।"
"नहीं, आप देखेंगे कि अंत में यह एकाग्रता काम आएगी," टप्पेन्स ने कहा। "अगले आठ घंटों में हमारे अवचेतन मन को कितना व्यस्त रहना होगा!" और इसी आशावादी सोच के साथ वे सोने चले गए।
अगली सुबह टॉमी ने कहा, "तो क्या अवचेतन मन ने काम किया?"
"मेरे पास एक विचार है," टप्पेन्स ने कहा।
"हाँ, आपके पास है। किस तरह का विचार है?"
"खैर, यह तो काफी मजेदार विचार है। जासूसी कहानियों में मैंने ऐसा कुछ भी नहीं पढ़ा है। दरअसल, यह विचार तो तुमने ही मेरे दिमाग में डाला है।"
"तो फिर यह एक अच्छा विचार होना चाहिए," टॉमी ने दृढ़ता से कहा। "चलो, टप्पेन्स, बताओ तो सही।"
"मुझे इसकी पुष्टि के लिए एक तार भेजना होगा," टप्पेन्स ने कहा। "नहीं, मैं आपको नहीं बताने वाला। यह एक बिल्कुल बेतुका विचार है, लेकिन तथ्यों के हिसाब से यही एकमात्र बात सही बैठती है।"
“ठीक है,” टॉमी ने कहा, “मुझे ऑफिस जाना होगा। निराश ग्राहकों से भरे

कमरे में व्यर्थ इंतजार नहीं करना चाहिए। मैं यह मामला अपने होनहार अधीनस्थ के हाथों में छोड़ रहा हूँ।”
टप्पेन्स ने प्रसन्नतापूर्वक सिर हिलाया।
वह दिनभर दफ्तर में नजर नहीं आई। जब टॉमी शाम को करीब साढ़े पांच बजे लौटा तो उसने देखा कि बेहद खुश टप्पेन्स उसका इंतजार कर रही थी।
"मैंने कर दिखाया, टॉमी। मैंने अलीबी का रहस्य सुलझा लिया है। हम इन सभी आधे क्राउन और दस शिलिंग के नोटों को इकट्ठा करके मिस्टर मोंटगोमरी जोन्स से अपनी ओर से मोटी रकम वसूल सकते हैं और वो जाकर अपनी प्रेमिका को ले आ सकते हैं।"
"इसका समाधान क्या है?" टॉमी चिल्लाया।
"बिल्कुल सरल सवाल," टप्पेन्स ने कहा। "जुड़वां बच्चे।"
"तुम्हारा क्या मतलब है? जुड़वाँ बच्चे?"
"क्यों, बस यही? ज़ाहिर है, यही एकमात्र उपाय है। मैं कहूँगी कि कल रात सास, जुड़वाँ बच्चों और बीयर की बोतलों के बारे में बात करते हुए तुमने ही मेरे दिमाग में यह बात डाली थी। मैंने ऑस्ट्रेलिया को तार भेजा और मुझे मनचाही जानकारी मिल गई। ऊना की एक जुड़वाँ बहन है, वेरा, जो पिछले सोमवार को इंग्लैंड पहुँची थी। इसीलिए वह इतनी सहजता से यह शर्त लगा पाई। उसे लगा कि यह बेचारे मोंटगोमरी जोन्स का मज़ाक उड़ाने का एक ज़बरदस्त तरीका होगा। बहन टॉरक्वे गई और वह लंदन में ही रुक गई।"
टॉमी ने पूछा, "क्या तुम्हें लगता है कि हारने पर वह बहुत निराश होगी?"
"नहीं," टप्पेन्स ने कहा। "मैं ऐसा नहीं मानती। मैंने इस बारे में अपने विचार पहले ही आपको बता दिए हैं। वह सारी तारीफ मॉन्टगोमरी जोन्स को ही देगी। मेरा हमेशा से मानना रहा है कि पति की क्षमताओं के प्रति सम्मान वैवाहिक जीवन की बुनियाद होनी चाहिए।"
"मुझे खुशी है कि मैंने तुम्हारे अंदर ये भावनाएं जगाईं, टप्पेन्स।"
"यह कोई संतोषजनक समाधान नहीं है," टप्पेन्स ने कहा। "यह उस तरह की चतुराई भरी खामी नहीं है जिसे इंस्पेक्टर फ्रेंच पकड़ लेते।"

"बकवास," टॉमी ने कहा। "मुझे लगता है कि मैंने रेस्टोरेंट में वेटर को ये तस्वीरें जिस तरह से दिखाईं, वो बिल्कुल इंस्पेक्टर फ्रेंच की तरह थीं।"
"उसे उतने ज्यादा हाफ क्राउन और दस शिलिंग के नोटों का इस्तेमाल नहीं करना पड़ा जितना हमने किया है," टप्पेन्स ने कहा।
"कोई बात नहीं," टॉमी ने कहा। "हम उन सभी बिलों में मिस्टर मोंटगोमरी जोन्स के नाम पर अतिरिक्त शुल्क जोड़ सकते हैं। वो इतने आनंदित होंगे कि शायद वो बिना आनाकानी किए सबसे बड़ा बिल भी चुका देंगे।"
"तो उसे ऐसा करना ही चाहिए," टप्पेन्स ने कहा। "ब्लंट के 'ब्रिलियंट डिटेक्टिव्स' कितने शानदार तरीके से सफल रहे हैं! ओह, टॉमी, मुझे लगता है कि हम असाधारण रूप से चतुर हैं। कभी-कभी तो मुझे इससे डर भी लगता है।"
"हमारा अगला मामला रोजर शेरिंघम का मामला होगा और तुम, टप्पेन्स, रोजर शेरिंघम बनोगे।"
"मुझे बहुत बातें करनी पड़ेंगी," टप्पेन्स ने कहा। "तुम तो स्वाभाविक रूप से ऐसा करते हो," टॉमी ने कहा। "और अब मेरा सुझाव है कि हम पिछली रात के अपने कार्यक्रम को आगे बढ़ाएं और एक ऐसे संगीत हॉल की तलाश करें जहाँ सास, बीयर की बोतलों और ट्विन्स के बारे में ढेर सारे चुटकुले हों।"

20. पादरी की बेटी

"काश," टप्पेन्स ने कार्यालय में उदास होकर घूमते हुए कहा, "हम किसी पादरी की बेटी से दोस्ती कर पाते।"
"क्यों?" टॉमी ने पूछा।
"शायद आप यह बात भूल गए हों, लेकिन मैं भी कभी एक पादरी की बेटी थी। मुझे याद है कि वह कैसा अनुभव था। इसीलिए मेरे अंदर परोपकार की यह भावना है—दूसरों के प्रति विचारशील होने का यह भाव—यह—"
"लगता है तुम रॉजर शेरिंघम बनने की तैयारी कर रहे हो," टॉमी ने कहा। "अगर मुझे आलोचना करने की इजाज़त हो, तो तुम उसके जितना ही बोलते हो,

लेकिन उतना अच्छा नहीं।"
"इसके विपरीत," टप्पेन्स ने कहा, "मेरी बातचीत में एक स्त्रीत्वपूर्ण सूक्ष्मता है, एक ऐसी अदा है जिसे कोई भी पुरुष कभी हासिल नहीं कर सकता। इसके अलावा, मेरे पास ऐसी शक्तियां हैं जो मेरे मूल स्वरूप को भी नहीं पता - क्या मेरा मतलब मूल स्वरूप से है? शब्द कितने अनिश्चित होते हैं, वे अक्सर सुनने में अच्छे लगते हैं लेकिन उनका अर्थ हमारे सोचे हुए अर्थ के बिल्कुल विपरीत होता है।"
"आगे बढ़ो," टॉमी ने विनम्रता से कहा।
"हाँ, मैं था। मैं बस साँस लेने के लिए रुका था। इन शक्तियों को छूते हुए, आज मेरी इच्छा एक पादरी की बेटी की सहायता करने की है। तुम देखोगे, टॉमी, ब्लंट के प्रतिभाशाली जासूसों की सहायता लेने वाली पहली व्यक्ति एक पादरी की बेटी ही होगी।"
"मैं शर्त लगाता हूँ कि ऐसा नहीं है," टॉमी ने कहा।
"हो गया," टप्पेन्स ने कहा। "हिस्ट! अपने टाइपराइटरों पर लग जाओ, हे इज़राइल! एक आ रहा है।"
मिस्टर ब्लंट का कार्यालय चहल-पहल से भरा हुआ था जब अल्बर्ट ने दरवाजा खोला और घोषणा की:
"मिस मोनिका डीन।"
दुबली-पतली, भूरे बालों वाली, कुछ हद तक फटेहाल कपड़े पहने एक लड़की अंदर आई और हिचकिचाते हुए खड़ी हो गई। टॉमी आगे बढ़ा।
"सुप्रभात, मिस डीन। क्या आप बैठेंगी और हमें बताएंगी कि हम आपके लिए क्या कर सकते हैं? वैसे, मैं आपको अपनी गोपनीय सचिव, मिस शेरिंघम से मिलवाना चाहूंगी।"
“आपसे मिलकर मुझे बहुत खुशी हुई, मिस डीन,” टप्पेन्स ने कहा। “मुझे लगता है कि आपके पिता चर्च में थे।”
“हां, वो था। लेकिन आपको कैसे पता चला?”
"ओह! हमारे अपने तरीके हैं," टप्पेन्स ने कहा। "आपको मेरी बकबक से कोई

आपत्ति नहीं होनी चाहिए। श्रीमान ब्लंट को मेरी बातें सुनना अच्छा लगता है। वह हमेशा कहते हैं कि इससे उन्हें विचार आते हैं।" लड़की उसे घूरती रही। वह दुबली-पतली थी, सुंदर तो नहीं थी, लेकिन उसमें एक उदास सी सुंदरता थी। उसके बाल घने, मुलायम, भूरे रंग के थे, और उसकी आँखें गहरी नीली और बहुत प्यारी थीं, हालाँकि उनके चारों ओर के काले घेरे परेशानी और चिंता बयां कर रहे थे। "क्या आप मुझे अपनी कहानी सुनाएंगी, मिस डीन?" टॉमी ने कहा। लड़की कृतज्ञता से उसकी ओर मुड़ी।

"यह बहुत लंबी और घुमावदार कहानी है," लड़की ने कहा। मेरा नाम मोनिका डीन है। मेरे पिता सफ़ोक के लिटिल हैम्प्सली के रेक्टर थे। उनका तीन साल पहले निधन हो गया, और मेरी माँ और मैं बहुत तंगहाली में आ गए। मैं एक गवर्नेंस के रूप में काम करने गई, लेकिन मेरी माँ गंभीर रूप से बीमार हो गईं और मुझे उनकी देखभाल के लिए घर लौटना पड़ा। हम बेहद गरीब थे, लेकिन एक दिन हमें एक वकील का पत्र मिला जिसमें बताया गया था कि मेरे पिता की एक चाची का निधन हो गया है और उन्होंने अपनी सारी संपत्ति मेरे नाम कर दी है। मैंने अक्सर इस चाची के बारे में सुना था, जिनका कई साल पहले मेरे पिता से झगड़ा हुआ था, और मैं जानती थी कि वह बहुत संपन्न थीं, इसलिए ऐसा लगा कि हमारी सारी परेशानियाँ खत्म हो गई हैं। लेकिन चीजें हमारी उम्मीदों पर खरी नहीं उतरीं। मुझे वह घर विरासत में मिला जिसमें वह रहती थीं, लेकिन एक-दो छोटी वसीयतें चुकाने के बाद, कोई पैसा नहीं बचा। मुझे लगता है कि उन्होंने इसे युद्ध के दौरान खो दिया होगा, या शायद वह अपनी पूंजी पर ही गुजारा कर रही थीं। फिर भी, घर हमारे पास था, और लगभग तुरंत ही हमें इसे काफी अच्छे दाम पर बेचने का मौका मिला। लेकिन, शायद मूर्खता से, मैंने प्रस्ताव ठुकरा दिया। हम हम छोटे, लेकिन महंगे कमरों में रहते थे, और मैंने सोचा कि रेड हाउस में रहना कहीं बेहतर होगा जहाँ मेरी माँ को आरामदायक कमरे मिल सकें और वह किराए पर मेहमान रखकर हमारे खर्चों को पूरा कर सकें।

"खरीदने के इच्छुक सज्जनों से एक और आकर्षक प्रस्ताव मिलने के बावजूद,

मैं इस योजना पर अडिग रही। हम नए घर में रहने लगे और मैंने किराए पर रहने वाले मेहमानों के लिए विज्ञापन दिया। कुछ समय तक सब ठीक चला, हमारे विज्ञापन पर कई प्रतिक्रियाएँ आईं, मेरी चाची की पुरानी नौकरानी हमारे साथ काम करती रही और हम दोनों मिलकर घर का काम करते थे। और फिर ये अनसुनी घटनाएँ घटने लगीं।"

"क्या चीजें?"

“अजीबोगरीब चीजें होती थीं। पूरा घर मानो जादू से ग्रस्त था। तस्वीरें गिर जाती थीं, बर्तन कमरे में इधर-उधर उड़कर टूट जाते थे। एक सुबह जब हम नीचे आए तो देखा कि सारा फर्नीचर अपनी जगह से हट गया था। पहले तो हमें लगा कि कोई मज़ाक कर रहा है, लेकिन फिर हमने यह बात मान ली। कभी-कभी जब हम सब खाना खाने बैठे होते थे, तो ऊपर से ज़ोरदार धमाके की आवाज़ आती थी। हम ऊपर जाते तो वहाँ कोई नहीं होता था, बस फर्नीचर का एक टुकड़ा ज़मीन पर ज़ोर से फेंका हुआ पड़ा होता था।”

"एक भूत!" टप्पेन्स ने बड़ी उत्सुकता से कहा। "हाँ, डॉ. ओ'नील ने यही कहा था - हालाँकि मुझे इसका मतलब नहीं पता।"

"यह एक प्रकार की बुरी आत्मा है जो शरारतें करती है," टप्पेन्स ने समझाया, जिसे वास्तव में इस विषय के बारे में बहुत कम जानकारी थी, और उसे यह भी यकीन नहीं था कि उसने पोल्टरजिस्ट शब्द का सही इस्तेमाल किया है।

खैर, नतीजा बेहद बुरा रहा। हमारे मेहमान बुरी तरह डर गए और जितनी जल्दी हो सके वहां से चले गए। हमने नए मेहमान बुलाए, और वे भी जल्दी से चले गए। मैं हताश हो गया था, और सबसे बुरी बात यह थी कि हमारी अपनी थोड़ी-सी आमदनी भी अचानक बंद हो गई - जिस कंपनी में पैसा लगा था, वह दिवालिया हो गई।

"बेचारी तुम," टप्पेन्स ने सहानुभूति से कहा। "तुमने कितना बुरा समय बिताया है। क्या तुम चाहती थी कि मिस्टर ब्लंट इस 'भूतिया' मामले की जांच करें?"

"बिल्कुल नहीं। दरअसल, तीन दिन पहले एक सज्जन हमसे मिलने आए थे। उनका नाम डॉ. ओ'नील था। उन्होंने बताया कि वे सोसाइटी फॉर फिजिकल

रिसर्च के सदस्य हैं और उन्होंने हमारे घर में घटी रहस्यमयी घटनाओं के बारे में सुना था और उन्हें इसमें बहुत दिलचस्पी थी। इतनी ज़्यादा कि वे हमसे घर खरीदने और वहाँ कई प्रयोग करने के लिए तैयार थे।"
"कुंआ?"
"बेशक, पहले तो मैं खुशी से अभिभूत हो गया था। ऐसा लग रहा था जैसे यही हमारी सारी कठिनाइयों का समाधान है। लेकिन-"
"हाँ?"
"शायद आप मुझे कल्पनाशील समझेंगे। शायद मैं हूं भी। लेकिन-ओह! मुझे यकीन है कि मैंने कोई गलती नहीं की है। वह वही आदमी था!"
"वही आदमी कौन?"
"वही आदमी जो इसे पहले खरीदना चाहता था। ओह! मुझे पूरा यकीन है कि मैं सही हूँ।"
"लेकिन ऐसा क्यों नहीं होना चाहिए?"
"आप समझते नहीं हैं। दोनों आदमी बिल्कुल अलग थे, नाम भी अलग थे। पहला आदमी काफी जवान था, तीस साल का चुस्त-दुरुस्त, सांवला युवक। डॉ. ओ'नील लगभग पचास साल के हैं, उनकी दाढ़ी सफेद है, वे चश्मा पहनते हैं और झुककर चलते हैं। लेकिन जब वे बात कर रहे थे, तो मैंने उनके मुंह के एक तरफ सोने का दांत देखा। यह सिर्फ हंसते समय ही दिखता है। दूसरे आदमी का भी दांत ठीक उसी जगह पर था, और फिर मैंने उसके कान देखे। मैंने दूसरे आदमी के कान इसलिए देखे थे क्योंकि उनका आकार अजीब था, उनमें न के बराबर ही लोब थे। डॉ. ओ'नील के कान भी बिल्कुल वैसे ही थे। ये दोनों बातें महज़ संयोग तो नहीं हो सकतीं, है ना? मैंने बहुत सोचा और आखिर में मैंने उन्हें लिखा और कहा कि मैं एक हफ्ते में उन्हें बता दूंगा। मैंने कुछ समय पहले श्री ब्लंट का विज्ञापन देखा था - असल में रसोई के एक दराज में लगे एक पुराने अखबार में। मैंने उसे काटकर शहर आ गया।"
"आप बिलकुल सही थीं," टप्पेन्स ने पूरे जोश से सिर हिलाते हुए कहा। "इस मामले की जांच होनी चाहिए।"

"यह तो बहुत ही दिलचस्प मामला है, मिस डीन," टॉमी ने कहा। "हमें आपके लिए इसकी जांच करने में खुशी होगी, है ना, मिस शेरिंघम?"
"बिल्कुल," टप्पेन्स ने कहा, "और हम इसकी तह तक भी पहुँचेंगे।"
टॉमी ने आगे कहा, "मुझे पता चला है, मिस डीन, कि आपके घर में आप, आपकी माँ और एक नौकरानी रहती हैं। क्या आप मुझे नौकरानी के बारे में कुछ जानकारी दे सकती हैं?"
"उसका नाम क्रॉकेट है। वह लगभग आठ या दस साल से मेरी चाची के साथ रहती थी। वह एक बुजुर्ग महिला है, व्यवहार में बहुत विनम्र नहीं है, लेकिन एक अच्छी नौकरानी है। वह खुद को बहुत बड़ा समझती है क्योंकि उसकी बहन ने उससे ऊंचे ओहदे वाले व्यक्ति से शादी की है। क्रॉकेट का एक भतीजा है जिसके बारे में वह हमेशा हमें बताती रहती है कि वह 'एकदम सज्जन' है।"
"हम्म," टॉमी ने कहा, उसे समझ नहीं आ रहा था कि आगे क्या करे। टप्पेन्स मोनिका को बड़ी उत्सुकता से देख रही थी, अब उसने अचानक दृढ़ता से बोलना शुरू किया।
"मुझे लगता है कि सबसे अच्छा प्लान यह होगा कि मिस डीन मेरे साथ लंच करने आएं। यह ठीक एक बजे है। मैं उनसे पूरी जानकारी प्राप्त कर सकता हूँ।"
"बिल्कुल, मिस शेरिंघम," टॉमी ने कहा। "बहुत बढ़िया योजना है।"
पास के एक रेस्तरां में एक छोटी सी मेज पर आराम से बैठते हुए टप्पेन्स ने कहा, "देखो, मैं जानना चाहती हूँ। क्या कोई खास वजह है जिसके कारण तुम यह सब जानना चाहती हो?" मोनिका शर्मा गई।
"अच्छा है, तुम देखो-"
"साफ-साफ बताओ," टप्पेन्स ने उत्साह से कहा। "दरअसल, दो आदमी हैं जो मुझसे शादी करना चाहते हैं।"
"यही तो आम कहानी है, है ना? एक अमीर, एक गरीब, और गरीब वाला ही आपको पसंद होता है!"
"मुझे नहीं पता कि आपको ये सब बातें कैसे पता हैं," लड़की ने धीरे से कहा।
"ये तो प्रकृति का नियम है," टप्पेन्स ने समझाया। "ये सबके साथ होता है। मेरे

साथ भी होता है।"
"देखिए, अगर मैं घर बेच भी दूं, तो भी उससे हमारा गुजारा नहीं चलेगा। जेराल्ड बहुत प्यारा है, पर वह बेहद गरीब है—हालांकि वह एक बहुत ही होशियार इंजीनियर है और अगर उसके पास थोड़ी पूंजी होती, तो उसकी कंपनी उसे साझेदार बना लेती। दूसरे, मिस्टर पार्ट्रिज, बहुत अच्छे आदमी हैं, मुझे पूरा यकीन है—और संपन्न भी हैं, और अगर मैं उनसे शादी कर लूं तो हमारी सारी परेशानियां खत्म हो जाएंगी। लेकिन—लेकिन—"
"मुझे पता है," टप्पेन्स ने सहानुभूति से कहा। "यह बिलकुल भी एक जैसी बात नहीं है। आप खुद को यह समझाते रह सकते हैं कि वह कितना अच्छा और योग्य है, और उसके गुणों को जोड़-घटाकर गिनते रह सकते हैं - लेकिन इसका असर केवल ठंडा करने वाला होता है।"
मोनिका ने सिर हिलाया।
"अच्छा," टप्पेन्स ने कहा, "मुझे लगता है कि बेहतर होगा कि हम पड़ोस में जाकर मौके पर ही मामले का जायजा लें। पता क्या है?"
"द रेड हाउस, स्टॉरटन इन द मार्श।"
टप्पेन्स ने अपनी नोटबुक में पता लिख लिया। "मैंने आपसे नहीं पूछा," मोनिका ने कहना शुरू किया, "शर्तों के बारे में," और थोड़ा शर्माते हुए उसने बात खत्म की।
"हमारा भुगतान पूरी तरह से परिणामों पर आधारित है," टप्पेन्स ने गंभीरता से कहा। "अगर रेड हाउस का रहस्य लाभदायक साबित होता है, जैसा कि संपत्ति हासिल करने के लिए दिखाई गई उत्सुकता से लगता है, तो हमें एक छोटा सा प्रतिशत मिलेगा, अन्यथा कुछ नहीं!"
“बहुत-बहुत धन्यवाद,” लड़की ने कृतज्ञतापूर्वक कहा। “और अब,” टप्पेन्स ने कहा, “चिंता मत करो। सब ठीक हो जाएगा। चलो दोपहर का भोजन करें और रोचक बातें करें।”

21. लाल घर

"अच्छा," टॉमी ने क्राउन एंड एंकर की खिड़की से बाहर देखते हुए कहा, "हम यहाँ टोड इन द होल में आ गए हैं - या इस घटिया गाँव का जो भी नाम हो।"
"आइए मामले की समीक्षा करें," टप्पेन्स ने कहा।
"बिल्कुल," टॉमी ने कहा। "सबसे पहले तो, मैं अपनी बात पहले कहना चाहता हूँ, मुझे लगता है कि बीमार माँ ही दोषी है!"
"क्यों?"
"मेरी प्यारी टप्पेन्स, मान लो कि ये भूत-प्रेत का सारा मामला एक बनावटी साजिश है, जो लड़की को घर बेचने के लिए मनाने के लिए रची गई है, किसी ने तो सामान इधर-उधर फेंका ही होगा। लड़की ने कहा कि सब लोग खाना खा रहे थे - लेकिन अगर माँ पूरी तरह से बीमार है, तो वह ऊपर अपने कमरे में होगी।"
"अगर वह बीमार होती तो शायद ही वह फर्नीचर इधर-उधर फेंक पाती।"
"अरे! लेकिन वह सचमुच में बीमार नहीं होगी। वह तो सिर्फ दिखावा कर रही होगी।"
"क्यों?"
"अब समझ में आया," उसके पति ने स्वीकार किया। "मैं वास्तव में सबसे अप्रत्याशित व्यक्ति पर संदेह करने के सुप्रसिद्ध सिद्धांत का पालन कर रहा था।"
"तुम हमेशा हर बात का मज़ाक उड़ाते हो," टप्पेन्स ने कड़े लहजे में कहा। "ज़रूर कोई बात होगी जिसकी वजह से ये लोग घर हथियाने के लिए इतने बेताब हैं। और अगर तुम्हें इस मामले की तह तक जाने की परवाह नहीं है, तो मुझे है। मुझे वो लड़की पसंद है। वो बहुत प्यारी है।"
टॉमी ने काफी गंभीरता से सिर हिलाया।
"मैं आपसे पूरी तरह सहमत हूँ। लेकिन मैं आपको चिढ़ाने से खुद को रोक नहीं पाती, टप्पेन्स। बेशक उस घर में कुछ अजीब बात है, और जो भी हो, उसे समझना मुश्किल है। वरना एक साधारण चोरी से ही काम बन जाता। लेकिन घर खरीदने का मतलब है कि या तो आपको फर्श उखाड़ने पड़ेंगे या दीवारें

गिरानी पड़ेंगी, या फिर पीछे के बगीचे के नीचे कोयले की खान है!"
"मैं नहीं चाहता कि यह कोयले की खान बन जाए। दबा हुआ खजाना कहीं ज्यादा रोमांटिक होता है।"
"हम्म," टॉमी ने कहा। "तो फिर मुझे लगता है कि मुझे स्थानीय बैंक मैनेजर से मिलना चाहिए, उन्हें बताना चाहिए कि मैं क्रिसमस के दौरान यहीं रुक रहा हूँ और शायद रेड हाउस खरीद रहा हूँ, और खाता खोलने के बारे में बात करनी चाहिए।"
"लेकिन क्यों-?"
"रुको और देखो।"
आधे घंटे बाद टॉमी वापस लौटा। उसकी आँखें चमक रही थीं। "हम आगे बढ़ते हैं, टप्पेन्स। हमारी बातचीत तय दिशा में आगे बढ़ी। मैंने उनसे यूं ही पूछ लिया कि क्या उनके पास बहुत सारा सोना जमा हुआ था, जैसा कि आजकल इन छोटे ग्रामीण बैंकों में अक्सर होता है - छोटे किसान जिन्होंने युद्ध के दौरान सोना जमा किया था, आप समझ रहे हैं ना। इसके बाद हम बड़ी सहजता से बूढ़ी महिलाओं की अजीबोगरीब हरकतों पर आ गए। मैंने अपनी एक चाची की कहानी गढ़ी, जो युद्ध शुरू होने पर एक चार पहिया वाहन में सेना और नौसेना के भंडार में गईं और सोलह हैम लेकर लौटीं। उन्होंने तुरंत अपने एक ग्राहक का जिक्र किया, जिसने अपनी सारी जमा पूंजी - जितना हो सके सोने में - निकालने पर जोर दिया था, और साथ ही अपनी जमानत, बॉन्ड और ऐसी ही चीजें अपनी हिरासत में रखने पर भी जोर दिया था। मैंने ऐसी मूर्खतापूर्ण हरकत पर हैरानी जताई, और उन्होंने यूं ही जिक्र किया कि वह रेड हाउस की पूर्व मालकिन थीं। देखा, टप्पेन्स? उन्होंने यह सारा पैसा निकाल लिया और कहीं छिपा दिया। आपको याद है मोनिका डीन ने बताया था कि वे उनकी संपत्ति की कम राशि देखकर हैरान थे? हां, उन्होंने इसे रेड हाउस में छिपा दिया था, और किसी को तो इसके बारे में पता है। मैं काफी हद तक अंदाजा लगा सकता हूँ कि वह कौन हो सकता है।
"कौन?"

"वफादार क्रॉकेट के बारे में क्या? वह अपनी मालकिन की सभी अजीबोगरीब आदतों के बारे में जानती होगी।"
और वो सोने के दांत वाले डॉ. ओ'नील?
"वह सज्जन भतीजा, बिल्कुल! बस यही बात है। लेकिन उसने इसे कहाँ छिपाया? तुम बूढ़ी महिलाओं के बारे में मुझसे ज़्यादा जानती हो, टप्पेन्स। वे चीज़ें कहाँ छिपाती हैं?"
"मोज़े और पेटीकोट में लिपटे हुए, गद्दों के नीचे।" टॉमी ने सिर हिलाया।
"मुझे लगता है तुम सही कह रहे हो। फिर भी, वह ऐसा नहीं कर सकती थी क्योंकि अगर ऐसा होता तो उसके सामान की तलाशी के दौरान वह मिल जाता। मुझे चिंता हो रही है - देखो, उस जैसी बूढ़ी औरत फर्श नहीं उखाड़ सकती या बगीचे में गड्ढे नहीं खोद सकती। फिर भी, वह रेड हाउस में कहीं न कहीं है। क्रॉकेट को वह नहीं मिला है, लेकिन वह जानती है कि वह वहीं है, और एक बार जब घर में वे अकेले रह जाएंगे, वह और उसका प्यारा भतीजा, तो वे उसे तब तक उलट-पुलट कर देंगे जब तक उन्हें वह नहीं मिल जाता जिसकी उन्हें तलाश है। हमें उनसे आगे निकलना होगा। चलो, टप्पेन्स। हम रेड हाउस चलते हैं।" मोनिका डीन ने उनका स्वागत किया। उनकी माँ और क्रॉकेट के सामने उन्हें रेड हाउस के संभावित खरीदार के रूप में पेश किया गया था, जिससे यह स्पष्ट होता है कि वे पूरे घर और आसपास के इलाके में क्यों घूम रहे थे। टॉमी ने मोनिका को अपने निष्कर्षों के बारे में नहीं बताया, लेकिन उसने उससे कई सवाल पूछे। मृत महिला के कपड़ों और निजी सामानों में से कुछ क्रॉकेट को दिए गए थे और बाकी विभिन्न गरीब परिवारों को भेज दिए गए थे। सब कुछ छानबीन कर लिया गया था और सब कुछ ठीक निकला। "क्या तुम्हारी चाची ने कोई कागजात छोड़े थे?"
"डेस्क भरा हुआ था, और उसके बेडरूम में एक दराज में भी कुछ चीजें थीं, लेकिन उनमें से कोई भी महत्वपूर्ण चीज नहीं थी।"
"क्या उन्हें फेंक दिया गया है?"
"नहीं, मेरी माँ पुराने कागज़ात फेंकने से हमेशा कतराती हैं। उनमें कुछ पुराने

जमाने की रेसिपी भी थीं जिन्हें वह एक दिन देखना चाहती हैं।"
“अच्छा,” टॉमी ने सहमति जताते हुए कहा। फिर, बगीचे में फूलों की क्यारियों में काम कर रहे एक बूढ़े व्यक्ति की ओर इशारा करते हुए उसने पूछा: “क्या यह बूढ़ा व्यक्ति तुम्हारी चाची के ज़माने में यहाँ माली था?”
"हाँ, वो हफ्ते में तीन दिन आता था। गाँव में रहता है। बेचारा बूढ़ा, अब कोई काम का नहीं रहा। बस हफ्ते में एक बार उसे बुलाते हैं ताकि वो सब कुछ ठीक-ठाक रख दे। इससे ज़्यादा का खर्चा नहीं उठा सकते।" टॉमी ने टप्पेन्स को आँख मारकर इशारा किया कि वो मोनिका को अपने पास रखे, और खुद माली के पास चला गया जहाँ वो काम कर रहा था। उसने बूढ़े से कुछ मीठी बातें कीं, उससे पूछा कि क्या वो बुढ़िया के ज़माने में भी यहाँ आया था, और फिर बेफिक्री से बोला: "तुमने एक बार उसके लिए एक ताबूत दफनाया था, है ना?"
"नहीं महोदय, मैंने उसके लिए कभी कुछ नहीं दफनाया। उसे एक बक्सा दफनाने की क्या ज़रूरत है?"
टॉमी ने सिर हिलाया। वह frowning करते हुए घर की ओर वापस चला गया। उम्मीद यही थी कि बुढ़िया के कागजातों की जांच से कोई सुराग मिल जाएगा—वरना यह समस्या हल करना मुश्किल था। घर भले ही पुराने जमाने का था, लेकिन इतना पुराना नहीं कि उसमें कोई गुप्त कमरा या रास्ता हो। जाने से पहले, मोनिका उनके लिए एक बड़ा सा गत्ते का डिब्बा लाई, जो रस्सी से बंधा हुआ था।
"मैंने सारे कागज़ात इकट्ठा कर लिए हैं," उसने फुसफुसाते हुए कहा। "और वे यहीं हैं। मैंने सोचा था कि आप इन्हें अपने साथ ले जा सकते हैं, और फिर आपके पास इन्हें पढ़ने के लिए काफी समय होगा—लेकिन मुझे यकीन है कि आपको इस घर में हो रही रहस्यमयी घटनाओं पर प्रकाश डालने वाली कोई भी बात नहीं मिलेगी—"
उसके शब्द ऊपर से आई एक ज़ोरदार धमाके की आवाज़ से रुक गए। टॉमी तेज़ी से सीढ़ियों पर भागा। सामने के कमरों में से एक में रखा जग और बेसिन ज़मीन पर बिखरे पड़े थे। कमरे में कोई नहीं था। "भूत फिर से अपनी शरारतें

कर रहा है," उसने मुस्कुराते हुए बुदबुदाया। वह सोच-विचार करते हुए फिर से सीढ़ियों से नीचे उतर गया।

"मिस डीन, मैं जानना चाहती हूं कि क्या मैं नौकरानी क्रॉकेट से एक मिनट के लिए बात कर सकती हूं।"

"ज़रूर। मैं उससे कहूँगा कि वह आपके पास आए।"

मोनिका रसोई में चली गई। वह उस बुजुर्ग नौकरानी के साथ लौटी जिसने थोड़ी देर पहले उनके लिए दरवाजा खोला था।

टॉमी ने प्रसन्नतापूर्वक कहा, "हम इस घर को खरीदने की सोच रहे हैं, और मेरी पत्नी जानना चाहती थी कि क्या आप हमारे साथ बने रहना चाहेंगे?"

क्रॉकेट के गंभीर चेहरे पर किसी भी प्रकार का भाव नहीं दिखा। "धन्यवाद, महोदय," उसने कहा। "यदि अनुमति हो तो मैं इस पर विचार करना चाहूँगी।"

टॉमी मोनिका की ओर मुड़ा।

"मुझे यह घर बहुत पसंद आया, मिस डीन। मुझे पता है कि एक और खरीदार भी है। मुझे पता है कि उसने घर के लिए क्या कीमत लगाई है, और मैं खुशी-खुशी सौ डॉलर और देने को तैयार हूँ। और हाँ, मैं जो कीमत लगा रहा हूँ वह अच्छी है।"

मोनिका ने कुछ अस्पष्ट सा बुदबुदाया, और बेरेसफोर्ड दंपति वहां से चले गए।

"मैं सही था," टॉमी ने कहा, जब वे ड्राइववे से नीचे जा रहे थे। "क्रॉकेट इसमें शामिल है। क्या तुमने ध्यान दिया कि उसकी सांस फूल रही थी? जग और बेसिन तोड़ने के बाद पीछे की सीढ़ियों से नीचे दौड़ने की वजह से ऐसा हुआ था। कभी-कभी, बहुत संभव है, उसने अपने भतीजे को चुपके से अंदर आने दिया हो, और उसने परिवार के साथ मासूमियत से रहते हुए थोड़ी बहुत शरारत की हो, या जो भी इसे कहते हो। तुम देखोगे, डॉक्टर ओ'नील दिन खत्म होने से पहले एक और प्रस्ताव देंगे।"

सचमुच, रात के खाने के बाद एक नोट लाया गया। यह मोनिका की ओर से था। "मुझे अभी-अभी डॉ. ओ'नील से खबर मिली है। उन्होंने अपने पिछले प्रस्ताव में 150 पाउंड की बढ़ोतरी की है।"

टॉमी ने सोच-समझकर कहा, "भतीजा ज़रूर अमीर होगा। और सुनो, टप्पेन्स, जिस इनाम के पीछे वो पड़ा है, वो वाकई बहुत कीमती होगा।"
"ओह! ओह! ओह! काश हम इसे ढूंढ पाते!"
"चलिए, अब खुदाई का काम शुरू करते हैं।"
वे कागजों के बड़े बक्से को छाँट रहे थे, जो एक थकाऊ काम था, क्योंकि वे सब बिना किसी क्रम या विधि के अव्यवस्थित रूप से पड़े हुए थे। हर कुछ मिनटों में वे आपस में अपने विचार साझा करते थे।
"टप्पेन्स, ताज़ा खबर क्या है?"
"दो पुराने रसीद वाले बिल, तीन महत्वहीन पत्र, नए आलू को संरक्षित करने की एक विधि और नींबू चीज़केक बनाने की एक विधि। आपकी क्या हैं?"
"एक बिल, वसंत पर एक कविता, दो अखबारों की कटिंग: 'महिलाएं मोती क्यों खरीदती हैं - एक अच्छा निवेश' और 'चार पत्नियों वाला आदमी - असाधारण कहानी', और जुग्ड हेयर बनाने की एक रेसिपी।"
"यह दिल तोड़ने वाला है," टप्पेन्स ने कहा, और वे फिर से सोने के लिए लेट गए। आखिरकार डिब्बा खाली निकला। उन्होंने एक-दूसरे को देखा। "मैंने इसे अलग रख दिया था," टॉमी ने नोटपैड का आधा पन्ना उठाते हुए कहा, "क्योंकि यह मुझे अजीब लगा। लेकिन मुझे नहीं लगता कि इसका हमारी खोज से कोई लेना-देना है।"
"चलो देखते हैं। ओह! ये तो उन मज़ेदार चीज़ों में से एक है, इन्हें क्या कहते हैं? एनाग्राम, चरडेस या कुछ और।" उसने इसे पढ़ा:
"पहले तुमने जलते हुए कोयले रखे थे
और उसमें तुमने मेरा पूरा डाल दिया
मेरा दूसरा वास्तव में पहला है
मेरे तीसरे बच्चे को सर्दियों की तेज हवा पसंद नहीं है।"
टॉमी ने आलोचनात्मक लहजे में कहा, "हम्म। मुझे कवि की तुकबंदी कुछ खास पसंद नहीं आई।"
"मुझे समझ नहीं आ रहा कि आपको इसमें अजीब क्या लग रहा है," टप्पेन्स ने

कहा। "लगभग पचास साल पहले हर किसी के पास इस तरह की चीजों का संग्रह हुआ करता था। लोग इन्हें सर्दियों की शामों में आग के पास बैठकर पढ़ने के लिए बचाकर रखते थे।"
"मेरा मतलब श्लोक से नहीं था। बल्कि उसके नीचे लिखे शब्द मुझे अजीब लग रहे हैं।"
"सेंट ल्यूक 11. 9," उसने पढ़ा। "यह एक पाठ है।"
"हाँ। क्या यह आपको अजीब नहीं लगता? क्या कोई धार्मिक प्रवृत्ति वाली बूढ़ी महिला सिर्फ एक दिखावे के लिए कोई लेख लिखेगी?"
"यह तो कुछ अजीब है," टप्पेन्स ने सोच-समझकर सहमति जताई। "मुझे लगता है कि आप, एक पादरी की बेटी होने के नाते, अपने साथ बाइबिल रखती होंगी?"
"दरअसल, मैंने देख लिया है। अरे वाह, आपको इसकी उम्मीद नहीं थी। एक मिनट रुको।" टप्पेन्स दौड़कर अपने सूटकेस के पास गई, उसमें से एक छोटी सी लाल किताब निकाली और मेज पर लौट आई। उसने पन्ने तेज़ी से पलटे। "ये रही। लूका, अध्याय 11, श्लोक 9। अरे! टॉमी, देखो।"
टॉमी झुककर उस जगह की ओर देखने लगा जहाँ टप्पेन्स की छोटी उंगली उस श्लोक के एक हिस्से की ओर इशारा कर रही थी जिसके बारे में सवाल था।
"तलाश है और सुनो मिल जाएगा।"
"बस यही है," टप्पेन्स चिल्लाई। "हमें मिल गया! क्रिप्टोग्राम को हल करो और खजाना हमारा है - या यूं कहें कि मोनिका का है।"
"चलिए, चलिए इस क्रिप्टोग्राम पर काम शुरू करते हैं, जैसा कि आप इसे कहते हैं। 'मेरा पहला आपने जलते हुए कोयले पर रखा।' इसका क्या मतलब है, मुझे आश्चर्य है? फिर-'मेरा दूसरा वास्तव में पहला है।' यह तो सरासर निरर्थक है।"
"यह वास्तव में बहुत सरल है," टप्पेन्स ने विनम्रता से कहा। "यह बस एक तरह की कला है। मुझे इसे करने दीजिए।"
टॉमी ने इसे स्वेच्छा से सौंप दिया। टप्पेन्स एक आरामकुर्सी में बैठ गई और झुकी हुई भौंहों के साथ खुद से कुछ बुदबुदाने लगी। आधा घंटा बीत जाने पर

टॉमी ने धीरे से कहा, "यह वास्तव में बहुत सरल है।"
"खुशी मत मनाओ! हम इस पीढ़ी के लिए नहीं हैं। मेरा मन कर रहा है कि कल वापस शहर जाऊं और किसी बूढ़ी औरत से मिलूं जो शायद इसे पलक झपकाने जितना आसान समझ लेगी। बस एक हुनर है, और कुछ नहीं।"
"चलिए, एक बार और कोशिश करते हैं।"
"जलते हुए कोयले पर रखने के लिए ज़्यादा चीज़ें नहीं होतीं," टप्पेन्स ने सोच-समझकर कहा। "इसे बुझाने के लिए पानी, लकड़ी या केतली का इस्तेमाल किया जा सकता है।"
"मुझे लगता है कि यह एक ही अक्षर का होगा? तो फिर लकड़ी के बारे में क्या ख्याल है?"
"लेकिन लकड़ी में कुछ भी नहीं डाला जा सकता था।"
"पानी के बदले एक अक्षर वाला कोई शब्द नहीं है, लेकिन ऐसी एक अक्षर वाली चीजें जरूर होंगी जिन्हें आप केतली की लाइन में आग पर रख सकते हैं।"
"सॉस पैन," टप्पेन्स ने सोचा। "फ्राई पैन। पैन कैसा रहेगा? या पॉट? पैन या पॉट से शुरू होने वाला कोई ऐसा शब्द क्या है जिसका मतलब खाना पकाना हो?"
"मिट्टी के बर्तन," टॉमी ने सुझाव दिया। "आप उसे आग में पकाते हैं। क्या यह काफी हद तक वैसा ही नहीं होगा?"
"बाकी सब ठीक नहीं है। पैनकेक? नहीं। ओह! झंझट!" तभी एक छोटी नौकरानी ने आकर उन्हें बताया कि खाना कुछ ही मिनटों में तैयार हो जाएगा। "सिर्फ श्रीमती लुमली ही जानना चाहती थीं कि आपको आलू तले हुए पसंद हैं या छिलके समेत उबले हुए? उनके पास दोनों तरह के आलू हैं।"
"उन्हें छिलके समेत उबाला जाता है," टप्पेन्स ने तुरंत कहा। "मुझे आलू बहुत पसंद हैं-" वह मुंह खुला रखकर एकदम रुक गई।
"क्या बात है, टप्पेन्स? क्या तुमने भूत देखा है?" "टॉमी," टप्पेन्स चिल्लाई। "क्या तुम नहीं देख रहे? बस यही है! मेरा मतलब है, शब्द। आलू! 'मेरा पहला आलू जलते कोयले पर रखो' - यही है बर्तन। 'और उसमें मेरा पूरा आलू डालो।'

'मेरा दूसरा आलू असल में पहला है।' - यही है 'अ', वर्णमाला का पहला अक्षर। 'मेरे तीसरे आलू को सर्द हवा पसंद नहीं' - यानी ठंडे पैर की उंगलियां!"
"तुम सही कह रही हो, टप्पेन्स। बहुत चालाक हो तुम। लेकिन मुझे डर है कि हमने बेवजह बहुत समय बर्बाद कर दिया। आलू का गायब खजाने से कोई लेना-देना नहीं है। एक मिनट रुको, वैसे। अभी जब हम डिब्बा खंगाल रहे थे, तब तुमने क्या पढ़ा था? नए आलू बनाने की विधि के बारे में कुछ। मुझे लगता है कि उसमें कुछ काम की बात है।" उसने जल्दी से विधियों के ढेर में से एक विधि ढूंढी। "ये रही। 'नए आलू को सुरक्षित रखने के लिए। नए आलू को डिब्बों में भरकर बगीचे में दबा दो। कड़ाके की ठंड में भी उनका स्वाद ऐसा लगेगा जैसे उन्हें अभी-अभी खोदा गया हो।' "
"हमें मिल गया," टप्पेन्स चिल्लाई। "बस यही है। खजाना बगीचे में एक टिन के डिब्बे में दबा हुआ है।"
"लेकिन मैंने माली से पूछा। उसने कहा कि उसने कभी कुछ दफनाया नहीं था।"
"हाँ, मुझे पता है, लेकिन ऐसा इसलिए है क्योंकि लोग कभी भी आपके कहे का सही जवाब नहीं देते, वे वही जवाब देते हैं जो उन्हें लगता है कि आप कहना चाहते हैं। उसे पता था कि उसने कभी भी सार्वजनिक भूमि से बाहर कुछ नहीं दफनाया था। हम कल जाकर उससे पूछेंगे कि उसने आलू कहाँ दफनाए थे।"
अगली सुबह क्रिसमस की पूर्व संध्या थी। छानबीन करने पर उन्हें पुराने माली की कुटिया मिल गई। कुछ मिनटों की बातचीत के बाद टप्पेन्स ने इस विषय पर बात शुरू की।
"काश क्रिसमस के समय ताज़े आलू मिल पाते," उसने कहा। "क्या वे टर्की के साथ स्वादिष्ट नहीं लगेंगे? क्या यहाँ के लोग उन्हें डिब्बों में दबाकर रखते हैं? मैंने सुना है कि इससे वे ताज़े रहते हैं।"
“हाँ, वे ऐसा करते हैं,” बूढ़े आदमी ने कहा। “रेड हाउस में रहने वाली श्रीमती डीन हर गर्मियों में तीन टिन ज़मीन में गाड़ती थीं, और अक्सर उन्हें खोदकर निकालना भूल जाती थीं!”
"वह आमतौर पर घर के पास वाले बिस्तर पर सोती थी, है ना?"

"नहीं, दीवार के उस पार देवदार के पेड़ के पास।" मनचाही जानकारी मिलने के बाद, उन्होंने बूढ़े आदमी से विदा ली और उसे क्रिसमस के उपहार के रूप में पाँच शिलिंग दिए। "और अब मोनिका की बारी," टॉमी ने कहा।

"टॉमी! तुम्हें नाटकीयता की कोई समझ नहीं है। इसे मुझ पर छोड़ दो। मेरे पास एक शानदार योजना है। क्या तुम्हें लगता है कि तुम भीख मांगकर, उधार लेकर या चोरी करके एक फावड़ा जुटा पाओगे?"

किसी न किसी तरह, एक फावड़ा निकाला गया, और उस रात देर से, दो आकृतियाँ रेड हाउस के मैदान में चुपके से घुसती हुई दिखाई दीं। माली द्वारा बताई गई जगह आसानी से मिल गई, और टॉमी काम पर लग गया। थोड़ी देर में उसके फावड़े की आवाज़ धातु पर हुई, और कुछ ही सेकंड में उसने एक बड़ा बिस्कुट का डिब्बा खोद निकाला। वह चारों ओर से चिपकने वाले प्लास्टर से सील किया हुआ था और मजबूती से बंद था, लेकिन टॉमी के चाकू की मदद से टप्पेन्स ने उसे जल्दी से खोल दिया। फिर वह कराह उठी। डिब्बा आलू से भरा हुआ था। उसने आलू बाहर निकाल दिए जिससे डिब्बा पूरी तरह खाली हो गया, लेकिन उसमें और कुछ नहीं था।

"खोदना जारी रखो, टॉमी।"

कुछ समय बाद उन्हें दूसरी टिन मिली, जो उनकी खोज का फल थी। इससे पहले कि टप्पेन्स ने उसे खोला, उन्हें वह टिन मिल गई।

"तो?" टॉमी ने चिंता से पूछा।

"फिर से आलू!"

"धत् तेरे की!" टॉमी ने कहा और फिर से खोदना शुरू कर दिया। "तीसरी बार किस्मत साथ देगी," टप्पेन्स ने दिलासा देते हुए कहा। "मुझे लगता है ये सब कुछ गड़बड़ है," टॉमी ने उदास होकर कहा, लेकिन उसने खोदना जारी रखा। अंततः एक तीसरा टिन भी बरामद किया गया।

"आलू फिर से-" टप्पेन्स ने कहना शुरू किया, फिर रुक गई। "ओह! टॉमी, हमें मिल गया। ऊपर सिर्फ आलू हैं। देखो!"

उसने एक बड़ा पुराना मखमली थैला उठाया। टॉमी चिल्लाया, "चलते घर

जाओ। बहुत ठंड है। थैला अपने साथ ले जाओ। मुझे अभी मिट्टी हटानी है। और अगर तुमने मेरे आने से पहले यह थैला खोला, तो तुझ पर हज़ारों अभिशाप पड़ें!"

"मैं ईमानदारी से खेलूंगी। आह! मैं जम गई हूँ।" वह तेज़ी से पीछे हट गई।

सराय पहुँचते ही उसे ज़्यादा देर इंतज़ार नहीं करना पड़ा। टॉमी उसके पीछे-पीछे आ रहा था, खुदाई और आख़िरी तेज़ दौड़ के बाद पसीने से तरबतर। "अब," टॉमी ने कहा। "निजी जांच एजेंटों ने अपना काम कर दिया! लूट का माल खोलो, श्रीमती बेरेसफ़ोर्ड।"

बैग के अंदर तेल रेशम से लिपटा एक पैकेट और चमड़े का एक भारी थैला था। उन्होंने पहले थैला खोला। वह सोने के सिक्कों से भरा हुआ था। टॉमी ने उन्हें गिना।

"दो सौ पाउंड। मुझे लगता है कि वे उसे इससे ज्यादा कुछ नहीं दे सकते थे। पैकेज को काटकर देखो।"

टप्पेन्स ने ऐसा ही किया। वह नोटों से भरा हुआ था जिन्हें करीने से मोड़कर रखा गया था। टॉमी और टप्पेन्स ने उन्हें ध्यान से गिना। कुल मिलाकर ठीक बीस हजार पाउंड निकले!

"वाह!" टॉमी ने कहा। "मोनिका के लिए यह कितना सौभाग्य की बात है कि हम दोनों अमीर और ईमानदार हैं? यह टिशू पेपर में लिपटा हुआ क्या है?"

टप्पेन्स ने छोटा सा पार्सल खोला और उसमें से मोतियों की एक शानदार माला निकाली, जो बेहद खूबसूरती से एक-दूसरे से मेल खाती थी।

टॉमी ने धीरे से कहा, "मुझे इन सब चीजों के बारे में ज्यादा जानकारी नहीं है, लेकिन मुझे पूरा यकीन है कि उन मोतियों की कीमत कम से कम पांच हजार पाउंड और होगी। इन्हें देखो तो ज़रा। अब मुझे समझ आया कि उस बुढ़िया ने मोतियों को अच्छा निवेश बताने वाली बात क्यों संभाल कर रखी थी। उसने अपने सारे शेयर बेचकर नोट और गहने खरीद लिए होंगे।"

"ओह! टॉमी, यह कितना अद्भुत है! प्यारी मोनिका। अब वह अपने प्यारे युवक से शादी कर सकती है और मेरी तरह हमेशा खुशहाल जीवन बिता सकती है।"

"तुम्हारी ये तो बड़ी मेहरबानी है, टप्पेन्स। तो तुम मुझसे खुश हो?"
"दरअसल, मैं हूँ। लेकिन मेरा ऐसा कहने का इरादा नहीं था। ये मेरे मुँह से निकल गया। उत्साह, क्रिसमस की पूर्व संध्या और न जाने कितनी बातों के चलते..."
टॉमी ने कहा, "अगर तुम मुझसे सच में प्यार करते हो, तो क्या तुम मेरे एक सवाल का जवाब दोगे?"
"मुझे ये कैच बिल्कुल पसंद नहीं हैं," टप्पेन्स ने कहा। "लेकिन चलो कोई बात नहीं।"
"तो फिर आपको कैसे पता चला कि मोनिका एक पादरी की बेटी थी?"
"अरे, ये तो सरासर धोखा था," टप्पेन्स ने खुशी से कहा। "मैंने उसका नियुक्ति पत्र खोला, और उसमें मिस्टर डीन नाम के एक व्यक्ति को देखा जो कभी फादर का सहायक पादरी था और उसकी एक छोटी बेटी थी जिसका नाम मोनिका था, जो मुझसे लगभग चार या पाँच साल छोटी थी। तो मैंने सब कुछ समझ लिया।"
"तुम तो बिल्कुल बेशर्म हो," टॉमी ने कहा। "अरे वाह, बारह बज गए हैं। क्रिसमस की शुभकामनाएँ, टप्पेन्स।"
"क्रिसमस मुबारक हो, टॉमी। मोनिका के लिए भी क्रिसमस खुशियों भरा होगा - और यह सब हमारी वजह से है। मुझे खुशी है। बेचारी, वह बहुत दुखी रही है। जानते हो, टॉमी, जब मैं इसके बारे में सोचती हूँ तो मुझे अजीब सा लगता है और गला भर आता है।"
"डार्लिंग टप्पेन्स," टॉमी ने कहा।
"प्यारे टॉमी," टप्पेन्स ने कहा। "हम कितने भावुक होते जा रहे हैं!"
टॉमी ने उपदेशात्मक लहजे में कहा, "क्रिसमस साल में सिर्फ एक बार आता है। हमारी परदादी यही कहती थीं और मुझे लगता है कि इसमें आज भी काफी सच्चाई है।"

22. राजदूत के जूते

"मेरे प्यारे दोस्त, मेरे प्यारे दोस्त," टप्पेन्स ने कहा और मक्खन से लथपथ मफिन को लहराया।
टॉमी ने एक-दो मिनट तक उसे देखा, फिर उसके चेहरे पर एक चौड़ी मुस्कान फैल गई और उसने कुछ बुदबुदाया।
हमें बहुत सावधान रहना होगा।
“बिल्कुल सही,” टप्पेन्स ने प्रसन्नता से कहा। “आपने सही अनुमान लगाया। मैं प्रसिद्ध डॉ. फॉर्च्यून हूँ और आप सुपरिंटेंडेंट बेल हैं।”
"तुम रेजिनाल्ड फॉर्च्यून की तरह क्यों व्यवहार कर रहे हो?"
"दरअसल, मुझे ऐसा लग रहा है जैसे मैं बहुत सारा गर्म मक्खन खा रही हूँ।"
"यह तो इसका सुखद पहलू है," टॉमी ने कहा। "लेकिन एक और पहलू भी है। आपको बुरी तरह से कुचले हुए चेहरों और बेहद भयावह लाशों की अच्छी तरह से जांच करनी होगी।"
जवाब में टप्पेन्स ने एक पत्र फेंक दिया। टॉमी की भौंहें आश्चर्य से ऊपर उठ गईं।
"रैंडोल्फ विल्मोट, अमेरिकी राजदूत। मुझे आश्चर्य है कि वह क्या चाहते हैं।"
"हमें कल ग्यारह बजे पता चल जाएगा। ठीक समय पर, सेंट जेम्स के दरबार में संयुक्त राज्य अमेरिका के राजदूत श्री रैंडोल्फ विल्मोट को श्री ब्लंट के कार्यालय में लाया गया। उन्होंने अपना गला साफ किया और एक सधे हुए और विशिष्ट अंदाज में बोलना शुरू किया।"
"मैं आपके पास आया हूँ, श्रीमान ब्लंट—वैसे, मैं स्वयं श्रीमान ब्लंट से ही बात कर रहा हूँ, है ना?"
“ज़रूर,” टॉमी ने कहा। “मैं थियोडोर ब्लंट हूँ, फर्म का प्रमुख।” “मैं विभागों के प्रमुखों से बात करना ज़्यादा पसंद करता हूँ,” श्री विल्मोट ने कहा। “यह हर तरह से ज़्यादा संतोषजनक है। जैसा कि मैं कहने ही वाला था, श्री ब्लंट, यह मामला मुझे बहुत परेशान करता है। इसमें स्कॉटलैंड यार्ड को परेशान करने जैसी कोई बात नहीं है - मुझे ज़रा भी नुकसान नहीं हुआ है, और यह शायद एक साधारण सी गलती की वजह से हुआ है। लेकिन फिर भी, मुझे समझ नहीं

आ रहा कि यह गलती कैसे हुई। मुझे लगता है इसमें कोई आपराधिक बात नहीं है, लेकिन मैं बस इस मामले को सुलझाना चाहता हूँ। किसी भी चीज़ के पीछे का कारण और नतीजा न समझ पाना मुझे बहुत गुस्सा दिलाता है।"
"बिल्कुल," टॉमी ने कहा।
श्री विल्मोट बोलते रहे। वे धीमे थे और बहुत विस्तार से बताते थे। आखिरकार टॉमी को बोलने का मौका मिल ही गया।
"बिल्कुल सही," उन्होंने कहा, "बात ये है। आप एक हफ्ते पहले नोमैडिक नामक जहाज से आए थे। किसी तरह आपका किटबैग और एक अन्य सज्जन, श्री राल्फ वेस्टरहम (जिनके नाम के पहले अक्षर आपके नाम के पहले अक्षर से मिलते जुलते हैं) का किटबैग आपस में मिल गया। आपने श्री वेस्टरहम का किटबैग ले लिया और उन्होंने आपका। श्री वेस्टरहम को तुरंत अपनी गलती का पता चल गया, उन्होंने आपका किटबैग दूतावास को वापस भेज दिया और अपना किटबैग वापस ले लिया। क्या मैं अब तक सही हूँ?"
"बिल्कुल यही हुआ था। दोनों थैले लगभग एक जैसे ही रहे होंगे, और दोनों पर R.W. के शुरुआती अक्षर भी एक जैसे होने के कारण, यह समझना मुश्किल नहीं है कि कोई गलती हुई होगी। मुझे खुद तब तक पता नहीं चला जब तक मेरे नौकर ने मुझे गलती के बारे में नहीं बताया, और यह भी कि श्री वेस्टरहैम - जो एक सीनेटर हैं, और जिनके लिए मेरे मन में बहुत सम्मान है - ने अपना थैला मंगवाकर मेरा थैला लौटा दिया था।"
"तो फिर मुझे समझ नहीं आता-"
"लेकिन आप देखेंगे। यह तो कहानी की शुरुआत है। कल संयोग से मेरी मुलाकात सीनेटर वेस्टरहैम से हुई और मैंने उनसे मजाक में इस मामले का जिक्र किया। मुझे बहुत आश्चर्य हुआ कि उन्हें समझ ही नहीं आया कि मैं किस बारे में बात कर रहा हूं, और जब मैंने उन्हें समझाया, तो उन्होंने इस बात से पूरी तरह इनकार कर दिया। उन्होंने गलती से मेरा बैग जहाज से उतारकर अपना नहीं समझ लिया था - वास्तव में, वे अपने सामान में ऐसी कोई चीज लेकर यात्रा नहीं कर रहे थे।"

"यह कितनी असाधारण बात है!"
श्रीमान ब्लंट, यह एक असाधारण बात है। इसमें कोई तर्क-वितर्क नहीं दिखता। अगर किसी को मेरा किटबैग चुराना होता, तो वह इतनी पेचीदगियों का सहारा लिए बिना भी आसानी से चुरा सकता था! और वैसे भी, यह चोरी नहीं हुआ था, बल्कि मुझे वापस मिल गया था। दूसरी ओर, अगर यह गलती से लिया गया था, तो सीनेटर वेस्टरहैम का नाम क्यों इस्तेमाल किया गया? यह एक अजीब मामला है - लेकिन सिर्फ जिज्ञासावश मैं इसकी तह तक जाना चाहता हूँ। मुझे उम्मीद है कि यह मामला आपके लिए इतना मामूली नहीं होगा कि आप इसे न सुलझा सकें?
"बिल्कुल नहीं। यह एक बहुत ही दिलचस्प छोटी सी समस्या है, जैसा कि आपने कहा, इसके कई सरल स्पष्टीकरण हो सकते हैं, लेकिन फिर भी पहली नज़र में यह पेचीदा लगती है। सबसे पहली बात तो यह है कि प्रतिस्थापन का कारण क्या था, यदि यह प्रतिस्थापन था। आप कहते हैं कि जब आपका बैग आपको वापस मिला तो उसमें से कुछ भी गायब नहीं था?"
"मेरे आदमी का कहना है कि नहीं। उसे पता होगा।"
"अगर मैं पूछूं तो उसमें क्या था?"
"ज्यादातर बूट।"
टॉमी ने निराश होकर कहा, "बूट्स।"
"जी हां," श्री विल्मोट ने कहा। "जूते। अजीब है ना?"
टॉमी ने कहा, "मुझे यह पूछने के लिए क्षमा करें, लेकिन क्या आपने कोई गुप्त कागजात या उस तरह की कोई चीज जूते की अस्तर में सिलकर या नकली एड़ी में पेंच लगाकर रखी थी?"
राजदूत को यह सवाल सुनकर हंसी आ गई। उन्होंने कहा, "मुझे उम्मीद है कि गुप्त कूटनीति अभी उस स्तर तक नहीं पहुंची है।"
"सिर्फ़ कहानियों में ही ऐसा होता है," टॉमी ने मुस्कुराते हुए और थोड़ी माफ़ी माँगते हुए कहा। "लेकिन देखो, हमें किसी न किसी तरह से इसका हिसाब तो लेना ही होगा। वो थैला कौन चुराने आया था—मेरा मतलब दूसरे थैले से है?"

"कहा जाता है कि वह वेस्टरहैम के नौकरों में से एक था। मेरी जानकारी के अनुसार, वह काफी शांत और साधारण आदमी था। मेरे नौकर को उसमें कुछ भी गलत नहीं लगा।"
"क्या आपको पता है कि इसे खोला जा चुका था?"
"मैं इस बारे में कुछ नहीं कह सकता। मुझे लगता है कि आप नहीं कह सकते। लेकिन शायद आप वैलेट से कुछ सवाल पूछना चाहेंगे? वह आपको इस व्यवसाय के बारे में मुझसे ज़्यादा बता सकता है।"
"मुझे लगता है कि यही सबसे अच्छा प्लान होगा, मिस्टर विल्मोट।" राजदूत ने एक कार्ड पर कुछ शब्द लिखे और उसे टॉमी को सौंप दिया।
"मेरा मानना है कि आप दूतावास जाकर वहीं पूछताछ करना पसंद करेंगे? यदि नहीं, तो मैं उस व्यक्ति को यहाँ भेज दूँगा - वैसे उसका नाम रिचर्ड्स है।"
"नहीं, धन्यवाद, श्रीमान विल्मोट। मैं दूतावास जाना पसंद करूंगा।" राजदूत उठे और अपनी घड़ी देखी। "अरे बाप रे, मुझे एक मुलाकात के लिए देर हो रही है। अच्छा, अलविदा, श्रीमान ब्लंट। मैं यह मामला आपके हाथों में छोड़ता हूं।"
वह जल्दी से चला गया। टॉमी ने टप्पेन्स की ओर देखा, जो कुशल मिस रॉबिन्सन की तरह शालीनता से अपनी पैड पर कुछ लिख रही थी। "क्या बात है, बुढ़िया?" उसने पूछा। "क्या तुम्हें, जैसा कि उस बुढ़िया ने कहा था, इस पूरी प्रक्रिया में कोई तर्क या कारण नज़र आता है?"
"बिल्कुल नहीं," टप्पेन्स ने प्रसन्नतापूर्वक उत्तर दिया। "खैर, यह एक शुरुआत तो है! इससे पता चलता है कि इसके पीछे वाकई कुछ बहुत गहरा रहस्य छिपा है।"
"आपको ऐसा लगता है?"
"यह एक सर्वमान्य परिकल्पना है। शर्लक होम्स और उस घटना को याद कीजिए जिसमें मक्खन अजमोद में गहराई तक धंस गया था - मेरा मतलब है, ठीक उल्टा। मुझे हमेशा से उस मामले के बारे में सब कुछ जानने की तीव्र इच्छा रही है। शायद वॉटसन किसी दिन अपनी नोटबुक से इसे खोज निकालेंगे। तब मैं चैन से मर जाऊंगा। लेकिन हमें अब काम शुरू करना होगा।"

"बिल्कुल सही," टप्पेन्स ने कहा। "सम्मानित विल्मोट फुर्तीले आदमी नहीं थे, लेकिन निश्चित रूप से बहुत फुर्तीले थे।"
"वह पुरुषों को जानती है," टॉमी ने कहा। "या यूं कहूं कि वह पुरुषों को जानता है? जब आप किसी पुरुष जासूस का किरदार निभाते हैं तो यह बहुत उलझन भरा हो जाता है।"
"ओह! मेरे प्यारे साथी, मेरे प्यारे साथी!"
"थोड़ा और एक्शन दिखाओ, टप्पेन्स, और थोड़ा कम दोहराव करो।"
"एक क्लासिक कहावत को कितनी बार दोहराया जाए, यह कम नहीं होता," टप्पेन्स ने गरिमा के साथ कहा।
"एक मफिन खा लो," टॉमी ने विनम्रता से कहा।
"सुबह ग्यारह बजे नहीं, धन्यवाद। ये तो बेवकूफी भरा मामला है। बूट्स- तुम्हें पता है- बूट्स क्यों?"
"अच्छा," टॉमी ने कहा, "क्यों नहीं?"
"ये फिट नहीं बैठ रहे। बूट्स।" उसने सिर हिलाया। "बिल्कुल गलत। भला दूसरे के बूट्स कौन पहनना चाहेगा? ये सब पागलपन है।"
"शायद उन्होंने गलत बैग उठा लिया हो?" टॉमी ने सुझाव दिया। "ऐसा हो सकता है। लेकिन अगर वे कागजात ढूंढ रहे होते, तो डिस्पैच बैग मिलने की संभावना अधिक होती। राजदूतों के संबंध में कागज़ात ही एकमात्र ऐसी चीज़ हैं जिनके बारे में लोग सोचते हैं।"
टॉमी ने सोच-विचार करते हुए कहा, "जूते पैरों के निशान का संकेत देते हैं। क्या आपको लगता है कि वे विल्मोट के पदचिह्नों का कोई सुराग छोड़ना चाहते थे?" टप्पेन्स ने अपनी भूमिका छोड़कर इस सुझाव पर विचार किया और फिर सिर हिला दिया।
"यह सरासर असंभव लगता है," उसने कहा। "नहीं, मुझे लगता है कि हमें इस तथ्य को स्वीकार करना होगा कि जूतों का इससे कोई लेना-देना नहीं है।"
“अच्छा,” टॉमी ने आह भरते हुए कहा। “अगला कदम है दोस्त रिचर्ड्स का इंटरव्यू लेना। शायद वो इस रहस्य पर कुछ रोशनी डाल सके।”

राजदूत का कार्ड दिखाने पर टॉमी को दूतावास में प्रवेश मिल गया, और थोड़ी देर बाद एक पीला-सा दिखने वाला युवक, विनम्र व्यवहार और धीमी आवाज़ में, पूछताछ के लिए उपस्थित हुआ। "मैं रिचर्ड्स हूँ, महोदय, श्री विल्मोट का नौकर। मुझे लगा कि आप मुझसे मिलना चाहते हैं?"

"जी हां, रिचर्ड्स। श्री विल्मोट आज सुबह मुझसे मिलने आए थे और उन्होंने सुझाव दिया कि मैं आपके पास आकर आपसे कुछ सवाल पूछूं। यह किटबैग का मामला है।"

"श्रीमान विल्मोट इस मामले को लेकर काफी परेशान थे, मुझे पता है महोदय। मुझे समझ नहीं आता कि क्यों, क्योंकि कोई नुकसान नहीं हुआ था। दूसरे बैग के लिए आवाज लगाने वाले व्यक्ति से मुझे यही समझ आया कि वह सीनेटर वेस्टरहैम का था, लेकिन हो सकता है कि मैं गलत भी हो सकता हूँ।"

वह किस तरह का आदमी था?

"मध्यम आयु वर्ग का। सफ़ेद बालों वाला। बहुत ही उच्च वर्ग का, मैं कहूंगा - अत्यंत सम्मानित। मुझे पता चला कि वह सीनेटर वेस्टरहैम का नौकर था। उसने श्री विल्मोट का बैग वहीं छोड़ दिया और दूसरा बैग अपने साथ ले गया।"

"क्या इसे कभी खोला गया था?"

"कौन सा, महोदय?"

"मेरा मतलब उस चीज़ से था जिसे आप नाव से लाए थे। लेकिन मैं दूसरी चीज़ के बारे में भी जानना चाहूंगा - श्री विल्मोट की अपनी चीज़। क्या आपने उसे खोलकर रख दिया है?"

"नहीं, महोदय। मैंने इसे नाव पर बांध ही दिया था कि तभी यह बात सामने आई। मुझे लगता है कि उस सज्जन ने - जो भी वह व्यक्ति थे - इसे खोला, महसूस किया कि यह उनका नहीं है, और फिर इसे बंद कर दिया।"

"कुछ गायब तो नहीं? कोई छोटी-मोटी चीज़ तो नहीं?"

"मुझे ऐसा नहीं लगता, महोदय। वास्तव में, मुझे पूरा यकीन है।"

"और अब दूसरा वाला। क्या आपने उसे खोलना शुरू कर दिया था?"

"दरअसल, महोदय, मैं उसे ठीक उसी समय खोल ही रहा था जब सीनेटर

वेस्टरहैम का आदमी वहाँ पहुँचा। मैंने अभी-अभी पट्टियाँ खोली थीं।"
"क्या आपने इसे खोला भी था?"
"हमने इसे खोलकर देखा, महोदय, ताकि यह सुनिश्चित हो जाए कि इस बार कोई गलती न हुई हो। उस आदमी ने कहा कि सब ठीक है, और उसने इसे फिर से बांध दिया और ले गया।"
"अंदर क्या था? जूते भी थे क्या?"
"नहीं, महोदय, मुझे लगता है कि ज़्यादातर शौचालय से जुड़ी चीज़ें थीं। मुझे याद है मैंने बाथ सॉल्ट का एक डिब्बा देखा था।" टॉमी ने उस खोज को बीच में ही छोड़ दिया।
"मुझे लगता है कि आपने जहाज पर अपने मास्टर के केबिन में किसी को भी किसी चीज से छेड़छाड़ करते हुए कभी नहीं देखा होगा?"
"ओह, नहीं, महोदय।"
"क्या कभी भी किसी भी तरह की कोई संदिग्ध बात नहीं हुई?"
"और मेरा इससे क्या मतलब है, मुझे आश्चर्य है," उसने मन ही मन थोड़ी हंसी के साथ सोचा। "कुछ भी संदिग्ध - बस शब्द!" लेकिन उसके सामने खड़ा आदमी हिचकिचाया।
अब मुझे याद आया-
"हाँ," टॉमी ने उत्सुकता से कहा। "क्या?"
मुझे नहीं लगता कि इसका इससे कोई लेना-देना हो सकता है। लेकिन वहां एक युवती थी।
"जी हाँ? आप कह रहे हैं कि वह एक युवती थी, वह क्या कर रही थी?"
"वह बेहोश हो गई थीं, महोदय। एक बहुत ही प्यारी युवती। उनका नाम मिस एलीन ओ'हारा था। दिखने में सुंदर, कद में छोटी, काले बालों वाली। थोड़ी विदेशी सी दिखती थीं।"
“जी हाँ?” टॉमी ने और भी उत्सुकता से कहा। “जैसा कि मैं बता रहा था, उसे अचानक चक्कर आ गया। श्री विल्मोट के केबिन के ठीक बाहर। उसने मुझसे डॉक्टर को बुलाने के लिए कहा। मैंने उसे सोफे पर लिटाया और फिर डॉक्टर

को लेने चला गया। मुझे डॉक्टर को ढूंढने में कुछ समय लगा, और जब मैंने उसे ढूंढकर वापस लाया, तब तक वह युवती लगभग ठीक हो चुकी थी।"
"ओह!" टॉमी ने कहा।
"आपको ऐसा नहीं लगता, महोदय-"
टॉमी ने अनिर्णयपूर्ण लहजे में कहा, "क्या सोचना है, यह समझना मुश्किल है। क्या मिस ओ'हारा अकेले यात्रा कर रही थीं?"
"जी हां, मुझे ऐसा ही लगता है, महोदय।"
"क्या आपने लैंडिंग के बाद से उसे नहीं देखा?"
"जी नहीं, महोदय।"
"ठीक है," टॉमी ने एक-दो मिनट सोचने के बाद कहा। "मुझे लगता है बस इतना ही। धन्यवाद, रिचर्ड्स।"
"धन्यवाद महोदय।"
डिटेक्टिव एजेंसी के दफ्तर में वापस आकर, टॉमी ने रिचर्ड्स के साथ हुई अपनी बातचीत टप्पेन्स को सुनाई, जो ध्यान से सुन रही थी। "तुम्हें इसके बारे में क्या लगता है, टप्पेन्स?"
"अरे! मेरे प्यारे दोस्त, हम डॉक्टर तो अचानक बेहोशी को लेकर हमेशा ही संशय में रहते हैं! कितना सुविधाजनक है। और एलीन के साथ-साथ ओ'हारा भी। हद से ज़्यादा आयरिश लग रहे हैं, है ना?"
"आखिरकार कुछ तो करने को मिला। जानते हो मैं क्या करने वाला हूँ, टप्पेन्स? उस महिला के लिए विज्ञापन दूंगा।"
"क्या?"
"जी हां। मिस एलीन ओ'हारा के बारे में कोई भी जानकारी, जिनके बारे में कहा जाता है कि उन्होंने फलां जहाज से फलां तारीख को यात्रा की थी। या तो वह खुद जवाब देंगी अगर वह सच बोल रही हैं, या कोई और आगे आकर हमें उनके बारे में जानकारी दे सकता है। फिलहाल, सुराग मिलने की यही एकमात्र उम्मीद है।"
"इससे वह सतर्क भी हो जाएगी, याद रखना।"

"खैर," टॉमी ने कहा। "कुछ न कुछ जोखिम तो उठाना ही पड़ता है।"
"मुझे अब भी इसमें कोई मतलब नहीं दिखता," टप्पेन्स ने भौंहें चढ़ाते हुए कहा। "अगर बदमाशों का एक गिरोह राजदूत का बैग एक-दो घंटे के लिए ले ले और फिर उसे वापस भेज दे, तो इससे उन्हें क्या फायदा हो सकता है? जब तक कि उसमें ऐसे कागजात न हों जिनकी वे नकल करना चाहते हों, और श्री विल्मोट कसम खाकर कहते हैं कि उसमें ऐसा कुछ नहीं था।"
टॉमी ने उसे ध्यानपूर्वक देखा।
"तुमने ये बातें बहुत अच्छे से कही हैं, टप्पेन्स," उसने अंत में कहा। "तुमने मुझे एक विचार दिया है।"
दो दिन बाद की बात है। टप्पेन्स दोपहर का भोजन करने बाहर गई हुई थी। टॉमी, श्री थियोडोर ब्लंट के सादे कार्यालय में अकेला, नवीनतम सनसनीखेज थ्रिलर पढ़कर अपने दिमाग को तेज कर रहा था।
दफ्तर का दरवाजा खुला और अल्बर्ट प्रकट हुए। "महोदय, आपसे मिलने एक युवती आई हैं। मिस सिसेली मार्च। उनका कहना है कि वह एक विज्ञापन के जवाब में आई हैं।"
"उसे तुरंत अंदर आने दो," टॉमी चिल्लाया और अपना उपन्यास एक सुविधाजनक दराज में डाल दिया।
एक मिनट के भीतर ही अल्बर्ट उस युवती को अंदर ले आया।
टॉमी ने बस इतना ही देखा था कि वह लड़की सुनहरे बालों वाली और बेहद खूबसूरत थी, तभी एक चौंकाने वाली घटना घटी। जिस दरवाजे से अल्बर्ट अभी-अभी बाहर निकला था, वह ज़ोर से खुल गया। दरवाजे पर एक आकर्षक आकृति खड़ी थी—एक लंबा-चौड़ा, सांवला आदमी, दिखने में स्पैनिश जैसा, जिसने चमकीली लाल टाई पहनी हुई थी। उसके चेहरे पर गुस्से की लकीरें थीं, और उसके हाथ में एक चमकती पिस्तौल थी। "तो यह है मिस्टर बिज़ीबॉडी ब्लंट का दफ्तर," उसने एकदम साफ अंग्रेजी में कहा। उसकी आवाज़ धीमी और ज़हरीली थी। "तुरंत हाथ ऊपर करो—वरना मैं गोली मार दूंगा।" यह कोई मामूली धमकी नहीं थी। टॉमी ने आज्ञाकारी होकर हाथ ऊपर कर लिए। दीवार

से सटकर दुबकी लड़की डर के मारे कांप उठी। "यह युवती मेरे साथ चलेगी," उस आदमी ने कहा। "हाँ, तुम देखोगी, मेरी प्यारी। तुमने मुझे पहले कभी नहीं देखा, पर इससे कोई फर्क नहीं पड़ता। मैं तुम्हारे जैसी एक नासमझ लड़की की वजह से अपनी योजनाएँ बर्बाद नहीं होने दे सकती। मुझे याद है कि तुम नोमैडिक जहाज की यात्रियों में से एक थी। तुम ज़रूर ऐसी चीज़ों में झाँक रही होगी जिनका तुमसे कोई लेना-देना नहीं था—लेकिन मेरा इरादा तुम्हें मिस्टर ब्लंट को कोई राज़ बताने देने का नहीं है। मिस्टर ब्लंट बड़े चालाक आदमी हैं, अपने बड़े-बड़े विज्ञापनों के साथ। लेकिन संयोग से, मैं विज्ञापनों पर नज़र रखती हूँ। इसी तरह मुझे उनके इस छोटे से खेल का पता चला।"

टॉमी ने कहा, "आपमें मेरी बहुत रुचि है। क्या आप बोलना जारी नहीं रखेंगे?"

"बेशर्मीलेपन से कुछ नहीं होगा, मिस्टर ब्लंट। अब से आप निशाने पर हैं। इस जांच को छोड़ दीजिए, और हम आपको अकेला छोड़ देंगे। वरना-भगवान आपका भला करे! जो हमारे मंसूबों को नाकाम करते हैं, उन्हें मौत तुरंत मिलती है।" टॉमी ने कोई जवाब नहीं दिया। वह घुसपैठिए के कंधे के ऊपर ऐसे घूर रहा था मानो उसे कोई भूत दिख गया हो।

दरअसल, वह कुछ ऐसा देख रहा था जिससे उसे किसी भूत से भी कहीं ज़्यादा डर लग रहा था। अब तक उसने अल्बर्ट को खेल में एक अहम भूमिका निभाने के बारे में सोचा ही नहीं था। उसने मान लिया था कि उस रहस्यमय अजनबी ने अल्बर्ट का काम तमाम कर दिया है। अगर उसने कभी उसके बारे में सोचा भी था, तो बस इतना कि वह बाहरी दफ्तर के कालीन पर अचेत पड़ा हुआ था। अब उसने देखा कि अल्बर्ट चमत्कारिक रूप से अजनबी की नज़र से बच निकला था। लेकिन ब्रिटिश रीति-रिवाज के अनुसार पुलिसवाले को बुलाने के लिए दौड़ने के बजाय, अल्बर्ट ने अकेले ही मोर्चा संभालने का फैसला किया। अजनबी के पीछे का दरवाजा चुपचाप खुल गया, और अल्बर्ट रस्सी के कुंडल में लिपटा हुआ उस खुले स्थान में खड़ा था।

टॉमी के मुंह से दर्द भरी चीख निकली, लेकिन तब तक बहुत देर हो चुकी थी। जोश से भरे अल्बर्ट ने घुसपैठिए के सिर पर रस्सी का एक फंदा फेंका और उसे

पीछे की ओर झटका देकर गिरा दिया।
जो होना था वही हुआ। पिस्तौल से ज़ोरदार आवाज़ के साथ गोली चली और टॉमी को लगा कि गोली उसके कान को छूते हुए गुज़री, फिर उसके पीछे प्लास्टर में जा धंस गई।
“मैंने उसे पकड़ लिया है, महोदय,” अल्बर्ट जीत के उत्साह से लाल हो उठा। “मैंने उसे फंदे से जकड़ लिया है। मैं अपने खाली समय में फंदे से अभ्यास कर रहा था, महोदय। क्या आप मेरी मदद कर सकते हैं? वह बहुत हिंसक है।”
टॉमी अपने वफादार साथी की मदद के लिए तुरंत दौड़ा, और मन ही मन तय कर लिया कि अल्बर्ट को अब और समय नहीं मिलना चाहिए। "अरे बेवकूफ," उसने कहा। "तुमने पुलिसवाले को क्यों नहीं बुलाया? तुम्हारी इस बेवकूफी की वजह से, वह बाल-बाल मुझे सिर में गोली मारने ही वाला था। उफ़! मैं बाल-बाल इतना दूर कभी नहीं बचा।"
"मैंने उसे ऐन मौके पर फंदे से पकड़ लिया," अल्बर्ट ने कहा, उसका जोश बिल्कुल भी कम नहीं हुआ था। "महोदय, ये लोग मैदानों में क्या-क्या कर सकते हैं, यह वाकई अद्भुत है।"
“बिल्कुल सही,” टॉमी ने कहा, “लेकिन हम मैदानी इलाकों में नहीं हैं। हम एक बेहद सभ्य शहर में हैं। और अब, मेरे प्रिय महोदय,” उसने अपने ज़मीन पर गिरे हुए दुश्मन से कहा, “हम आपके साथ क्या करने वाले हैं?”
किसी विदेशी भाषा में अपशब्दों की बौछार ही उसका एकमात्र जवाब था। "चुप रहो," टॉमी ने कहा। "मुझे तुम्हारी एक भी बात समझ नहीं आ रही, लेकिन मुझे लगता है कि किसी महिला के सामने इस तरह की भाषा का प्रयोग करना ठीक नहीं है। आप उसे माफ़ कर देंगी, है ना मैडम? क्या आपको पता है, इस छोटी सी गड़बड़ के चक्कर में मैं आपका नाम ही भूल गया?"
"मार्च," लड़की ने कहा। उसका चेहरा अब भी पीला पड़ गया था और वह सहमी हुई थी। लेकिन अब वह आगे आई और टॉमी के पास खड़ी होकर उस बेबस अजनबी की लेटी हुई आकृति को देखने लगी। "तुम इसके साथ क्या करने वाले हो?"

"मैं अभी एक पुलिसवाले को बुला सकता हूँ," अल्बर्ट ने मदद करते हुए कहा।
लेकिन टॉमी ने ऊपर देखते हुए लड़की के सिर में एक बहुत हल्की नकारात्मक हलचल देखी और उसी के अनुसार अपना कदम उठाया।
"इस बार हम उसे छोड़ देंगे," उसने कहा। "फिर भी, मैं उसे नीचे धकेलने का आनंद जरूर लूंगा - भले ही यह उसे एक महिला के प्रति शिष्टाचार सिखाने के लिए ही क्यों न हो।"
उसने रस्सी हटाई, पीड़ित को पैरों पर खड़ा किया और उसे तेजी से बाहरी कार्यालय से होते हुए ले गया।
चीखों की एक श्रृंखला सुनाई दी और फिर एक ज़ोरदार आवाज़ आई। टॉमी वापस आया, उसका चेहरा लाल था लेकिन वह मुस्कुरा रहा था।
लड़की बड़ी-बड़ी आँखों से उसे घूर रही थी। "क्या तुमने उसे चोट पहुँचाई?"
“मुझे उम्मीद है,” टॉमी ने कहा। “लेकिन ये विदेशी लोग चोट लगने से पहले ही चिल्लाने की आदत रखते हैं—इसलिए मैं पूरी तरह से आश्वस्त नहीं हो सकता। क्या हम मेरे दफ्तर में वापस चलें, मिस मार्च, और अपनी अधूरी बातचीत फिर से शुरू करें? मुझे नहीं लगता कि अब हमारी बातचीत में कोई रुकावट आएगी।”
“सर, मैं अपना फंदा तैयार रखूंगा,” मददगार अल्बर्ट ने कहा। “इसे दूर रख दो,” टॉमी ने सख्ती से आदेश दिया।
वह लड़की के पीछे-पीछे अंदरूनी दफ्तर में गया और अपनी मेज पर बैठ गया, जबकि लड़की उसके सामने एक कुर्सी पर बैठ गई।
"मुझे ठीक से समझ नहीं आ रहा कि कहां से शुरू करूं," लड़की ने कहा।
"जैसा कि आपने उस आदमी को कहते सुना, मैं नोमैडिक जहाज की यात्री थी। जिस महिला के बारे में आपने विज्ञापन दिया था, मिस ओ'हारा, वह भी जहाज पर सवार थीं।"
"बिल्कुल सही," टॉमी ने कहा। "यह तो हम पहले से ही जानते हैं, लेकिन मुझे लगता है कि आपको उस नाव पर उसके कारनामों के बारे में कुछ न कुछ जरूर पता होगा, वरना वह आकर्षक सज्जन हस्तक्षेप करने में इतनी जल्दी में नहीं

होते।"
मैं आपको सब कुछ बताऊँगा। अमेरिकी राजदूत जहाज पर सवार थे। एक दिन, जब मैं उनके केबिन के पास से गुजर रहा था, तो मैंने अंदर एक महिला को देखा, और वह कुछ ऐसा असाधारण कर रही थी कि मैं रुककर देखने लगा। उसके हाथ में एक आदमी का जूता था-
"एक जूता?" टॉमी ने उत्साह से कहा। "माफ़ कीजिए, मिस मार्च, आप आगे बोलिए।"
"वह छोटी सी कैंची से अस्तर काट रही थी। फिर उसने कुछ अंदर धकेला। ठीक उसी समय डॉक्टर और एक और आदमी गलियारे से नीचे आए, और तुरंत ही वह सोफे पर गिर पड़ी और कराह उठी। मैं इंतजार करता रहा, और जो बातें हो रही थीं उनसे मुझे समझ आया कि उसने बेहोश होने का नाटक किया था। मैं नाटक इसलिए कह रहा हूँ क्योंकि जब मैंने उसे पहली बार देखा था, तो वह साफ तौर पर बेहोश नहीं थी।"
टॉमी ने सिर हिलाया।
"कुंआ?"
"अगला भाग बताने में मुझे थोड़ी हिचकिचाहट हो रही है। मैं उत्सुक थी। और साथ ही मैं कुछ बेतुकी किताबें पढ़ रही थी, और मुझे लगा कि कहीं उसने मिस्टर विल्मोट के जूते में बम या ज़हर बुझी सुई या ऐसी ही कोई चीज़ तो नहीं रख दी। मुझे पता है यह बेतुका है—लेकिन मैंने ऐसा सोचा ज़रूर था। खैर, अगली बार जब मैं खाली केबिन के पास से गुज़री, तो मैं चुपके से अंदर गई और जूते की जाँच की। मैंने अंदर की लाइनिंग से कागज़ का एक टुकड़ा निकाला। जैसे ही वह मेरे हाथ में आया, मैंने अटेंडेंट के आने की आवाज़ सुनी, और पकड़े जाने से बचने के लिए मैं जल्दी से बाहर भाग गई। मुड़ा हुआ कागज़ अभी भी मेरे हाथ में था। जब मैं अपने केबिन में पहुँची, तो मैंने उसकी जाँच की। मिस्टर ब्लंट, उसमें बाइबल की कुछ आयतों के अलावा कुछ नहीं था।"
"बाइबल की आयतें?" टॉमी ने बड़ी उत्सुकता से पूछा। "कम से कम उस समय तो मुझे ऐसा ही लगा था। मैं समझ तो नहीं पाया, लेकिन सोचा कि शायद

किसी धार्मिक पागल ने ऐसा किया होगा। खैर, मुझे इसे बदलने की ज़रूरत नहीं लगी। मैंने इसे बिना ज़्यादा सोचे-समझे रख लिया, कल तक जब मैंने इसका इस्तेमाल अपने छोटे भतीजे के लिए एक नाव बनाने में किया ताकि वह उसे बाथटब में चला सके। जैसे ही कागज़ गीला हुआ, मैंने उस पर एक अजीब सी आकृति उभरती देखी। मैंने जल्दी से उसे बाथटब से बाहर निकाला और उसे सीधा किया। पानी ने छिपे हुए संदेश को उजागर कर दिया था। यह एक तरह की आकृति थी और किसी बंदरगाह के मुहाने जैसी दिख रही थी। इसके तुरंत बाद मैंने आपका विज्ञापन पढ़ा।"

टॉमी अपनी कुर्सी से उछल पड़ा।

"लेकिन यह सबसे महत्वपूर्ण है। अब मुझे सब समझ आ गया है। वह निशान शायद किसी महत्वपूर्ण बंदरगाह सुरक्षा योजना का हिस्सा है। इसे इस महिला ने चुराया था। उसे डर था कि कोई उसका पीछा कर रहा है, और अपने सामान में इसे छिपाने की हिम्मत न करते हुए, उसने यह गुप्त स्थान बनाया। बाद में, उसे वह थैला मिला जिसमें बूट रखा था - लेकिन तब पता चला कि कागज़ गायब हो गया था। बताइए, मिस मार्च, क्या आप यह कागज़ अपने साथ लाई हैं?"

लड़की ने अपना सिर हिलाया।

"यह मेरे व्यवसाय स्थल पर है। मैं बॉन्ड स्ट्रीट में एक ब्यूटी पार्लर चलाती हूँ। मैं वास्तव में न्यूयॉर्क में 'साइक्लेमेन' उत्पादों की एजेंट हूँ। इसीलिए मैं वहाँ गई थी। मुझे लगा कि यह कागज़ महत्वपूर्ण हो सकता है, इसलिए बाहर आने से पहले मैंने इसे तिजोरी में बंद कर दिया। क्या स्कॉटलैंड यार्ड को इसके बारे में पता नहीं होना चाहिए?"

"हाँ, वास्तव में।"

"तो क्या हम अभी वहां जाएं, इसे बाहर निकालें और सीधे स्कॉटलैंड यार्ड ले जाएं?"

टॉमी ने अपने पेशेवर अंदाज़ में घड़ी देखते हुए कहा, "आज दोपहर मैं बहुत व्यस्त हूँ। लंदन के बिशप चाहते हैं कि मैं उनके लिए एक मामला उठाऊँ। यह

एक बहुत ही पेचीदा मामला है, जो कुछ धार्मिक वस्त्रों और दो सहायक पादरियों से संबंधित है।"
"तो फिर," मिस मार्च ने उठते हुए कहा, "मैं अकेले जाऊंगी।" टॉमी ने विरोध में हाथ उठाया।
"जैसा कि मैं कहने ही वाला था," उन्होंने कहा, "बिशप को इंतजार करना होगा। मैं अल्बर्ट से कुछ बातें कहना चाहता हूँ। मुझे पूरा यकीन है, मिस मार्च, कि जब तक वह दस्तावेज़ स्कॉटलैंड यार्ड में सुरक्षित रूप से जमा नहीं हो जाता, तब तक आप गंभीर खतरे में हैं।"
"क्या आपको ऐसा लगता है?" लड़की ने संदेह से पूछा। "मुझे नहीं लगता, मुझे पूरा यकीन है। माफ़ कीजिए।" उसने अपने सामने रखे पैड पर कुछ शब्द लिखे, फिर उसे फाड़कर मोड़ दिया। अपनी टोपी और छड़ी लेकर उसने लड़की को इशारा किया कि वह उसके साथ चलने को तैयार है। बाहरी दफ्तर में पहुँचकर उसने बड़े ही महत्वपूर्ण अंदाज़ में मुड़ा हुआ कागज़ अल्बर्ट को सौंप दिया।
मुझे एक अत्यावश्यक मामले के लिए बुलाया गया है। यदि माननीय न्यायाधीश आते हैं तो उन्हें इसके बारे में समझा देना। ये मिस रॉबिन्सन के मामले पर मेरे नोट्स हैं।
“बहुत बढ़िया, महोदय,” अल्बर्ट ने नखरे दिखाते हुए कहा। “और डचेस के मोतियों का क्या हुआ?”
टॉमी ने चिड़चिड़ाते हुए अपना हाथ हिलाया।
"उसे भी इंतजार करना होगा।"
वह और मिस मार्च जल्दी से बाहर निकल गए। सीढ़ियों से आधे रास्ते में ही उनकी मुलाकात टप्पेन्स से हुई जो ऊपर आ रही थी। टॉमी ने उसे रूखेपन से कहा, "फिर से देर हो गई, मिस रॉबिन्सन। मुझे एक महत्वपूर्ण काम के लिए बुलाया गया है।"
टप्पेन्स सीढ़ियों पर खड़ी रही और उन्हें देखती रही। फिर, भौंहें चढ़ाकर, वह ऑफिस की ओर चल पड़ी। जैसे ही वे सड़क पर पहुँचे, एक टैक्सी उनकी ओर आती हुई दिखाई दी। टॉमी उसे रोकने ही वाला था कि उसने अपना इरादा बदल

दिया।
"क्या आप अच्छी तरह पैदल चल सकती हैं, मिस मार्च?" उसने गंभीरता से पूछा। "हाँ, क्यों? क्या हमें टैक्सी नहीं ले लेनी चाहिए? यह जल्दी हो जाएगा।"
"शायद आपने ध्यान नहीं दिया। उस टैक्सी ड्राइवर ने अभी-अभी सड़क पर थोड़ा आगे जाकर एक सवारी लेने से मना कर दिया है। वह हमारा इंतज़ार कर रहा था। आपके दुश्मन घात लगाए बैठे हैं। अगर आप हिम्मत रखें तो हमारे लिए बॉन्ड स्ट्रीट तक पैदल चलना बेहतर होगा। भीड़भाड़ वाली सड़कों पर वे हमारे खिलाफ कुछ खास करने की कोशिश नहीं कर पाएंगे।"
"ठीक है," लड़की ने कुछ संशय से कहा। वे पश्चिम की ओर चल पड़े। टॉमी के कहे अनुसार सड़कें भीड़भाड़ वाली थीं और गति धीमी थी। टॉमी चारों ओर पैनी नज़र रखे हुए था। कभी-कभी वह लड़की को इशारे से एक तरफ बुला लेता था, हालाँकि लड़की ने खुद कुछ भी संदिग्ध नहीं देखा था।
अचानक उसकी तरफ देखते ही उसे पछतावा हुआ। "देखो, तुम बहुत सजी-धजी लग रही हो। उस आदमी को देखकर तुम्हें कितना झटका लगा होगा। अंदर आओ और एक कप कड़क कॉफी पी लो। मुझे लगता है कि तुम ब्रांडी की एक घूंट भी नहीं पीना चाहोगी।"
लड़की ने हल्की मुस्कान के साथ सिर हिलाया। "तो फिर कॉफी ही ठीक है," टॉमी ने कहा। "मुझे लगता है कि हम इसमें जहर होने का जोखिम सुरक्षित रूप से उठा सकते हैं।"
उन्होंने कुछ देर कॉफी का आनंद लिया और अंत में तेज गति से आगे बढ़े। "मुझे लगता है हमने उन्हें चकमा दे दिया है," टॉमी ने पीछे मुड़कर देखते हुए कहा। साइक्लेमेन लिमिटेड बॉन्ड स्ट्रीट में एक छोटी सी दुकान थी, जिसमें हल्के गुलाबी रंग के टैफेटा के पर्दे लगे थे, और खिड़की पर एक-दो जार फेस क्रीम और एक साबुन की टिकिया सजी हुई थी।
सिसेली मार्च अंदर आईं और टॉमी उनके पीछे-पीछे गया। अंदर की जगह बहुत छोटी थी। बाईं ओर एक कांच का काउंटर था जिस पर मेकअप का सामान रखा था। इस काउंटर के पीछे एक अधेड़ उम्र की महिला बैठी थी जिसके बाल सफ़ेद

थे और रंग बेहद खूबसूरत था। उसने सिसेली मार्च के आने पर सिर हिलाकर अभिवादन किया और फिर अपनी ग्राहक से बात करने लगी। वह ग्राहक एक छोटी कद की सांवली महिला थी। उसकी पीठ उनकी तरफ थी और वे उसका चेहरा नहीं देख पा रहे थे। वह धीमी और मुश्किल अंग्रेज़ी बोल रही थी। दाईं ओर एक सोफ़ा और दो कुर्सियाँ थीं और एक मेज़ पर कुछ पत्रिकाएँ रखी थीं। यहाँ दो आदमी बैठे थे - जाहिर तौर पर ऊबे हुए पति अपनी पत्नियों का इंतज़ार कर रहे थे। सिसेली मार्च सीधे एक दरवाज़े से अंदर चली गईं जिसे उन्होंने टॉमी के लिए थोड़ा खुला रखा। जैसे ही टॉमी अंदर गया, महिला ग्राहक ने कहा, "अरे! मुझे लगता है कि वह मेरा एक दोस्त है," और उनके पीछे दौड़ पड़ी, और ठीक समय पर अपना पैर दरवाज़े में फंसाकर उसे बंद होने से रोक दिया। उसी समय, दोनों आदमी खड़े हो गए। एक उसके पीछे दरवाजे से अंदर गया, दूसरा दुकान के कर्मचारी के पास पहुंचा और उसके मुंह पर हाथ रखकर उसकी चीख को दबाने की कोशिश की। इसी बीच, झूलते दरवाजे के बाहर कुछ हलचल मची हुई थी। जैसे ही टॉमी अंदर आया, उसके सिर पर एक कपड़ा डाल दिया गया और एक दुर्गंध उसकी नाक में घुस गई। लेकिन लगभग तुरंत ही, कपड़ा फिर से हटा दिया गया और एक महिला की चीख सुनाई दी। टॉमी ने पलकें झपकाईं और खांसा, जैसे ही उसने अपने सामने का दृश्य देखा। उसके दाहिनी ओर कुछ घंटे पहले वाला रहस्यमय अजनबी था, और दुकान के बैठक कक्ष का एक ऊबा हुआ आदमी उसे हथकड़ी पहनाने में व्यस्त था। ठीक उसके सामने सिसिली मार्च खुद को छुड़ाने की व्यर्थ कोशिश कर रही थी, जबकि दुकान की महिला ग्राहक ने उसे कसकर पकड़ रखा था। जैसे ही उसने अपना सिर घुमाया और उसके सिर पर लिपटा घूंघट खुल कर गिर गया, टप्पेन्स के जाने-माने चेहरे सामने आ गए।

"शाबाश, टप्पेन्स," टॉमी ने आगे बढ़ते हुए कहा। "मुझे आपकी मदद करने दीजिए। अगर मैं आपकी जगह होता, तो मुझे कोई परेशानी नहीं होती, मिस ओ'हारा - या आप मिस मार्च कहलाना पसंद करेंगी?"

"टॉमी, मैं इंस्पेक्टर ग्रेस बोल रही हूँ," टप्पेन्स ने कहा। "जैसे ही मैंने तुम्हारा

छोड़ा हुआ नोट पढ़ा, मैंने स्कॉटलैंड यार्ड को फोन किया, और इंस्पेक्टर ग्रेस और एक अन्य व्यक्ति मुझसे यहाँ बाहर मिले।"
"इस सज्जन को पाकर बहुत खुशी हुई," इंस्पेक्टर ने अपने कैदी की ओर इशारा करते हुए कहा। "इनकी सख्त जरूरत थी। लेकिन हमें इस जगह पर कभी शक नहीं हुआ - हमने तो इसे एक असली ब्यूटी शॉप समझा था।"
"देखो," टॉमी ने नरमी से समझाया। "हमें बहुत सावधान रहना होगा! राजदूत का बैग एक घंटे के लिए कोई क्यों चाहेगा? मैंने सवाल को दूसरे तरीके से पूछा। मान लीजिए कि दूसरा बैग ही महत्वपूर्ण था। कोई चाहता था कि वह बैग एक घंटे के लिए राजदूत के पास रहे। अब बात ज़्यादा साफ़ हो जाती है! राजनयिक सामान की सीमा शुल्क जांच जैसी बेइज्ज़ती नहीं होती। साफ़ तौर पर तस्करी है। लेकिन किस चीज़ की तस्करी? कोई भारी सामान तो नहीं। तुरंत मेरे दिमाग में ड्रग्स का ख्याल आया। फिर मेरे दफ्तर में वही मज़ेदार नाटक हुआ। उन्होंने मेरा विज्ञापन देखा था और मुझे गुमराह करना चाहते थे—या फिर पूरी तरह से रास्ते से हटाना चाहते थे। लेकिन मैंने देखा कि जब अल्बर्ट ने अपना लासो वाला करतब दिखाया तो उस प्यारी महिला की आँखों में खालीपन और निराशा का भाव था। यह उसके कथित किरदार से मेल नहीं खाता था। अजनबी का हमला मुझे उस पर भरोसा दिलाने के लिए था। मैंने पूरी ताकत से भोले-भाले जासूस की भूमिका निभाई—उसकी लगभग असंभव कहानी पर विश्वास कर लिया और उसे मुझे यहाँ लाने दिया, और सावधानी से आगे की कार्रवाई के लिए सारे निर्देश छोड़ दिए।" मैंने कई बहाने बनाकर अपने आगमन में देरी की, ताकि आप सभी को पर्याप्त समय मिल सके।
सिसेली मार्च उसे कठोर भाव से देख रही थी। "तुम पागल हो। तुम्हें यहाँ क्या मिलने की उम्मीद है?"
"यह याद रखते हुए कि रिचर्ड्स ने बाथ सॉल्ट का एक डिब्बा देखा था, इंस्पेक्टर साहब, क्या कहते हैं कि हम बाथ सॉल्ट से ही शुरुआत करें?"
"यह बहुत ही अच्छा विचार है, महोदय।"
उसने गुलाबी रंग के छोटे-छोटे डिब्बों में से एक को उठाया और उसे मेज पर

खाली कर दिया। लड़की हंस पड़ी।
"असली क्रिस्टल, है ना?" टॉमी ने कहा। "सोडा कार्बोनेट से ज़्यादा घातक और क्या हो सकता है?"
"सुरक्षित तिजोरी को आजमाओ," टप्पेन्स ने सुझाव दिया।
कोने में एक छोटी सी दीवार वाली तिजोरी थी। चाबी ताले में लगी हुई थी। टॉमी ने उसे झट से खोला और संतुष्टि से चिल्ला उठा। तिजोरी का पिछला हिस्सा दीवार में बने एक बड़े खांचे में खुलता था, और उस खांचे में स्नान नमक के वही सुंदर डिब्बे रखे हुए थे। कतारों में रखे हुए। उसने एक डिब्बा निकाला और ढक्कन उठाया। ऊपर से वही गुलाबी क्रिस्टल दिखाई दे रहे थे, लेकिन नीचे बारीक सफेद पाउडर था।
इंस्पेक्टर ने एक विसर्जन किया।
"जी हाँ, महोदय। पक्का, उस डिब्बे में शुद्ध कोकीन भरी है। हमें पता था कि वेस्ट एंड के पास कहीं आस-पास ही कोकीन का वितरण केंद्र है, लेकिन हमें इसका कोई सुराग नहीं मिल पाया। यह तो आपकी बड़ी कामयाबी है, महोदय।"
"ब्लंट के प्रतिभाशाली जासूसों के लिए यह एक बड़ी जीत है," टॉमी ने टप्पेन्स से कहा, जब वे दोनों साथ में सड़क पर निकले। "शादीशुदा होना बड़ी बात है। तुम्हारी लगातार पढ़ाई ने आखिरकार मुझे परऑक्साइड को पहचानना सिखा दिया है। सुनहरे बाल ही असली चीज़ हैं जो मुझे आकर्षित कर सकते हैं। हम राजदूत को एक औपचारिक पत्र लिखेंगे, जिसमें उन्हें सूचित करेंगे कि मामला संतोषजनक ढंग से सुलझ गया है। और अब, मेरे प्यारे दोस्त, चाय और ढेर सारे गरमा गरम मक्खन वाले मफिन के बारे में क्या ख्याल है?"

23. वह व्यक्ति जो नंबर 16 था

टॉमी और टप्पेन्स चीफ के निजी कमरे में उनके साथ बंद कमरे में थे। चीफ ने उनकी खूब प्रशंसा की। "आपने शानदार सफलता हासिल की है। आपकी बदौलत हमने पाँच बेहद महत्वपूर्ण व्यक्तियों का पता लगाया है और उनसे हमें

बहुत सी बहुमूल्य जानकारी मिली है। इस बीच, मुझे एक विश्वसनीय सूत्र से पता चला है कि मॉस्को स्थित मुख्यालय अपने एजेंटों की सूचना न मिलने से चिंतित है। मुझे लगता है कि हमारी तमाम सावधानियों के बावजूद, उन्हें शक होने लगा है कि जिसे मैं वितरण केंद्र कहूँ - श्री थियोडोर ब्लंट का कार्यालय - अंतर्राष्ट्रीय जासूस ब्यूरो - वहाँ कुछ गड़बड़ है।"
"खैर," टॉमी ने कहा। "मुझे लगता है कि उन्हें कभी न कभी इस बात का पता चलना ही था, महोदय।"
"जैसा कि आपने कहा, इसकी तो उम्मीद ही थी। लेकिन मुझे श्रीमती टॉमी के बारे में थोड़ी चिंता है।"
"मैं उसका अच्छे से ख्याल रख सकता हूँ, सर," टॉमी ने ठीक उसी समय कहा जब टप्पेन्स ने कहा, "मैं अपना ख्याल खुद रख सकती हूँ।"
श्री कार्टर ने कहा, "हम्म। तुम दोनों में हमेशा से ही अत्यधिक आत्मविश्वास रहा है। तुम्हारी इस सुरक्षा का पूरा श्रेय तुम्हारी असाधारण चतुराई को जाता है या इसमें थोड़ी-बहुत किस्मत का भी हाथ है, यह मैं नहीं कह सकता। लेकिन किस्मत तो बदलती रहती है, तुम्हें पता ही है। खैर, मैं इस बात पर बहस नहीं करूंगा। श्रीमती टॉमी के बारे में मेरी व्यापक जानकारी के आधार पर, मुझे लगता है कि अगले एक-दो हफ़्ते तक उन्हें लाइमलाइट से दूर रहने के लिए कहना बिल्कुल बेकार है।"
टप्पेन्स ने बहुत ज़ोर से अपना सिर हिलाया। "तो मैं बस आपको जितनी जानकारी दे सकती हूँ, उतनी ही दे सकती हूँ। हमारे पास यह मानने का कारण है कि मॉस्को से एक विशेष एजेंट को इस देश में भेजा गया है। हमें नहीं पता कि वह किस नाम से यात्रा कर रहा है, हमें नहीं पता कि वह कब पहुँचेगा। लेकिन हम उसके बारे में कुछ जानते हैं। वह एक ऐसा व्यक्ति है जिसने युद्ध में हमें बहुत परेशान किया था, एक सर्वव्यापी किस्म का आदमी जो हर उस जगह दिखाई देता था जहाँ हम उसे बिल्कुल नहीं चाहते थे। वह जन्म से रूसी है, और एक कुशल भाषाविद् है - इतना कि वह हमारी अपनी राष्ट्रीयता सहित आधा दर्जन अन्य राष्ट्रीयताओं का रूप धारण कर सकता है। वह भेस बदलने की

कला में भी माहिर है। और वह बहुत बुद्धिमान है। कोड नंबर 16 उसी ने तैयार किया था।"
"वह कब और कैसे आएगा, मुझे नहीं पता। लेकिन मुझे पूरा यकीन है कि वह आएगा। हम इतना तो जानते हैं कि वह असली श्री थियोडोर ब्लंट को व्यक्तिगत रूप से नहीं जानता था। मुझे लगता है कि वह आपके कार्यालय में किसी मामले का बहाना बनाकर आएगा, जिसे वह आपसे लेने को कहेगा, और आपसे पासवर्ड के ज़रिए आपकी परीक्षा लेगा। पहला, जैसा कि आप जानते हैं, सोलह संख्या का ज़िक्र है - जिसका जवाब उसी संख्या वाले वाक्य से देना है। दूसरा, जिसके बारे में हमें अभी-अभी पता चला है, यह पूछना है कि क्या आपने कभी इंग्लिश चैनल पार किया है। इसका जवाब है: "मैं पिछले महीने की 13 तारीख को बर्लिन में था।" जहाँ तक हमें पता है, बस इतना ही है। मेरा सुझाव है कि आप सही जवाब दें, और इस तरह उसका विश्वास जीतने की कोशिश करें। हो सके तो इस झूठ को बनाए रखें। लेकिन अगर वह पूरी तरह से धोखा खा भी जाए, तो भी सतर्क रहें। हमारा दोस्त बहुत चालाक है, और वह आपसे भी बेहतर या कम से कम आपके बराबर दोहरा खेल खेल सकता है। लेकिन किसी भी हालत में, मुझे उम्मीद है कि मैं उसे आपके ज़रिए पकड़ लूँगा। आज से आगे।" मैं विशेष सावधानी बरत रहा हूँ। कल रात आपके कार्यालय में एक डिक्टाफोन लगाया गया है, ताकि नीचे वाले कमरे में तैनात मेरा एक आदमी आपके कार्यालय में होने वाली हर बात सुन सके। इस तरह, अगर कोई घटना घटती है तो मुझे तुरंत सूचना मिल जाएगी और मैं आपको और आपकी पत्नी को सुरक्षित रखने के साथ-साथ जिस व्यक्ति की मुझे तलाश है उसे पकड़ने के लिए आवश्यक कदम उठा सकूँगा।
कुछ और निर्देशों और रणनीति पर सामान्य चर्चा के बाद, दोनों युवक वहां से चले गए और जितनी जल्दी हो सके ब्लंट के ब्रिलियंट डिटेक्टिव्स के कार्यालय की ओर चल पड़े।
"काफी देर हो गई है," टॉमी ने अपनी घड़ी देखते हुए कहा। "अभी बारह बजे हैं। हम चीफ के साथ काफी देर से हैं। उम्मीद है कि हमने कोई खास पेचीदा

मामला नहीं छोड़ा होगा।"
"कुल मिलाकर," टप्पेन्स ने कहा, "हमने बुरा प्रदर्शन नहीं किया है। मैं पिछले दिन परिणामों का संकलन कर रहा था। हमने चार रहस्यमय हत्या के मामलों को सुलझाया है, नकली नोट बनाने वालों के एक गिरोह को पकड़ा है, और इसी तरह तस्करों के एक गिरोह को भी पकड़ा है।"
"दरअसल, दो गिरोह हैं," टॉमी ने बीच में कहा। "तो हमारे पास हैं! मुझे खुशी है। 'गिरोह' शब्द बहुत पेशेवर लगता है।"
टप्पेन्स ने अपनी उंगलियों पर गिनते हुए आगे कहा, "एक गहनों की चोरी, दो बार हिंसक मौत से बचना, एक लापता महिला का अपना वजन कम करना, एक युवती से दोस्ती करना, एक झूठी गवाही का गलत साबित होना, और अफसोस! एक मामला जिसमें हमने खुद को पूरी तरह से मूर्ख साबित कर दिया। कुल मिलाकर, बहुत बढ़िया! मुझे लगता है कि हम बहुत होशियार हैं।"
"ऐसा ही लगता होगा," टॉमी ने कहा। "हमेशा ऐसा ही लगता है। अब मुझे अंदर ही अंदर यह महसूस हो रहा है कि एक-दो बार हम काफी भाग्यशाली रहे हैं।"
"बकवास," टप्पेन्स ने कहा। "यह सब दिमाग की छोटी-छोटी कोशिकाओं का काम है।"
"खैर, मैं एक बार बहुत भाग्यशाली था," टॉमी ने कहा। "जिस दिन अल्बर्ट ने अपना लासो करतब दिखाया था! लेकिन तुम तो ऐसे बात कर रहे हो, टप्पेन्स, जैसे सब कुछ खत्म हो गया हो?"
"तो ऐसा ही है," टप्पेन्स ने कहा। उसने अपनी आवाज़ को प्रभावशाली ढंग से धीमा करते हुए कहा, "यह हमारा आखिरी केस है। जब वे उस सुपर जासूस को पकड़ लेंगे, तो महान जासूस रिटायर होकर मधुमक्खी पालन या लौकी उगाने का काम करेंगे। ऐसा हमेशा होता आया है।"
"इससे थक गए हो, है ना?"
"जी हां, मुझे लगता है मैं हूं। वैसे भी, हम अब इतने सफल हो चुके हैं कि किस्मत बदल सकती है।"
"अब किस्मत की बात कौन कर रहा है?" टॉमी ने विजयी भाव से पूछा। उसी

क्षण वे उस इमारत के प्रवेश द्वार पर पहुँचे जहाँ अंतर्राष्ट्रीय जासूस ब्यूरो का कार्यालय था, और टप्पेन्स ने कोई जवाब नहीं दिया।

अल्बर्ट बाहरी दफ्तर में ड्यूटी पर था और अपने खाली समय में दफ्तर के रूलर को अपनी नाक पर संतुलित करने की कोशिश कर रहा था। श्री ब्लंट ने गुस्से भरी भौंहें चढ़ाते हुए अपने निजी दफ्तर में प्रवेश किया। अपना ओवरकोट और टोपी उतारकर उन्होंने अलमारी खोली, जिसकी अलमारियों पर जासूसी उपन्यासों की उनकी क्लासिक किताबों का संग्रह रखा हुआ था।

टॉमी ने धीरे से कहा, "विकल्प सीमित होते जा रहे हैं। आज मैं किसका अनुकरण करूं?"

टप्पेन्स की आवाज़ में एक असामान्य स्वर था, जिसने उसे अचानक मुड़ने पर मजबूर कर दिया। "टॉमी," उसने कहा। "महीने की कौन सी तारीख है?"

"मुझे देखने दो-ग्यारहवां-क्यों?"

"कैलेंडर देखो।"

दीवार पर एक ऐसा कैलेंडर टंगा हुआ था जिसमें से हर दिन एक पत्ता फाड़ा जाता था। उस पर लिखा था, रविवार, 16 तारीख। आज सोमवार था।

"हे भगवान, ये तो अजीब बात है। अल्बर्ट ने शायद बहुत ज्यादा फाड़ दिए होंगे। कितना लापरवाह बच्चा है!"

"मुझे नहीं लगता उसने ऐसा किया होगा," टप्पेन्स ने कहा। "लेकिन हम उससे पूछेंगे।" अल्बर्ट को बुलाया गया और उससे पूछताछ की गई, वह बहुत हैरान लग रहा था। उसने कसम खाकर कहा कि उसने केवल एक पत्ता फाड़ा था - पिछले दिन का। उसके बयान की पुष्टि तुरंत हो गई, क्योंकि अल्बर्ट द्वारा फाड़ा गया पत्ता अंगीठी में मिला, जबकि बाकी पत्ते कूड़ेदान में पड़े थे। "एक शातिर और योजनाबद्ध अपराधी," टॉमी ने कहा। "आज सुबह यहाँ कौन आया था, अल्बर्ट? कोई ग्राहक?"

"बस एक ही, महोदय।"

"उनको क्या पसंद था?"

"वह एक महिला थी। अस्पताल की नर्स। आपको देखकर बहुत परेशान और

चिंतित थी। उसने कहा कि वह आपके आने तक इंतजार करेगी। मैंने उसे 'क्लर्क्स' वाले कमरे में रखा क्योंकि वह गर्म था।"
"और वहां से वो यहां आ सकती है, बेशक, बिना आपकी नज़र में आए। वो कब से गायब है?"
"लगभग आधे घंटे में, महोदय। उन्होंने कहा कि वह आज दोपहर फिर फोन करेंगी। एक सुंदर, मातृत्वपूर्ण दिखने वाली महिला।"
"एक प्यारी माँ जैसी-अरे! बाहर निकलो, अल्बर्ट।"
अल्बर्ट घायल होने के कारण मुकाबले से हट गए।
"अजीब शुरुआत है," टॉमी ने कहा। "यह थोड़ा बेमतलब सा लगता है। इससे हमें सतर्क होना पड़ता है। मुझे लगता है कि कहीं चिमनी में कोई बम तो नहीं छिपा है?"
उन्होंने इस बात को लेकर खुद को आश्वस्त किया, फिर वे डेस्क पर बैठ गए और टप्पेन्स को संबोधित किया।
"मेरे दोस्त," उसने कहा। "हम यहाँ एक बेहद गंभीर मामले का सामना कर रहे हैं। तुम्हें याद है ना, वो आदमी जो नंबर 4 था। जिसे मैंने डोलोमाइट्स में अंडे के छिलके की तरह चूर-चूर कर दिया था - उच्च विस्फोटकों की मदद से, बिल्कुल समझ में आया। लेकिन वो सचमुच मरा नहीं था - आह! नहीं, ये सुपर क्रिमिनल कभी सचमुच मरते नहीं हैं। ये वही आदमी है - बल्कि उससे भी कहीं ज़्यादा, अगर मैं कहूँ तो। ये 4 का वर्ग है - दूसरे शब्दों में, ये अब नंबर 16 है। समझे मेरे दोस्त?"
"बिल्कुल सही," टप्पेन्स ने कहा। "आप ही तो महान हरक्यूल पोइरोट हैं।"
"बिल्कुल सही। मूंछें नहीं हैं, लेकिन दिमाग की कोशिकाएं भरपूर हैं।"
"मुझे ऐसा लग रहा है कि इस विशेष साहसिक कार्य को 'हेस्टिंग्स की विजय' कहा जाएगा," टप्पेन्स ने कहा।
“बिल्कुल नहीं,” टॉमी ने कहा। “ऐसा नहीं किया जाता। एक बार बेवकूफ दोस्त, हमेशा बेवकूफ दोस्त। इन मामलों में शिष्टाचार का पालन करना पड़ता है। वैसे, मेरे दोस्त, क्या तुम अपने बालों को एक तरफ से करने के बजाय बीच

से नहीं कर सकते? अभी तो यह तरीका बेमेल और भद्दा लगता है।”
टॉमी की मेज पर बजर तेज़ी से बजा। उसने भी इशारा किया और अल्बर्ट एक कार्ड लेकर प्रकट हुआ।
टॉमी ने धीमी आवाज़ में पढ़ा, "प्रिंस व्लादिरोफ़्स्की।" उसने टप्पेन्स की ओर देखा। "मुझे आश्चर्य है-अल्बर्ट, उन्हें अंदर आने दो।"
अंदर आने वाला व्यक्ति मध्यम कद का, शालीन व्यवहार वाला, सुनहरी दाढ़ी वाला और लगभग पैंतीस वर्ष का प्रतीत होता था। "श्रीमान ब्लंट?" उसने पूछा। उसकी अंग्रेज़ी एकदम सही थी। "आपके बारे में मुझे बहुत अच्छी सलाह मिली है। क्या आप मेरे लिए एक मामला लड़ेंगे?"
"अगर आप मुझे विवरण देंगे तो-?"
"बिल्कुल। यह मेरे एक दोस्त की बेटी का मामला है—एक सोलह साल की लड़की। हम किसी भी तरह की बदनामी नहीं चाहते—आप समझते हैं।"
"मेरे प्रिय महोदय," टॉमी ने कहा। "इस विशेष सिद्धांत पर कड़ाई से ध्यान देने के कारण यह व्यवसाय सोलह वर्षों से सफलतापूर्वक चल रहा है।"
उसे लगा कि दूसरे की आँखों में अचानक एक चमक आई। अगर ऐसा था भी, तो वह जितनी जल्दी आई उतनी ही जल्दी चली गई।
"मुझे लगता है कि आपकी शाखाएँ इंग्लिश चैनल के दूसरी तरफ भी हैं?"
"ओह! जी हाँ। दरअसल," उन्होंने बड़े सोच-समझकर यह शब्द कहा, "मैं खुद पिछले महीने की 13 तारीख को बर्लिन में था।"
“तो फिर,” अजनबी ने कहा, “इस छोटी-मोटी कहानी को बनाए रखने की कोई ज़रूरत नहीं है। मेरे दोस्त की बेटी को आसानी से हटाया जा सकता है। आप जानते हैं कि मैं कौन हूँ—कम से कम मुझे लगता है कि आपको मेरे आने की सूचना मिल गई थी।” उसने दीवार पर लगे कैलेंडर की ओर इशारा किया।
“बिल्कुल,” टॉमी ने कहा।
"मेरे दोस्तों, मैं यहां मामले की जांच करने आया हूं। आखिर क्या हो रहा है?"
“धोखा,” टप्पेन्स ने कहा, अब वह चुप नहीं रह सकती थी। रूसी ने उसकी ओर ध्यान दिया और अपनी भौहें ऊपर उठाईं। “अहा, तो ऐसा है? मुझे भी यही

लगा था। क्या यह सर्जियस था?”
"हमें तो ऐसा ही लगता है," टप्पेन्स ने बिना किसी झिझक के कहा। "मुझे आश्चर्य नहीं होगा। लेकिन आप खुद, क्या आप पर कोई संदेह नहीं है?"
"मुझे ऐसा नहीं लगता। आप देखिए, हम काफी हद तक वास्तविक कारोबार संभालते हैं," टॉमी ने समझाया।
रूसी ने सिर हिलाया।
“यह तो समझदारी की बात है। फिर भी, मुझे लगता है कि बेहतर होगा कि मैं यहाँ दोबारा न आऊँ। फिलहाल, मैं ब्लिट्ज़ में ही रह रहा हूँ। मैं मैरीज़ को साथ ले जाऊँगा—शायद यही मैरीज़ है?”
टप्पेन्स ने सिर हिलाया।
"यहाँ उसे किस नाम से जाना जाता है?"
"ओह! मिस रॉबिन्सन।"
"बहुत खूब, मिस रॉबिन्सन, आप मेरे साथ ब्लिट्ज़ में वापस चलेंगी और वहाँ मेरे साथ दोपहर का भोजन करेंगी। हम सब तीन बजे मुख्यालय में मिलेंगे। क्या यह स्पष्ट है?" उन्होंने टॉमी की ओर देखा।
"बिल्कुल स्पष्ट," टॉमी ने जवाब दिया, यह सोचते हुए कि आखिर मुख्यालय कहाँ हो सकता है।
लेकिन उन्होंने अनुमान लगाया कि श्री कार्टर वास्तव में उन्हीं मुख्यालयों को खोजने के लिए इतने उत्सुक थे।
टप्पेन्स उठी और तेंदुए की खाल के कॉलर वाला अपना लंबा काला कोट पहन लिया। फिर, शालीनता से उसने राजकुमार के साथ जाने की अपनी इच्छा व्यक्त की।
वे दोनों साथ में बाहर गए, और टॉमी पीछे छूट गया, परस्पर विरोधी भावनाओं का शिकार।
मान लीजिए कि डिक्टाफोन में कुछ खराबी आ गई हो? मान लीजिए कि रहस्यमयी अस्पताल की नर्स को किसी न किसी तरह से इसके इंस्टॉलेशन के बारे में पता चल गया हो, और उसने इसे बेकार कर दिया हो?

उसने टेलीफोन उठाया और एक नंबर डायल किया। कुछ पल की देरी के बाद एक जानी-पहचानी आवाज़ सुनाई दी। "बिल्कुल ठीक है। तुरंत ब्लिट्ज़ में आ जाओ।" पाँच मिनट बाद टॉमी और मिस्टर कार्टर ब्लिट्ज़ के पाम कोर्ट में मिले। मिस्टर कार्टर का लहजा चुस्त और आश्वस्त करने वाला था। "तुमने बहुत अच्छा काम किया है। राजकुमार और उनकी पत्नी रेस्टोरेंट में दोपहर का भोजन कर रहे हैं। मैंने अपने दो आदमियों को वहाँ वेटर के रूप में तैनात किया है। चाहे उन्हें शक हो या न हो - और मुझे पूरा यकीन है कि उन्हें शक नहीं होगा - हमने उन्हें पूरी तरह से काबू में कर लिया है। उनके सुइट की निगरानी के लिए ऊपर दो आदमी तैनात हैं, और बाहर भी कई लोग उनके पीछे-पीछे जाने के लिए तैयार हैं। अपनी पत्नी के बारे में चिंता मत करो। उन पर हर समय नज़र रखी जाएगी। मैं कोई जोखिम नहीं लेने वाला।"

कभी-कभी सीक्रेट सर्विस के कुछ लोग प्रगति की जानकारी देने आते थे। पहली बार एक वेटर आया जिसने उनके कॉकटेल के ऑर्डर लिए, दूसरी बार एक फैशनेबल, भावहीन चेहरे वाला युवक आया। श्री कार्टर ने कहा, "वे बाहर आ रहे हैं। हम इस खंभे के पीछे छिप जाएंगे, कहीं वे यहाँ बैठ न जाएं, लेकिन मुझे लगता है कि वह उसे अपने सुइट में ले जाएगा। आह! हाँ, मैंने यही सोचा था।"

अपनी सुविधाजनक स्थिति से टॉमी ने रूसी व्यक्ति और टप्पेन्स को हॉल पार करके लिफ्ट में प्रवेश करते देखा।

मिनट बीतते गए और टॉमी बेचैन होने लगा। "क्या आपको लगता है, महोदय? मेरा मतलब है, उस सुइट में अकेले-"

"मेरा एक आदमी अंदर सोफे के पीछे है। चिंता मत करो, यार।" एक वेटर हॉल पार करके मिस्टर कार्टर के पास आया। "हमें संकेत मिला था कि वे आ रहे हैं, महोदय - लेकिन वे अभी तक नहीं आए हैं। क्या सब ठीक है?"

"क्या?" श्री कार्टर चौंककर बोले। "मैंने उन्हें खुद लिफ्ट में जाते देखा। अभी-अभी"—उन्होंने घड़ी की ओर देखा—"साढ़े चार मिनट पहले। और वे अभी तक नहीं आए हैं...."

वह जल्दी से लिफ्ट की ओर भागा जो उसी क्षण नीचे आई थी, और वर्दीधारी अटेंडेंट से बोला, "कुछ मिनट पहले आप एक सुनहरे बालों वाले सज्जन और एक युवती को दूसरी मंजिल पर ले गए थे।"
"दूसरी मंजिल नहीं। उस सज्जन ने तीसरी मंजिल मांगी थी।"
"ओह!" चीफ ने बीच में दखल देते हुए टॉमी को अपने साथ आने का इशारा किया। "कृपया हमें तीसरी मंजिल पर ले चलिए।"
“मुझे यह समझ नहीं आ रहा,” उसने धीमी आवाज़ में कहा। “लेकिन शांत रहो। होटल के हर निकास द्वार पर नज़र रखी जा रही है, और तीसरी मंज़िल पर भी मेरा एक आदमी तैनात है—असल में, हर मंज़िल पर। मैं कोई जोखिम नहीं लेना चाहता था।” तीसरी मंज़िल पर लिफ़्ट का दरवाज़ा खुला और वे उछलकर बाहर निकले और गलियारे में तेज़ी से भागे। गलियारे के आधे रास्ते में, वेटर के वेश में एक आदमी उनसे मिलने आया।
"कोई बात नहीं, चीफ। वे 318 नंबर पर हैं।"
कार्टर ने राहत की सांस ली।
"कोई बात नहीं। कोई और रास्ता नहीं है?"
"यह एक सुइट है, लेकिन गलियारे में जाने के लिए केवल ये दो दरवाजे हैं, और इन कमरों में से किसी से भी बाहर निकलने के लिए, उन्हें सीढ़ियों या लिफ्ट तक पहुंचने के लिए हमारे पास से गुजरना होगा।"
"कोई बात नहीं। बस नीचे फोन करके पता कर लीजिए कि इस सुइट में कौन रहने वाला है।"
वेटर एक-दो मिनट में वापस आ गया।
"डेट्रॉइट की श्रीमती कॉर्टलैंड वैन स्नाइडर।"
श्री कार्टर काफी सोच-विचार में डूब गए।
"अब मुझे आश्चर्य हो रहा है। क्या श्रीमती वैन स्नाइडर एक सह-अपराधी हैं, या वह-" उन्होंने वाक्य अधूरा छोड़ दिया।
"अंदर से कोई आवाज़ सुनाई दे रही है?" उसने अचानक पूछा। "बिल्कुल नहीं। लेकिन दरवाजे ठीक से लगे हुए हैं। ज़्यादा कुछ सुनाई देने की उम्मीद भी नहीं

की जा सकती।" श्री कार्टर ने अचानक ही फैसला कर लिया।
मुझे ये धंधा पसंद नहीं है। हम अंदर जा रहे हैं। क्या तुम्हारे पास मास्टर चाबी है?
"बेशक साहब।"
"इवांस और क्लाइडस्ली को फोन करो।"
बाकी दो आदमियों के समर्थन से वे सुइट के दरवाजे की ओर बढ़े। पहले आदमी के चाबी डालते ही दरवाजा बिना आवाज किए खुल गया। वे एक छोटे से हॉल में पहुँच गए। दाईं ओर बाथरूम का खुला दरवाजा था और उनके सामने बैठक कक्ष था। बाईं ओर एक बंद दरवाजा था और उसके पीछे से एक हल्की सी आवाज सुनाई दे रही थी - किसी अस्थमा से पीड़ित कुत्ते जैसी। मिस्टर कार्टर ने दरवाजा धक्का देकर खोला और अंदर प्रवेश किया। कमरा एक शयनकक्ष था, जिसमें एक बड़ा सा डबल बेड था, जो गुलाबी और सुनहरे रंग की चादर से खूबसूरती से ढका हुआ था। उस पर, हाथ-पैर बंधे हुए, मुंह पर पट्टी बंधी हुई और दर्द और गुस्से से आँखें फटी हुई एक अधेड़ उम्र की, फैशनेबल कपड़े पहनी हुई महिला लेटी थी। मिस्टर कार्टर के एक संक्षिप्त आदेश पर, बाकी आदमियों ने पूरे सुइट को घेर लिया था। केवल टॉमी और उसका चीफ ही शयनकक्ष में दाखिल हुए थे। जैसे ही कार्टर बेड पर झुककर गांठें खोलने की कोशिश कर रहा था, उसकी निगाहें उलझन में कमरे में इधर-उधर घूम रही थीं। कमरे में भारी मात्रा में अमेरिकी सामान के अलावा और कुछ नहीं था। रूसी या टप्पेन्स का कोई नामोनिशान नहीं था।
एक मिनट बाद वेटर जल्दी से अंदर आया और बताया कि बाकी कमरे भी खाली हैं। टॉमी खिड़की के पास गया, लेकिन फिर पीछे हटकर सिर हिलाया। वहाँ कोई बालकनी नहीं थी—नीचे सड़क तक एक सीधी खाई थी।
"क्या आपको यकीन है कि वे इसी कमरे में दाखिल हुए थे?" कार्टर ने सख्ती से पूछा। "हाँ, बिल्कुल। इसके अलावा-" उस आदमी ने बिस्तर पर लेटी महिला की ओर इशारा किया। एक पेन नाइफ की मदद से, कार्टर ने उस दुपट्टे को हटाया जो महिला का गला घोंट रहा था, और यह तुरंत स्पष्ट हो गया कि चाहे उन्हें

कितनी भी तकलीफें हुई हों, श्रीमती कॉर्टलैंड वैन स्नाइडर की जुबान नहीं छिनी थी। जब उनका पहला गुस्सा शांत हो गया, तो श्री कार्टर ने नरमी से कहा, "क्या आप मुझे शुरू से लेकर अंत तक पूरी घटना बता सकती हैं?"

"मुझे लगता है कि मैं इसके लिए होटल पर मुकदमा करूँगा। यह सरासर अन्याय है। मैं अपनी 'किलग्रिप्पे' की बोतल ढूंढ रहा था कि तभी एक आदमी पीछे से मुझ पर झपटा और मेरी नाक के ठीक नीचे एक छोटी सी कांच की बोतल तोड़ दी, और इससे पहले कि मैं सांस ले पाता, मैं पूरी तरह से गिर गया। जब मुझे होश आया तो मैं यहाँ बंधा हुआ पड़ा था, और भगवान जाने मेरे गुप्तांगों का क्या हुआ। मुझे लगता है कि उसने सब कुछ ले लिया है।"

श्री कार्टर ने रूखेपन से कहा, "मुझे लगता है आपके गहने बिल्कुल सुरक्षित हैं।" वह मुड़े और ज़मीन से कुछ उठाया। "जब उसने आप पर हमला किया था, तब आप ठीक वहीं खड़े थे जहाँ मैं खड़ा हूँ?"

"बिल्कुल सही," श्रीमती वैन स्नाइडर ने सहमति जताई।

यह पतले कांच का एक टुकड़ा था जिसे मिस्टर कार्टर ने उठाया था। उन्होंने उसे सूंघा और टॉमी को दे दिया।

"इथाइल क्लोराइड," उसने धीमी आवाज़ में कहा। "यह तुरंत बेहोश कर देता है। लेकिन इससे बेहोशी बस एक-दो पल के लिए ही रहती है। श्रीमती वैन स्नाइडर, जब आपको होश आया होगा, तब वह ज़रूर कमरे में मौजूद रहा होगा?"

"क्या मैं तुम्हें यही नहीं बता रही हूँ? ओह! उसे भागते हुए देखकर और खुद को हिलने-डुलने या कुछ भी करने में असमर्थ देखकर मैं लगभग पागल हो गई थी।"

"भाग रहे हो?" श्री कार्टर ने तीखे स्वर में कहा। "किस तरफ?"

"उस दरवाजे से अंदर।" उसने सामने वाली दीवार में एक दरवाजे की ओर इशारा किया। "उसके साथ एक लड़की थी, लेकिन वह कुछ सुस्त सी लग रही थी, मानो उसने भी वही नशा किया हो।"

कार्टर ने अपने गुर्गे की ओर प्रश्नवाचक दृष्टि से देखी।

"यह अगले सुइट में जाता है, महोदय। लेकिन दोहरे दरवाजे हैं - दोनों तरफ से कुंडी लगी होनी चाहिए।"
श्री कार्टर ने दरवाजे का ध्यानपूर्वक निरीक्षण किया। फिर वे सीधे खड़े हुए और बिस्तर की ओर मुड़े।
"श्रीमती वैन स्नाइडर," उन्होंने धीमी आवाज़ में कहा। "क्या आप अब भी इस बात पर कायम हैं कि वह आदमी इसी रास्ते से बाहर गया था?"
"क्यों नहीं, उसने ऐसा किया ही होगा। उसे ऐसा क्यों नहीं करना चाहिए?"
श्री कार्टर ने रूखेपन से कहा, "क्योंकि इस तरफ का दरवाजा कुंडी से बंद है।" बोलते हुए उन्होंने दरवाजे का हैंडल हिलाया।
श्रीमती वैन स्नाइडर के चेहरे पर घोर आश्चर्य के भाव छा गए। श्री कार्टर ने कहा, "जब तक किसी ने उसके पीछे दरवाजा बंद न कर दिया हो, वह उस रास्ते से बाहर नहीं जा सकता।"
उसने कमरे में अभी-अभी दाखिल हुए इवांस की ओर मुड़कर पूछा, "क्या वे इस सुइट में कहीं और नहीं हैं? क्या कोई और संचार द्वार हैं?"
"नहीं, महोदय, और मुझे पूरा यकीन है।"
कार्टर ने कमरे में इधर-उधर नज़र घुमाई। उसने बड़ी अलमारी खोली, बिस्तर के नीचे, चिमनी के ऊपर और सभी पर्दों के पीछे देखा। अंत में, अचानक एक विचार आने पर, और श्रीमती वैन स्नाइडर के तीखे विरोध को अनसुना करते हुए, उसने बड़ा अलमारी का बक्सा खोला और तेज़ी से अंदर तलाशी शुरू कर दी।
अचानक टॉमी, जो संचार द्वार की जांच कर रहा था, ने विस्मयबोध व्यक्त किया।
"इधर आइए, इसे देखिए। ये इसी रास्ते से गए थे।" बोल्ट को बड़ी चतुराई से घिसकर सॉकेट के इतने करीब से काटा गया था कि जोड़ मुश्किल से ही दिखाई दे रहा था।
टॉमी ने समझाया, "दरवाजा नहीं खुलेगा क्योंकि वह दूसरी तरफ से बंद है।"
एक मिनट के भीतर वे फिर से गलियारे में आ गए और वेटर अपनी पास की

चाबी से बगल वाले सुइट का दरवाजा खोल रहा था। यह सुइट खाली था। जब वे मुख्य दरवाजे पर पहुँचे, तो उन्होंने देखा कि वही तरीका अपनाया गया था। कुंडी घिसकर तोड़ दी गई थी और दरवाजा बंद था, चाबी निकाल ली गई थी। लेकिन सुइट में कहीं भी टप्पेन्स या उस सुनहरे दाढ़ी वाले रूसी का कोई निशान नहीं था, और गलियारे वाले दरवाजे के अलावा कोई दूसरा मुख्य दरवाजा नहीं था। "लेकिन मैंने उन्हें बाहर आते देखा होता," वेटर ने विरोध करते हुए कहा। "मैं उन्हें देखे बिना नहीं रह सकता था। मैं कसम खाकर कह सकता हूँ कि वे कभी बाहर नहीं आए।"

“धिक्कार है!” टॉमी चिल्लाया। “वे हवा में गायब नहीं हो सकते!” कार्टर अब फिर से शांत हो गया था, उसका तेज़ दिमाग काम कर रहा था। “नीचे फ़ोन करो और पता लगाओ कि इस सुइट में आखिरी बार कौन रुका था और कब।” इवांस, जो उनके साथ आया था और क्लाइडस्ली को दूसरे सुइट में पहरा देने के लिए छोड़ गया था, ने बात मान ली। थोड़ी देर बाद उसने फ़ोन से अपना सिर उठाया। “एक बीमार फ्रांसीसी लड़का, एम. पॉल डी वेरेज़। उसके साथ एक अस्पताल की नर्स थी। वे आज सुबह चले गए।”

दूसरे सीक्रेट सर्विसकर्मी, जो कि वेटर था, के मुंह से एक चीख निकल पड़ी। उसका चेहरा एकदम पीला पड़ गया था।

"वह बीमार लड़का—अस्पताल की नर्स," वह हकलाते हुए बोला। "मैं—वे गलियारे में मुझसे मिले। मैंने कभी सपने में भी नहीं सोचा था—मैंने उन्हें पहले भी इतनी बार देखा था।"

"क्या आपको यकीन है कि वे एक ही थे?" श्री कार्टर चिल्लाए। "क्या आपको यकीन है, भाई? आपने उन्हें अच्छी तरह से देखा था?"

व्यक्ति ने अपना सिर हिलाया।

"मैंने उन पर मुश्किल से ही नज़र डाली। मैं इंतज़ार कर रहा था, आप समझ रहे हैं ना, बाकी लोगों के लिए सतर्क था, उस सुनहरे दाढ़ी वाले आदमी और उस लड़की के लिए।"

“बेशक,” श्री कार्टर ने आह भरते हुए कहा। “उन्होंने इसी बात का इंतज़ार

किया था।” अचानक हैरानी से टॉमी नीचे झुका और सोफे के नीचे से कुछ निकाला। यह काले रंग का एक छोटा सा लिपटा हुआ बंडल था। टॉमी ने उसे खोला और उसमें से कई चीज़ें गिर गईं। बाहरी आवरण में वह लंबा काला कोट था जो टप्पेन्स ने उस दिन पहना था। अंदर उसकी चलने वाली पोशाक, उसकी टोपी और एक लंबी सुनहरी दाढ़ी थी।

“अब तो सब साफ़ हो गया,” उसने कड़वाहट से कहा। “उन्होंने उसे पकड़ लिया है—टप्पेन्स को। वह रूसी शैतान हमें चकमा देकर भाग गया है। अस्पताल की नर्स और लड़का उसके साथी थे। वे यहाँ एक-दो दिन रुके ताकि होटल के लोग उनकी मौजूदगी के आदी हो जाएँ। दोपहर के भोजन के समय उस आदमी को समझ आ गया होगा कि वह फँस गया है और फिर उसने अपनी योजना को अंजाम देना शुरू कर दिया। शायद उसने सोचा होगा कि बगल वाला कमरा खाली होगा क्योंकि उसी समय उसने कुंडी लगाई थी। खैर, उसने बगल वाली औरत और टप्पेन्स दोनों को चुप करा दिया, उसे यहाँ ले आया, उसे लड़के के कपड़े पहनाए, अपना हुलिया बदला और बेखौफ होकर निकल गया। कपड़े तो पहले से ही छिपाकर रखे गए होंगे। लेकिन मुझे समझ नहीं आ रहा कि उसने टप्पेन्स को कैसे राजी कर लिया।”

श्री कार्टर ने कहा, "मैं देख सकता हूँ।" उन्होंने कालीन से स्टील का एक छोटा सा चमकता हुआ टुकड़ा उठाया। "यह हाइपोडर्मिक सुई का एक टुकड़ा है। उसे नशा दिया गया था।"

"हे भगवान!" टॉमी कराह उठा। "और वो तो भाग निकला!"

"हमें यह पता नहीं चलेगा," कार्टर ने तुरंत कहा। "याद रखना, हर निकास द्वार पर निगरानी रखी जा रही है।"

"एक पुरुष और एक लड़की के लिए। अस्पताल की नर्स और एक बीमार लड़के के लिए नहीं। वे अब तक होटल छोड़ चुके होंगे।"

जाँच करने पर यही बात सामने आई। नर्स और उसका मरीज़ लगभग पाँच मिनट पहले टैक्सी में बैठकर चले गए थे। श्री कार्टर ने कहा, "देखो, बेरेसफोर्ड। भगवान के लिए, खुद को संभालो। तुम जानते हो कि मैं उस लड़की को ढूंढने

में कोई कसर नहीं छोड़ूंगा। मैं तुरंत अपने दफ्तर वापस जा रहा हूँ और पाँच मिनट से भी कम समय में विभाग के सभी संसाधन काम पर लग जाएंगे। हम उन्हें पकड़ ही लेंगे।"

"क्या आप ऐसा करेंगे, महोदय? वह रूसी तो बड़ा चालाक है। उसके इस तख्तापलट की धूर्तता तो देखिए। लेकिन मुझे पता है आप पूरी कोशिश करेंगे। बस भगवान से प्रार्थना कीजिए कि बहुत देर न हुई हो। वे हमारे पीछे बुरी तरह से पड़े हैं।"

वह ब्लिट्ज होटल से निकला और बेखबर सड़क पर चलने लगा, उसे पता ही नहीं था कि वह कहाँ जा रहा है। वह पूरी तरह से पंगु महसूस कर रहा था। कहाँ खोजे? क्या करे?

वह ग्रीन पार्क में गया और एक कुर्सी पर बैठ गया। उसे शायद ही पता चला कि दूसरी तरफ कोई और बैठ गया है, और एक जानी-पहचानी आवाज सुनकर वह चौंक गया।

"अगर आप चाहें, महोदय, अगर मैं इतनी हिम्मत कर सकूँ-" टॉमी ने ऊपर देखा।

"हेलो, अल्बर्ट," उसने नीरस स्वर में कहा।

"मुझे इसके बारे में सब पता है, महोदय—लेकिन आप इतना बड़ा जिम्मा मत लीजिए।"

"जिम्मेदारी मत लो-" वह हल्की हंसी हंसा। "कहना तो आसान है, है ना?"

"अरे, ज़रा सोचिए, महोदय। ब्लंट के शानदार जासूस! उन्हें कोई हरा नहीं सकता। और अगर आप मुझे माफ़ करें तो, मैंने आज सुबह आप और आपकी पत्नी की कुछ बातें सुन लीं। श्रीमान पोइरोट और उनकी तेज़ बुद्धि। तो महोदय, क्यों न आप भी अपनी तेज़ बुद्धि का इस्तेमाल करें और देखें कि आप क्या कर सकते हैं?"

"मेरे बेटे, कल्पना में अपनी बुद्धि का इस्तेमाल करना असलियत से कहीं ज्यादा आसान है।"

“खैर,” अल्बर्ट ने दृढ़ता से कहा, “मुझे नहीं लगता कि कोई भी मेरी पत्नी को

हमेशा के लिए बाहर निकाल सकता है। आप जानते हैं कि वह कैसी है, महोदय, बिलकुल उन रबर की हड्डियों जैसी जो आप छोटे कुत्तों के लिए खरीदते हैं - अटूट होने की गारंटी।"

टॉमी ने कहा, "अल्बर्ट, तुम मुझे खुश करते हो।"

"तो फिर, महोदय, आप अपने अक्ल का इस्तेमाल क्यों नहीं करते?"

"अल्बर्ट, तुम तो बड़े जिद्दी हो। बेवकूफी भरा नाटक करना अब तक हमारे लिए काफी कारगर साबित हुआ है। चलो इसे फिर आजमाते हैं। चलो, तथ्यों को व्यवस्थित और क्रमबद्ध तरीके से पेश करते हैं। ठीक ढाई बजकर दस मिनट पर हमारा शिकार लिफ्ट में दाखिल होता है। पांच मिनट बाद हम लिफ्टमैन से बात करते हैं, और उसकी बात सुनकर हम भी तीसरी मंजिल पर चले जाते हैं। मान लीजिए, ढाई बजकर उन्नीस मिनट पर हम श्रीमती वैन स्नाइडर के सुइट में प्रवेश करते हैं। और अब, कौन सा महत्वपूर्ण तथ्य हमें नजर आता है?"

कुछ देर सन्नाटा छा गया, दोनों में से किसी को भी कोई खास बात समझ नहीं आई। "कमरे में कोई संदूक तो नहीं था ना?" अल्बर्ट ने पूछा, उसकी आँखें अचानक चमक उठीं।

"मेरे दोस्त," टॉमी ने कहा। "आप पेरिस से लौटी एक अमेरिकी महिला की मानसिकता को नहीं समझते। कमरे में लगभग उन्नीस संदूक थे।"

"मेरा कहने का मतलब यह है कि अगर आपके पास कोई मृत शरीर है जिसे आप ठिकाने लगाना चाहते हैं, तो एक ट्रंक एक काम की चीज है - हालांकि, एक मिनट के लिए, वह मरी नहीं है।"

"हमने उन दो जगहों की तलाशी ली जो शव रखने के लिए काफी बड़ी थीं। कालानुक्रमिक क्रम में अगला तथ्य क्या है?"

"आपने एक बात छोड़ दी है - जब मेरी पत्नी और अस्पताल की नर्स के वेश में एक आदमी गलियारे में वेटर के पास से गुजरे।"

"लिफ्ट में ऊपर आने से ठीक पहले ऐसा हुआ होगा," टॉमी ने कहा। "वे बाल-बाल हमसे आमने-सामने होने से बचे होंगे। बहुत जल्दी काम हो गया। मैं-"

वह रूक गया।

"क्या बात है, महोदय?"
"चुप रहो, मेरे दोस्त। मेरे मन में एक छोटा सा विचार आया है—विशाल, अद्भुत —जो हरक्यूल पोइरोट को कभी न कभी जरूर आता है। लेकिन अगर ऐसा है —अगर यही बात है—हे भगवान! मुझे उम्मीद है कि मैं समय पर हूँ।"
वह पार्क से तेजी से बाहर भागा, अल्बर्ट हांफते हुए उसके पीछे-पीछे दौड़ता हुआ पूछा, "क्या बात है, साहब? मुझे समझ नहीं आ रहा।"
“कोई बात नहीं,” टॉमी ने कहा। “तुम्हें ऐसा नहीं करना चाहिए। हेस्टिंग्स ने कभी नहीं किया। अगर तुम्हारी बुद्धि मुझसे इतनी कमज़ोर न होती, तो तुम्हें क्या लगता है कि मुझे इस खेल में क्या मज़ा आता? मैं बकवास कर रहा हूँ—पर मैं क्या करूँ। तुम अच्छे लड़के हो, अल्बर्ट। तुम्हें पता है कि टप्पेन्स की क्या कीमत है—वह तुम्हारे और मेरे जैसे एक दर्जन लोगों से भी ज़्यादा कीमती है।”
हाँफते हुए दौड़ते हुए टॉमी ने फिर से ब्लिट्ज़ के दरवाज़ों में प्रवेश किया। उसकी नज़र इवांस पर पड़ी और उसने कुछ जल्दबाज़ी में बातें करते हुए उसे एक तरफ़ बुलाया। दोनों आदमी लिफ़्ट में चढ़े, अल्बर्ट भी उनके साथ था।
“तीसरी मंज़िल,” टॉमी ने कहा।
नंबर 318 के दरवाजे पर वे रुके। इवांस के पास एक चाबी थी, और उसने तुरंत उसका इस्तेमाल किया। बिना कुछ कहे, वे सीधे श्रीमती वैन स्नाइडर के बेडरूम में चले गए। महिला अभी भी बिस्तर पर लेटी हुई थी, लेकिन अब उसने एक सुंदर नाइटगाउन पहन रखा था। उसने आश्चर्य से उनकी ओर देखा। टॉमी ने विनम्रता से कहा, "दरवाजा खटखटाने में मेरी गलती के लिए क्षमा करें। लेकिन मुझे अपनी पत्नी से मिलना है। क्या आप बिस्तर से उठ सकती हैं?"
"लगता है तुम बिल्कुल पागल हो गए हो," श्रीमती वैन स्नाइडर चिल्लाईं। टॉमी ने सिर झुकाकर उन्हें ध्यान से देखा। "बहुत कलात्मक," उसने कहा। "लेकिन ये ठीक नहीं है। हमने बिस्तर के नीचे देखा—लेकिन बिस्तर के अंदर नहीं। मुझे याद है कि मैं भी बचपन में उस जगह छिपता था। बिस्तर पर आड़ा, तकिये के नीचे। और वो बढ़िया अलमारी, जिसमें बाद में लाश को ले जाना था। लेकिन अभी हम तुमसे ज़्यादा तेज़ थे। तुम्हें टप्पेन्स को बेहोश करने, उसे तकिये के

नीचे रखने और बगल वाले कमरे में तुम्हारे साथियों द्वारा तुम्हें बांधने और मुंह बंद करने का समय मिल गया था, और मैं मानता हूँ कि हमने तुम्हारी कहानी पर उस पल के लिए विश्वास कर लिया। लेकिन जब कोई इस बारे में व्यवस्थित और योजनाबद्ध तरीके से सोचे—तो पाँच मिनट में किसी लड़की को बेहोश करना, उसे लड़के के कपड़े पहनाना, दूसरी औरत का मुंह बंद करना और उसे बांधना, और अपना हुलिया बदलना—असंभव है। यह बिल्कुल शारीरिक रूप से असंभव है। अस्पताल की नर्स और लड़का एक मोहरा थे। हमें उस सुराग का पीछा करना था, और श्रीमती वैन स्नाइडर एक दयनीय शिकार थीं। बस उस महिला को बिस्तर से नीचे उतार दो, इवांस? तुम्हारे पास ऑटोमैटिक बंदूक है? अच्छा।"

चीख-चीखकर विरोध करते हुए श्रीमती वैन स्नाइडर को उनकी आरामगाह से घसीटकर उठाया गया। टॉमी ने चादर और तकिया फाड़ दिया। वहाँ, बिस्तर पर टप्पेन्स लेटी हुई थी, उसकी आँखें बंद थीं और चेहरा बेजान था। एक पल के लिए टॉमी को अचानक डर लगा, फिर उसने उसके स्तनों का हल्का सा हिलना-डुलना देखा। वह मरी नहीं थी, बल्कि उसे नशा दिया गया था।

उसने अल्बर्ट और इवांस की ओर रुख किया।

“और अब, महोदय,” उन्होंने नाटकीय अंदाज़ में कहा। “अंतिम प्रहार!” एक तेज़ और अप्रत्याशित इशारे से उन्होंने श्रीमती वैन स्नाइडर के सजे-धजे बालों को पकड़ लिया। बाल उनके हाथ में आ गिरे। “जैसा मैंने सोचा था,” टॉमी ने कहा। “नंबर 16!”

लगभग आधे घंटे बाद जब टप्पेन्स ने अपनी आँखें खोलीं तो उसने देखा कि एक डॉक्टर और टॉमी उसके ऊपर झुके हुए हैं। अगले पंद्रह मिनट में जो कुछ हुआ, उसे देखते हुए पर्दे में कुछ छिपाना उचित था, लेकिन उसके बाद डॉक्टर ने यह आश्वासन देकर विदा ली कि अब सब ठीक है।

"मेरे प्यारे दोस्त, हेस्टिंग्स," टॉमी ने स्नेहपूर्वक कहा। "मुझे कितनी खुशी है कि तुम अभी भी जीवित हो।"

"क्या हमें नंबर 16 मिल गया है?"

"मैंने उसे एक बार फिर अंडे के छिलके की तरह चूर-चूर कर दिया है—दूसरे शब्दों में, कार्टर ने उसे हरा दिया है। उसकी बुद्धि कमाल की है! वैसे, मैं अल्बर्ट की तनख्वाह बढ़ा रहा हूँ।" "मुझे इसके बारे में सब कुछ बताओ।"
टॉमी ने उसे पूरे जोश के साथ पूरी कहानी सुनाई, कुछ बातें छोड़ दीं। "क्या तुम मेरे लिए थोड़ी परेशान नहीं थीं?" टप्पेन्स ने धीमी आवाज़ में पूछा। "ज़्यादा नहीं। तुम्हें पता है, शांत रहना ज़रूरी है।"
"झूठे!" टप्पेन्स ने कहा। "तुम अब भी काफी थके हुए लग रहे हो।"
"खैर, शायद मैं थोड़ी चिंतित थी, प्रिये। मैं कहती हूँ-अब हमें इसे छोड़ देना चाहिए, है ना?"
"बिल्कुल हम हैं।"
टॉमी ने राहत की सांस ली।
"मुझे उम्मीद थी कि तुम समझदारी दिखाओगे। इस तरह के सदमे के बाद-"
"यह सदमे की बात नहीं है। तुम जानते हो कि मुझे सदमे से कभी कोई परेशानी नहीं होती।"
“एक रबर की हड्डी-अविनाशी,” टॉमी ने धीरे से कहा। “मेरे पास इससे बेहतर काम है,” टप्पेन्स ने आगे कहा। “कुछ बहुत ही रोमांचक। कुछ ऐसा जो मैंने पहले कभी नहीं किया।” टॉमी ने उत्सुकता से उसकी ओर देखा। “मैं मना करता हूँ, टप्पेन्स।”
"तुम ऐसा नहीं कर सकते," टप्पेन्स ने कहा। "यह प्रकृति का नियम है।"
"तुम किस बारे में बात कर रही हो, टप्पेन्स?"
"मैं बात कर रही हूँ," टप्पेन्स ने कहा, "हमारे बच्चे की। आजकल पत्नियाँ फुसफुसाती नहीं हैं, वे चिल्लाती हैं। हमारा बच्चा! टॉमी, क्या सब कुछ अद्भुत नहीं है?"

***** समाप्त *****

sjeet